



OPERATOR'S MANUAL

MODEL #92001i-EU
1900W RATED PORTABLE INVERTER GENERATOR



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

SVENSKA

SUOMEN KIELI

NEDERLANDS

POLSKI

Original Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. This manual should remain with the product.

Specifications, descriptions and illustrations in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of a Champion Power Equipment (CPE) product. CPE designs, builds, and supports all of our products to strict specifications and guidelines. With proper product knowledge, safe use, and regular maintenance, this product should bring years of satisfying service.

Every effort has been made to ensure the accuracy and completeness of the information in this manual at the time of publication, and we reserve the right to change, alter and/or improve the product and this document at any time without prior notice.

CPE highly values how our products are designed, manufactured, operated, and serviced as well as providing safety to the operator and those around the generator. Therefore, it is **IMPORTANT** to review this product manual and other product materials thoroughly and be fully aware and knowledgeable of the assembly, operation, dangers and maintenance of the product before use. Fully familiarize yourself, and make sure others who plan on operating the product fully familiarize themselves too, with the proper safety and operation procedures before each use. Please always exercise common sense and always err on the side of caution when operating the product to ensure no accident, property damage, or injury occurs. We want you to continue to use and be satisfied with your CPE product for years to come.

When contacting CPE about parts and/or service, you will need to supply the complete model and serial numbers of your product. Transcribe the information found on your product's nameplate label to the table below

CPE TECHNICAL SUPPORT TEAM
MODEL NUMBER
92001i-EU
SERIAL NUMBER
DATE OF PURCHASE
PURCHASE LOCATION

SAFETY DEFINITIONS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates information considered important, but not hazard-related (e.g., messages relating to property damage).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

Generator exhaust contains carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Breathing carbon monoxide will cause nausea, dizziness, fainting or death. If you start to feel dizzy or weak, get to fresh air immediately.

OPERATE GENERATOR OUTDOORS ONLY IN A WELL VENTILATED AREA AND POINT EXHAUST AWAY.

DO NOT operate the generator inside any building, including garages, basements, crawlspaces and sheds, enclosure or compartment, including the generator compartment of a recreational vehicle or any vehicles.

DO NOT allow exhaust fumes to enter a confined area through windows, doors, vents or other openings.

DO NOT add or install this generator with a muffler/exhaust extension or filtration system, by doing so with void any warranties given.

DO NOT add or install this generator with a muffler/exhaust extension or filtration system, by doing so with void any warranties given.

⚠ DANGER

Using a generator indoors or in any confined spaces or any confined spaces **CAN KILL YOU IN MINUTES**. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.

NEVER use inside any buildings or vehicles, **EVEN IF** doors and windows are open.

ONLY use **OUTSIDE** and far away from windows, doors, and vents.



Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up according to the manufacturer's instructions.

⚠ WARNING

Although the generator contains a spark arrester, maintain a minimum distance of 5 ft. (1.5 m) from dry vegetation to prevent fires.

⚠ DANGER

Operate equipment with guards in place.

Rotating parts can entangle hands, feet, hair, clothing and/or accessories. Traumatic amputation or severe laceration can result.

Keep hands and feet away from rotating parts.

Tie up long hair and remove jewelry.

DO NOT wear loose-fitting clothing, dangling drawstrings or items that could become caught.

⚠ DANGER

Generator produces powerful voltage.

DO NOT touch bare wires or receptacles.

DO NOT use electrical cords that are worn, damaged or frayed. Use only Champion electrical cords for proper application.

DO NOT operate generator in wet weather including rain or snow.

DO NOT allow children or unqualified persons to operate or service the generator.

Use a ground fault circuit interrupter (GFCI) in damp areas and areas containing conductive material such as metal decking.

Connection to your home's electrical system requires a listed 30A transfer switch installed by a licensed electrician and approved by the local authority having jurisdiction. The connection must isolate the generator from the utility power and must comply with all applicable laws and electrical codes.

⚠ WARNING

Do not use generator for medical and life support uses.

In case of emergency, call 112 immediately.

NEVER use this product to power life support devices or life support appliances.

NEVER use this product to power medical devices or medical appliances.

Inform your electricity provider immediately if you or anyone in your household depends on electrical equipment to live.

Inform your electrical provider immediately if a loss of power would cause you or anyone in your household to experience a medical emergency.

⚠ WARNING

Spark from removed spark plug wire can result in fire or electrical shock.

When servicing the generator:

Disconnect the spark plug wire and place it where it cannot contact the plug or any other metal object.

DO NOT check for spark with the plug removed.

Use only approved spark plug testers.

⚠ WARNING

Running engines produce heat. Severe burns can occur on contact. Combustible material can catch fire on contact.

DO NOT touch hot surfaces.

Avoid contact with hot exhaust gases.

Allow equipment to cool before touching.

Maintain at least 3 ft. (91.4 cm) of clearance on all sides to ensure adequate cooling.

Maintain at least 5 ft. (1.5 m) of clearance from combustible materials.

⚠ WARNING

Rapid retraction of the recoil cord will pull hand and arm towards the engine faster than you can let go. Unintentional startup can result in entanglement, traumatic amputation or laceration. Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.

When starting engine, pull the recoil cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly to avoid kickback.

DO NOT start or stop the engine with electrical devices plugged in and turned on.

⚠ CAUTION

Exceeding the generator's running capacity can damage the generator and/or electrical devices connected to it.

DO NOT overload the generator.

DO NOT tamper with the governed speed.

DO NOT modify the generator in any way.

⚠ CAUTION

Start the generator and allow the engine to stabilize before connecting electrical loads.

Connect electrical equipment in the off position, and then turn them on for operation.

Turn electrical equipment off and disconnect before stopping the generator.

⚠ CAUTION

Improper treatment or use of the generator can damage it, shorten its life or void the warranty.

Use the generator only for intended uses.

Operate only on level surfaces.

DO NOT expose generator to excessive moisture, dust, or dirt.

DO NOT allow any material to block the cooling slots.

If connected devices overheat, turn them off and disconnect them from the generator.

DO NOT use the generator if:

- Electrical output is lost
- Equipment sparks, smokes or emits flames
- Equipment vibrates excessively

Fuel Safety

DANGER

GASOLINE AND GASOLINE VAPORS ARE HIGHLY FLAMMABLE AND EXPLOSIVE.

Fire or explosion can cause severe burns or death.

Gasoline and gasoline vapors:

- Gasoline is highly flammable and explosive.
- Gasoline can cause a fire or explosion if ignited.
- Gasoline is a liquid fuel but it's vapors can ignite.
- Gasoline is a skin irritant and needs to be cleaned up immediately if spilled on skin or clothes.
- Gasoline has a distinctive odor, this will help detect potential leaks quickly.
- Gasoline expands or contracts with ambient temperatures. Never fill the gasoline tank to full capacity, as gasoline needs room to expand when temperatures rise.
- In the case of any petroleum gasoline fire, flames should never be extinguished unless the fuel supply valve can be turned OFF. By not doing so, if a fire is extinguished and the supply of fuel is not turned OFF, an explosion hazard could be created.

When adding or removing gasoline:

DO NOT light or smoke cigarettes.

Always turn the generator off and let cool for a minimum of two minutes before removing the gasoline cap. Afterwards, loosen gasoline cap to relieve pressure from the gasoline tank.

Only fill or drain gasoline outdoors in a well-ventilated area.

DO NOT pump gasoline directly into the generator at the gas station. Always use an approved fuel container to transfer the gasoline to the generator.

DO NOT overfill the gasoline tank.

Always keep gasoline away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.

When starting the generator:

DO NOT attempt to start a damaged generator.

Always make certain that the gasoline cap, air filter, spark plug, fuel lines and exhaust system are properly secured, connected and in place.

Always allow spilled gasoline to evaporate fully before attempting to start the engine.

Make certain that the generator is resting firmly on level ground.

When operating the generator:

DO NOT move or tip the generator during operation.

DO NOT tip the generator or allow fuel or oil to spill.

When transporting or servicing the generator:

Make certain that the fuel valve is in the OFF position and the gasoline tank is empty.

Disconnect the spark plug wire.

When storing the generator:

Store away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition.




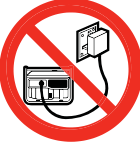





Do not store generator or gasoline near furnaces, water heaters, or any other appliances that produce heat or have automatic ignitions.

WARNING

Never use a gasoline container, gasoline tank, or any other fuel item that is broken, cut, torn or damaged.







Safety Symbols






Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.

SYMBOL	MEANING
	Caution.
	Read The Operator's Instruction Manual Before Use. To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Not For General Waste Disposal.
	The generating set must not be connected to other power sources, such as the power company supply mains.
	Electric Hazard. Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock. Improper connections to a building can allow current to backfeed into utility lines, creating an electrocution hazard. A transfer switch must be used when connecting to a building.
	Fire Hazard. Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death. Keep generator at least 5 feet (1.5m) from all objects to prevent combustion.
	Risk Of Being Burnt. To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Carbon Monoxide(co) Danger.
	Wet Conditions Alert. Do not expose to rain or use in damp locations except as follows: If you must operate in rain or damp locations, DO NOT operate without proper protection of the electrical components. Use of a safety canopy that is fire retardant and will provide proper air ventilation for the engines exhaust stream can be used. Keep all objects a minimum of 5 feet (1.5m) away from the generator at all times. Heat from the muffler surface and exhaust stream can ignite combustible materials.

Operation Symbols

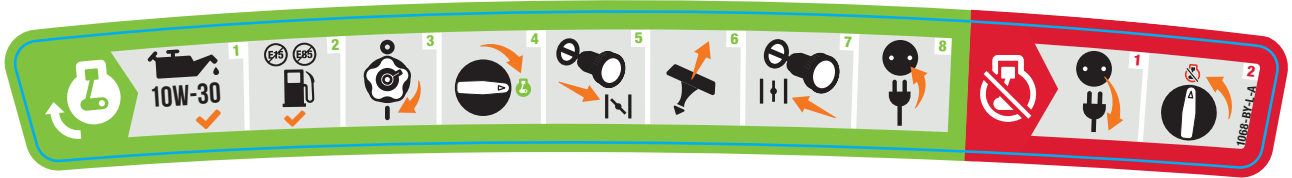
Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.

SYMBOL	MEANING
	ON
	STOP or OFF
	Choke. Pull choke knob to “CHOKE” position.
	Run. Push choke knob to “RUN” position.
	12V Direct Current
	Circuit Breaker Reset: Push

SYMBOL	MEANING
	Parallel Connection(s)
	Ground Terminal
	Overload Reset Switch
	Low Oil
	Economy Mode Switch

Quickstart Label Symbols

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.



Starting the Engine

⚠ DANGER

Move generator outside and far away from windows, doors and intake ventilation covers.

1. **Check oil level.**
Recommended oil is 10W-30.
2. **Check gasoline level.**
When adding gasoline, use a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume.
3. Turn the fuel cap vent lever to the **“ON”** position.
4. Turn the fuel dial clockwise to the full **“ON”** position.
5. Pull choke knob to **“CHOKE”** position.
6. Pull the recoil cord.
7. Push the choke knob to **“RUN”** position.
8. Plug in desired device.

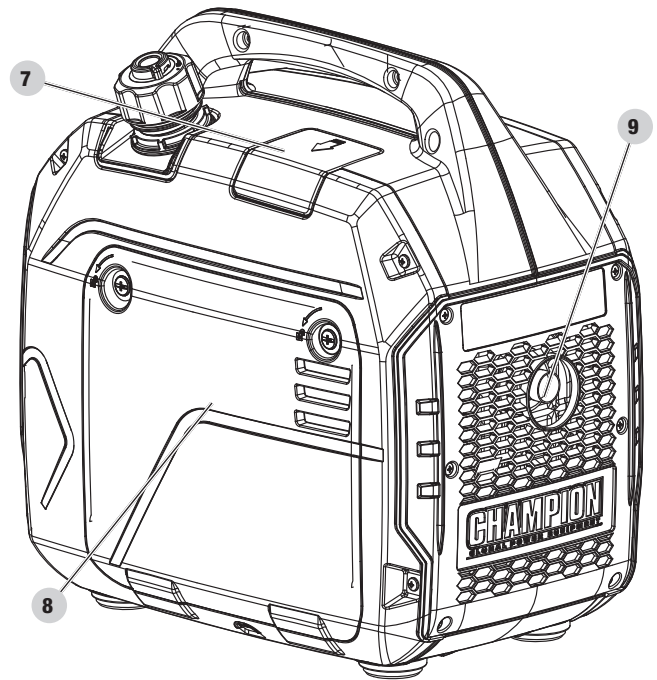
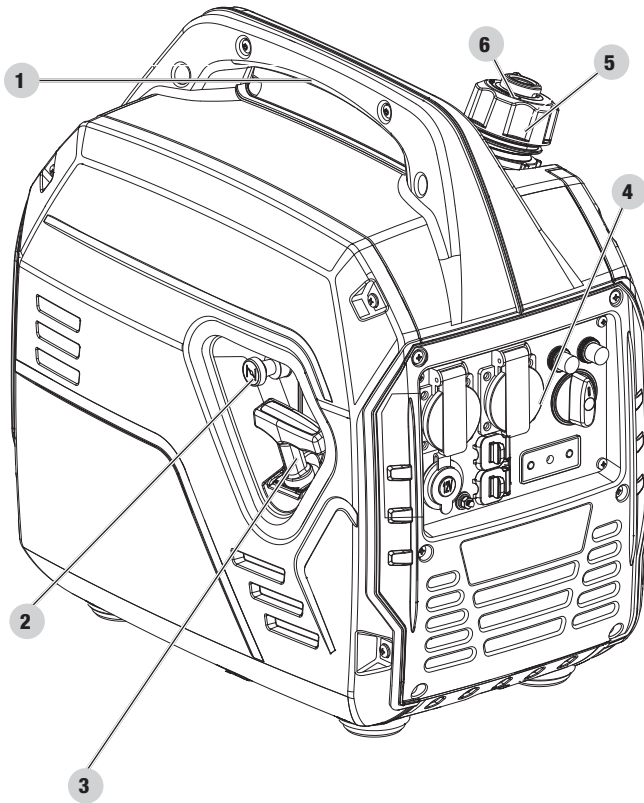
Stopping the Engine

1. Turn off and unplug all connected electrical loads.
2. Turn the fuel dial to the **“STOP”** position.

CONTROLS AND FEATURES

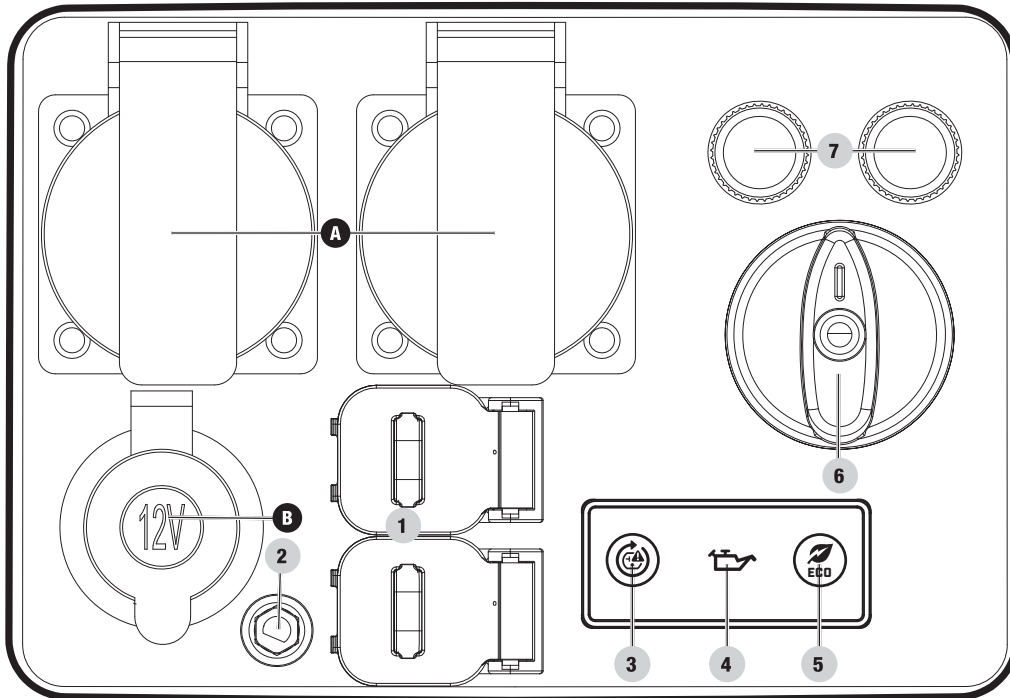
Read this operator's manual before operating your generator. Familiarize yourself with the location and function of the controls and features. Save this manual for future reference.

Generator





1. **Carrying Handle** – Used to lift or carry the unit.
2. **Choke** – Used to start a cold engine.
3. **Recoil Starter** – Used to manually start the engine
4. **Control Panel** – See *Control Panel* section.
5. **Fuel Cap** – Remove to add fuel.
6. **Fuel Lever Vent** – Turn this valve to the “ON” position to supply air to the tank.
7. **Spark Plug Access Cover**
8. **Maintenance Cover**
9. **Muffler**

Control Panel



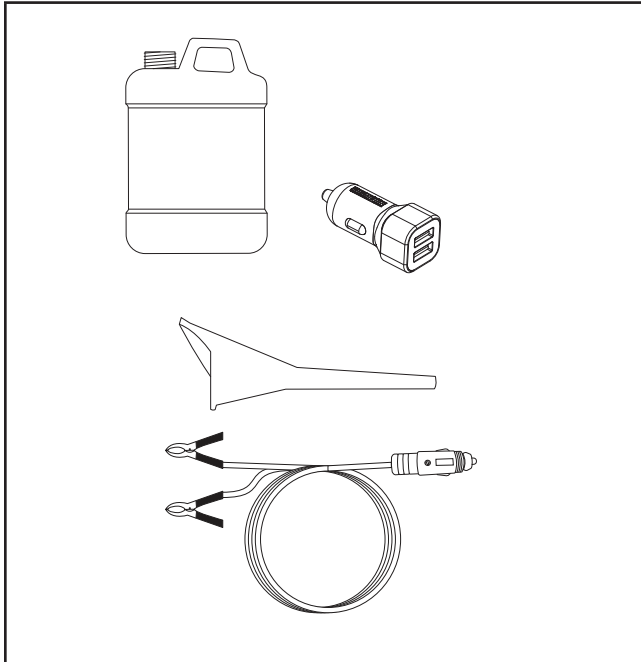
1. **Parallel Outlets** – Used for parallel operation (parallel kit sold separately).
2. **Ground Terminal** – Consult an electrician for local grounding regulations.
3. **AC Output Indicator Button** – Indicates when power is being delivered to receptacle.
 - 3a. Green – Systems Normal.
 - 3b. Red Constant– Overload Warning.
 - 3c. Red Flash– Overload Fault. Push to reset.
4. **Oil Warning Indicator Light** – When ON engine will shut down and not run. Check oil level.
5. **Economy Mode Button** – Enables/disables automatic idle control.
 - 5a. OFF – Economy Mode is OFF.
 - 5b. Green – Economy Mode is ON.
6. **Fuel Dial** – Used to start and stop the generator.
7. **Circuit Breakers (Push Reset)** – Protects the generator against electrical overloads.

RECEPTACLES	
A	 <p>(2×) 220V AC, 16A May be used to supply power for operation of 220 Volt AC, 16 Amp, single phase, 50 Hz electrical loads.</p>
B	 <p>12V DC, 8A (Automotive) May be used to supply electrical power for operation of 12 Volt DC, 8 Amp electrical loads.</p>

Parts Included

Accessories

Engine Oil.....	500ml/16.9 fl.oz
Oil Funnel.....	1
Dual Port USB Adapter (5v/2.4A).....	1
Battery Charging Cables.....	1



EN

ASSEMBLY

Your generator requires some assembly. This unit ships from our factory without oil. It must be properly serviced with fuel and oil before operation.

If you have any questions regarding the assembly of your generator, call our Technical Support Team at . Please have your serial number and model number available.

Unpacking

1. Set the shipping carton on a solid, flat surface.
2. Remove everything from the carton except the generator.
3. Using the carrying handles of the unit, carefully remove the generator from the box (two people lifting is recommended).

Add Engine Oil

⚠ CAUTION

DO NOT attempt to crank or start the engine before it has been properly filled with the recommended type and amount of oil. Damage to the generator as a result of failing to follow these instructions will void your warranty.

🗨 NOTICE

The generator rotor has a sealed, pre-lubricated ball bearing that requires no additional lubrication for the life of the bearing.

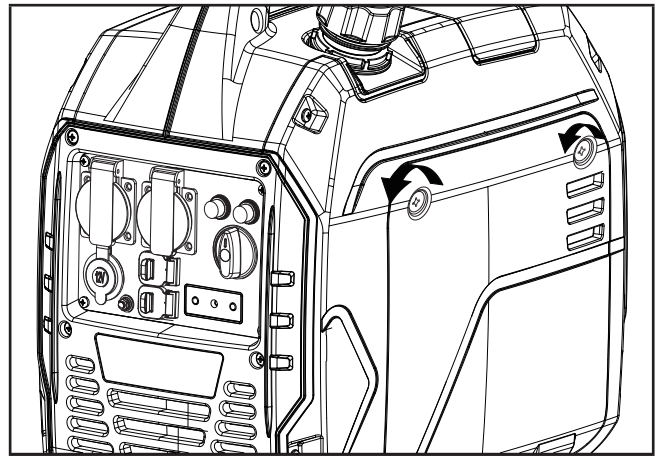
🗨 NOTICE

The recommended oil type for typical use is **10W-30 automotive oil**.

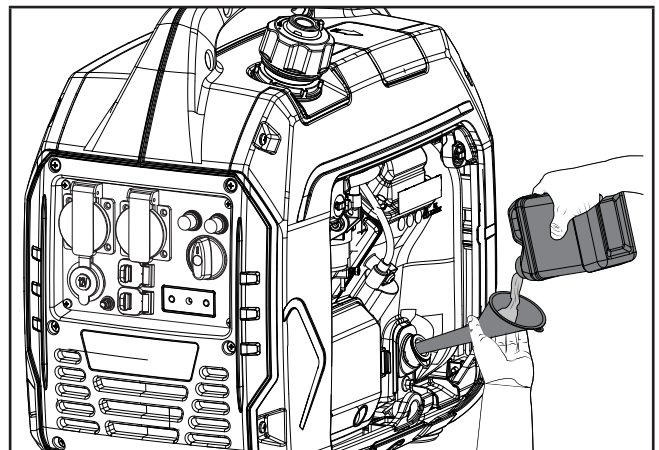
If running generator in extreme temperatures, refer to the following chart for recommended oil type.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
		10W-30							
	5W-30			10W-40					
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

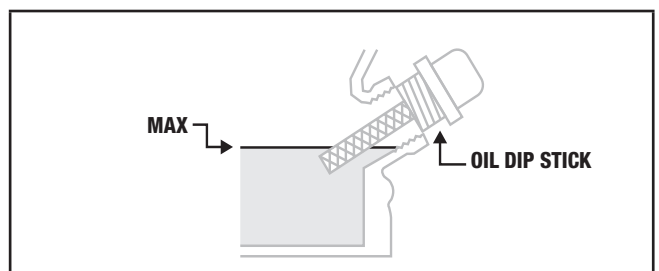
1. Place the generator on a flat, level surface.
2. Loosen the cover screws and remove the maintenance cover.



3. Remove oil fill cap/dipstick to add oil.
4. Using a funnel, add up to 500ml/16.9 fl.oz of oil (included) and replace oil fill cap/dipstick. DO NOT OVERFILL.



5. Check engine oil level daily and add as needed.



🗨 NOTICE

Once oil has been added, a visual check should show oil about 1-2 threads from running out of the fill hole.

When using the dipstick to check oil level, DO NOT screw in the dipstick while checking.

🗨 NOTICE

Check oil level often during the break-in period. Refer to the Maintenance section for recommended service intervals.

⚠ CAUTION

This engine is equipped with a low oil shut-off and will stop when the oil level in the crankcase falls below the threshold level.


🗨 NOTICE

The first 5 hours of run time are the break-in period for the unit. During the break in period stay at or below 50% of the running watt rating and vary the load occasionally to allow stator windings to heat and cool. Adjusting the load will also cause engine speed to vary slightly and help seat piston rings. After the 5 hour break-in period, change the oil.

🗨 NOTICE

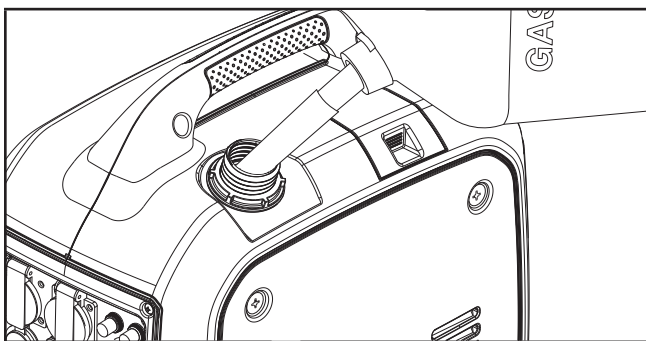
Synthetic oil may be used after the 5 hour initial break-in period. Using synthetic oil does not increase the recommended oil change interval. Full synthetic 5W-30 oil will aid in starting in cold ambient < 41° F (5° C) temperatures.

Add Fuel

Use clean, fresh, regular unleaded gasoline with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume. 

DO NOT mix oil with gasoline.

1. Remove the gasoline cap.
2. Slowly add gasoline to the tank. **DO NOT OVERFILL.** Gasoline can expand after filling. A minimum of ¼ in. (6.4 mm) of space left in the tank is required for gasoline expansion, although more than ¼ in. (6.4 mm) is recommended. Gasoline can be forced out of the tank as a result of expansion if overfilled, and can affect the stable running condition of the generator.



3. Screw on the gasoline cap until you hear a “clicking” noise. Wipe up any spilled fuel.

⚠ CAUTION

Use unleaded gasoline with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume.

DO NOT light cigarettes or smoke when filling the tank.

DO NOT mix oil and gasoline.

DO NOT overfill the tank. Fill tank to approximately ¼ in. (6.4 mm) below the top of the tank to allow for gasoline expansion.

DO NOT pump gasoline directly into the generator at the pump. Use an approved container to transfer the gasoline to the generator.

DO NOT fill tank indoors.

DO NOT fill tank when the engine is running or hot.

⚠ WARNING

Pouring gasoline too fast through the fuel screen may result in gasoline splashing over the generator and operator while filling.

🗨 NOTICE

The generator engine works well with 10% or less ethanol blend gasoline. When using ethanol-gasoline blends there are some issues worth noting:

- Ethanol-gasoline blends can absorb more water than gasoline alone.
- These blends can eventually separate, leaving water or a watery goo in the tank, fuel valve and carburetor. The compromised gasoline can be drawn into the carburetor and cause damage to the engine and/or potential hazards.
- If a fuel stabilizer is used, confirm that it is formulated to work with ethanol-gasoline blends.
- Any damages or hazards caused by using improper gasoline, improperly stored gasoline, and/or improperly formulated stabilizers, are not covered by manufacturer’s warranty.

It is advisable to always shut off the gasoline supply and run the engine to starvation after each use. See Storage instructions for extended non-use.

Grounding

Your generator must be properly connected to an appropriate ground to help prevent electric shock.

WARNING

Failure to properly ground the generator can result in electric shock.

A ground terminal connected to the frame of the generator has been provided (see Controls and Features for terminal location). For remote grounding, connect a length of heavy gauge (12 AWG minimum) copper wire between the generator ground terminal and a copper rod driven into the ground. We strongly recommend that you consult with a qualified electrician to ensure compliance with local electrical codes.

Neutral Floating*

- Neutral circuit **IS NOT** electrically connected to the frame/ground of the generator.
- The generator (stator winding) is isolated from the frame and from the AC receptacle ground pin.
- Electrical devices that require a grounded receptacle pin connection will not function if the receptacle ground pin is not functional.

Neutral Bonded to Frame*

- Neutral circuit **IS** electrically connected to the frame/ground of the generator.
- The generator system ground connects lower frame cross-member below the alternator. The system ground is connected to the AC neutral wire.

*See your Specifications section for specified type of grounding.

OPERATION

Generator Location

NEVER operate the generator inside any building, including garages, basements, crawlspaces and sheds, enclosure or compartment, including the generator compartment of a recreational vehicle. Please consult your local authority. In some areas, generators must be registered with the local utility. Generators used at construction sites may be subject to additional rules and regulations. Generators should be on a flat, level surface at all times. (Even while not in operation) Generators must have at least 5 ft. (1.5 m) of clearance from all combustible material. In addition to clearance from all combustible material, generators must also have at least 3 ft. (91.4 cm) of clearance on all sides to allow for adequate cooling, maintenance and servicing. Generators should never be started or operated in the back of a SUV, camper, trailer, in the bed of a truck (regular, flat or otherwise), under staircases/stairwells,

next to walls or buildings, or in any other location that will not allow for adequate cooling of the generator and/or the muffler. DO NOT contain generators during operation. Allow generators to properly cool before transport or storage.

Place the generator in a well-ventilated area. DO NOT place the generator near vents or intakes where exhaust fumes could be drawn into occupied or confined spaces. Carefully consider wind and air currents when positioning generator.

Failure to follow proper safety precautions may void manufacturer's warranty.

WARNING

Do not operate or store the generator in rain, snow, or wet weather.

Using a generator or electrical appliance in wet conditions, such as rain or snow, or near a pool or sprinkler system, or when your hands are wet, could result in electrocution.

WARNING

During operation the muffler and exhaust fumes will become hot. If adequate cooling and breathing space are not supplied, or if the generator is blocked or enclosed, temperatures can become extremely heated and may lead to fire.

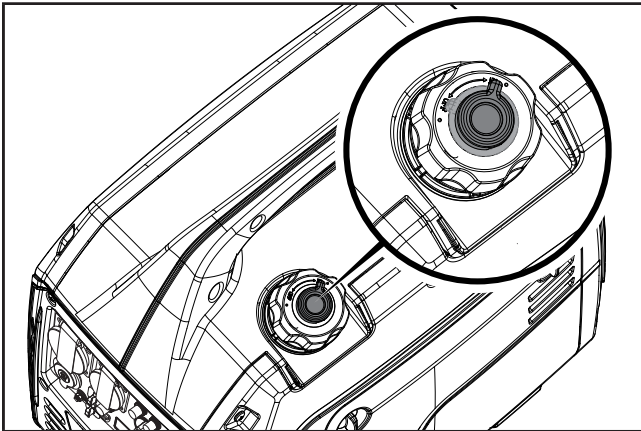
Surge Protection

Electronic devices, including computers and many programmable appliances use components that are designed to operate within a narrow voltage range and may be affected by momentary voltage fluctuations. While there is no way to prevent voltage fluctuations, you can take steps to protect sensitive electronic equipment.

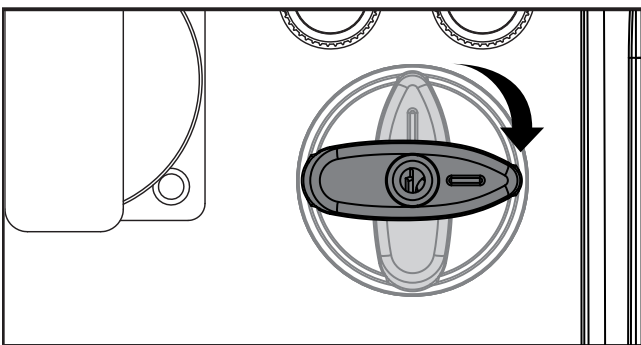
- Install UL1449, CSA-listed, plug-in surge suppressors on the outlets feeding your sensitive equipment. Surge suppressors come in single- or multi-outlet styles. They're designed to protect against virtually all short-duration voltage fluctuations.

Starting the Engine

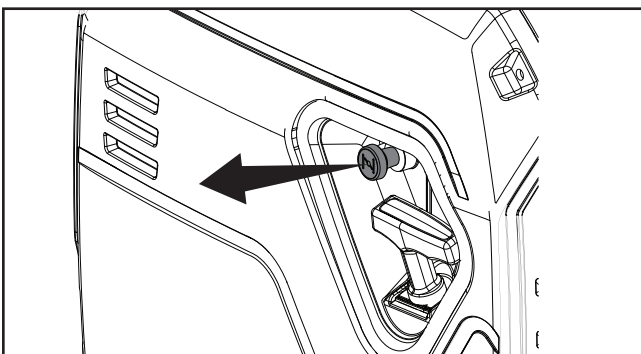
1. Make certain the generator is on a flat, level surface.
2. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
3. Turn the fuel cap vent lever to the "ON" position.



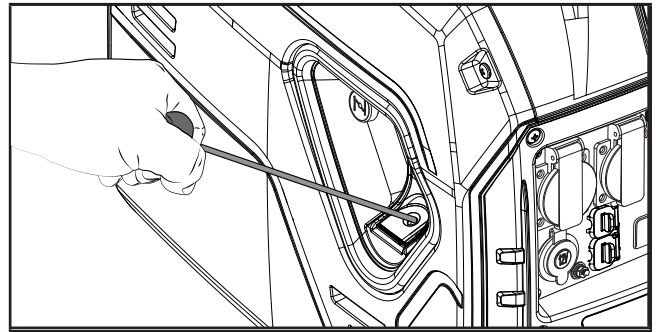
4. Turn the fuel dial clockwise to the full "ON" position.



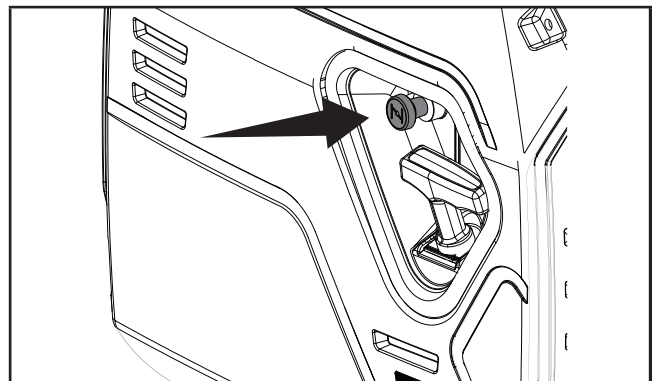
5. Pull choke knob out to the "CHOKE" position.



6. Pull the recoil cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly.



7. As engine warms up, push the choke knob in to the "RUN" position.



NOTICE

Keep choke lever in "CHOKE" position for only 1 pull of the recoil cord. After first pull, press the choke knob in to the "RUN" position for up to the next 3 pulls of the recoil cord. Too much choke leads to spark plug fouling/engine flooding due to the lack of incoming air. This will cause the engine not to start.

NOTICE

For gasoline restarts with hot engine in hot ambient > 86°F (30°C): If generator does not start after the first pull, press the choke knob in to the "RUN" position for the next 3 pulls. Too much choke leads to spark plug fouling/engine flooding due to the lack of incoming air. This will cause the engine not to start.

NOTICE

For gas starting in cold ambient < 59°F (15°C): The choke must be in 100% of the "CHOKE" position for manual start procedures. Do not over-choke. As soon as engine starts, push the choke knob in the "RUN" position.

NOTICE

If the engine starts but does not continue to run make certain that the generator is on a flat, level surface. The engine is equipped with a low oil sensor that will prevent the engine from running when the oil level falls below a critical threshold.

Connecting Electrical Loads

Let the engine stabilize and warm up for a few minutes after starting.

Plug in and turn on the desired 220 Volt AC single phase, 50 Hz electrical loads.

- DO NOT connect 3-phase loads to the generator.
- DO NOT overload the generator.

WARNING

Connecting a generator to your electric utility company's power lines or to another power source may be against the law. In addition this action, if done incorrectly, could damage your generator and appliances and could cause serious injury or even death to you or a utility worker who may be working on nearby power lines. If you plan to run a portable electric generator during an outage, please notify your electric utility company immediately and remember to plug your appliances directly into the generator. Do not plug the generator into any electric outlet in your home. Doing so could create a connection to the utility company power lines. You are responsible for ensuring that your generator's electricity does not feed back into the electric utility power lines.

If the generator will be connected to a building electrical system, consult your local utility company or a qualified electrician. Connections must isolate generator power from utility power and must comply with all applicable laws and codes.

Do Not Overload Generator**Capacity**

Follow these simple steps to calculate the running and starting watts necessary for your purposes:

1. Select the electrical devices you plan on running at the same time.
2. Total the running watts of these items. This is the amount of power you need to keep your items running.
3. Identify the highest starting wattage of all devices identified in step 1. Add this number to the number calculated in step 2. Starting wattage is the surge of power

needed to start some electric driven equipment. Following the steps listed under "Power Management" will guarantee that only one device will be starting at a time.

Power Management

Use the following formula to convert voltage and amperage to watts:

$$\text{Volts} \times \text{Amps} = \text{Watts}$$

To prolong the life of your generator and attached devices, follow these steps to add electrical load:

1. Start the generator with no electrical load attached.
2. Allow the engine to run for several minutes to get up to temperature.
3. Plug in and turn on the first item. It is best to attach the item with the largest load first.
4. Allow the engine to stabilize.
5. Plug in and turn on the next item.
6. Allow the engine to stabilize.
7. Repeat steps 5-6 for each additional item.

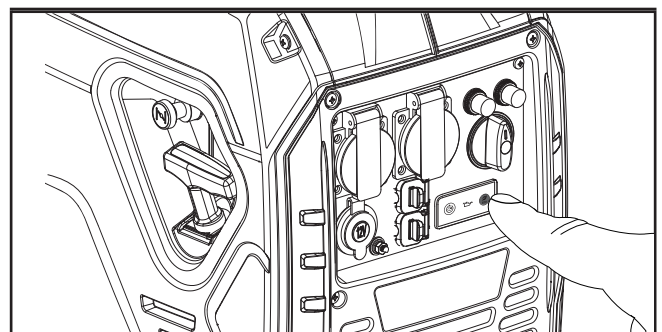
NOTICE

Never exceed the specified capacity when adding loads to the generator.

Eco (Economy) Mode

The Eco Mode button can be activated to turn on economy control in order to minimize fuel consumption and noise while operating the unit during times of reduced electrical output. Eco Mode allows the engine speed to idle during periods of non-use.

The engine speed returns to normal when an electrical load is connected. When the economy switch is off, the engine runs at normal speed continuously.

**CAUTION**

For periods of high electrical load or momentary fluctuations, the Eco Mode should be off.

12V DC Automotive Style Outlet

The 12V DC outlet(s) can be used with supplied accessories and other commercially available 12V DC automotive style plugs. The DC output is unregulated and can damage some products. Confirm the input voltage range of your item is at least 12-24V DC. When using the DC outlet turn the Eco Mode switch to the "OFF" position.

WARNING

DO NOT operate 12VDC device while it is plugged in to 220V/240V electrical loads, using both AC/DC together will damage either equipment or generator.

NEVER try to run 12VDC load when ECO is turned ON, ECO MUST be in the OFF position.

NEVER operate any 12VDC load when it is plugged into the socket.

Prolonged exposure to engine exhaust can cause serious injury or death.

CAUTION

While charging a device do not place on the exhaust side of the generator. Extreme heat caused by exhaust can damage the device, and cause a potential fire hazard.

Battery Charging

1. Before connecting the battery charging cable (included) to a battery that is installed in a vehicle, disconnect the vehicle battery ground cable from the negative (-) battery terminal.
2. Plug the battery charging cable into the 12V DC receptacle of the generator.
3. Connect the red (+) battery charger lead to the red (+) battery terminal.
4. Connect the black (-) battery charger lead to the black (-) battery terminal.
5. Start the generator.

Important: The 12V DC outlet is ONLY to be used with the supplied 12V DC battery charging cable. The 12V DC output is unregulated and will damage other 12V DC products. When using the 12V DC outlet, turn the Economy mode switch to the "OFF" position. Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.

CAUTION

Do not start the vehicle while the battery charging cable is connected and the generator is running. It will not give the battery a boost of power. The vehicle or the generator may be damaged. Charge only vented wet lead acid batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

NOTICE

Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.

EN

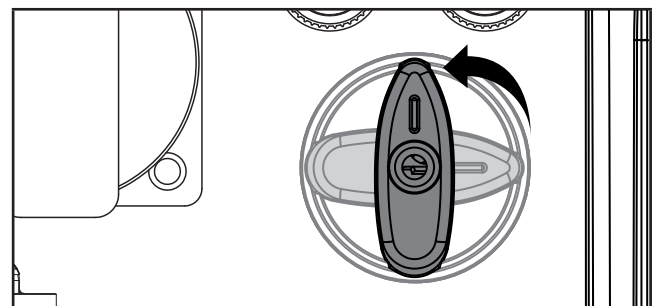
Parallel Operation

The Champion model 92001i-EU is parallel ready and can be operated in parallel with another Champion unit to increase the total available electrical power. A Champion parallel kit (optional equipment) is required for parallel operation. For a list of compatible models or to order a parallel kit, please contact your local distributor.

Detailed instructions for parallel kit installation and operation of the connected generators are provided in the parallel kit operator's manual.

Stopping the Engine

1. Turn off and unplug all electrical loads. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.
2. Let the generator run at no-load for several minutes to stabilize internal temperatures of the engine and generator.
3. Turn the fuel dial counter-clockwise to the STOP position.



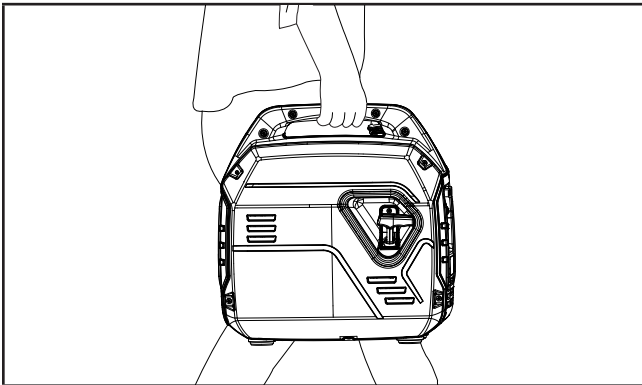
Important: Always ensure that the fuel dial and fuel lever vent are in the "OFF" position when the generator is not in use.

NOTICE

If the generator will not be used for a period of two (2) weeks or longer, always remove fuel and see the Storage section for proper engine and fuel storage.

Moving the Generator

- ALWAYS turn the generator off and ensure the fuel valve is closed.
- ALWAYS make sure engine and muffler are cooled down before the generator can be handled safely (typically 15-30 minutes).
- Lift unit up by the carrying handle and move to the desired location.
- Do not drop or strike unit or place under heavy objects.
- Failure to follow these instructions could result in personal injury or damage to the generator.



Operation at High Altitude

The density of air at high altitudes is lower than at sea level. Engine power is reduced as the air mass and air-fuel ratio decrease. Engine power and generator output will be reduced approximately 3½% for every 1000 ft. of elevation above sea level. At high altitudes increased exhaust emissions can also result due to the increased enrichment of the air fuel ratio. Other high altitude issues can include hard starting, increased fuel consumption and spark plug fouling.

To alleviate high altitude issues other than the natural power loss, CPE can provide a high altitude carburetor main jet. The alternative main jet and installation instructions can be obtained by contacting our Technical Support Team. Installation instructions are also available in the Technical Bulletin area of the CPE website.

The part number and recommended minimum altitude for the application of the high altitude carburetor main jet is listed in the following table.

In order to select the correct high altitude main jet it is necessary to identify the carburetor model. For this purpose, a code is stamped on the side of the carburetor. Select the correct high altitude jet part number corresponding to the carburetor code found on your particular carburetor.

WARNING

Operation using the alternative main jet at elevations lower than the recommended minimum altitude can damage the engine. For operation at lower elevations, the originally supplied standard main jet must be used. Operating the engine with the wrong engine configuration at a given altitude may increase its emissions and decrease fuel efficiency and performance.

MAINTENANCE

Make certain that the generator is kept clean and stored properly. Only operate the unit on a flat, level surface in a clean, dry operating environment. DO NOT expose the unit to extreme conditions, excessive dust, dirt, moisture or corrosive vapors.

WARNING

Never operate a damaged or defective generator.

WARNING

Improper maintenance will void your warranty.

NOTICE

For Emission control devices and systems, read and understand your responsibilities for service as stated in the Emission Control Warranty Statement of this manual.

The owner/operator is responsible for all periodic maintenance.

Complete all scheduled maintenance in a timely manner.

Correct any issue before operating the generator.

For service or parts assistance, contact our Technical Support Team.

Cleaning the Generator

⚠ CAUTION

DO NOT spray generator directly with water.

Water can enter the generator through the cooling slots and damage the generator windings. It can also contaminate the fuel system.

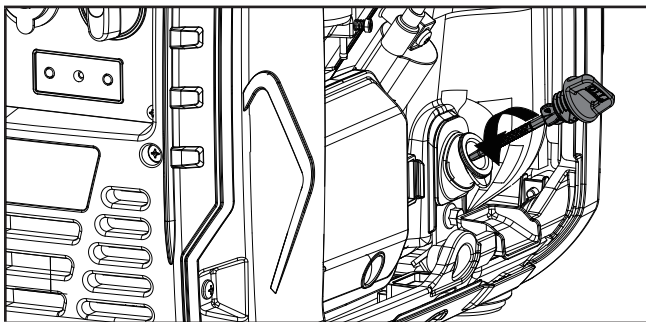
1. Use a damp cloth to clean exterior surfaces of the generator.
2. Use a soft bristle brush to remove dirt and oil.
3. Use an air compressor (25 PSI) to clear dirt and debris from the generator.
4. Inspect all air vents and cooling slots to ensure that they are clean and unobstructed.

To prevent accidental starting, remove and ground the spark plug wire before performing any service.

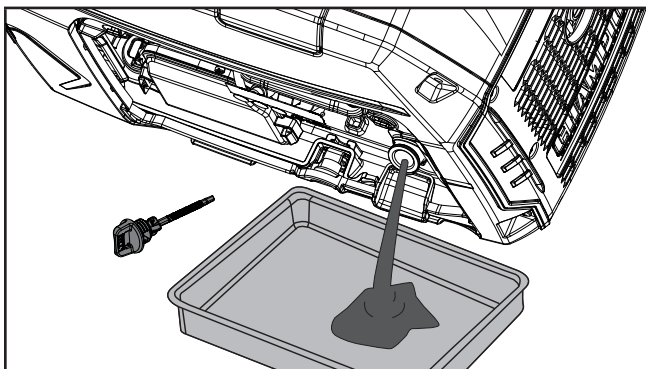
Changing the Engine Oil

Change oil when the engine is warm. Refer to the oil specification to select the proper grade for your operating environment.

1. Set the generator on top of a work bench or table.
2. Loosen the cover screws and remove the maintenance cover.
3. Remove oil fill cap/dipstick.



4. Tilt the generator on its side and allow the oil to drain completely.



5. Add oil according to *Add Engine Oil* in *Assembly* section. DO NOT OVERFILL. Oil not included for routine maintenance.
6. Reinstall the maintenance cover.
7. Dispose of used oil at an approved waste management facility.

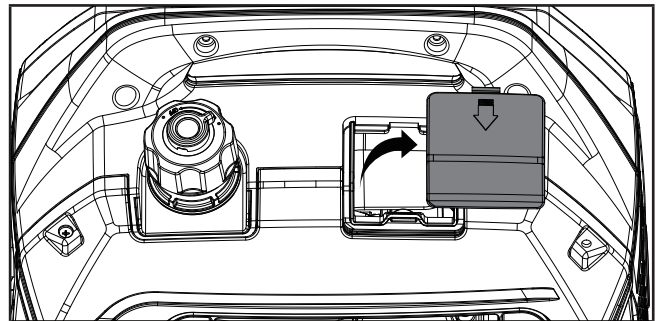
🗨 NOTICE

Once oil has been added, a visual check should show oil about 1-2 threads from running out of the fill hole. If using the dipstick to check oil level, DO NOT screw in the dipstick while checking.

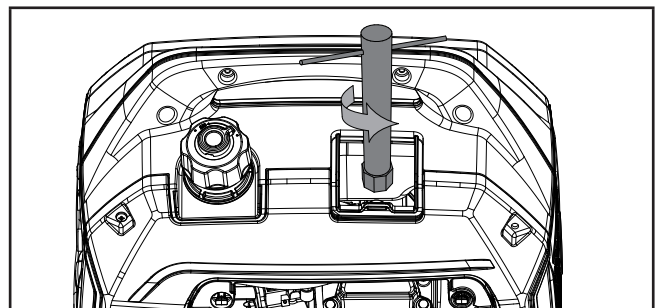
EN

Cleaning and Adjusting the Spark Plug

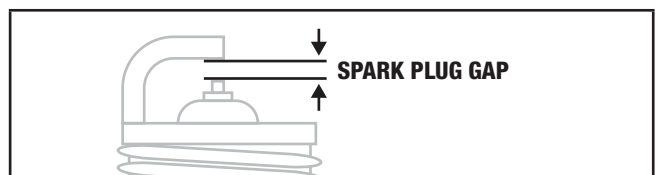
1. Remove the maintenance cover.
2. Remove spark plug access cap from the top panel.



3. Remove the spark plug cable from the spark plug.
4. Use a spark plug socket tool (not included), or a 13/16 in. (21 mm) socket (not included) but can be bought separately to remove the plug.



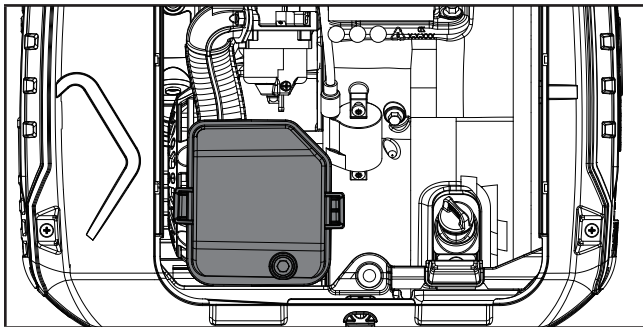
5. Inspect the electrode on the plug. It must be clean and not worn to produce the spark required for ignition.
6. Make certain the spark plug gap is 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).



7. Refer to the spark plug types in Specifications when replacing the plug.
8. Firmly re-install the plug.
9. Attach the spark plug cable to the spark plug.
10. Reinstall the spark plug access cap and maintenance cover.

Cleaning the Air Filter

1. Remove the maintenance cover.
2. Locate the air filter plastic cover. Remove the screw using a Phillips head screwdriver.



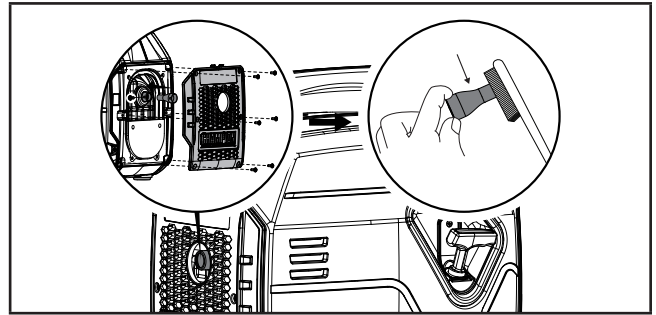
3. Remove the foam element.
4. Wash in liquid detergent and water. Squeeze thoroughly dry in a clean cloth.
5. Saturate in clean engine oil.
6. Squeeze in a clean, absorbent cloth to remove all excess oil.
7. Place the filter in the assembly.
8. Reattach the air filter cover.
9. Reinstall the maintenance cover and tighten the cover screw securely.

⚠ CAUTION

The filter element may contain PAHs, PAHs are harmful for your health. Please wear gloves for protection during air filter maintenance.

Cleaning the Spark Arrestor

1. Allow the engine to cool completely before servicing the spark arrestor.
2. Remove the 6 screws holding the cover plate on the muffler side of the generator.
3. Remove the screw which retains the spark arrestor to the muffler.
4. Remove the spark arrestor screen.
5. Carefully remove the carbon deposits from the spark arrestor screen with a wire brush.



6. Replace the spark arrestor if it is damaged.
7. Position the spark arrestor on the muffler and attach by reversing the steps from above.

⚠ CAUTION

Failure to clean the spark arrestor will result in degraded engine performance.

🗨 NOTICE

Federal and local laws and administrative requirements indicate when and where spark arrestors are required. When ordered, spark arrestors are required for operation of this generator in National Forest lands. In California, this generator must not be used on any forest-covered land, brush-covered land, or grass-covered land unless the engine is equipped with a spark arrestor.

Adjusting the Governor

⚠ WARNING

Tampering with the factory set governor will void your warranty.

The air-fuel mixture is not adjustable. Tampering with the governor can damage your generator and your electrical devices and will void your warranty. Contact our Technical Support Team at for all other service and/or adjustment needs.

Maintenance Schedule

Follow the service intervals indicated in the following maintenance schedule.

Service your generator more frequently when operating in adverse conditions.

Contact our Technical Support Team to locate the nearest CPE certified service dealer for your generator or engine maintenance needs.

EVERY 8 HOURS OR PRIOR TO EACH USE

- ⚡ Check oil level
- ⚡ Clean around air intake and muffler

FIRST 5 HOURS (BREAK IN)

- ⚡ Change oil

EVERY 50 HOURS OR ANNUALLY

- ⚡ Clean air filter
- ⚡ Change oil if operating under heavy load or in hot environments

EVERY 100 HOURS OR ANNUALLY

- ⚡ Change oil
- ⚡ Clean/adjust spark plug
- ⚡ Clean spark arrestor
- ⚡ Clean fuel valve filter*

EVERY 250 HOURS

- ⚡ Clean combustion chamber*
- ⚡ Check/adjust valve clearance*

EVERY 3 YEARS

- ⚡ Replace fuel line*

*To be performed by knowledgeable, experienced owners or CPE certified service centers.

STORAGE** DANGER**

Gasoline and gasoline vapors are highly flammable and extremely explosive.

Fire or explosion can cause severe burns or death. Only fill or drain fuel outdoors in a well-ventilated area. DO NOT pump gasoline directly into the generator. Use an approved container to transfer the fuel to the generator. Never use a gasoline container, gasoline tank, or any other fuel item that is damaged or appears damaged. DO NOT overfill the gasoline tank. Always keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other sources of ignition. DO NOT light or smoke cigarettes.

Short Term Storage (up to 30 days)

Gasoline in the gasoline tank has a maximum shelf life of up to 1 year with the addition of properly formulated fuel stabilizers and if stored in a cool, dry place. Gasoline in the carburetor, however, may gum up and clog the carburetor if it isn't used or drained within 2-4 weeks.

If using the generator within 2 weeks, follow the steps according to *Stopping the Engine* section.

1. If not using the generator for 2-4 weeks, begin by making sure all appliances are disconnected from the generator.
2. Start the generator as instructed in *Starting the Engine* section.
3. Let the engine run until fuel starvation has stopped the engine.
4. After the engine stops, turn the dial counterclockwise to the "STOP" position.

Mid Term Storage (30 days – 1 year)

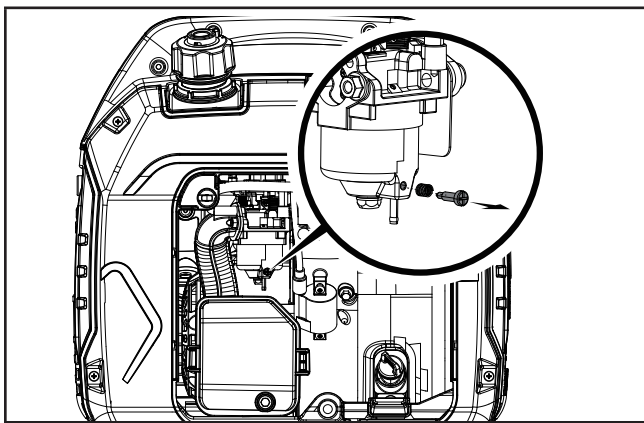
Gasoline in the tank has a maximum shelf life of up to 1 year with the addition of a properly formulated fuel stabilizer and stored in a cool, dry place.

1. Be sure all appliances are disconnected from the generator.
2. Add a properly formulated fuel stabilizer to the gasoline tank.
3. Start engine by following directions in the *Starting the Engine* section.
4. Run the generator for 10 minutes so the treated gasoline cycles through the fuel system and carburetor.
5. Let the engine run until fuel starvation has stopped the engine.
6. After the engine stops, turn the dial counterclockwise to the "STOP" position.
7. After fuel has run out and the engine has stopped, allow the engine to cool.
8. Remove maintenance cover.
9. Remove the spark plug and pour about a tablespoon of oil into the cylinder.
10. SLOWLY pull the recoil to rotate the engine to distribute and lubricate the cylinder.
11. Re-install the spark plug and spark plug wire.
12. Re-install the maintenance cover.
13. Clean the generator according to *Cleaning the Generator*.
14. Store the generator in a cool, dry place out of direct sunlight.

Long Term Storage (more than 1 year)

For storage over 1 year, the gasoline tank and carburetor must be completely drained of gasoline.

1. Be sure all appliances are disconnected from generator.
2. Place inverter on blocks to allow appropriate gasoline container or pan to slide under inverter.
3. Remove the maintenance cover.
4. Turn the fuel dial clockwise to the full "RUN" position.
5. Using a Phillips screwdriver, rotate drain screw counterclockwise (3) full turns. Gasoline will drain through clear tubing out underneath the inverter. Make sure draining gasoline empties into an appropriate container.



6. When gasoline stops flowing from the clear tube, rotate drain screw clockwise until tight. Properly dispose of the drained gasoline according to local regulations or guidelines.
7. Turn the fuel dial to the "STOP" position.
8. Follow steps 8-12 according to Short Term Storage.

Transportation

To prevent fuel spillage when transporting or during temporary storage, the washer should be secured upright in its normal operating position, with the engine switch OFF. The fuel valve lever should be turned OFF.

WARNING

When transporting:

Do not overfill the tank. Do not operate the washer while it is on vehicle. Take the washer off the vehicle and use it in a well-ventilated place. Avoid a place exposed to direct sunlight when putting the washer on a vehicle. If the washer is left in an enclosed vehicle for many hours, high temperature inside the vehicle could cause fuel to vaporize resulting in a possible explosion. Do not drive on a rough road for an extended period with the washer on board. If you must transport the washer on a rough road, drain the fuel from the washer beforehand.

Removing from Storage

If the generator has been improperly stored for a long period of time with gasoline in the gasoline tank and/or carburetor, all fuel must be drained and the carburetor must be thoroughly cleaned. This process involves technically advanced tasks. For assistance please call our Technical Support Team at .

If the gasoline tank and carburetor were properly emptied of all gasoline prior to the generator being stored, follow the below steps when removing from storage.

1. Be sure the fuel dial is in the "STOP" position.
2. Add gasoline to the generator according to *Add Fuel*.
3. Move the fuel dial to the "RUN" position.
4. After 5 minutes check the carburetor and air filter areas for any leaking gasoline. If any leaks are found, the carburetor will need to be disassembled and cleaned or replaced. If no gasoline leaks are found, turn the fuel dial to the "STOP" position.
5. Check engine oil level and add clean, fresh oil if needed. See Oil Specifications for proper oil type.
6. Check and clear air filter of any obstructions such as bugs or cobwebs. If necessary, clean air filter according to *Cleaning the Air Filter*.
7. Start the generator according to *Starting the Engine*.

DANGER

Generator exhaust contains odorless and colorless carbon monoxide gas.

To avoid accidental or unintended ignition of your generator during periods of storage, the following precautions should be followed:

- When storing the generator make sure the fuel dial is set to the "STOP" position.

SPECIFICATIONS

Generator Specifications

Generator Model	92001i-EU
Start Type	Manual
Watts (Max/Running)	2200/1900
Volts AC	220
AC Amps @ 220V	8.6
Volts DC	12
DC Amps	8
Frequency	50 Hz
Max site altitude of installation	1500m
Measured sound pressure level (7m)	58dB(A)
Measured sound pressure level (4m)	72dB(A)
Noise measurement uncertainty	≤1.5 dB(A)
Guaranteed sound power level	93 dB(A)
Max Ambient Temp (°C / °F)	40°C /104°F
Phase	Single
Grounding Type	Floating Neutral
Weight	37.7 lb. (17.1 kg)
Length	17.3 in. (44 cm)
Width	11.5 in. (29.2 cm)
Height	17.7 in. (45 cm)

Engine Specifications

Model	148F-D
Displacement	79 cc
Type	4-Stroke OHV

Spark Plug

OEM Type	E6RTC
Gap	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Valve

Intake Clearance	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Exhaust Clearance	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

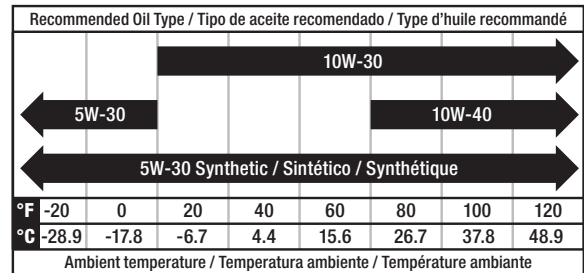
NOTICE

A technical bulletin regarding valve adjustment procedures is available at www.championpowerequipment.eu

Oil Specifications

DO NOT OVERFILL.

Type	*See following chart
Capacity	500ml/16.9 fl.oz



NOTICE

Temperature will affect engine oil and engine performance. Change the type of engine oil used based on the temperature to suit the engine needs.

Fuel Specifications

Use unleaded gasoline with a minimum octane rating of 85 and an ethanol content of 10% or less by volume. DO NOT USE E15 or E85. DO NOT OVERFILL.

Gasoline Capacity	1.1 gal. (4 L)
-------------------------	----------------

Temperature Specifications

Starting Temperature Range (°F/°C)	5 to 104/-15 to 40
--	--------------------

NOTICE

An important message about temperature: Your product is designed and rated for continuous operation at ambient temperatures up to 104°F (40°C). When needed, it may be operated at temperatures ranging from 5°F (-15°C) to 122°F (50°C) for short periods of time. If exposed to temperatures outside this range during storage, it should be brought back within this range before operation. In any event, the product must always be operated outdoors, in a well-ventilated area and away from doors, windows and vents.

EN

WARRANTY*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
3 YEAR LIMITED WARRANTY

Warranty Qualifications

To register your product for warranty and FREE lifetime call center technical support please visit:

<https://www.championpowerequipment.eu>

To complete registration you will need to include a copy of the purchase receipt as proof of original purchase. Proof of purchase is required for warranty service. Please register within ten (10) days from date of purchase.

Repair/Replacement Warranty

CPE warrants to the original purchaser that the mechanical and electrical components will be free of defects in material and workmanship for a period of three (3) years for domestic usage or 1000 hours which comes first and One (1) Year for commercial and industrial use or 1000 hours which ever comes first. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty are the sole responsibility of the purchaser. This warranty only applies to the original purchaser and is not transferable. For full T&C's please visit www.championpowerequipment.eu

Do Not Return The Unit To The Place Of Purchase

Contact CPE's Technical Service and CPE will troubleshoot any issue via phone or e-mail. If the problem is not corrected by this method, CPE will, at its option, authorize evaluation, repair or replacement of the defective part or component at a CPE Service Center. CPE will provide you with a case number for warranty service. Please keep it for future reference. Repairs or replacements without prior authorization, or at an unauthorized repair facility, will not be covered by this warranty.

Warranty Exclusions

This warranty does not cover the following repairs and equipment:

Normal Wear

Products with mechanical and electrical components need periodic parts and service to perform well. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment as a whole.

Installation, Use and Maintenance

This warranty will not apply to parts and/or labor if the product is deemed to have been misused, neglected, involved in an accident, abused, loaded beyond the product's limits, modified, installed improperly or connected incorrectly to any electrical component. Normal maintenance is not covered by this

warranty and is not required to be performed at a facility or by a person authorized by CPE.

Other Exclusions

This warranty excludes:

- Cosmetic defects such as paint, decals, etc.
- Wear items such as filter elements, o-rings, etc.
- Accessory parts such as starting batteries, piston rings and storage covers.
- Failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturer's control.
- Problems caused by parts that are not original Champion Power Equipment parts.

Any part(s) deemed to be damaged by the user. When applicable, this warranty does not apply to products used for prime power in place of a utility.

Limits of Implied Warranty and Consequential Damage

Champion Power Equipment disclaims any obligation to cover any loss of time, use of this product, freight, or any incidental or consequential claim by anyone from using this product. THIS WARRANTY AND THE ATTACHED UK EPA and/ or CARB EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTIES (WHEN APPLICABLE) ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

A unit provided as an exchange will be subject to the warranty of the original unit. The length of the warranty governing the exchanged unit will remain calculated by reference to the purchase date of the original unit.

This warranty gives you certain legal rights which may change from state to state or province to province. Your state or province may also have other rights you may be entitled to that are not listed within this warranty.

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Wechselrichtergenerators. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und pflegen Sie sie korrekt.

DIESES BUCH

Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und dieses Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu modifizieren oder zu verbessern.

Notieren Sie sich die Modell- und Seriennummern sowie Datum und Ort des Kaufs zur späteren Verwendung. Halten Sie diese Informationen bei der Bestellung von Teilen und bei technischen oder Garantieforderungen bereit.

CPE TECHNISCHES SUPPORTTEAM

MODELLNUMMER

92001i-EU

SERIENNUMMER

KAUFDATUM

KAUFORT

SICHERHEITSDEFINITIONEN

Bitte machen Sie sich mit den folgenden Symbolen vertraut. Das Sicherheitssymbol und die Schlüsselwörter sind Sicherheitshinweise. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.

GEFAHR

GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führt.

WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

HINWEIS wird verwendet, um Praktiken zu behandeln, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ GEFAHR

Das Abgas des Generators enthält Kohlenmonoxid, ein farbloses, geruchloses Giftgas. Die Atmung von Kohlenmonoxid verursacht Übelkeit, Schwindel, Ohnmacht oder Tod. Wenn Sie sich schwindelig oder schwach fühlen, gehen Sie sofort an die frische Luft.

BETREIBEN SIE DEN GENERATOR IM FREIEN NUR IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH.

Betreiben Sie den Generator NICHT in einem Gebäude, einschließlich Garagen, Kellern, Kriechräumen und Schuppen, einem Gehäuse oder Abteil, einschließlich des Generatorraums eines Freizeitfahrzeugs. Lassen Sie KEINE Abgase durch Fenster, Türen, Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen in einen engen Bereich gelangen.

⚠️ GEFAHR

Die Verwendung eines Stromerzeugers in geschlossenen Räumen kann Sie innerhalb weniger Minuten töten. Die Stromerzeuger- Abgase enthalten Kohlenmonoxid. Dieses Gift kann man weder sehen noch riechen.

NIEMALS im Haus oder in der Garage verwenden - AUCH NICHT bei geöffneten Türen und Fenstern.

AUSSCHLIESSLICH im AUSSENBEREICH in gut belüfteten Zonen verwenden.



Installieren Sie batteriebetriebene Kohlenmonoxidmelder oder steckbare Kohlenmonoxidmelder mit Batterie-Backup gemäß den Anweisungen des Herstellers.

⚠️ GEFAHR

Rotierende Teile können sich verfangen und Füße, Haare, Kleidung und/oder Accessoires. Traumatische Amputation oder schwere Rissbildung können die Folge sein.

Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Binde lange Haare zusammen und entferne den Schmuck. Betreiben Sie die Geräte mit installierten Schutzvorrichtungen. Tragen Sie KEINE lose sitzende Kleidung, baumelnde Kordeln oder Gegenstände, die sich verfangen könnten.

⚠️ WARNUNG

Der Betrieb dieser Geräte kann Funken erzeugen, die in der Umgebung von trockener Vegetation Brände auslösen können.

Gegebenenfalls ist ein Funkenschutz erforderlich. Der Betreiber sollte sich für Gesetze oder Vorschriften in Bezug auf Brandschutzanforderungen an die örtlichen Brandschutzbehörden wenden.

⚠️ GEFAHR

Der Generator erzeugt eine starke Spannung.

Berühren Sie KEINE blanken Drähte oder Buchsen.

Verwenden Sie KEINE Stromkabel, die abgenutzt, beschädigt oder ausgefranst sind. Verwenden Sie die Champion-Stromkabel nur für die ordnungsgemäße Anwendung.

Betreiben Sie den Generator NICHT bei nassem Wetter.

Lassen Sie Kinder oder nicht qualifizierte Personen den Generator NICHT bedienen oder warten.

Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) in Feuchträumen und Bereichen, die leitfähiges Material enthalten, wie z. B. Metallböden.

Der Anschluss an das elektrische System Ihres Hauses erfordert einen gelisteten 30A-Übertragungsschalter, der von einem zugelassenen Elektriker installiert und von der zuständigen örtlichen Behörde genehmigt wurde.

Der Anschluss muss den Generator vom Stromnetz trennen und alle geltenden Gesetze und Vorschriften einhalten.

⚠️ WARNUNG

Funken können zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Bei der Wartung des Generators:

Ziehen Sie den Zündkerzendraht ab und platzieren Sie ihn dort, wo er die Kerze oder einen anderen Metallgegenstand nicht berühren kann.

Überprüfen Sie NICHT bei gezogener Kerze auf Zündung.

Verwenden Sie nur zugelassene Zündkerzenprüfgeräte.

! WARNUNG

Laufende Motoren erzeugen Wärme. Bei Kontakt können schwere Verbrennungen auftreten. Brennbar Materialien können bei Kontakt Feuer fangen.

Berühren Sie KEINE heißen Oberflächen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Abgasen.

Lassen Sie das Gerät vor dem Berühren abkühlen.

Halten Sie einen Abstand von 91,4 cm (3 ft.) auf allen Seiten ein, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,5 m (5 ft.) zu brennbaren Materialien ein.

! WARNUNG

Das schnelle Einziehen des Starterseils zieht Hand und Arm schneller zum Motor, als Sie loslassen können. Eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme kann zu Verstrickungen, traumatischen Amputationen oder Schnittwunden führen. Knochenbrüche, Brüche, Prellungen oder Verstauchungen können die Folge sein.

Beim Anlassen des Motors das Starterseil langsam ziehen, bis ein Widerstand spürbar ist, und dann schnell ziehen, um Rückschläge zu vermeiden.

Starten oder stoppen Sie den Motor NICHT, wenn elektrische Geräte angeschlossen und eingeschaltet sind.

! VORSICHT

Eine Überschreitung der Betriebskapazität des Generators kann den Generator und/oder die daran angeschlossenen elektrischen Geräte beschädigen.

Überlasten Sie den Generator NICHT.

Manipulieren Sie NICHT die regulierte Geschwindigkeit. Ändern Sie den Generator NICHT in irgendeiner Weise.

! VORSICHT

Starten Sie den Generator und lassen Sie den Motor sich stabilisieren, bevor Sie elektrische Verbraucher anschließen.

Schließen Sie die elektrischen Geräte in der Aus-Stellung an und schalten Sie sie dann zur Bedienung ein.

Schalten Sie die elektrischen Geräte aus und trennen Sie sie, bevor Sie den Generator stoppen.

! VORSICHT

Unsachgemäße Behandlung oder Verwendung des Generators kann ihn beschädigen, seine Lebensdauer verkürzen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Verwenden Sie den Generator nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Betreiben Sie das Gerät nur auf ebenen Flächen.

Setzen Sie den Generator NICHT übermäßiger Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.

Lassen Sie kein Material die Kühlschlitze blockieren.

Wenn sich angeschlossene Geräte überhitzen, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vom Generator.

Verwenden Sie den Generator NICHT, wenn:

- Die elektrische Leistung verloren geht
- Geräte funken, rauchen oder brennen
- Das Gerät übermäßig stark vibriert

! WARNUNG

Medizinische und lebenserhaltende Anwendungen.

Im Notfall sofort die Rettungsdienste rufen. Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS zur Stromversorgung von lebenserhaltenden Geräten oder lebenserhaltenden Geräten.

Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS zur Stromversorgung von Medizinprodukten oder medizinischen Geräten.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn Sie oder jemand in Ihrem Haushalt auf elektrische Geräte zum Leben angewiesen ist.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn ein Stromausfall dazu führen würde, dass Sie oder jemand in Ihrem Haushalt einen medizinischen Notfall erleidet.

Kraftstoffsicherheit**! GEFAHR**

BENZIN UND BENZINDÄMPFE SIND LEICHT ENTZÜNDLICH UND EXPLOSIV.

Feuer oder Explosion kann zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.

Benzin und Benzindämpfe:

- Benzin ist leicht entzündlich und explosiv.
- Benzin kann bei Entzündung einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Benzin ist ein flüssiger Kraftstoff, aber seine Dämpfe können sich entzünden.
- Benzin ist ein hautreizendes Mittel und muss sofort gereinigt werden, wenn es auf Haut oder Kleidung verschüttet wird.
- Benzin hat einen ausgeprägten Geruch, der dazu beiträgt, mögliche Lecks schnell zu erkennen.
- Bei einem Erdölbrand sollten die Flammen nicht gelöscht werden, es sei denn, dadurch kann das Kraftstoffversorgungsventil ausgeschaltet werden. Denn wenn ein Feuer gelöscht wird und eine Kraftstoffzufuhr nicht abgeschaltet wird, kann eine Explosionsgefahr entstehen.
- Benzin dehnt sich aus oder zieht sich mit der Umgebungstemperatur zusammen. Füllen Sie den Benzintank niemals bis zur vollen Kapazität, da das Benzin bei steigenden Temperaturen Raum zur Expansion benötigt.

Beim Hinzufügen oder Entfernen von Benzin:

Schalten Sie den Generator aus und lassen Sie ihn mindestens zwei Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel entfernen. Lösen Sie die Kappe langsam, um den Druck im Tank zu entlasten.

Befüllen oder entleeren Sie Benzin nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich.

Pumpen Sie KEIN Benzin direkt in den Generator an der Tankstelle. Verwenden Sie einen zugelassenen Behälter, um den Kraftstoff zum Generator zu transportieren.

Den Benzintank NICHT überfüllen.

Halten Sie das Benzin stets von Funken, offenen Flammen, Kontrollleuchten, Hitze und anderen Zündquellen fern.

Zünden oder rauchen Sie keine Zigaretten.

Beim Starten des Generators:

Versuchen Sie NICHT, einen beschädigten Generator zu starten. Vergewissern Sie sich, dass Tankdeckel, Luftfilter, Zündkerze, Kraftstoffleitungen und Abgassystem ordnungsgemäß angebracht sind.

Lassen Sie verschüttetes Benzin vollständig verdampfen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.

Achten Sie darauf, dass der Generator fest auf ebenem Boden steht.

Beim Betrieb des Generators:

Bewegen oder kippen Sie den Generator während des Betriebs NICHT.

Den Generator NICHT kippen oder Kraftstoff oder Öl auslaufen lassen.

Beim Transport oder bei der Wartung des Generators:

Vergewissern Sie sich, dass sich das Kraftstoffventil in der Position AUS befindet, der Benzintank ist leer.

Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.

Bei der Lagerung des Generators:

Lager weg von Funken, offenen Flammen, Kontrollleuchten, Hitze und anderen Zündquellen.

Lagern Sie den Generator oder das Benzin nicht in der Nähe von Öfen, Warmwasserbereitern oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen oder automatische Zündungen haben.






WARNUNG

Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, Benzintank oder andere Kraftstoffgegenstände, die beschädigt sind oder beschädigt erscheinen.

Symbole für den Betrieb

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und lernen Sie ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen einen sichereren Betrieb des Produkts.

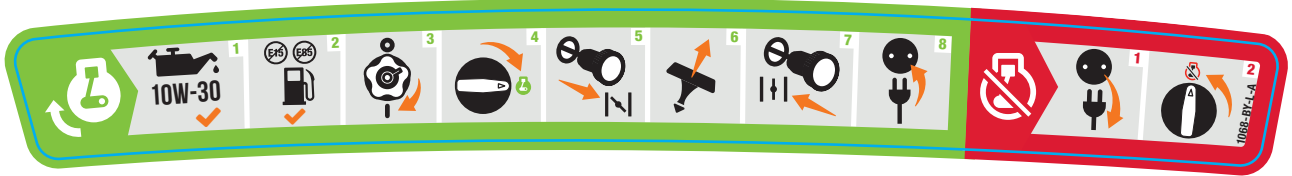
SYMBOL	BEDEUTUNG
	EIN
	STOP oder AUS
	Choke. Ziehen Sie den Choke-Knopf in die Position "CHOKE".
	Betrieb. Drücken Sie den Choke-Knopf in die Position "Betrieb".
	12V Gleichstrom
	Leistungsschalter Reset: Drücken

SYMBOL	BEDEUTUNG
	Parallelverbindung(en)
	Erdungsanschluss
	Überlast-Reset-Schalter
	Niedriger Ölstand
	Economy-Modus-Schalter

DE

Schnellstart Etikettensymbole

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte studieren Sie sie und lernen Sie ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen einen sichereren Betrieb des Produkts.



Starten des Motors

GEFAHR

Stellen Sie den Generator nach draußen und weit weg von Fenstern, Türen und Belüftungsabdeckungen.

1. **Prüfen Sie den Ölstand.**
Empfohlenes Öl ist 10W-30.
2. **Prüfen Sie den Kraftstoffstand.**
Bei der Zugabe von Benzin ist eine Mindest-Oktananzahl von 85 und ein Ethanolgehalt von höchstens 10 Vol.-% zu verwenden.
3. Den Entlüftungshebel des Tankdeckels in die Position "ON" drehen.
4. Drehen Sie den Kraftstoffregler im Uhrzeigersinn auf die volle "ON"-Position.
5. Den Choke-Knopf in die "CHOKE"-Stellung ziehen.
6. Ziehen Sie am Starterseil.
7. Drücken Sie den Choke-Knopf in die "RUN"-Stellung.
8. Den gewünschten Verbraucher einstecken.

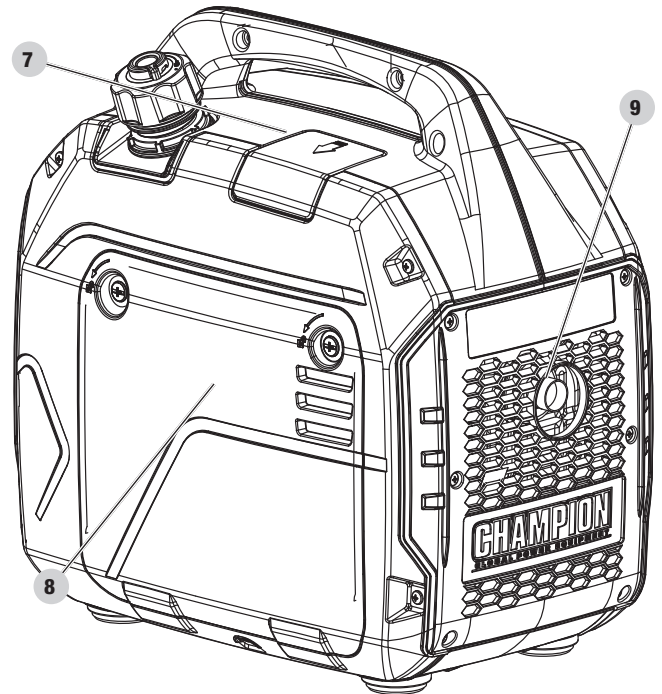
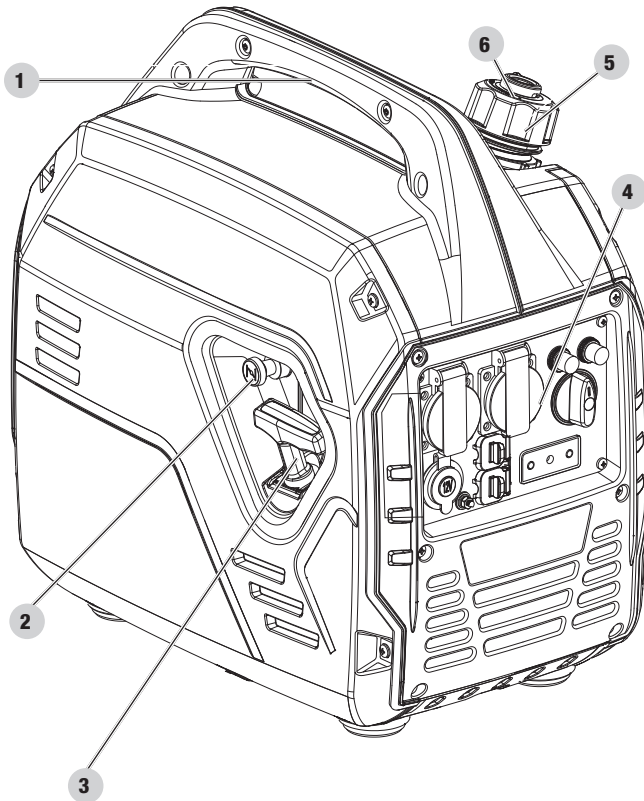
Den Motor abstellen

1. Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Verbraucher aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Drehen Sie den Kraftstoffhebel auf die Position "STOP".

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihren Generator in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Lage und Funktion der Bedienelemente und Funktionen vertraut. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

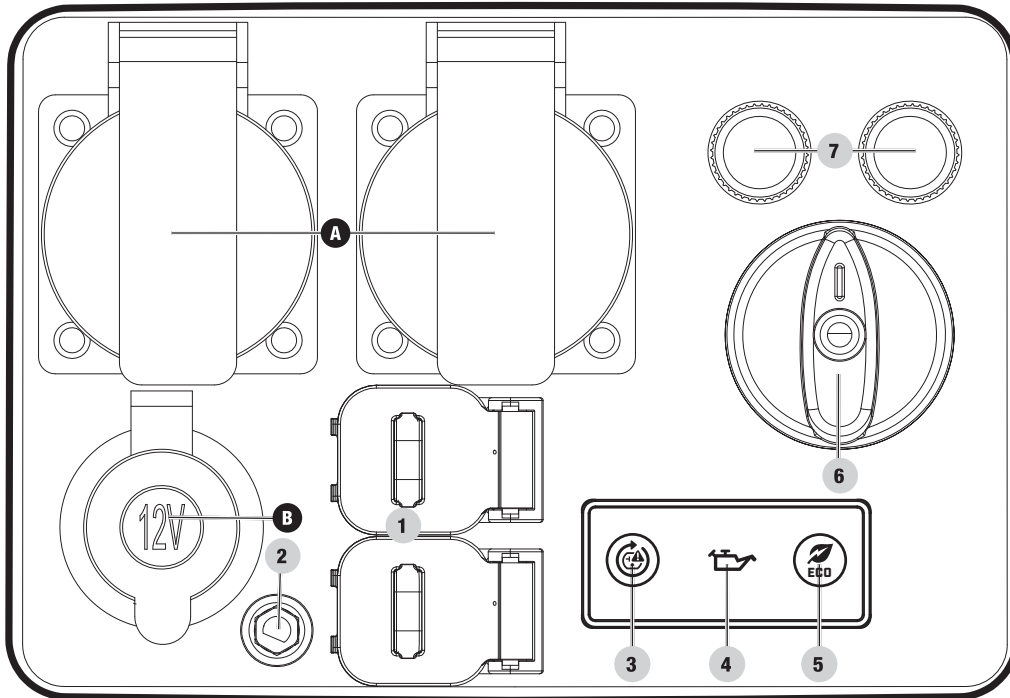
Generator



DE

1. **Tragegriff** – Zum Anheben oder Tragen des Geräts.
2. **Choke** - Wird zum Starten eines kalten Motors verwendet.
3. **Seilzugstarter** - zum manuellen Starten des Motors.
4. **Bedienfeld** - Siehe Abschnitt Bedienfeld.
5. **Tankdeckel** - Zum Nachfüllen von Kraftstoff entfernen.
6. **Kraftstoffhebel-Entlüftung** - Drehen Sie dieses Ventil in die "ON"-Stellung, um den Tank mit Luft zu versorgen.
7. **Abdeckung für den Zugang zur Zündkerze**
8. **Wartungsdeckel**
9. **AuspuffMuffler**

Bedienfeld



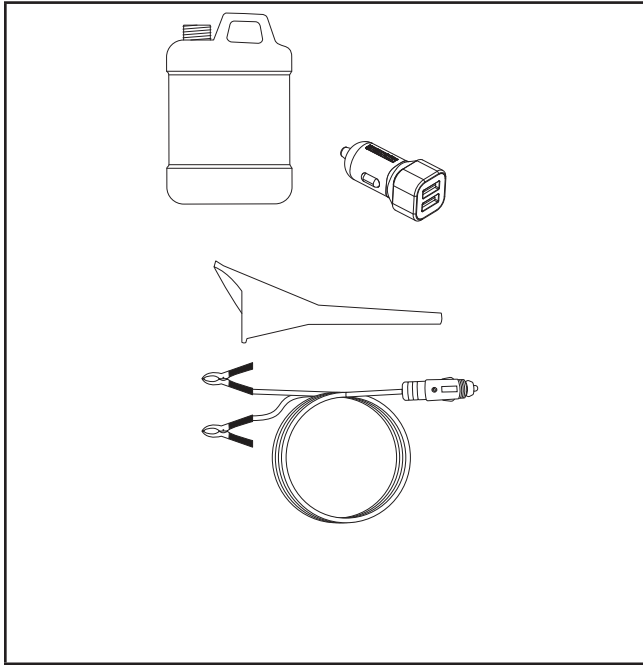
1. **Parallelanschlüsse** - Für den Parallelbetrieb verwendet (Parallel-Kit separat erhältlich).
2. **Erdungsklemme** - Wenden Sie sich an einen Elektriker, um die örtlichen Erdungsvorschriften zu erfahren.
3. **Anzeige des AC-Leistungsausgangs** - Zeigt an, wann die Steckdose mit Strom versorgt wird.
 - 3a. Grün - Systeme normal.
 - 3b. Rot leuchtend - Überlastwarnung.
 - 3c. Rotes Blinken - Überlastungsfehler. Zum Zurücksetzen drücken.
4. **Öl-Warnanzeigeleuchte** - Wenn sie leuchtet, schaltet sich der Motor ab und läuft nicht. Ölstand prüfen.
5. **Taste für den ECO-Modus** - Aktiviert/deaktiviert die automatische Leerlaufregelung.
 - 5a. AUS - Der Sparbetrieb ist ausgeschaltet.
 - 5b. Grün - Sparmodus ist eingeschaltet.
6. **Kraftstoffhahn** - Wird zum Starten und Stoppen des Generators verwendet.
7. **Leistungsschalter (Push Reset)** - Schützt den Generator vor elektrischer Überlastung.

STECKDOSEN	
A	 2 x (220V 16Ampere) Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 220 Volt AC, einphasig, 50 Hz elektrischen Lasten verwendet werden.
B	 12V DC, 8 Ampere (Automotive) Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 12 Volt DC, 8 Ampere elektrischen Lasten verwendet werden.

Enthaltene Teile

Zubehör

Motoröl	500ml/16.9 fl.oz
Öltrichter.....	1
Dual 2.4A Port USB Adapter	1
Batterie Ladekabel.....	1



DE

INBETRIEBNAHME

Dieses Gerät wird ab Werk ohne Öl ausgeliefert. Vor dem Betrieb muss er ordnungsgemäß mit Kraftstoff und Öl gewartet werden.

Wenn Sie Fragen zur Montage Ihres Generators haben, wenden Sie sich bitte an unseren nächsten Champion-Vertriebspartner. Bitte halten Sie Ihre Seriennummer und Modellnummer bereit.

Auspacken

1. Stellen Sie den Versandkarton auf eine feste, ebene Fläche.
2. Entfernen Sie alles aus dem Karton mit Ausnahme des Generators.
3. Entfernen Sie den Generator vorsichtig mit den Tragegriffen des Geräts aus dem Karton (es wird empfohlen, ihn mit zwei Personen anzuheben).

Motoröl hinzufügen

VORSICHT

Versuchen Sie NICHT, den Motor zu kurbeln oder zu starten, bevor er nicht ordnungsgemäß mit der empfohlenen Art und Menge an Öl gefüllt wurde. Schäden am Generator, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

HINWEIS

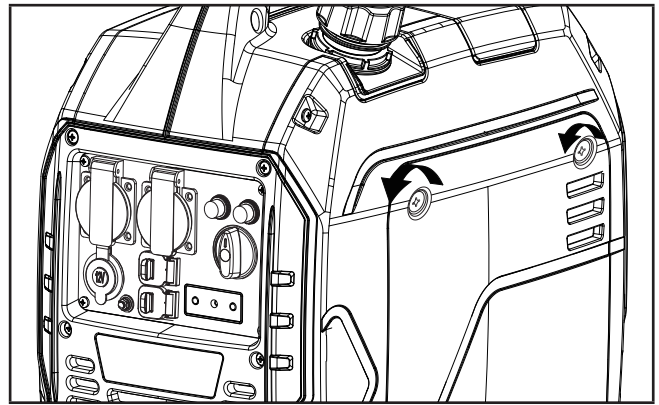
Der Generatorrotor verfügt über ein abgedichtetes, vorgeschmiertes Kugellager, das während der gesamten Lebensdauer des Lagers keine zusätzliche Schmierung benötigt.

HINWEIS

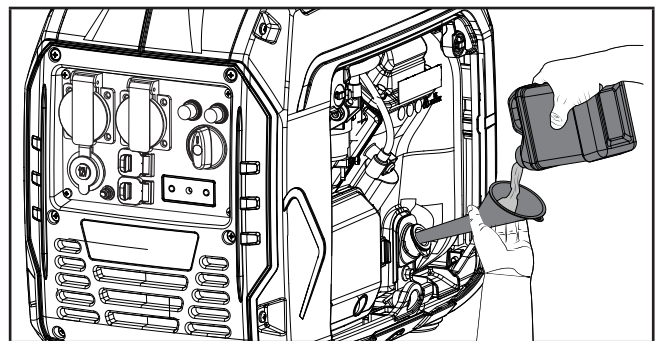
Die empfohlene Ölart ist 10W-30 Automobilöl.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
				10W-30					
	5W-30				10W-40				
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

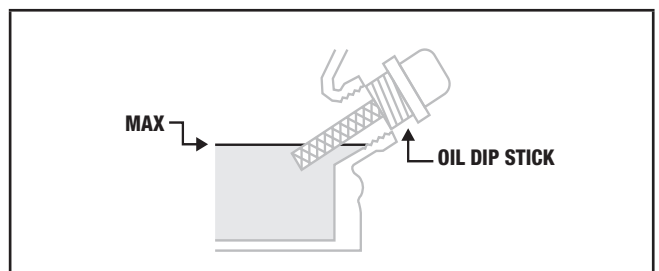
1. Stellen Sie den Generator auf einen flachen, ebenen Untergrund.
2. Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.



3. Öleinfülldeckel/Messstab entfernen, um Öl hinzuzufügen.
4. Mit einem Trichter bis zu 0,4 qt (0,4 L) Öl (nicht im Lieferumfang enthalten) nachfüllen und Öleinfülldeckel/Messstab ersetzen. NICHT ÜBERFÜLLEN.



5. Den Motorölstand täglich überprüfen und bei Bedarf nachfüllen.



HINWEIS

Nach dem Einfüllen des Öls sollte eine Sichtkontrolle zeigen, dass das Öl ca. 1-2 Gewindegänge aus der Einfüllöffnung ausläuft. Wenn Sie den Ölmesstab zur Ölstandskontrolle verwenden, schrauben Sie den Ölmesstab während der Kontrolle NICHT ein.

HINWEIS

Überprüfen Sie das Öl regelmäßig während der Einlaufphase. Empfohlene Wartungsintervalle finden Sie im Abschnitt Wartung.

⚠ VORSICHT

Der Motor ist mit einer niedrigen Ölabschaltung ausgestattet und stoppt, wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse den Schwellenwert unterschreitet.




💬 HINWEIS

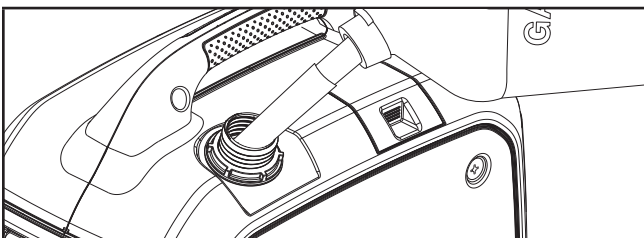
Die ersten 5 Stunden der Betriebszeit sind die Einlaufphase für das Gerät. Während der Unterbrechung der Periode bleiben Sie bei oder unter 50% der Betriebsleistung und variieren Sie die Last gelegentlich, damit die Statorwicklungen heizen und kühlen können. Das Anpassen der Last führt auch dazu, dass sich die Motordrehzahl ändert und die Sitzkolbenringe helfen. Nach der 5-stündigen Einlaufphase das Öl wechseln.

💬 HINWEIS

Synthetisches Öl kann nach der anfänglichen Einarbeitungszeit von 5 Stunden verwendet werden. Die Verwendung von synthetischem Öl verlängert nicht das empfohlene Ölwechselintervall. Vollsynthetisches 5W-30 Öl hilft beim Start in kalter Umgebung <math><5^{\circ}\text{C}</math> (41° F).

Kraftstoff hinzufügen

1. Verwenden Sie sauberes, frisches, regelmäßiges bleifreies Benzin mit einem Oktanzahl von mindestens 85 und einem Ethanolgehalt von 10 Vol.-% oder weniger.   
2. Mischen Sie KEIN Öl mit Benzin.
3. Entfernen Sie den Tankdeckel. .



4. Geben Sie langsam Benzin in den Tank. Der Tank ist voll, wenn das Benzin den roten Kreis auf dem Bildschirm erreicht. **NICHT ÜBERFÜLLEN.** Benzin kann sich nach dem Befüllen ausdehnen. Für die Benzinausdehnung wird mindestens ¼ in. (6,4 mm) freier Raum im Tank benötigt, obwohl mehr als ¼ in. (6,4 mm) empfohlen wird. Bei Überfüllung kann Benzin durch Expansion aus dem Tank gedrückt werden und den stabilen Betriebszustand des Generators beeinträchtigen
5. Schrauben Sie den Tankdeckel auf und wischen Sie verschütteten Kraftstoff ab.

⚠ VORSICHT

Verwenden Sie regelmäßig bleifreies Benzin mit einem Oktanzahl von mindestens 85 und einem Ethanolgehalt von 10 Vol.-% oder weniger.

Mischen Sie **NICHT** Öl und Benzin.

Füllen Sie den Tank bis etwa ¼ in. (6,4 mm) unter der Oberseite des Tanks, um eine Benzinausdehnung zu ermöglichen.

Pumpen Sie **KEIN** Benzin direkt in den Generator an der Pumpe. Verwenden Sie einen zugelassenen Behälter, um das Benzin zum Generator zu transportieren.

Füllen Sie den Tank **NICHT** im Innenbereich.

Den Tank **NICHT** füllen, wenn der Motor läuft oder heiß ist.

Den Tank **NICHT** überfüllen.

Beim Befüllen des Tanks **KEINE** Zigaretten anzünden oder rauchen.

⚠ WARNUNG

Wenn Sie das Benzin zu schnell durch das Kraftstoffsieb gießen, kann es beim Befüllen zu einem Rückstoß des Benzins beim Bediener kommen.

💬 HINWEIS

Unsere Motoren arbeiten gut mit 10% oder weniger Ethanol-Mischbenzin. Bei der Verwendung von Ethanol- Benzin-Mischungen gibt es einige beachtenswerte Punkte:

- Ethanol-Benzin-Gemische können mehr Wasser aufnehmen als Benzin allein.
- Diese Mischungen können sich schließlich trennen und Wasser oder einen wässrigen Schmiere im Tank, Kraftstoffventil und Vergaser zurücklassen.
- Bei schwerkraftgespeisten Versorgungsungen kann das kompromittierte Benzin in den Vergaser gesaugt werden und zu Schäden am Motor und/ oder möglichen Gefahren führen.
- Es gibt nur wenige Anbieter von Kraftstoffstabilisatoren, die für den Einsatz mit Ethanol-Benzin-Gemischen entwickelt wurden.
- Schäden oder Gefahren, die durch die Verwendung von unsachgemäßem Benzin, unsachgemäß gelagertem Benzin und/oder falsch formulierten Stabilisatoren verursacht werden, fallen nicht unter die Herstellergarantie.

Es ist ratsam, die Benzinversorgung immer abzuschalten, den Motor zum Verhungern zu bringen und den Tank zu entleeren, wenn das Gerät länger als 30 Tage nicht benutzt wird.

Erdung

Ihr Generator muss ordnungsgemäß an eine geeignete Erdung angeschlossen sein, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

WARNUNG

Eine unzureichende Erdung des Generators kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Eine Erdungsklemme, die mit dem Rahmen des Generators verbunden ist, wurde vorgesehen (siehe Bedienelemente und Merkmale für die Klemmenpositionierung). Für die Fernerdung verbinden Sie einen Kupferdraht mit einer Länge von schwerem Durchmesser (mindestens 12 AWG) zwischen dem Generator-Masseanschluss und einer in die Erde eingetriebenen Kupferstange. Wir empfehlen dringend, dass Sie sich an einen qualifizierten Elektriker wenden, um die Einhaltung der örtlichen Vorschriften zu gewährleisten.

Nullleiter erdungsfrei*

- Der Neutralleiter ist NICHT elektrisch mit dem Rahmen/ Masse des Generators verbunden.
- Der Generator (Statorwicklung) ist vom Rahmen und vom Erdungsstift der AC-Buchse isoliert.
- Elektrische Geräte, die eine geerdete Steckdosen-Stiftverbindung erfordern, funktionieren nicht, wenn der Steckdosen-Masse-Stift nicht funktioniert.

Nullleiter mit Rahmen verbunden*

- Der Neutralkreis ist elektrisch mit dem Rahmen/ Masse des Generators verbunden.
- Die Erdung des Generatorsystems verbindet den unteren Rahmenquerträger unterhalb der Lichtmaschine. Die Systemmasse ist mit dem AC-Neutraldraht verbunden.

*Siehe das Bedienfeld Ihres Modells für eine bestimmte Art der Erdung.

BETRIEB

Standort des Generators

Betreiben Sie den Generator NIEMALS in einem Gebäude, einschließlich Garagen, Kellern, Kriechräumen und Schuppen, einem Gehäuse oder einem Abteil, einschließlich des Generatorraums eines Freizeitfahrzeugs. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeinde. In einigen Bereichen müssen Generatoren beim örtlichen Versorgungsunternehmen registriert werden. Generatoren, die auf Baustellen eingesetzt werden, können Gegenstand von zu zusätzlichen Regeln und Vorschriften. Die Generatoren sollten eingeschaltet sein. eine ebene, ebene Oberfläche zu jeder Zeit. (Auch wenn sie nicht in Betrieb sind) Die Generatoren müssen einen Abstand von mindestens 1,5 m (5 ft.) zu allen brennbaren Materialien aufweisen. Zusätzlich zum Abstand von allen brennbaren

Materialien müssen die Generatoren auf allen Seiten einen Abstand von mindestens 91,4 cm aufweisen, um eine ausreichende Kühlung, Wartung und Instandhaltung zu ermöglichen. Generatoren sollten niemals im hinteren Teil eines SUV, Wohnmobils, Anhängers, in der Ladefläche eines Lastwagens (normal, flach oder anderweitig), unter Treppenhäusern, neben Wänden oder Gebäuden oder an einem anderen Ort gestartet oder betrieben werden, der eine ausreichende Kühlung des Generators und/ oder des Schalldämpfers nicht zulässt. Während des Betriebs KEINE Generatoren enthalten. Lassen Sie die Generatoren vor dem Transport oder der Lagerung richtig abkühlen. Installieren Sie batteriebetriebene Kohlenmonoxidalarne oder steckbare Kohlenmonoxidalarne mit Batterie-Backup in Ihrem Haus gemäß den Anweisungen des Herstellers. Stellen Sie den Generator in einem gut belüfteten Bereich auf. Stellen Sie den Generator NICHT in der Nähe von Lüftungsschlitzen oder Einlässen auf, wo Abgase in belegte oder enge Räume abgesaugt werden können. Bei der Positionierung des Generators sind Wind- und Luftströme sorgfältig zu berücksichtigen. Bei Nichtbeachtung der entsprechenden.

WARNUNG

Betreiben oder lagern Sie den Generator nicht bei Regen, Schnee oder Nässe.

Die Verwendung eines Generators oder eines elektrischen Geräts bei nassen Bedingungen, wie Regen oder Schnee, oder in der Nähe eines Beckens oder einer Sprinkleranlage, oder wenn Ihre Hände nass sind, kann zu einem Stromschlag führen.

WARNUNG

Während des Betriebs NweGrden der Schalldämpfer und die entstehenden Abgase heiß. Werden keine ausreichenden Kühl- und Atemräume zur Verfügung gestellt, oder ist der Generator blockiert oder eingedämmt, können sich die Temperaturen stark erwärmen und zu Bränden führen.

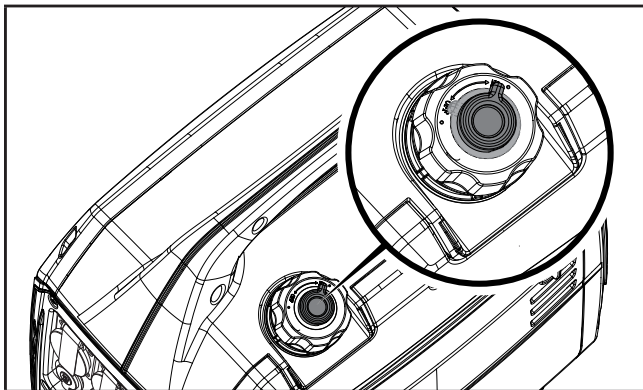
Überspannungsschutz

Elektronische Geräte, einschließlich Computer und viele programmierbare Geräte, verwenden Komponenten, die für den Betrieb innerhalb eines engen Spannungsbereichs ausgelegt sind und von kurzzeitigen Spannungsschwankungen betroffen sein können. Während es keine Möglichkeit gibt, Spannungsschwankungen zu verhindern, können Sie Maßnahmen zum Schutz empfindlicher elektronischer Geräte ergreifen.

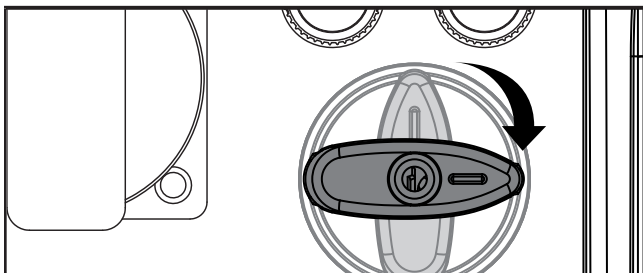
Installieren Sie UL1449, CSA-gelistete, steckbare Überspannungsableiter an den Anschlüssen, die Ihre empfindlichen Geräte versorgen. Überspannungsableiter gibt es in Ausführungen mit einem oder mehreren Ausgängen. Sie wurden entwickelt, um gegen nahezu alle kurzzeitigen Spannungsschwankungen zu schützen.

Starten des Motors

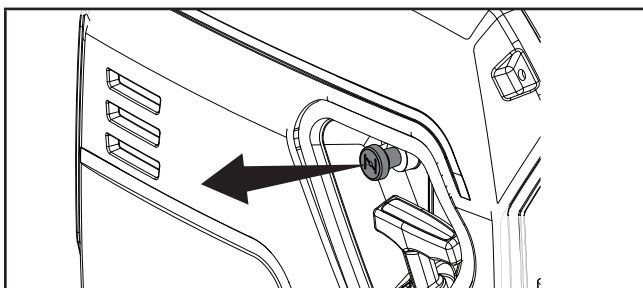
1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Generator auf einem flachen, ebenen Untergrund befindet.
2. Trennen Sie alle elektrischen Verbraucher vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals, wenn elektrische Geräte angeschlossen oder eingeschaltet sind.
3. Drehen Sie den Entlüftungshebel des Tankdeckels in die Position "ON".



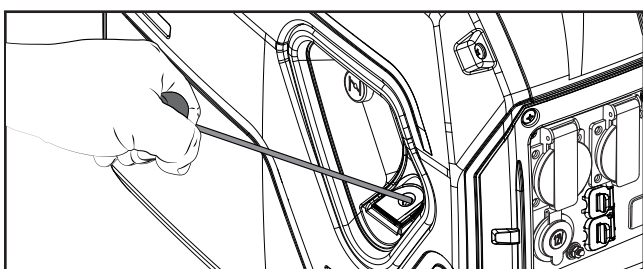
4. Drehen Sie den Kraftstoff Drehschalter im Uhrzeigersinn auf die volle "ON"-Position.



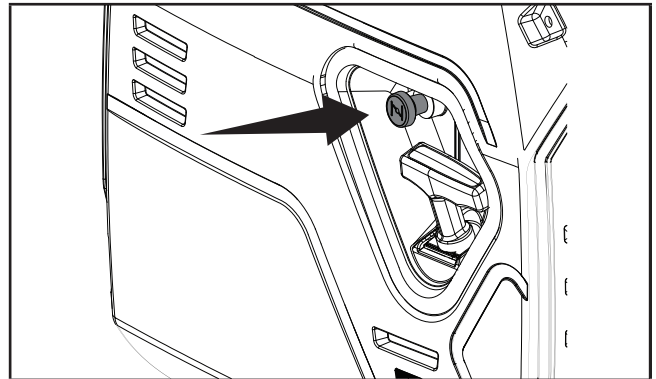
5. Choke-Knopf in die "CHOKE"-Stellung herausziehen.



6. Ziehen Sie das Starterseil langsam bis zum spürbaren Widerstand und ziehen Sie dann schnell.



7. Wenn sich der Motor erwärmt, drücken Sie den Choke-Knopf in die "RUN"-Stellung.



HINWEIS

Halten Sie den Choke-Hebel in der "CHOKE"-Stellung für nur den ersten Zug beim Seilzugstart. Nach dem ersten Zug drücken Sie den Choke-Knopf in die "RUN"-Position für bis zu 3 weiteren Zügen am Starterseil. Zu viel Choke führt aufgrund des Mangels an einströmender Luft zu einer Verschmutzung der Zündkerze/ Motorüberschwemmung. Dies führt dazu, dass der Motor nicht anspringt.

HINWEIS

Für den Neustart mit Benzin bei heißem Motor in einer heißen Umgebung > 30°C: Wenn der Generator nach dem ersten Zug nicht anspringt, drücken Sie den Choke-Knopf für die nächsten 3 Züge in die "RUN"-Stellung. Zu viel Choke führt aufgrund des Mangels an einströmender Luft zu einer Verschmutzung der Zündkerze/ Motorüberschwemmung. Dies führt dazu, dass der Motor nicht anspringt.

HINWEIS

Für den Start in kalter Umgebung < 15°C: Der Choke muss sich bei manuellen Startverfahren zu 100% in der Stellung "CHOKE" befinden. Nicht zuviel Choke verwenden. Sobald der Motor startet, den Choke-Knopf in die "RUN"-Stellung drücken.

HINWEIS

Wenn der Motor startet, aber nicht weiterläuft, stellen Sie sicher, dass sich der Generator auf einer ebenen, ebenen Fläche befindet. Der Motor ist mit einem Ölmenge-Sensor ausgestattet, der verhindert, dass der Motor läuft, wenn der Ölstand einen kritischen Schwellenwert unterschreitet.

Anschließen von elektrischen Verbrauchern

Lassen Sie den Motor stabilisieren und erwärmen Sie ihn für einige Minuten nach dem Start.

Stecken Sie die gewünschten 220 Volt AC einphasige, 50 Hz elektrische Verbraucher ein und schalten Sie sie ein.

- Schließen Sie KEINE 3-phasigen Lasten an den Generator an.
- Schließen Sie KEINE 60 Hz-Lasten an den Generator an.
- Überlasten Sie den Generator NICHT.

WARNUNG

Der Anschluss eines Generators an die Stromleitungen Ihres Energieversorgungsunternehmens oder an eine andere Stromquelle kann rechtswidrig sein. Darüber hinaus kann diese Maßnahme, wenn sie falsch durchgeführt wird, Ihren Generator und Ihre Geräte beschädigen und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod von Ihnen oder einem Versorgungsunternehmen führen, das möglicherweise an nahegelegenen Stromleitungen arbeitet. Wenn Sie planen, einen tragbaren Stromerzeuger während eines Stromausfalls zu betreiben, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihr Energieversorgungsunternehmen und denken Sie daran, Ihre Geräte direkt an den Generator anzuschließen. Schließen Sie den Generator nicht an eine Steckdose in Ihrem Haus an. Auf diese Weise könnte eine Verbindung zum Energieversorger hergestellt werden. Sie sind dafür verantwortlich, dass der Strom Ihres Generators nicht in die Stromleitungen der Elektrizitätswerke zurückgespeist wird. Wenn der Generator an eine gebäudetechnische Anlage angeschlossen wird, wenden Sie sich an Ihr örtliches Versorgungsunternehmen oder einen qualifizierten Elektriker. Die Anschlüsse müssen die Generatorleistung vom Netz trennen und alle geltenden Gesetze und Vorschriften einhalten.

Generator nicht überlasten

Kapazität

Befolgen Sie diese einfachen Schritte, um die für Ihre Zwecke erforderlichen Lauf- und Startwerte zu berechnen:

1. Wählen Sie die elektrischen Geräte aus, die Sie gleichzeitig betreiben möchten.
2. Die Gesamtzahl der laufenden Watt dieser Artikel. Dies ist die Menge an Energie, die du brauchst, um deine Gegenstände am Laufen zu halten.
3. Identifizieren Sie die höchste Anlaufleistung aller in Schritt 1 identifizierten Geräte. Fügen Sie diese Nummer zu der in Schritt 2 berechneten Zahl hinzu. Die Anfangsleistung ist der zusätzliche Leistungsschub, der benötigt wird, um einige elektrisch betriebene Geräte zu starten. Wenn Sie die unter "Power Management" aufgeführten Schritte ausführen, wird sichergestellt, dass jeweils nur ein Gerät gestartet wird.

Power Management

Verwenden Sie die folgende Formel, um Spannung und Stromstärke in Watt umzuwandeln:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Um die Lebensdauer Ihres Generators und der angeschlossenen Geräte zu verlängern, führen Sie diese Schritte aus, um elektrische Verbraucher hinzuzufügen:

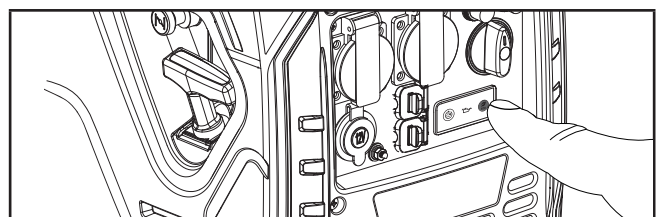
1. Starten Sie den Generator ohne angeschlossene elektrische Last.
2. Lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, um sich zu stabilisieren.
3. Schließen Sie das erste Element an und schalten Sie es ein. Am besten ist es, zuerst den Gegenstand mit der größten Last zu befestigen
4. Lassen Sie den Motor stabilisieren.
5. Schließen Sie das nächste Gerät an und schalten Sie es ein.
6. Lassen Sie den Motor stabilisieren.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5-6 für jedes weitere Element.

HINWEIS

Überschreiten Sie niemals die angegebene Kapazität, wenn Sie dem Generator Lasten hinzufügen.

Eco (Economy) Modus

Der Eco-Modus-Schalter kann aktiviert werden, um die Sparsamkeitsregelung einzuschalten, um den Kraftstoffverbrauch und die Geräusentwicklung beim Betrieb des Geräts in Zeiten reduzierter elektrischer Leistung zu minimieren. Der Eco-Modus ermöglicht es, dass die Motordrehzahl während der Nichtbenutzung im Leerlauf läuft. Die Motordrehzahl kehrt zur Normalität zurück, wenn eine elektrische Last angeschlossen ist. Wenn der Sparschalter ausgeschaltet ist, läuft der Motor mit normaler Geschwindigkeit kontinuierlich.



VORSICHT

Für Zeiten mit hoher elektrischer Last oder kurzzeitigen Schwankungen sollte der Eco-Modus ausgeschaltet sein.

12V DC Automotive Style Steckdose

Die 12V DC-Steckdose(n) kann(n) mit dem mitgelieferten Zubehör und anderen handelsüblichen 12V DC Automotive- Steckern

verwendet werden. Der DC-Ausgang ist unregelt und kann einige Produkte beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass der Eingangsspannungsbereich Ihres Artikels mindestens 12-24V DC beträgt. Wenn Sie die DC-Steckdose verwenden, stellen Sie den Eco-Modus-Schalter auf die Position "OFF".

⚠️ WARNUNG

Betreiben Sie ein Gerät nicht, während es an die 12V DC-Steckdose angeschlossen ist

Längere Einwirkung von Motorabgasen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠️ VORSICHT

Platzieren Sie ein Gerät während des Ladevorgangs nicht auf der Abgasseite des Generators. Extreme Hitze, die durch Abgase verursacht wird, kann das Gerät beschädigen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.

Aufladen der Batterie

1. Bevor Sie das Batterieladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Batterie anschließen, die in einem Fahrzeug installiert ist, trennen Sie das Erdungskabel der Fahrzeugbatterie vom negativen (-) Batteriepol.
2. Stecken Sie das Batterieladekabel in die 12V DCBuchse des Generators.
3. Schließen Sie das rote (+) Ladekabel des Batterieladegeräts an den roten (+) Batterieanschluss an.
4. Schließen Sie das schwarze(-) Ladekabel des Batterieladegeräts an den schwarzen(-) Batterieanschluss an.
5. Starten Sie den Generator.

Wichtig: Der 12V DC-Ausgang ist unregelt und kann andere 12V DC-Produkte beschädigen. Wenn Sie die 12V DC-Steckdose verwenden, stellen Sie den Economy-Modus-Schalter auf die Position "OFF". Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in gutem Zustand sind, bevor Sie sie an den Generator anschließen.

⚠️ VORSICHT

Starten Sie das Fahrzeug nicht, während das Batterieladekabel angeschlossen ist und der Generator läuft. Es gibt der Batterie keine Leistungssteigerung. Das Fahrzeug oder der Generator kann beschädigt werden. Laden Sie nur entlüftete, nasse Bleibatterien auf. Andere Arten von Batterien können platzen und zu Verletzungen oder Schäden führen.

🗨️ HINWEIS

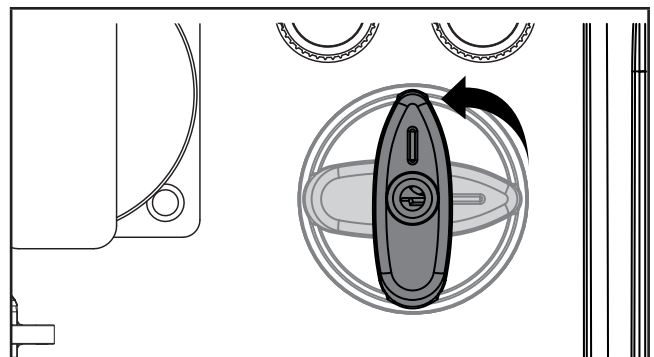
Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in gutem Zustand sind, bevor Sie sie an den Generator anschließen.

Parallelbetrieb

Dieses Champion-Modell ist parallel bereit und kann parallel zu einer anderen Champion-Einheit betrieben werden, um die verfügbare Gesamtleistung zu erhöhen. Für den Parallelbetrieb ist ein Champion- Parallel-Kit (Sonderausstattung) erforderlich. Eine Liste der kompatiblen Modelle oder die Bestellung eines Parallelbausatzes erhalten Sie bei Ihrem nächsten Champion-Händler. Detaillierte Anweisungen zur Installation und zum Betrieb der angeschlossenen Generatoren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Parallel-Kits.

Abstellen des Motors

1. Schalten Sie alle elektrischen Verbraucher aus und ziehen Sie den Netzstecker. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals, wenn elektrische Geräte angeschlossen oder eingeschaltet sind.
2. Lassen Sie den Generator einige Minuten im Leerlauf laufen, um die Innentemperaturen von Motor und Generator zu stabilisieren.
3. Drehen Sie den Drehschalter für den Kraftstoff gegen den Uhrzeigersinn auf die Position STOP.



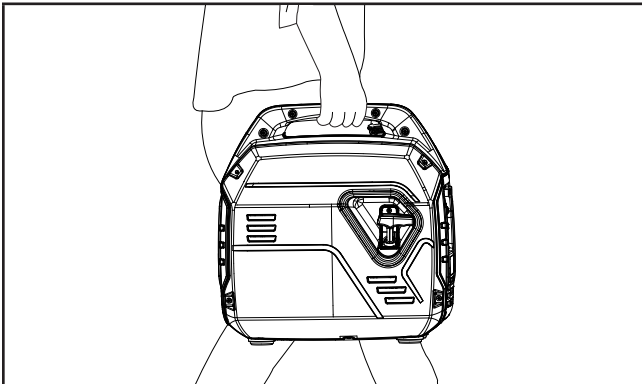
Wichtig: Stellen Sie immer sicher, dass sich das EZStart-Regler und die Kraftstoffhebelentlüftung in der Position "AUS" befinden, wenn der Generator nicht in Betrieb ist.

🗨️ HINWEIS

Wenn der Generator für einen Zeitraum von zwei (2) Wochen oder länger nicht benutzt wird, lesen Sie bitte den Abschnitt Lagerung für die richtige Lagerung von Motor und Kraftstoff.

Bewegen des Generators

- Schalten Sie den Generator **IMMER** aus und stellen Sie sicher, dass das Kraftstoffventil geschlossen ist.
- Stellen Sie **IMMER** sicher, dass Motor und Auspuff abgekühlt sind, bevor der Generator sicher bewegt werden kann (normalerweise 15-30 Minuten).
- Heben Sie den Generator am Tragegriff an und bewegen Sie ihn an den gewünschten Ort.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schlagen Sie es nicht an und stellen Sie es nicht unter schwere Gegenstände.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden am Generator führen.



Betrieb in großer Höhe

Die Dichte der Luft ist in großen Höhen geringer als auf Meereshöhe. Die Motorleistung wird mit abnehmender Luftmasse und abnehmendem Luft-Kraftstoff-Verhältnis reduziert. Die Motorleistung und die Generatorleistung werden etwa 3½% pro 1000 ft. Höhe über dem Meeresspiegel reduziert. In großen Höhen kann es aufgrund der erhöhten Anreicherung des Luft-Kraftstoff-Verhältnisses auch zu erhöhten Abgasemissionen kommen. Andere Probleme in großer Höhe können ein schweres Anspringen, einen erhöhten Kraftstoffverbrauch und die Verschmutzung der Zündkerzen sein. Um andere Probleme in großer Höhe als den natürlichen Leistungsverlust zu mildern, kann CPE eine Vergaser- Hauptdüse für große Höhen zur Verfügung stellen. Die alternative Hauptdüse und die Einbauanweisungen können bei unserem technischen Supportteam angefordert werden. Einbauanleitungen sind auch im Bereich des Technical Bulletin auf der CPE-Website verfügbar. Die Teilenummer und die empfohlene Mindesthöhe für die Anwendung der Vergaser-Hauptdüse ist in der folgenden Tabelle aufgeführt. Zur Auswahl der richtigen Höhen-Hauptdüse ist es notwendig, das Vergasermodell zu identifizieren. Zu diesem Zweck ist auf der Seite des Vergasers ein Code eingepreßt. Wählen Sie die korrekte Teilenummer der Höhendüse entsprechend dem auf Ihrem speziellen Vergaser gefundenen Vergasercode.

⚠️ WARNUNG

Der Betrieb mit dem alternativen Hauptdüse in geringerer Höhe als der empfohlenen Mindesthöhe kann den Motor beschädigen. Für den Betrieb in geringeren Höhen muss die ursprünglich gelieferte Standard-Hauptdüse verwendet werden. Der Betrieb des Motors mit der falschen Motorkonfiguration in einer bestimmten Höhe kann seine Emissionen erhöhen und die Kraftstoffeffizienz und Leistung verringern.

WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass der Generator sauber gehalten und ordnungsgemäß gelagert wird. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen, ebenen Fläche in einer sauberen, trockenen Betriebsumgebung. Setzen Sie das Gerät **NICHT** extremen Bedingungen, übermäßigem Staub, Schmutz, Feuchtigkeit oder korrosiven Dämpfen aus

⚠️ WARNUNG

Betreiben Sie niemals einen beschädigten oder defekten Generator.

⚠️ WARNUNG

Unsachgemäße Wartung führt zum Erlöschen der Garantie.

🗨️ HINWEIS

Die Wartung, der Austausch oder die Reparatur von emissionsmindernden Vorrichtungen und Systemen kann von jeder Werkstatt oder Person durchgeführt werden, die keine Straßenmotoren repariert.

Der Eigentümer/Betreiber ist für alle regelmäßigen Wartungsarbeiten verantwortlich. Führen Sie alle geplanten Wartungsarbeiten rechtzeitig durch. Beheben Sie alle Probleme, bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen

Reinigung des Generators

⚠️ VORSICHT

Besprühen Sie den Motor **NICHT** mit Wasser.

Durch die Kühlschlitze kann Wasser in den Generator eindringen und die Generatorwicklungen beschädigen. Es kann auch das Kraftstoffsystem verunreinigen.

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenflächen des Generators zu reinigen.

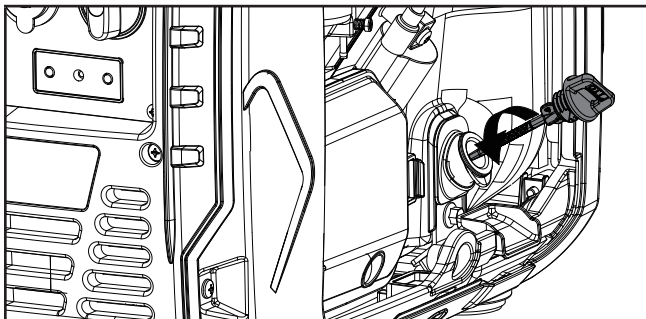
- Verwenden Sie eine weiche Borstenbürste, um Schmutz und Öl zu entfernen.
- Verwenden Sie einen Luftkompressor (25 PSI), um Schmutz und Ablagerungen aus dem Generator zu entfernen.
- Überprüfen Sie alle Lüftungsöffnungen und Kühlschlitze auf Sauberkeit und Unversehrtheit.

Um ein versehentliches Starten zu verhindern, entfernen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie eine Wartung durchführen. Achten Sie darauf, dass das Zündkerzenkabelende nicht auf Metallteilen aufliegt.

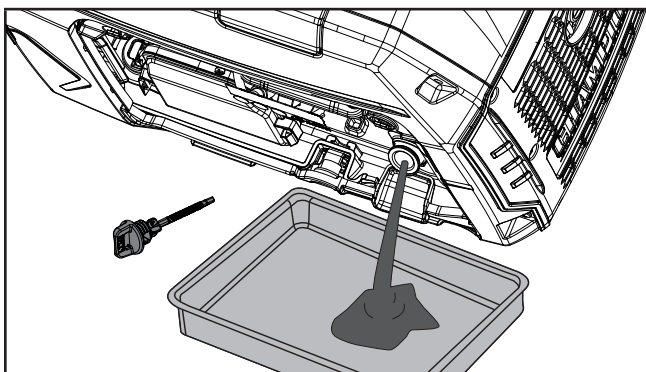
Motoröl wechseln

Wechseln Sie das Öl, wenn der Motor warm ist. Lesen Sie die Ölspezifikation, um die richtige Qualität für Ihre Betriebsumgebung auszuwählen.

- Stellen Sie den Generator auf eine Werkbank oder einen Tisch.
- Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel.



- Kippen Sie den Generator auf seiner Seite und lassen Sie das Öl vollständig ablaufen



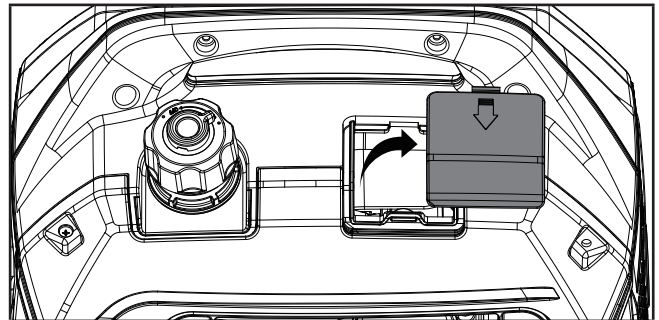
- Füllen Sie das Öl gemäß "Motoröl hinzufügen" im Abschnitt Montage hinzu. NICHT ÜBERFÜLLEN. Öl nicht im Lieferumfang enthalten für die regelmäßige Wartung.
- Montieren Sie die Wartungsabdeckung wieder.
- Entsorgen Sie Altöl in einer zugelassenen Entsorgungseinrichtung.

HINWEIS

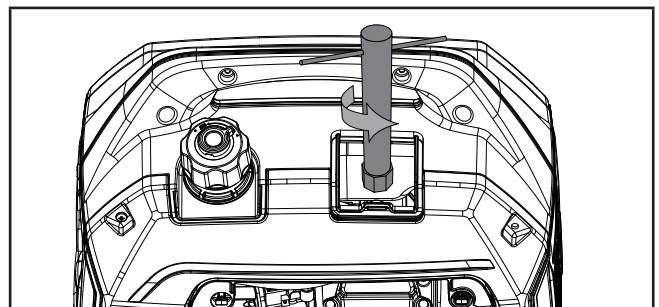
Nach dem Einfüllen des Öls sollte eine Sichtkontrolle zeigen, dass das Öl ca. 1-2 Gewindegänge aus der Einfüllöffnung ausläuft. Wenn Sie den Ölmesstab zur Ölstandskontrolle verwenden, schrauben Sie den Ölmesstab während der Kontrolle NICHT ein.

Reinigen und Einstellen der Zündkerze(n)

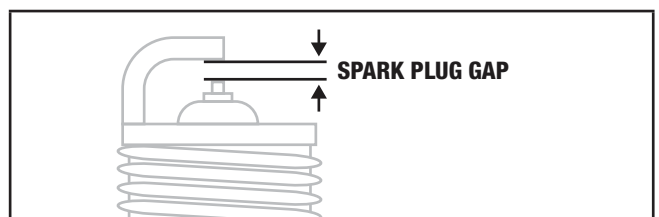
- Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
- Entfernen Sie die Zündkerzen-Zugangskappe auf der Oberseite des Gehäuses.



- Entfernen Sie den Zündkerzendraht von der Zündkerze.
- Verwenden Sie ein Zündkerzenschlüsselwerkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einen 13/16 Zoll. (21mm) Buchse (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Entfernen des Steckers.



- Überprüfen Sie die Elektrode am Stecker. Er muss sauber und nicht abgenutzt sein, um den für die Zündung erforderlichen Funken zu erzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass die Zündkerzenlücke 0,6-0,7 mm beträgt.

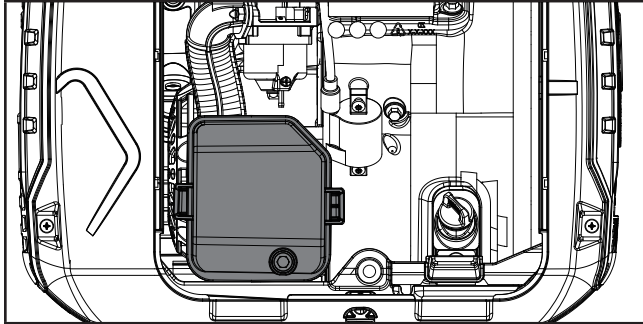


- Beachten Sie beim Austausch der Kerze die Zündkerzentypen in den technischen Daten.

8. Setzen Sie den Stecker wieder fest ein.
9. Befestigen Sie das Zündkerzenkabel an der Zündkerze.
10. Montieren Sie die Wartungsabdeckung wieder.

Reinigen des Luftfilters

1. Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
2. Suchen Sie die Kunststoffabdeckung des Luftfilters. Entfernen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



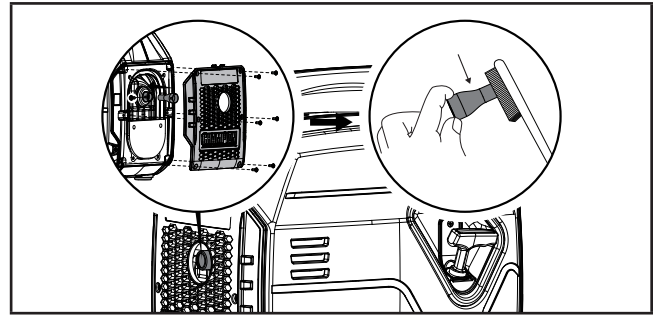
3. Entfernen Sie das Schaumstoffelement.
4. In flüssigem Reinigungsmittel und Wasser waschen. In einem sauberen Tuch gründlich trocknen lassen.
5. In sauberem Motoröl sättigen.
6. Drücken Sie ein sauberes, saugfähiges Tuch ein, um überschüssiges Öl zu entfernen.
7. Setzen Sie den Filter in die Baugruppe ein.
8. Montieren Sie die Luftfilterabdeckung wieder.
9. Montieren Sie die Wartungsabdeckung wieder und ziehen Sie die Deckelschraube fest an.

VORSICHT

Das Filterelement kann PAK enthalten, PAK sind gesundheitsschädlich. Bitte tragen Sie zum Schutz bei der Wartung des Luftfilters Handschuhe.

Reinigung des Funkenfängers

1. Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie die Funkenperre warten.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben, die die Abdeckplatte auf der Schalldämpferseite des Generators halten.
3. Remove the screw which retains the spark arrestor to the muffler.
4. Entfernen Sie das Funkenschutzgitter.
5. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen vom Funkenschutzsieb vorsichtig mit einer Drahtbürste.



6. Ersetzen Sie den Funkenfänger, wenn er beschädigt ist.
7. Positionieren Sie den Funkenschutz auf dem Schalldämpfer und befestigen Sie ihn, indem Sie die Schritte von oben rückwärts ausführen.

VORSICHT

Wenn der Funkenschutz nicht gereinigt wird, führt dies zu einer Verschlechterung der Motorleistung.

HINWEIS

Bundes- und landesweite Gesetze und Verwaltungsvorschriften legen fest, wann und wo Funkenfänger erforderlich sind. Bei Bestellung sind für den Betrieb dieses Generators im Nationalwald Funkenfänger erforderlich. In Kalifornien darf dieser Generator nicht auf waldbewachsenem Land, buschigem Land oder grasbewachsenem Land eingesetzt werden, es sei denn, der Motor ist mit einem Funkenschutz ausgestattet.

Einstellen des Reglers

WARNUNG

Manipulationen am werkseitig eingestellten Regler führen zum Erlöschen der Garantie.

Das Luft-Kraftstoff-Gemisch ist nicht einstellbar. Manipulationen am Regler können Ihren Generator und Ihre elektrischen Geräte beschädigen und führen zum Erlöschen der Garantie.

Wartungsplan

Befolgen Sie die in der folgenden Wartungsübersicht angegebenen Wartungsintervalle. . Warten Sie Ihren Generator häufiger, wenn Sie unter widrigen Bedingungen arbeiten.

ALLE 8 STUNDEN ODER TÄGLICH

- Ölstand prüfen
- Reinigen Sie den Lufteinlass und den Schalldämpfer

ERSTE 5 STUNDEN

- Öl wechseln

ALLE 50 STUNDEN ODER ZU JEDER JAHRESZEIT

- Luftfilter reinigen
- Wechseln Sie das Öl, wenn Sie unter hoher Last oder in heißer Umgebung arbeiten

ALLE 100 STUNDEN ODER ZU JEDER JAHRESZEIT

- Ölwechsel
- Zündkerze reinigen/einstellen
- Funkenschutz reinigen
- Kraftstofftank und Filter reinigen*

ALLE 250 STUNDEN

- Brennkammer reinigen*
- Ventilspiel prüfen/einstellen*

EVERY 3 YEARS

- Kraftstoffleitung ersetzen*

*Von sachkundigen, erfahrenen Personen oder CPE-zertifizierten Servicezentren durchgeführt werden.

LAGERUNG**! GEFAHR**

Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündlich und extrem explosiv.

Feuer oder Explosion kann zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen. Füllen oder entleeren Sie Kraftstoff nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich. Pumpen Sie KEIN Benzin direkt in den Generator. Verwenden Sie einen zugelassenen Behälter, um den Kraftstoff zum Generator zu transportieren. Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, Benzintank oder andere Kraftstoffgegenstände, die beschädigt sind oder beschädigt erscheinen. Den Benzintank NICHT überfüllen. Halten Sie den Kraftstoff immer fern von Funken, offenen Flammen, Kontrollleuchten, Hitze und anderen Zündquellen. Zünden oder rauchen Sie keine Zigaretten.

Kurzzeitlagerung (bis zu 1 Jahr)

Benzin im Benzintank hat eine maximale Haltbarkeit von bis zu 1 Jahr unter Zusatz von richtig formulierten Kraftstoffstabilisatoren und wird an einem kühlen, trockenen Ort gelagert. Benzin im Vergaser kann sich jedoch verkleistern und den Vergaser verstopfen, wenn er nicht innerhalb von 2-4 Wochen verwendet oder entleert wird.

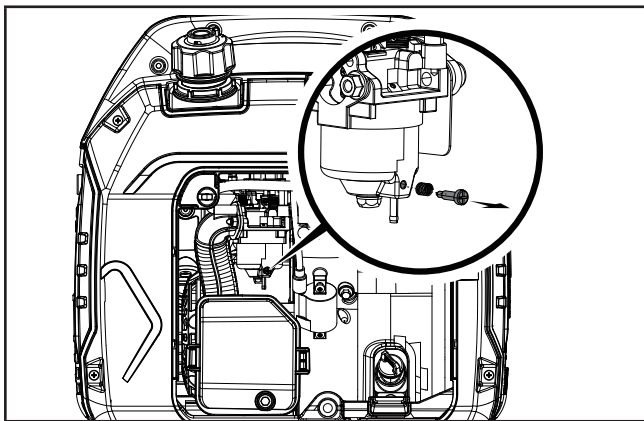
1. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte vom Generator getrennt sind.
2. Füge einen richtig formulierten Kraftstoffstabilisator in den Benzintank ein.
3. Starten Sie den Motor, indem Sie den Anweisungen im Abschnitt "Starten des Motors" folgen.
4. Lassen Sie den Generator 10 Minuten lang laufen, damit das behandelte Benzin durch das Kraftstoffsystem und den Vergaser fließt.
5. Motor abstellen, indem Sie den Anweisungen im Abschnitt "Abstellen des Motors" folgen.
6. Lassen Sie den Motor abkühlen.
7. Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
8. Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie etwa einen Esslöffel Öl in den Zylinder.
9. Ziehen Sie langsam am Rückstoß, um den Motor zu drehen und den Zylinder zu verteilen und zu schmieren.
10. Montieren Sie die Zündkerze und das Zündkerzenkabel wieder.
11. Montieren Sie die Wartungsabdeckung wieder.
12. Reinigen Sie den Generator entsprechend der Reinigung des Generators.

13. Lagern Sie den Generator an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

Langzeitlagerung (mehr als 1 Jahr)

Bei einer Lagerung über 1 Jahr müssen der Benzintank und der Vergaser vollständig entleert sein.

1. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte vom Generator getrennt sind.
2. Stellen Sie den Wechselrichter auf Blöcke, damit der entsprechende Benzinbehälter oder die Pfanne unter den Wechselrichter gleiten kann.
3. Entfernen Sie die Wartungsabdeckung.
4. Drehen Sie das EZ Start Rad in die Position RUN.
5. Drehen Sie die Ablassschraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn (3) volle Umdrehungen. Benzin wird durch einen durchsichtigen Schlauch unter dem Wechselrichter abgelassen. Achten Sie darauf, dass das Benzin in einen geeigneten Behälter entleert wird.



6. Wenn das Benzin nicht mehr aus dem durchsichtigen Rohr fließt, drehen Sie die Ablassschraube im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt. Entsorgen Sie das entleerte Benzin ordnungsgemäß nach den örtlichen Vorschriften oder Richtlinien.
7. Drehen Sie das EZ Start Rad in die Position STOP.
8. Führen Sie die Schritte 8-12 entsprechend der Kurzzeitlagerung aus.

Transport

Um ein Verschütten von Kraftstoff beim Transport oder bei der vorübergehenden Lagerung zu verhindern, sollte der Generator in seiner normalen Betriebsposition bei ausgeschaltetem Motor senkrecht stehen und gesichert werden. Der Hebel des Kraftstoffventils sollte auf AUS gestellt werden.

! WARNUNG

Beim Transport: Überfüllen Sie den Tank nicht. Betreiben Sie den Generator nicht, während er sich im Fahrzeug befindet. Nehmen Sie den Generator vom Fahrzeug herunter und benutzen Sie ihn an einem gut belüfteten Ort. Vermeiden Sie einen Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, wenn Sie den Generator auf ein Fahrzeug stellen. Wenn der Generator für viele Stunden in einem geschlossenen Fahrzeug verbleibt, könnte die hohe Temperatur im Fahrzeuginnen dazu führen, dass der Kraftstoff verdampft, was zu einer möglichen Explosion führen könnte. Fahren Sie nicht über längere Zeit mit dem Generator an Bord auf einer holprigen Straße. Wenn Sie den Generator auf einer holprigen Straße transportieren müssen, lassen Sie den Kraftstoff vorher aus dem Generator ab.

Aus dem Lagerzustand entnehmen

Wenn der Generator über einen längeren Zeitraum unsachgemäß mit Benzin im Benzintank und/oder Vergaser gelagert wurde, muss der gesamte Kraftstoff abgelassen und der Vergaser gründlich gereinigt werden. Dieser Prozess beinhaltet technisch anspruchsvolle Aufgaben. Für Hilfe wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Champion-Vertriebspartner. Wenn der Benzintank und der Vergaser vor der Lagerung des Generators ordnungsgemäß entleert wurden, befolgen Sie die folgenden Schritte, wenn Sie ihn aus dem Lager entfernen.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich das EZ Start Einstellrad in der Position STOP befindet.
2. Fügen Sie dem Generator Benzin hinzu, wie unter Kraftstoff hinzufügen: Benzin beschrieben.
3. Bewegen Sie das EZ Start Rad in die Position START.
4. Nach 5 Minuten den Vergaser- und Luftfilterbereich auf undichtes Benzin überprüfen. Wenn Undichtigkeiten festgestellt werden, muss der Vergaser demontiert und gereinigt oder ausgetauscht werden. Wenn keine Benzinlecks festgestellt werden, drehen Sie das EZ Start Einstellrad auf die Position "STOP".
5. Überprüfen Sie den Motorölstand und geben Sie bei Bedarf sauberes, frisches Öl nach. Siehe Ölspezifikationen für den richtigen Öltyp.
6. Überprüfen und entfernen Sie den Luftfilter von Hindernissen wie Käfern oder Spinnweben. Reinigen Sie bei Bedarf den Luftfilter entsprechend der Reinigung des Luftfilters.
7. Starten Sie den Generator gemäß Start des Motors.

! GEFAHR

Das Abgas des Generators enthält geruchloses und farbloses Kohlenmonoxidgas.

Um ein versehentliches oder unbeabsichtigtes Zünden des Generators während der Lagerung zu vermeiden, sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

- Vergewissern Sie sich bei der Lagerung des Generators, dass das EZ-Start-Rad auf die Position "OFF" gestellt ist.

EIGENSCHAFTEN

Stromerzeuger Eigenschaften

Generator Model	92001i-EU
Start Type	Manual
Watts (Max/Running)	2200/1900
Volts AC	220
AC Amps @ 220V	8.6
Volts DC	12
DC Amps	8
Frequency	50 Hz
Max site altitude of installation	1500m
Measured sound pressure level (7m)	58dB(A)
Measured sound pressure level (4m)	72dB(A)
Noise measurement uncertainty	≤1.5 dB(A)
Guaranteed sound power level	93 dB(A)
Max Ambient Temp (°C / °F)	40°C /104°F
Phase	Single
Grounding Type	Floating Neutral
Weight	37.7 lb. (17.1 kg)
Length	17.3 in. (44 cm)
Width	11.5 in. (29.2 cm)
Height	17.7 in. (45 cm)

Motor Eigenschaften

Model	148F-D
Displacement	79 cc
Type	4-Stroke OHV

Spark Plug

OEM Type	E6RTC
Gap	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Valve

Intake Clearance	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Exhaust Clearance	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

HINWEIS

Ein technisches Merkblatt zu den Einstellverfahren für Ventile ist verfügbar unter de.championpowerequipment.eu.

Öl Eigenschaften

NICHT ÜBERFÜLLEN.

Type	*See following chart
Capacity	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
			10W-30					
5W-30					10W-40			
5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

HINWEIS

Das Wetter wird sich auf das Motoröl und die Motorleistung auswirken. Ändern Sie die Art des verwendeten Motoröls je nach Wetterlage entsprechend den Anforderungen des Motors.

Kraftstoff Eigenschaften

Verwenden Sie regelmäßig bleifreies Benzin mit einem Oktanzahl von mindestens 85 und einem Ethanolgehalt von 10 Vol.-% oder weniger. Verwenden Sie NICHT E15 oder E85. NICHT ÜBERFÜLLEN.

Gasoline Capacity	1.1 gal. (4 L)
-------------------------	----------------

Temperatur Eigenschaften

Starting Temperature Range (°F/°C)	5 to 104/-15 to 40
--	--------------------

HINWEIS

Eine wichtige Nachricht über die Temperatur:

Ihr Produkt ist für den Dauerbetrieb bei Umgebungstemperaturen bis zu 40°C ausgelegt und ausgelegt. Wenn Ihr Produkt benötigt wird, kann es für kurze Zeit bei Temperaturen von -15°C bis 50°C betrieben werden. Wenn es während der Lagerung Temperaturen außerhalb dieses Bereichs ausgesetzt ist, sollte es vor dem Betrieb wieder in diesen Bereich gebracht werden. In jedem Fall muss das Produkt immer im Freien, in einem gut belüfteten Bereich und fernab von Türen, Fenstern und Lüftungen betrieben werden.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung	
Der Generator startet nicht	Kein Kraftstoff	Kraftstoff hinzufügen	
	Defekte Zündkerze	Zündkerze ersetzen	
	Niedriger Ölstand.	Füllen Sie das Motorgehäuse bis zum richtigen Niveau.	Stellen Sie den Generator auf einen ebenen Untergrund.
		Zündkerzenstecker lose.	Kabel an der Zündkerze befestigen.
	Das Kraftstoffventil ist geschlossen.	Kraftstoffventil öffnen.	
	Alter Kraftstoff oder Wasser im Kraftstoff	Kraftstoff ablassen und durch frischen Kraftstoff ersetzen.	
	Mit Kraftstoff überflutet.	Gerät 10 Min. stehen lassen.	
Der Generator startet, läuft aber unrund.	Choke in der falschen Position	Choke korrekt einstellen	
	Verschmutzter Luftfilter.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.	
	Verschmutztes Kraftstoffventil.	Reinigen Sie das Kraftstoffventil.	
	Verstopfter Funkenfänger.	Funkenfänger reinigen	
Der Motor schaltet sich während des Betriebs ab.	Kein Kraftstoff	Kraftstoff hinzufügen	
	Niedriger Ölstand.	Füllen Sie das Motorgehäuse bis zum richtigen Niveau. Stellen Sie den Generator auf einen ebenen Untergrund.	
	Verstopfter Funkenfänger.	Funkenfänger reinigen.	
Der Generator kann nicht genügend Leistung liefern oder überhitzt.	Generator ist überlastet	Überprüfen Sie die Last und passen Sie sie an. Siehe "Energiemanagement".	
	Verschmutzter Luftfilter.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.	
	Choke in der falschen Position	Choke korrekt einstellen	
Keine AC-Leistung.	Fehlerhafte Kabelverbindung.	Überprüfen Sie alle Verbindungen.	
	Leistungsschalter ist offen.	Leistungsschalter zurücksetzen.	
	Lose Verkabelung	Überprüfen und festziehen der Kabelverbindungen	
	Sonstiges	Kontaktieren Sie die Hotline	
Engine hunts or falters.	Der Motorregler ist defekt.	Wenden Sie sich an die Hotline.	
	Verschmutztes Kraftstoffventil.	Reinigen Sie das Kraftstoffventil.	
	Der Vergaser ist schmutzig und läuft mager.	Wenden Sie sich an die Hotline.	
	Choke in der falschen Position	Choke korrekt einstellen	
Wiederholtes Auslösen des Leistungsschalters.	Überlastung	Überprüfen Sie die Last und passen Sie sie an. Siehe "Energiemanagement".	
	Fehlerhafte Kabel oder Verbraucher	Überprüfen Sie, ob die Drähte beschädigt, blank oder ausgefranst sind. Defekte Verbraucher ersetzen	
	Leitungsschutzschalter noch zu heiß.	Lassen Sie das Gerät 5 Min. stehen.	

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
AUF 3 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE

Garantiebedingungen

Um Ihr Produkt für die Garantie und den KOSTENLOSEN, unbefristeten technischen Call-Center-Support zu registrieren, besuchen Sie bitte:

<https://de.championpowerequipment.eu>

Um die Registrierung abzuschließen, müssen Sie eine Kopie des Kaufbelegs als Nachweis beilegen. Für Garantieleistungen ist ein Kaufnachweis erforderlich. Bitte registrieren Sie sich innerhalb von zehn (10) Tagen ab Kaufdatum.

Reparatur/Ersatzteilgarantie

CPE garantiert dem Erstkäufer, dass die mechanischen und elektrischen Komponenten für einen Zeitraum von drei (3) Jahren bei privater Nutzung oder 1000 Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst eintritt, und für ein (1) Jahr bei gewerblicher und industrieller Nutzung oder 1000 Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst eintritt, keine Schäden in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Für die Transportkosten von Produkten, die im Rahmen dieser Garantie zur Reparatur oder zum Austausch eingereicht werden, ist allein der Käufer verantwortlich. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die vollständigen AGB finden Sie unter de.championpowerequipment.eu

Senden Sie das Gerät nicht an den Händler zurück.

Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von CPE, der das Problem per Telefon oder E-Mail zu beheben versucht. Wenn das Problem auf diese Weise nicht behoben werden kann, veranlasst CPE nach eigenem Ermessen die Überprüfung, Reparatur oder den Austausch des defekten Teils oder der Komponente in einem Kundendienstzentrum von CPE. CPE wird Ihnen eine Fallnummer für den Garantieservice mitteilen. Bitte bewahren Sie diese für zukünftige Zwecke auf. Reparaturen oder Austausche ohne vorherige Genehmigung oder in einer nicht autorisierten Reparaturwerkstatt sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Garantieausschlüsse

Diese Garantie deckt die folgenden Reparaturen und Geräte nicht ab:

Normaler Verschleiß

Für einen reibungslosen Betrieb benötigen Produkte mit mechanischen und elektrischen Komponenten regelmäßig Ersatzteile und müssen regelmäßig gewartet werden. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, wenn durch den gewöhnlichen Gebrauch die Lebensdauer eines Teils oder des Geräts als Ganzes erschöpft ist.

Installation, Verwendung und Wartung

Diese Garantie gilt nicht für Teile und/oder Arbeitsleistungen, wenn das Produkt falsch verwendet, vernachlässigt, in einen Unfall verwickelt, unsachgemäß behandelt, über die Grenzen des

Produkts hinaus belastet, modifiziert, unsachgemäß installiert oder falsch an eine elektrische Komponente angeschlossen wurde. Normale Wartungsarbeiten werden von dieser Garantie nicht abgedeckt und müssen nicht in einer Niederlassung von CPE oder durch eine von CPE autorisierte Person durchgeführt werden.

Sonstige Ausschlüsse

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosmetische Defekte wie Lackierung, Aufkleber usw.
- Verschleißteile wie Filterelemente, O-Ringe usw.
- Zubehörteile wie z. B. Startbatterien, Kolbenringe und Abdeckungen.
- Störungen aufgrund höherer Gewalt und anderer Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers liegen.
- Probleme, die durch Teile verursacht werden, die keine Originalteile von Champion Power Equipment sind.

Alle Teile, die vom Benutzer als beschädigt angesehen werden. Falls zutreffend, gilt diese Garantie nicht für Produkte, die anstelle eines Versorgungsunternehmens für die Hauptstromversorgung verwendet werden.

Grenzen der stillschweigenden Gewährleistung und Folgeschäden

Champion Power Equipment lehnt jegliche Verpflichtung zur Deckung von Zeitverlusten, der Nutzung dieses Produkts, Frachtkosten oder zufälligen oder daraus resultierenden Ansprüchen von Personen ab, die dieses Produkt verwenden. DIESE GARANTIE UND DIE ANGEHÄNGTE UK-EPA- und/oder CARB-GARANTIE FÜR EMISSIONSKONTROLLSYSTEME (WENN ANWENDBAR) ERSETZEN ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Für ein Gerät, das im Austausch geliefert wird, gilt die Garantie des Originalgeräts. Die Dauer der Garantie für das ausgetauschte Gerät wird weiterhin unter Bezugnahme auf das Kaufdatum des ursprünglichen Geräts berechnet.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die sich von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz ändern können. In Ihrem Staat oder Ihrer Provinz können Ihnen auch andere Rechte eingeräumt werden, die nicht in dieser Garantie aufgeführt sind.

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, construit et prend en charge tous nos produits selon des spécifications et directives strictes. Avec les connaissances adéquates du produit, une utilisation sécurisée et un entretien régulier, ce produit devrait vous apporter de nombreuses années de service satisfaisant.

Tout est mis en œuvre pour assurer l'exactitude et le caractère exhaustif des informations de ce manuel au moment de la publication. Nous nous réservons le droit de modifier, d'altérer et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment, sans préavis.

CPE accorde une grande valeur à la manière dont nos produits sont conçus, fabriqués, opérés et entretenus, ainsi qu'à fournir une sécurité à l'opérateur et aux personnes se trouvant aux alentours du générateur. Par conséquent, il est **IMPORTANT** de consulter attentivement ce manuel du produit et les autres documents du produit et d'être pleinement conscient et bien connaître le montage, l'opération, les dangers et l'entretien du produit avant utilisation. Familiarisez-vous pleinement avec celui-ci et veillez à ce que les autres personnes qui ont l'intention d'utiliser le produit se familiarisent également pleinement avec les procédures correctes de sécurité et d'opération avant chaque utilisation. Merci de toujours faire preuve de bon sens et de précaution lors de l'opération du produit pour veiller à ce qu'aucun accident, dommage matériel ni blessure ne survienne. Nous souhaitons que vous puissiez utiliser et être satisfait de votre produit CPE pour les années à venir.

Si vous contactez CPE concernant des pièces de rechange et/ou un entretien, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série complets de votre produit. Retranscrivez les informations indiquées sur l'étiquette signalétique de votre produit dans le tableau ci-dessous.

ÉQUIPE D'ASSISTANCE TECHNIQUE CPE

NUMÉRO DU MODÈLE

92001i-EU

NUMÉRO DE SÉRIE

DATE D'ACHAT

LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les possibles dangers. Les symboles de sécurité et leurs explications méritent votre attention complète et votre compréhension. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tous les dangers à eux seuls. Les instructions ou les avertissements qu'ils donnent ne se substituent pas des mesures adéquates de prévention des accidents.

DANGER

DANGER indique une situation de danger qui, si elle ne peut être évitée, résultera en le décès ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger qui, si elle ne peut être évitée, pourrait résulter en le décès ou des blessures graves.

PRÉCAUTION

PRÉCAUTION indique une situation de danger qui, si elle ne peut être évitée, pourrait résulter en des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE

REMARQUE indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger (par ex. des messages concernant des dégâts matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT

Cancer et effets nocifs sur la reproduction www.P65Warnings.ca.gov

⚠️ DANGER

Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. Le fait de respirer du monoxyde de carbone cause des nausées, des étourdissements, des évanouissements ou le décès. Si vous connaissez à ressentir des étourdissements ou à vous sentir faible, sortez immédiatement respirer de l'air frais.

FAITES FONCTIONNER LE GÉNÉRATEUR EN EXTÉRIEUR, UNIQUEMENT DANS UNE ZONE BIEN VENTILÉE ET FAITES S'ÉVACUER LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT.

NE faites PAS fonctionner le générateur en intérieur dans un bâtiment, y compris dans des garages, des caves, des vides sanitaires et des hangars, des enceintes ou compartiments, y compris le compartiment du générateur d'un véhicule de loisir ou de n'importe quel véhicule.

NE laissez PAS les gaz d'échappement pénétrer dans une zone confinées par des fenêtres, des portes, des aérations ou autres ouvertures.

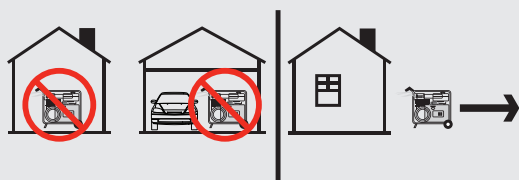
N'ajoutez PAS et n'installez PAS sur le générateur un silencieux/un conduit de rallonge d'évacuation ou de système de filtration. Agir de la sorte annulera toute garantie donnée.

⚠️ DANGER

Utiliser un générateur en intérieur ou dans un espace confiné **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un gaz incolore, inodore et toxique.

N'UTILISEZ JAMAIS en intérieur dans des bâtiments ou des véhicules, **MÊME SI LES** portes et les fenêtres sont ouvertes.

UTILISEZ UNIQUEMENT en extérieur et loin des fenêtres, portes et aérations.



⚠️ DANGER

Utiliser un générateur en intérieur ou dans un espace confiné **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un gaz incolore, inodore et toxique.

Installez des détecteurs de monoxyde de carbone fonctionnant sur pile ou des détecteurs de monoxyde de carbone à brancher avec batterie de secours, selon les instructions du fabricant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Bien que le générateur comprenne un pare-étincelles, maintenez une distance minimale de 5 pieds (1,5 m) avec la végétation sèche pour éviter les incendies.

⚠️ DANGER

Faites fonctionner l'équipement avec les protections en place.

Il est possible que les mains, les pieds, les vêtements et/ou les accessoires s'empêtrent dans les parties rotatives. Il peut en résulter une amputation traumatique ou une grave lacération.

Gardez les mains et les pieds éloignés des parties rotatives.

Attachez les cheveux longs et retirez les bijoux.

NE portez PAS de vêtements amples, de cordons qui pendent ni d'éléments pouvant se retrouver piégés.

⚠ DANGER

Le générateur produit une puissante tension.

NE touchez PAS des câbles nus ni des récipients.

N'utilisez PAS de cordons électriques usés, endommagés ou effilochés. Utilisez uniquement des cordons électriques Champion pour une application correcte.

NE faites PAS fonctionner le générateur dans des conditions météorologiques humides.

NE laissez PAS des enfants ni des personnes non qualifiées faire fonctionner ou entretenir le générateur.

Utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) dans les zones humides et dans les zones comprenant des matériaux conducteurs, comme des revêtements métalliques.

Le raccordement au système électrique de votre domicile nécessite un commutateur de transfert 30 A homologué installé par un électricien agréé et approuvé par l'autorité locale compétente. La connexion doit isoler le générateur de l'électricité du réseau et doit se conformer à toutes les lois applicables et à tous les codes de l'électricité.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le générateur pour des systèmes médicaux ou de survie.

En cas d'urgence, appelez immédiatement les services de secours (911 ou 112).

N'utilisez JAMAIS ce produit pour alimenter des appareils ou dispositifs de réanimation.

N'utilisez JAMAIS ce produit pour alimenter des appareils ou des dispositifs médicaux.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si vous ou une personne de votre foyer dépendez d'un équipement électrique pour survivre.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si une coupure de courant vous mettrait vous ou une personne de votre foyer dans une situation d'urgence médicale.

⚠ AVERTISSEMENT

L'étincelle du fil de bougie retiré peut résulter en un incendie ou un choc électrique.

Lors de l'entretien du générateur :

Déconnectez le fil de bougie et placez-le là où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie ni tout autre objet en métal.

NE vérifiez PAS l'étincelle avec la bougie retirée.

Utilisez uniquement des testeurs de bougies d'allumage approuvés.

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs en fonctionnement peuvent produire de la chaleur. Des graves brûlures peuvent avoir lieu lors d'un contact. Le matériau combustible peut s'enflammer lors d'un contact.

NE touchez PAS les surfaces chaudes.

Évitez un contact avec les gaz d'échappement chauds.

Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.

Maintenez au moins 3 pieds (91,4 cm) d'espace de tous les côtés pour assurer un refroidissement adéquat.

Maintenez au moins 5 pieds (1,5 m) d'espace par rapport aux matériaux combustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

Une rétractation rapide du cordon de recul tirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement qu'il vous serait possible de lâcher. Un démarrage non intentionnel peut résulter en un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération. Il pourrait en résulter des os cassés, des fractures, des contusions ou des entorses.

Lors du démarrage du moteur, tirez lentement le cordon de recul jusqu'à ce que vous sentiez une résistance puis tirez rapidement pour éviter un rebond.

NE démarrez ni n'arrêtez PAS le moteur avec des appareils électriques branchés et allumés.

⚠ PRÉCAUTION

Le fait d'excéder la capacité de fonctionnement du générateur peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques qui y sont connectés.

NE surchargez PAS le générateur.

N'altérez PAS la vitesse régulée.

NE modifiez PAS le générateur en aucune façon.

⚠ PRÉCAUTION

Démarrez le générateur et laissez le moteur se stabiliser avant de connecter des charges électriques.

Connectez des équipements électriques en position fermée, puis allumez-les pour le fonctionnement.

Éteignez l'équipement électrique et déconnectez-le avant d'arrêter le générateur.

⚠ PRÉCAUTION

Un mauvais traitement ou une mauvaise utilisation du générateur peut l'endommager, raccourcir sa durée de vie ou annuler la garantie.

Utilisez le générateur uniquement pour ses utilisations prévues.

Utilisez uniquement sur des surfaces de niveau.

N'exposez PAS le générateur à une humidité excessive, à de la poussière ni à de la saleté.

NE laissez PAS de matériau obstruer les fentes de refroidissement.

Si les appareils connectés surchauffent, éteignez-les et déconnectez-les du générateur.

N'utilisez PAS le générateur si :

- La puissance électrique s'arrête
- L'équipement émet des étincelles, des fumées ou des flammes
- L'équipement vibre de manière excessive

Sécurité du carburant

DANGER

L'ESSENCE ET LES VAPEURS D'ESSENCE SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES.

Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures voire le décès.

Essence et vapeurs d'essence :

- L'essence est hautement inflammable et explosive.
- L'essence peut causer un incendie ou une explosion si elle est allumée.
- L'essence est un carburant liquide mais ses vapeurs peuvent s'enflammer.
- L'essence est irritante pour la peau et doit immédiatement être nettoyée en cas de déversement sur la peau ou sur les vêtements.
- L'essence possède une odeur particulière, ce qui vous aidera à détecter rapidement les potentielles fuites.
- L'essence se dilate ou se contracte selon la température ambiante. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence à sa pleine capacité, car l'essence a besoin d'espace pour se dilater quand la température augmente.
- Dans le cas d'un incendie d'essence de pétrole, les flammes ne doivent jamais être éteintes à moins que la vanne d'alimentation en essence puisse être fermée. En ne la fermant pas, si un incendie est éteint et si l'alimentation en essence n'est pas fermée, il pourrait se créer un danger d'explosion.

Lots de l'ajout ou de la suppression de l'essence :

N'allumez ni ne fumez PAS de cigarettes.

Éteignez toujours le générateur et laissez-le refroidir pendant au minimum deux minutes avant de retirer le bouchon d'essence. Ensuite, desserrez le bouchon d'essence pour diminuer la pression du réservoir d'essence.

Ne remplissez ou ne videz l'essence qu'en extérieur, dans une zone bien ventilée.

N'insérez PAS directement la pompe à essence dans le générateur à la station-service. Utilisez toujours un contenant approuvé pour le carburant pour transférer l'essence au générateur.

NE remplissez PAS le réservoir d'essence de manière excessive.

Conservez toujours l'essence loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'allumage.

Lors du démarrage du générateur :

N'essayez PAS de démarrer un générateur endommagé.

Veillez toujours à ce que le bouchon d'essence, le filtre à air, la bougie d'allumage, les lignes de carburant et le système d'échappement soient correctement sécurisés, connectés et en place.

Laissez toujours les déversements d'essence s'évaporer entièrement avant d'essayer d'allumer le moteur.

Assurez-vous que le générateur repose fermement sur un sol de niveau.

Lors du fonctionnement du générateur :

NE déplacez ni ne basculez PAS le générateur pendant le fonctionnement.

NE basculez PAS le générateur et ne laissez PAS de l'essence ou de l'huile se déverser.

Lors du transport ou de l'entretien du générateur :

Veillez à ce que la vanne de carburant soit en position fermée et à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Déconnectez le fil de la bougie d'allumage.

Lors du stockage du générateur :

Stockez l'essence loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'allumage.







Ne stockez pas le générateur ni l'essence près d'un fourneau, d'un chauffe-eau ni d'autres appareils qui produisent de la chaleur ou possèdent des allumages automatiques.






AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un contenant d'essence, un réservoir d'essence ou tout autre article pour essence qui serait cassé, coupé, tordu ou endommagé.

Symboles de fonctionnement

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus sécurisée.

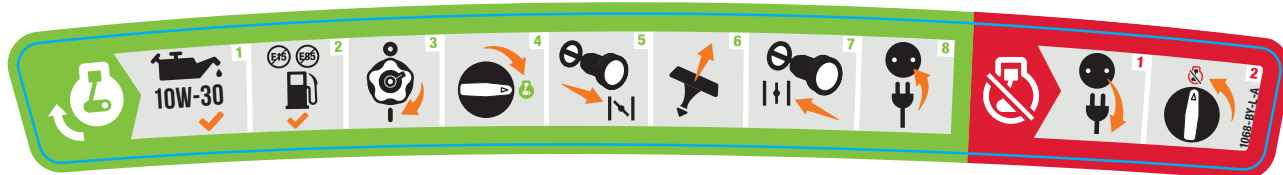
SYMBOLE	SIGNIFICATION
	OUVERT
	ARRÊT ou FERMÉ
	Starter. Tirez le bouton du starter sur la position « STARTER ».
	Fonctionnement. Poussez le bouton du starter sur la position « FONCTIONNEMENT ».
	Courant direct 12 V
	Réinitialisation du disjoncteur : Pousser

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Connexion(s) parallèle(s)
	Borne de masse
	Interrupteur de réinitialisation de surcharge
	Huile faible
	Commutateur de mode économique

FR

Symboles des étiquettes de démarrage rapide

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus sécurisée.



Démarrer le moteur

⚠ DANGER

Déplacez le générateur en extérieur et loin des fenêtres, portes et couvercles d'aération d'admission.

1. **Vérifiez le niveau d'huile.**
L'huile recommandée est de la 10W-30.
2. **Vérifiez le niveau d'essence.**
Lorsque vous ajoutez de l'essence, utilisez un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.
3. Tournez le levier d'aération du bouchon de carburant sur la position « **OUVERT** ».
4. Tournez le sélecteur de carburant dans le sens horaire sur la position « **OUVERT** » complète.
5. Tirez le bouton du starter sur la position « **STARTER** ».
6. Tirez le cordon de recul.

7. Poussez le bouton du starter sur la position « **FONCTIONNEMENT** ».
8. Branchez l'appareil souhaité.

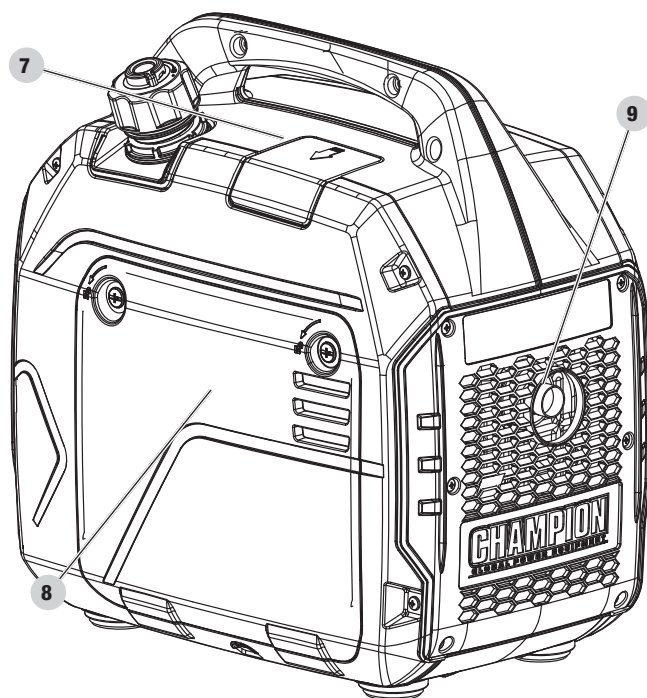
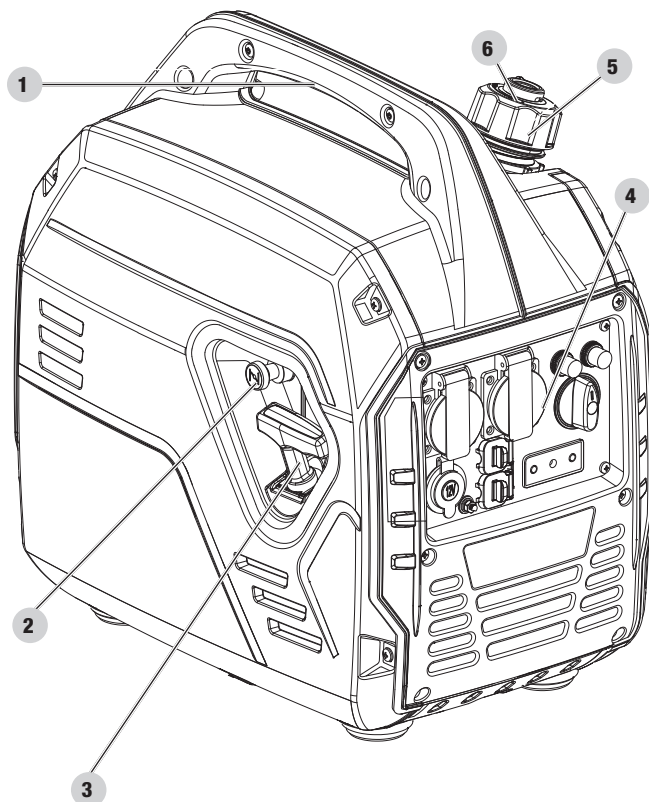
Arrêter le moteur

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques connectées.
2. Tournez le sélecteur de carburant sur la position « **ARRÊT** ».

COMMANDES ET FONCTIONNALITÉS

Lisez le manuel de l'opérateur avant d'utiliser votre générateur. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et des fonctionnalités. Conservez ce manuel pour toute référence future.

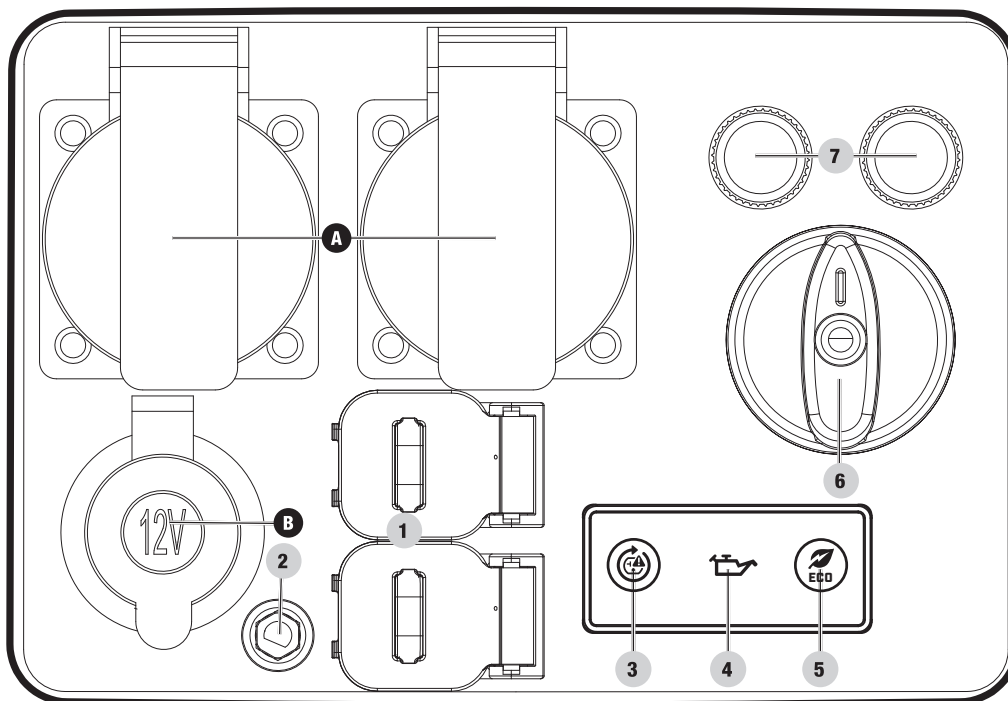
Générateur




FR

1. **Poignée de transport** - Utilisée pour soulever ou transporter l'appareil.
2. **Starter** - Utilisé pour démarrer un moteur froid.
3. **Démarrateur à recul** - Utilisé pour démarrer manuellement le moteur
4. **Panneau de commande** - Voir la section *Panneau de commande*.
5. **Bouchon de carburant** - À retirer pour ajouter du carburant.
6. **Levier d'aération du carburant** - Tournez cette vanne sur la position « OUVERT » pour alimenter le réservoir en air.
7. **Couvercle d'accès au pare-étincelles**
8. **Couvercle d'entretien**
9. **Silencieux**

Panneau de commande



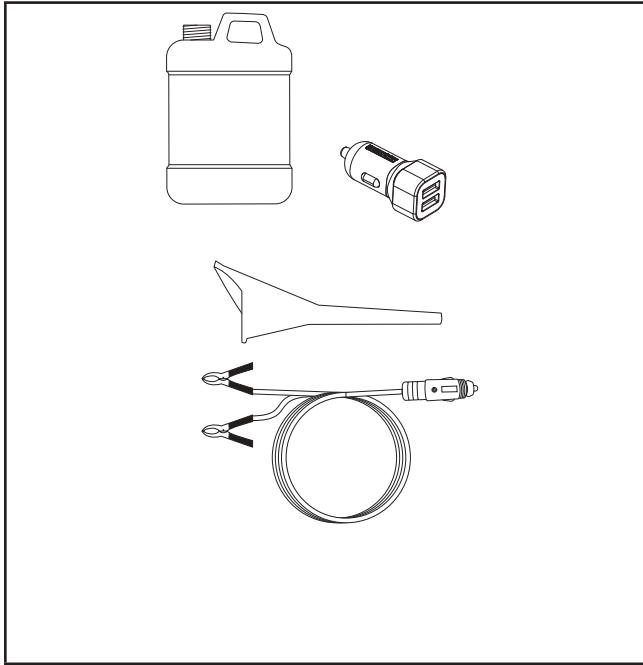
1. **Sorties parallèles** - Utilisées pour un fonctionnement parallèle (kit parallèle vendu séparément).
2. **Borne de masse** - Consultez un électricien en ce qui concerne les réglementations locales de mise à la terre.
3. **Bouton indicateur de sortie CA** - Indique quand l'alimentation est fournie au réceptacle.
 - 3a. Vert - Systèmes normaux.
 - 3b. Rouge fixe - Avertissement de surcharge.
 - 3c. Rouge clignotant - Défaut de surcharge. Appuyez pour réinitialiser.
4. **Témoin d'avertissement d'huile** - Lorsqu'il est allumé, le moteur se coupe et ne fonctionne pas. Vérifiez le niveau d'huile.
5. **Bouton Mode économique** - Active/désactive le contrôle de ralenti automatique.
 - 5a. Arrêt - Le Mode économique est en arrêt.
 - 5b. Vert - Le Mode économique est allumé.
6. **Sélecteur de carburant** - Utilisé pour allumer et arrêter le générateur.
7. **Disjoncteurs (appuyer sur réinitialiser)** - Protège le générateur contre les surcharges électriques.

RÉCEPTACLES	
A	 <p>(2×) 220V AC, 16A. Peut être utilisé pour alimenter fonctionnement de 220 Volt AC, 16 Amp, simple phases, charges électriques 50 Hz.</p>
B	 <p>12 V CC, 8 A (Automobile) Peut être utilisé pour fournir une alimentation électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 12 V CC, 8 A.</p>

Pièces incluses

Accessoires

Huile moteur	500ml/16.9 fl.oz
Entonnoir d'huile	1
Adaptateur USB à double port (5 V/2,4 A)	1
Câbles de charge de la batterie	1



MONTAGE

Votre générateur nécessite un certain assemblage. Cet appareil est expédié de l'usine sans huile. Il doit être correctement fourni en essence et en huile avant le fonctionnement.

En cas de question concernant le montage de votre générateur, appelez notre Technical Support Team au . Préparez votre numéro de série et votre numéro de modèle.

Déballage

1. Posez le carton d'expédition sur une surface solide et plate.
2. Retirez tout du carton sauf le générateur.
3. À l'aide des poignées de transport de l'appareil, sortez doucement le générateur de la boîte (deux personnes sont recommandées pour le soulever).

Ajout d'huile moteur

⚠ PRÉCAUTION

N'essayez PAS de faire tourner ni de démarrer le moteur avant qu'il ne soit correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandée. En cas de non-respect de ces instructions, les dégâts résultant faits au générateur annuleront votre garantie.

💬 REMARQUE

Le rotor du générateur possède un roulement à billes scellé et pré-lubrifié qui ne nécessite pas d'ajout de lubrifiant pendant la durée de vie du roulement.

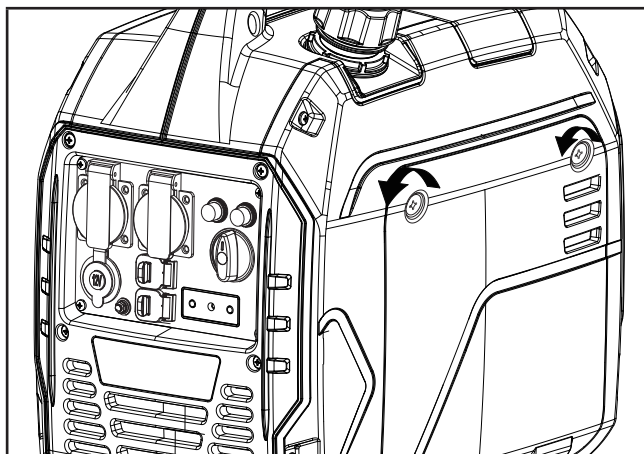
💬 REMARQUE

Le type d'huile recommandé pour une utilisation typique est de **l'huile pour automobile 10W-30**.

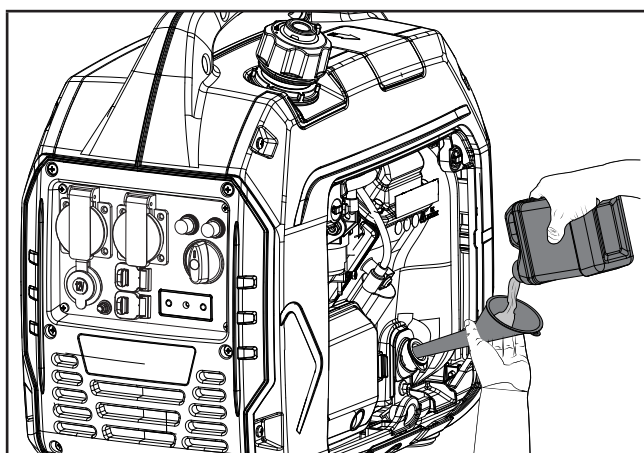
En cas de fonctionnement du générateur dans des températures extrêmes, référez-vous au tableau suivant pour le type d'huile recommandé.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
		10W-30						
	5W-30					10W-40		
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

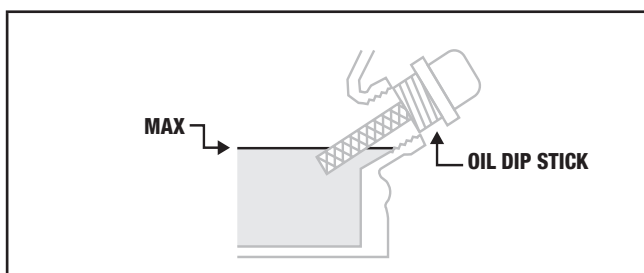
2. Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretien.



3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge pour ajouter de l'huile.
4. À l'aide d'un entonnoir, ajoutez jusqu'à 500ml/16.9 fl.oz d'huile (inclus) et remplacez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge. **NE REMPLISSEZ PAS DE MANIÈRE EXCESSIVE.**



5. Vérifiez chaque jour le niveau d'huile du moteur et ajoutez-en si nécessaire.



1. Placez le générateur sur une surface plate et de niveau.

REMARQUE

Une fois l'huile ajoutée, une inspection visuelle devrait montrer l'huile à 1-2 marques de déborder du trou de remplissage.

Lors de l'utilisation de la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE vissez PAS la jauge lors de la vérification.

REMARQUE

Vérifiez souvent le niveau d'huile pendant la période de rodage. Référez-vous à la section Entretien pour les intervalles d'entretien recommandés.

PRÉCAUTION

Ce moteur est équipé d'un coupe en cas de faible niveau d'huile et s'arrêtera quand le niveau d'huile du carte se situe en-dessous du niveau seuil.


REMARQUE

Les 5 premières heures de fonctionnement constituent la période de rodage de l'appareil. Pendant la période de rodage, restez à ou en-dessous de 50 % de la puissance nominale en watts et variez la charge occasionnellement pour permettre aux enroulements du stator de chauffer et de refroidir. L'ajustement de la charge fera également que la vitesse du moteur varie légèrement et aidera à asseoir les segments de piston. Changez l'huile après la période de rodage de 5 heures.

REMARQUE

Il est possible d'utiliser de l'huile synthétique après la période initiale de rodage de 5 heures. L'utilisation d'huile synthétique n'augmente pas l'intervalle recommandé de changement d'huile. Une huile entièrement synthétique 5W-30 aidera au démarrage dans des températures ambiantes froides < 41° F (5° C).

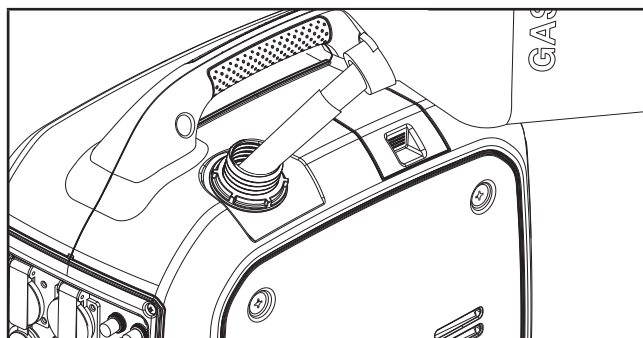
Ajout de carburant

Utilisez de l'essence sans plomb propre, fraîche et régulière avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume. 

NE mélangez PAS l'huile avec l'essence.

1. Retirez le bouchon d'essence.
2. Ajoutez lentement l'essence dans le réservoir. NE REMPLISSEZ PAS DE MANIÈRE EXCESSIVE. Il est possible que l'essence se dilate après le remplissage. Un minimum de ¼ in. (6,4 mm) d'espace restant dans le réservoir est

requis pour la dilation de l'essence, bien que plus de ¼ in. (6,4 mm) soit recommandé. L'essence peut sortir de force du réservoir en cas de dilatation en cas de remplissage excessif. Cela peut affecter la condition de fonctionnement stable du générateur.



3. Vissez le bouchon d'essence jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Essayez tout déversement d'essence.

PRÉCAUTION

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume.

N'allumez et ne fumez PAS de cigarettes lors du remplissage du réservoir.

NE mélangez PAS l'huile et l'essence.

NE remplissez PAS le réservoir de manière excessive. Remplissez le réservoir à environ ¼ in. (6,4 mm) en-dessous de la partie supérieure du réservoir pour permettre la dilatation de l'essence.

N'insérez PAS directement la pompe à essence dans le générateur à la station-service. Utilisez un contenant approuvé pour transférer l'essence au générateur.

NE remplissez PAS le réservoir en intérieur.

NE remplissez PAS le réservoir quand le moteur tourne ou est chaud.

AVERTISSEMENT

Le fait de verser l'essence trop rapidement dans le filtre à carburant peut résulter en des éclaboussures d'essence autour du générateur et de l'opérateur lors du remplissage.

REMARQUE

Le moteur du générateur fonctionne bien avec de l'essence mélangée à 10 % ou moins d'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges éthanol-essence, il est important de noter certains problèmes :

- Les mélanges éthanol-essence peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une substance aqueuse dans le réservoir, la vanne de carburant et le carburateur. L'essence non utilisable peut être introduite dans le carburateur et causer des dommages au moteur et/ou créer des dangers potentiels.
- Si un stabilisateur de carburant est utilisé, confirmez que celui-ci est formulé pour être utilisé avec des mélanges éthanol-essence.
- Tout dégât ou danger causé par une utilisation d'essence inadaptée, d'essence stockée de manière inadaptée et/ou de stabilisateurs formulés de manière inadaptée, ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Il est conseillé de toujours couper l'alimentation en essence et de faire fonctionner le moteur jusqu'à l'épuisement du carburant après chaque utilisation. Voir les Instructions de stockage en cas d'inutilisation prolongée.

Mise à la terre

Votre générateur doit être correctement raccordé à une mise à la terre appropriée pour prévenir les chocs électriques.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise mise à la terre du générateur peut résulter en un choc électrique.

Il a été fourni une borne de masse reliée au châssis (voir Commandes et fonctionnalités pour l'emplacement de la borne). Pour une mise à la terre à distance, connectez une longueur de fil de cuivre de gros calibre (12 AWG minimum) entre la borne de masse du générateur et une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Nous vous recommandons fortement de consulter un électricien qualifié pour assurer un respect des codes d'électricité locaux.

Neutre flottant*

- Le circuit neutre **N'EST PAS** connecté électriquement au châssis/à la masse du générateur.
- Le générateur (enroulement du stator) est isolé du châssis et de la broche de mise à la terre du réceptacle CA.

- Les appareils électriques qui nécessitent une connexion de la broche du réceptacle mis à la terre ne fonctionneront pas si la broche du réceptacle mis à la terre ne fonctionne pas.

Neutre lié au châssis*

- Le circuit neutre **EST** connecté électriquement au châssis/à la masse du générateur.
- La mise à la terre du système de générateur connecte la traverse inférieure du châssis sous l'alternateur. La mise à la terre du système est connectée au fil neutre CA.

* Voir la section Spécifications pour le type spécifié de mise à la terre.

FONCTIONNEMENT**Emplacement du générateur**

Ne faites JAMAIS fonctionner le générateur en intérieur dans un bâtiment, y compris dans des garages, des caves, des vides sanitaires et des hangars, des enceintes ou compartiments, y compris le compartiment du générateur d'un véhicule de loisir ou de n'importe quel véhicule. Veuillez consulter votre autorité locale. Dans certaines zones, les générateurs doivent être enregistrés auprès du service public local. Les générateurs utilisés sur des sites de construction peuvent être sujets à des règles et réglementations supplémentaires. Les générateurs doivent à tout moment être sur une surface plate et de niveau. (Même lorsqu'ils ne fonctionnent pas) Les générateurs doivent disposer d'au moins 5 pieds (1,5 m) d'espace par rapport à tous les matériaux combustibles. En plus de l'espace par rapport à tous les matériaux combustibles, les générateurs doivent également disposer d'au moins 3 pieds (91,4 cm) d'espace de tous les côtés pour assurer un refroidissement adéquat, la maintenance et l'entretien. Les générateurs ne doivent jamais être démarrés ni utilisés à l'arrière d'un SUV, dans un camping-car, dans une remorque, dans le lit d'un camion (ordinaire, plat ou autre), sous des escaliers/cages d'escalier, près de murs ou de bâtiments, ou tout autre emplacement qui ne permettrait pas un refroidissement adéquat du générateur et/ou du silencieux. NE contenez PAS les générateurs pendant le fonctionnement. Laissez les générateurs refroidir correctement avant le transport ou le stockage.

Placez le générateur dans une zone bien ventilée. NE placez PAS le générateur près d'aérations ni d'admissions où des vapeurs d'échappement pourraient être aspirées dans des espaces occupés ou confinés. Pensez soigneusement au vent et aux courants d'air avant de positionner le générateur.

Le non-respect des précautions de sécurité peut annuler la garantie du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites pas fonctionner et ne stockez pas le générateur sous la pluie, la neige ou dans des conditions météorologiques humides.

Le fait d'utiliser un générateur ou un appareil électrique dans des conditions météorologiques humides, comme de la pluie ou de la neige, ou près d'une piscine ou d'un système d'arrosage, ou quand vos mains sont mouillées, peut résulter en une électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du fonctionnement, le silencieux et les vapeurs d'échappement deviennent chauds. Si un espace adéquat de refroidissement et de respiration n'est pas fourni, ou si le générateur est bloqué ou clos, les températures peuvent devenir extrêmement élevées et peuvent mener à un incendie.

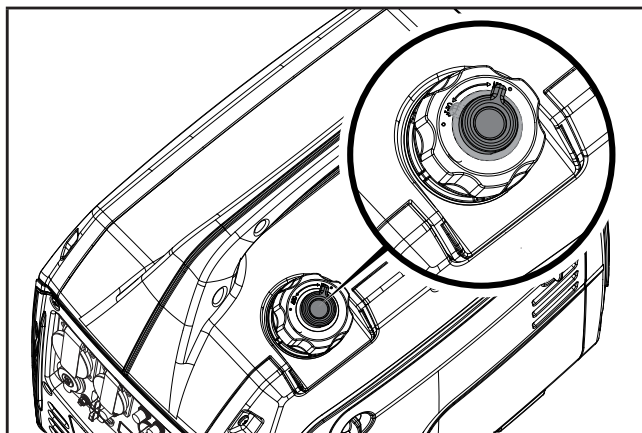
Protection contre les surtensions

Les appareils électroniques, y compris les ordinateurs et de nombreux appareils programmables, utilisent des composants conçus pour fonctionner à une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations temporaires de tension. Bien qu'il n'existe pas de moyen d'éviter les fluctuations de tension, vous pouvez prendre des mesures pour protéger les équipements électroniques sensibles.

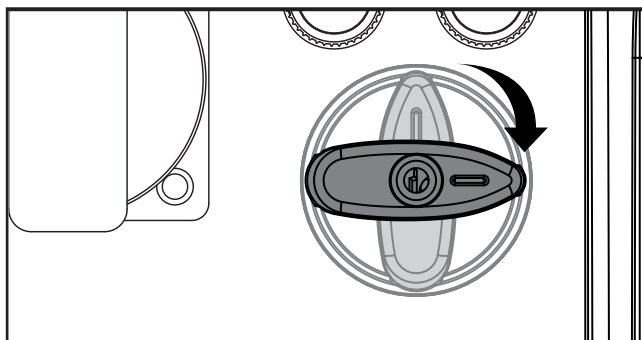
- Installez des supresseurs de surtension enfichables homologués UL1449 et CSA sur les prises qui alimentent vos équipements sensibles.
Les supresseurs de surtension sont disponibles dans des modèles à une prise et à multiprises. Ils sont conçus pour protéger contre presque toutes les fluctuations de tension de courte durée.

Démarrer le moteur

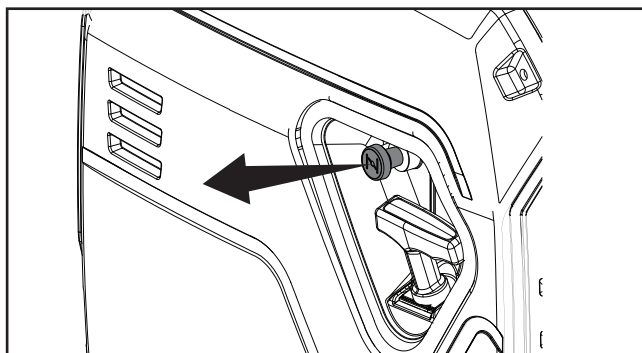
1. Veillez à ce que le générateur soit placé sur une surface plate et de niveau.
2. Déconnectez toutes les charges électriques du générateur. Ne démarrez ni n'arrêtez jamais le générateur avec des appareils électriques branchés ou allumés.
3. Tournez le levier d'aération du bouchon de carburant sur la position « OUVERT ».



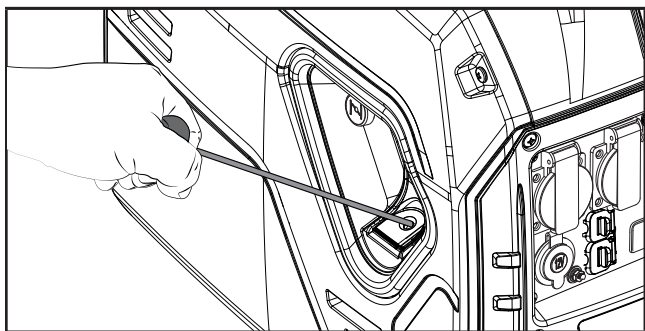
4. Tournez le sélecteur de carburant dans le sens horaire sur la position « ouvert » complète.



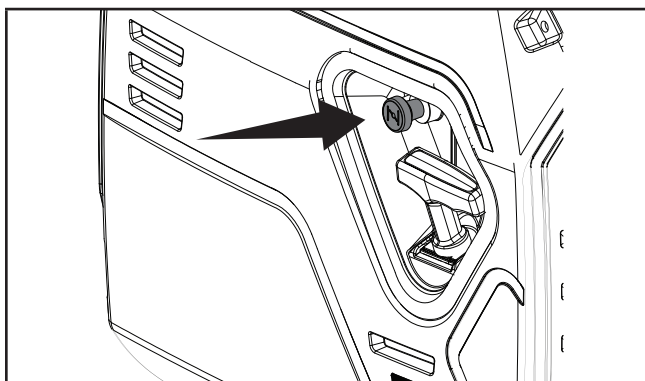
5. Tirez le bouton du starter hors de la position « STARTER ».



6. Tirez lentement le cordon de recul jusqu'à ce que vous sentiez une résistance puis tirez rapidement.



7. Tandis que le moteur chauffe, poussez le bouton du starter dans la position « FONCTIONNEMENT ».



REMARQUE

Gardez le levier du starter dans la position « STARTER » pendant seulement 1 tir sur le cordon de recul. Après le premier tir, appuyez sur le bouton du starter pour le mettre en position « FONCTIONNEMENT » pendant les 3 prochains tirs du cordon de recul. Trop de starter conduit à l'encrassement des bougies et à l'inondation du moteur en raison d'un manque d'air entrant. Ceci fera que le moteur ne démarrera pas.

REMARQUE

Pour les redémarrages d'essence avec un moteur chaud dans une température ambiante chaude > 86°F (30°C) : Si le générateur ne démarre pas après le premier tir, appuyez sur le bouton du starter pour le mettre en position « FONCTIONNEMENT » pour les 3 prochains tirs. Trop de starter conduit à l'encrassement des bougies et à l'inondation du moteur en raison d'un manque d'air entrant. Ceci fera que le moteur ne démarrera pas.

REMARQUE

Pour le démarrage de gaz dans une température ambiante froide < 59°F (15°C) : Le starter doit entièrement se trouver en position « STARTER » pour les procédures de démarrage manuel. N'abusez pas du starter. Dès que le moteur démarre, poussez le bouton du starter dans la position « FONCTIONNEMENT ».

REMARQUE

Si le moteur démarre mais que le fonctionnement s'interrompt, vérifiez que le générateur est sur une surface plate et de niveau. Le moteur est équipé d'un capteur de faible niveau d'huile qui évitera que le moteur ne fonctionne quand le niveau d'huile se situe sous le seuil critique.

Connecter des charges électriques

Laissez le moteur se stabiliser et chauffer pendant quelques minutes après le démarrage.

Branchez et allumez les charges électriques souhaitées de 220 (si applicable) V CA monophasées, 50 Hz.

- NE connectez PAS des charges triphasées au générateur.
- NE surchargez PAS le générateur.

AVERTISSEMENT

Il peut être interdit par la loi de connecter un générateur aux lignes électriques de votre compagnie d'électricité ou à une autre source d'alimentation. De plus, cette action, si effectuée d'une mauvaise manière, pourrait endommager votre générateur et les appareils et causer de graves blessures voire même le décès, à vous ou à un employé de service public qui pourrait travailler sur des lignes de courant à proximité. Si vous planifiez d'utiliser un générateur électrique portable pendant une coupure de courant, veuillez en informer immédiatement votre compagnie d'électricité et n'oubliez pas de brancher directement vos appareils sur le générateur. Ne branchez pas le générateur dans une prise électrique de votre domicile. Vous créeriez une connexion aux lignes de courant de la compagnie d'électricité. Il relève de votre responsabilité de veiller à ce que l'électricité de votre générateur ne soient pas renvoyées dans les lignes de courant de la compagnie d'électricité.

Si le générateur sera connecté à un système électrique de bâtiment, consultez votre compagnie d'électricité locale ou un électricien qualifié. Les connexions doivent isoler l'électricité du générateur de l'électricité du réseau et doivent se conformer à toutes les lois et à tous les codes applicables.

Ne surchargez pas le générateur

Capacité

Suivez ces étapes simples pour calculer les watts de fonctionnement et de démarrage nécessaires à vos objectifs :

1. Sélectionnez les appareils électriques que vous planifiez d'utiliser en même temps.
2. Faites le total des watts de fonctionnement de ces appareils. Voici la quantité de puissance dont vous avez besoin pour que vos appareils fonctionnent.
3. Identifiez les watts de démarrage les plus élevés de tous les appareils identifiés à l'étape 1. Ajoutez ce nombre au nombre calculé à l'étape 2. Les watts de démarrage sont la pointe de puissance nécessaire au démarrage de certains équipements électriques. Suivez les étapes répertoriées sous « Gestion de la puissance » pour garantir que seul un appareil sera démarré à la fois.

Gestion de la puissance

Utilisez la formule suivante pour convertir la tension et les ampères en watts :

$$\text{Volts} \times \text{Ampères} = \text{Watts}$$

Afin de prolonger la durée de vie de votre générateur et des appareils branchés, suivez ces étapes pour ajouter une charge électrique :

1. Démarrez le générateur sans charge électrique branchée.
2. Laissez le moteur fonctionner pendant quelques minutes pour qu'il arrive à température.
3. Branchez et allumez le premier appareil. Il est préférable de brancher en premier l'appareil ayant la plus importante charge.
4. Laissez le moteur se stabiliser.
5. Branchez et allumez l'appareil suivant.
6. Laissez le moteur se stabiliser.
7. Répétez les étapes 5-6 pour chaque appareil supplémentaire.

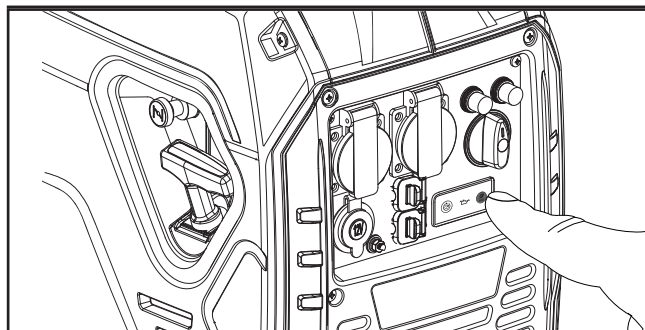
REMARQUE

N'excédez jamais la capacité spécifiée lors de l'ajout de charges au générateur.

Mode éco (économique)

Le bouton du Mode éco peut être activé pour activer le contrôle d'économie afin de minimiser la consommation de carburant et le bruit tout en faisant fonctionner l'appareil à des moments de sortie électrique réduite. Le Mode éco permet de mettre la vitesse du moteur au ralenti pendant les périodes de non-utilisation.

La vitesse du moteur revient à la normale quand une charge électrique est connectée. Quand le mode éco est à l'arrêt, le moteur fonctionne en continu à une vitesse normale.



PRÉCAUTION

Lors des périodes de charge électrique élevée ou de fluctuations temporaires, le Mode éco doit être à l'arrêt.

FR

Prise style automobile de 12 V CC

La ou les prises de 12 V CC peuvent être utilisées avec les accessoires fournis et d'autres prises style automobile de 12 V CC disponibles dans le commerce. La sortie CC n'est pas régulée et est susceptible d'endommager certains produits. Confirmez que la plage de tension d'entrée de votre appareil est d'au moins 12-24 V CC. Lors de l'utilisation de la prise CC, mettez l'interrupteur de Mode éco en position « FERMÉ ».

AVERTISSEMENT

NE faites PAS fonctionner un appareil 12 V CC alors qu'il est branché à des charges électriques de 220 V/240 V, l'utilisation du CA/CC ensemble endommagera votre équipement ou le générateur.

N'essayez JAMAIS de faire fonctionner une charge 12 V CC quand le mode Eco est allumé, celui-ci doit être en position ARRÊT.

Ne faites JAMAIS fonctionner une charge 12 V CC quand celle-ci est branchée dans la prise.

Une exposition prolongée aux gaz d'échappement du moteur peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

PRÉCAUTION

Lors de la charge d'un appareil, ne placez pas le côté d'échappement du côté du générateur. Une chaleur extrême causée par les gaz d'échappement peut endommager l'appareil et représenter un potentiel danger d'incendie.

Charge de la batterie

1. Avant de connecter le câble de charge de la batterie (inclus) à la batterie installée dans un véhicule, déconnectez le câble de mise à la terre de la batterie du véhicule de la borne négative (-) de la batterie.
2. Branchez le câble de charge de la batterie dans le réceptacle 12 V CC du générateur.
3. Connectez le câble rouge de charge de la batterie (+) à la borne rouge de la batterie (+).
4. Connectez le câble noir de charge de la batterie (-) à la borne noire de la batterie (-).
5. Démarrez le générateur.

Important : La sortie 12 V CC est UNIQUEMENT destinée à être utilisée avec le câble de charge de la batterie 12 V CC fourni. La sortie 12 V CC n'est pas régulée et est susceptible d'endommager les autres produits de 12 V CC. Lors de l'utilisation de la prise 12 V CC, mettez l'interrupteur de Mode éco en position « FERMÉ ». Veillez à ce que tous les appareils électriques, y compris les lignes et connecteurs, soient en bon état avant une connexion au générateur.

PRÉCAUTION

Ne démarrez pas le véhicule alors que le câble de charge de la batterie est connecté et que le générateur fonctionne. Cela ne donnera pas de surcroît de puissance à la batterie. Il est possible que cela endommage le véhicule ou le générateur. Chargez uniquement des batteries plomb-acide humides ventilées. Les autres types de batteries sont susceptibles d'éclater, causant des blessures ou des dommages corporels.

REMARQUE

Veillez à ce que tous les appareils électriques, y compris les lignes et connecteurs, soient en bon état avant une connexion au générateur.

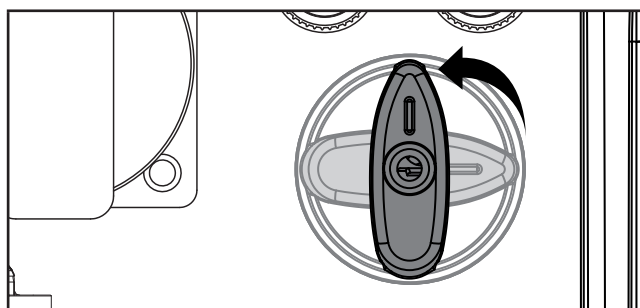
Fonctionnement parallèle

Le modèle Champion 92001i-EU est prêt à être utilisé en parallèle et peut fonctionner en parallèle avec un autre appareil Champion pour augmenter la puissance électrique totale disponible. Un kit parallèle Champion (équipement facultatif) est requis pour un fonctionnement en parallèle. Pour une liste des modèles compatibles pour commencer un kit parallèle, veuillez contacter votre distributeur local.

Des instructions détaillées pour l'installation et le fonctionnement du kit parallèle des générateurs connectés sont fournies dans le manuel de l'opérateur du kit parallèle.

Arrêter le moteur

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ni n'arrêtez jamais le générateur avec des appareils électriques branchés ou allumés.
2. Laissez le générateur tourner sans charge pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et du générateur.
3. Tournez le sélecteur de carburant dans le sens antihoraire sur la position ARRÊT.



Important : Veillez toujours à ce que le sélecteur de carburant et le levier d'aération du carburant soient dans la position « FERMÉ » lorsque le générateur n'est pas utilisé.

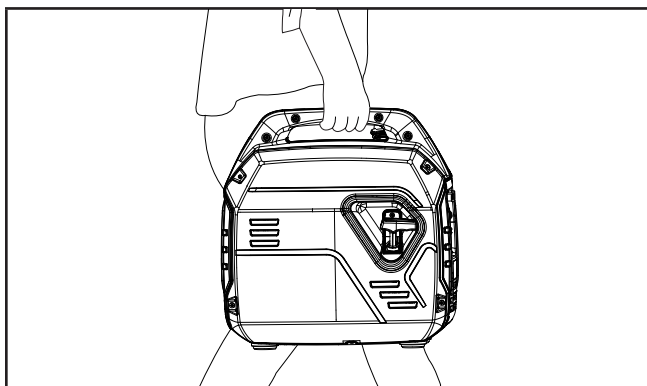
REMARQUE

Si le générateur ne sera pas utilisé pendant une période de deux (2) semaines ou plus, retirez toujours le carburant. Voir la section Stockage pour le stockage approprié du moteur et du carburant.

Déplacement du générateur

- Éteignez TOUJOURS le générateur et veillez à ce que la vanne de carburant soit fermée.
- Veillez TOUJOURS à ce que le moteur et le silencieux aient refroidis avant de pouvoir manipuler le générateur en toute sécurité (généralement 15-30 minutes).
- Soulevez l'appareil par la poignée de transport et déplacez-le vers l'emplacement souhaité.

- Ne faites pas tomber et ne cognez pas l'appareil. Ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Le non-respect de ces instructions peut résulter en des blessures corporelles ou en des dommages faits au générateur.



Fonctionnement à haute altitude

La densité de l'air à haute altitude est plus faible qu'au niveau de la mer. La puissance du moteur est réduite car la masse d'air et le rapport air-carburant diminuent. La puissance du moteur et la sortie du générateur seront réduites d'environ 3½ % pour chaque 1000 pieds d'altitude au-dessus du niveau de la mer. À haute altitude, il peut également en résulter une augmentation des émissions des gaz d'échappement en raison de l'augmentation de l'enrichissement du rapport air-carburant. La haute altitude peut inclure d'autres problèmes, notamment un démarrage difficile, une augmentation de la consommation de carburant et l'encrassement des bougies.

Afin d'atténuer les problèmes dus à la haute altitude autres que la perte naturelle de puissance, CPE peut fournir un gicleur principal du carburateur pour haute altitude. Le gicleur principal alternatif et les instructions d'installation peuvent être obtenus en contactant notre Technical Support Team. Les instructions d'installation sont également disponibles dans l'espace Bulletin technique du site Web de CPE.

Le numéro de pièce et l'altitude minimum recommandée pour l'application du gicleur principal pour haute altitude sont répertoriés dans le tableau suivant.

Afin de sélectionner le gicleur principal pour haute altitude adéquat, il est nécessaire d'identifier le modèle de carburateur. À cet effet, un code est indiqué sur le côté du carburateur. Sélectionnez le bon numéro de pièce de gicleur pour haute altitude correspondant au code de carburateur trouvé sur votre carburateur en particulier.

⚠ AVERTISSEMENT

Un fonctionnement à l'aide du gicleur principal alternatif à des altitudes inférieures à l'altitude minimum recommandée peut endommager le moteur. Pour un fonctionnement à une altitude inférieure, le gicleur principal standard fourni à l'origine doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec la mauvaise configuration de moteur à une altitude donnée peut augmenter ses émissions et diminuer l'efficacité du carburant et la performance.

ENTRETIEN

Assurez-vous que le générateur reste propre et soit correctement stocké. Ne faites fonctionner l'appareil que sur une surface plate et de niveau dans un environnement opérationnel propre et sec. N'exposez PAS l'appareil à des conditions extrêmes, à une poussière excessive, à de la saleté, à de la moisissure ou à des vapeurs corrosives.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner un générateur endommagé ou défectueux.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais entretien annulera votre garantie.

💬 REMARQUE

Pour les Dispositifs et systèmes de contrôle des émissions, lisez et comprenez vos responsabilités concernant l'entretien comme indiqué dans la Déclaration de garantie du contrôle des émissions de ce manuel.

Le propriétaire/opérateur est responsable de tout l'entretien périodique.

Réalisez tout l'entretien planifié dans les délais.

Corrigez tout problème avant de faire fonctionner le générateur.

Pour un entretien ou pour une assistance concernant les pièces, contactez notre Technical Support Team au .

Nettoyage du générateur

⚠ PRÉCAUTION

Ne vaporisez PAS directement d'eau sur le générateur.

Il est possible que de l'eau pénètre dans le générateur par les fentes de refroidissement et endommage les enroulements du générateur. Elle peut également contaminer le système de carburant.

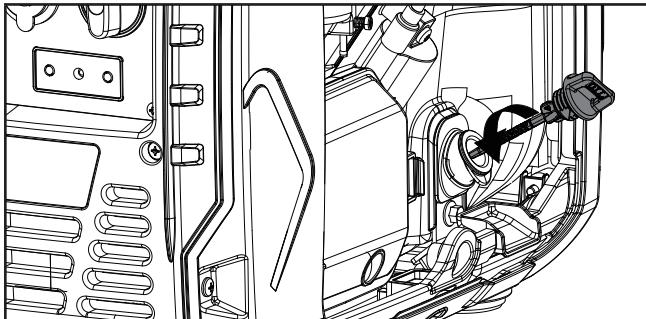
1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du générateur.
2. Utilisez une brosse souple pour retirer la saleté et l'huile.
3. Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour nettoyer la saleté et les débris du générateur.
4. Inspectez toutes les aérations et les fentes d'aération pour veiller à ce qu'elles soient propres et non obstruées.

Pour éviter tout démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de la bougie d'allumage avant d'effectuer un entretien.

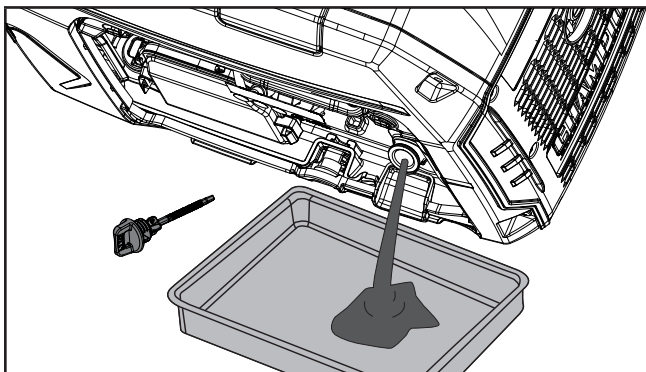
Changer l'huile moteur

Changez l'huile quand le moteur est chaud. Référez-vous aux spécifications de l'huile pour sélectionner le type approprié à votre environnement opérationnel.

1. Placez le générateur sur le dessus d'un plan ou d'une table de travail.
2. Desserrez les vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretien.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge.



4. Inclinez le générateur sur le côté et laissez l'huile se vider complètement.



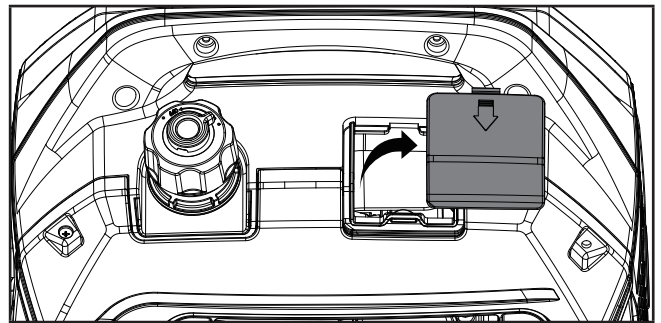
5. Ajoutez de l'huile conformément à *Ajout d'huile moteur* à la section *Montage*. NE REMPLISSEZ PAS DE MANIÈRE EXCESSIVE. L'huile d'entretien de routine n'est pas incluse.
6. Réinstallez le couvercle d'entretien.
7. Éliminez l'huile usagée dans une installation de gestion des déchets agréée.

REMARQUE

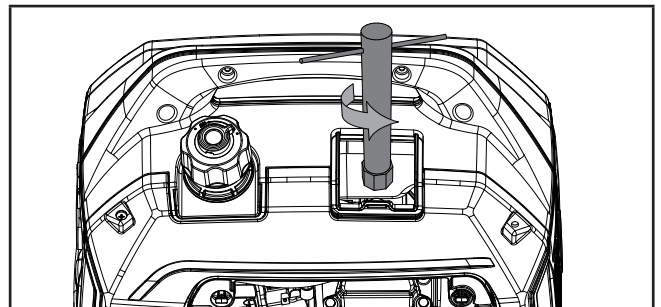
Une fois l'huile ajoutée, une inspection visuelle devrait montrer l'huile à 1-2 marques de déborder du trou de remplissage. Lors de l'utilisation de la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE vissez PAS la jauge lors de la vérification.

Nettoyage et ajustement de la bougie d'allumage

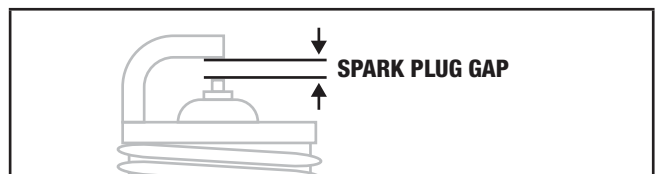
1. Retirez le couvercle d'entretien.
2. Retirez le bouchon d'accès à la bougie d'allumage depuis le panneau supérieur.



3. Retirez le câble de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
4. Utilisez un outil pour douille de bougie d'allumage (non inclus) ou une 13/16 in. (21 mm) douille (non incluse mais peut être achetée séparément) pour retirer la bougie.



5. Inspectez l'électrode présente sur la bougie. Celle-ci doit être propre et non usée afin de produire l'étincelle requise pour l'allumage.
6. Veillez à ce que l'écart de bougie d'allumage soit 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).

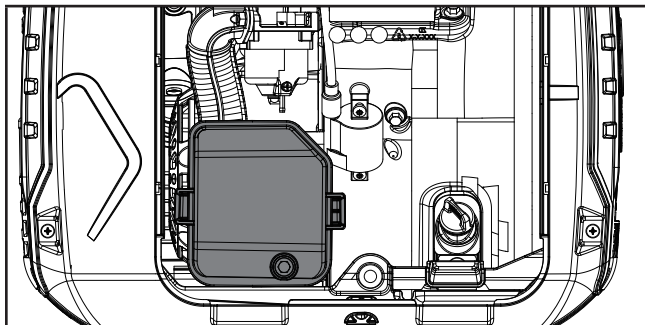


7. Référez-vous aux types de bougie d'allumage dans Spécifications lors du remplacement de la bougie.

8. Réinstallez fermement la bougie.
9. Fixez le câble de bougie d'allumage à la bougie d'allumage.
10. Réinstallez le bouchon d'accès à la bougie d'allumage et le couvercle d'entretien.

Nettoyage du filtre à air

1. Retirez le couvercle d'entretien.
2. Localisez le couvercle en plastique du filtre à air. Retirez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips.



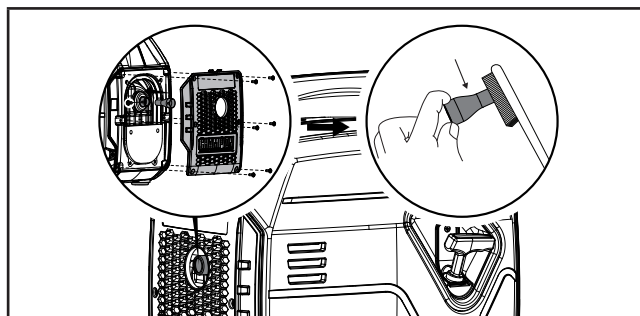
3. Retirez l'élément en mousse.
4. Nettoyez-le dans du détergent liquide et de l'eau. Pressez soigneusement jusqu'à ce qu'il soit sec dans un chiffon propre.
5. Saturer d'huile moteur propre.
6. Pressez dans un chiffon propre et absorbant pour retirer l'excès d'huile.
7. Placez le filtre dans l'assemblage.
8. Réassemblez le couvercle du filtre à air.
9. Réinstallez le couvercle d'entretien et serrez la vis du couvercle de manière sécurisée.

⚠ PRÉCAUTION

L'élément de filtre peut contenir des HAP. Les HAP sont nuisibles à votre santé. Veuillez porter des gants de protection lors de l'entretien du filtre à air.

Nettoyage du pare-étincelles

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant d'effectuer l'entretien du pare-étincelles.
2. Retirez les 6 vis qui maintiennent la plaque de couvercle sur le côté du silencieux du générateur.
3. Retirez la vis qui retient le pare-étincelles au silencieux.
4. Retirez l'écran du pare-étincelles.
5. Retirez soigneusement les dépôts de carbone de l'écran du pare-étincelles à l'aide d'une brosse métallique.



6. Remplacez le pare-étincelles si celui-ci est endommagé.
7. Positionnez le pare-étincelles sur le silencieux et fixez-le en inversant les étapes ci-dessus.

⚠ PRÉCAUTION

Ne pas nettoyer le pare-étincelles résultera en une dégradation de la performance du moteur.

💬 REMARQUE

Les lois fédérales et locales et les exigences administratives indiquent quand et où des pare-étincelles sont requis. Lorsque commandés, des pare-étincelles sont requis pour le fonctionnement de ce générateur dans les forêts nationales. En Californie, ce générateur ne doit pas être utilisé sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe, à moins que le moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles.

Ajuster le régulateur

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait d'altérer le régulateur réglé en usine annulera votre garantie.

Le mélange air-carburant n'est pas ajustable. Altérer le régulateur peut endommager votre générateur et vos appareils électriques, et annulera votre garantie. Contactez notre Technical Support Team au pour tous les autres besoins d'entretien et/ou d'ajustement.

Calendrier d'entretien

Suivez les intervalles d'entretien indiqués dans le calendrier d'entretien suivant.

Effectuez plus fréquemment un entretien sur votre générateur en cas de fonctionnement dans des conditions difficiles.

Contactez notre Technical Support Team au pour localiser le fournisseur de services le plus proche agréé par CPE pour vos besoins d'entretien du générateur ou du moteur.

CHAQUE 8 HEURES OU AVANT CHAQUE UTILISATION

- ⚡ Vérifiez le niveau d'huile
- ⚡ Nettoyez autour de l'admission d'air et du silencieux

LES 5 PREMIÈRES HEURES (RODAGE)

- ⚡ Changez l'huile

CHAQUE 50 HEURES OU ANNUELLEMENT

- ⚡ Nettoyez le filtre à air
- ⚡ Changez l'huile en cas de fonctionnement sous une charge lourde ou dans des environnements chauds

CHAQUE 100 HEURES OU ANNUELLEMENT

- ⚡ Changez l'huile
- ⚡ Nettoyez/ajustez la bougie d'allumage
- ⚡ Nettoyez le pare-étincelles
- ⚡ Nettoyez le filtre de la vanne de carburant*

CHAQUE 250 HEURES

- ⚡ Nettoyez la chambre de combustion*
- ⚡ Vérifiez/ajustez le jeu de soupape*

CHAQUE 3 ANS

- ⚡ Remplacez la conduite de carburant*

*Doit être effectué par des propriétaires compétents et expérimentés ou dans des centres d'entretien agréés par CPE.

STOCKAGE**⚠ DANGER**

L'essence et les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et extrêmement explosives.

Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures voire le décès. Ne remplissez ou ne videz le carburant qu'en extérieur, dans une zone bien ventilée. N'insérez PAS directement la pompe à essence dans le générateur. Utilisez un contenant approuvé pour transférer l'essence au générateur. N'utilisez jamais un contenant d'essence, un réservoir d'essence ou tout autre article pour essence qui serait endommagé ou semblerait endommagé. NE remplissez PAS le réservoir d'essence de manière excessive. Conservez toujours le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'allumage. N'allumez ni ne fumez PAS de cigarettes.

Stockage à court terme (jusqu'à 30 jours)

L'essence dans le réservoir d'essence a une durée de conservation maximum de 1 an avec l'ajout de stabilisants de carburant correctement formulés et si stockée dans un endroit frais et sec. L'essence dans le carburateur, cependant, peut encrasser le carburateur si elle n'est pas utilisée ni vidée dans les 2-4 semaines.

Si vous utilisez le générateur dans les 2 semaines, suivez les étapes selon la section *Arrêter le moteur*.

1. Si vous n'utilisez pas le générateur pendant 2-4 semaines, commencez par vous assurer que tous les appareils sont déconnectés du générateur.
2. Démarrez le générateur comme indiqué à la section *Démarrer le moteur*.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un épuisement du carburant.
4. Un fois le moteur éteint, tournez le sélecteur dans le sens antihoraire sur la position « ARRÊT ».

Stockage à moyen terme (30 jours - 1 an)

L'essence dans le réservoir a une durée de conservation maximum de 1 an avec l'ajout d'un stabilisant de carburant correctement formulé et stockée dans un endroit frais et sec.

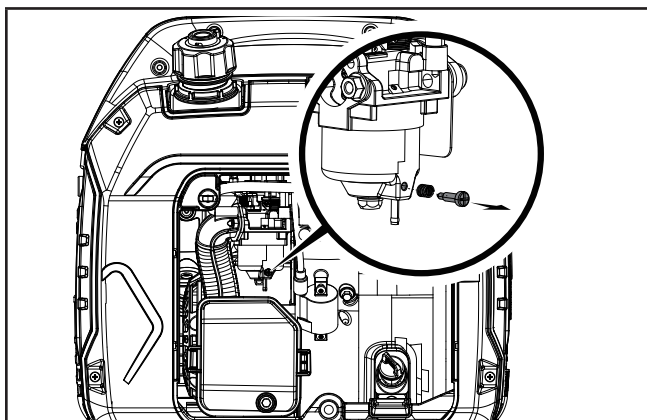
1. Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du générateur.
2. Ajoutez un stabilisant de carburant correctement formulé au réservoir d'essence.
3. Démarrez le moteur en suivant les instructions de la section *Démarrer le moteur*.
4. Faites fonctionner le générateur pendant 10 minutes afin que l'essence traitée effectue des cycles dans le système de carburant et le carburateur.
5. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un épuisement du carburant.
6. Un fois le moteur éteint, tournez le sélecteur dans le sens antihoraire sur la position « ARRÊT ».
7. Une fois que le carburant est épuisé et que le moteur s'est arrêté, laissez le moteur refroidir.
8. Retirez le couvercle d'entretien.
9. Retirez la bougie d'allumage et versez environ une cuillère à soupe d'huile dans le cylindre.
10. Tirez LENTEMENT le cordon pour faire tourner le moteur afin de distribuer et de lubrifier le cylindre.
11. Réinstallez la bougie d'allumage et le fil de la bougie d'allumage.
12. Réinstallez le couvercle d'entretien.
13. Nettoyez le générateur selon *Nettoyage du générateur*.

14. Stockez le générateur dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

Stockage à long terme (plus de 1 an)

Pour un stockage supérieur à 1 an, le réservoir d'essence et le carburateur doivent être complètement vidés de l'essence.

1. Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du générateur.
2. Placez l'onduleur sur des blocs pour permettre au contenant d'essence ou au bac approprié de glisser sous l'onduleur.
3. Retirez le couvercle d'entretien.
4. Tournez le sélecteur de carburant dans le sens horaire sur la position « FONCTIONNEMENT » complète.
5. À l'aide d'un tournevis Phillips, faites pivoter la vis de vidange dans le sens antihoraire (3) jusqu'à un tour complet. L'essence se vidangera par le tube transparent sous l'onduleur. Veillez à ce que l'essence vidangée se vide dans un contenant approprié.



6. Lorsque l'essence cesse de venir du tube transparent, faites pivoter la vis de vidange dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit serrée. Éliminez l'essence vidangée de manière appropriée selon les réglementations ou directives locales.
7. Tournez le sélecteur de carburant sur la position « ARRÊT ».
8. Suivez les étapes 8-12 suivant Stockage à court terme.

Transport

Afin d'éviter d'éventuels déversements lors du transport ou pendant un stockage temporaire, l'appareil doit être sécurisé dans une position verticale dans sa position de fonctionnement normale, avec l'interrupteur de moteur sur ARRÊT. Le levier de vanne de carburant doit être sur ARRÊT.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du transport :

Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive. Ne faites pas fonctionner l'appareil alors qu'il se trouve dans un véhicule. Sortez l'appareil du véhicule et utilisez-le dans un endroit bien ventilé. Évitez un emplacement exposé à la lumière directe du soleil lorsque vous mettez l'appareil dans un véhicule. Si l'appareil est laissé dans un véhicule fermé pendant plusieurs heures, la température élevée à l'intérieur du véhicule peut causer une vaporisation du carburant, ce qui peut résulter en une possible explosion. Ne conduisez pas sur une route cahoteuse pendant une longue période quand l'appareil est à bord. Si vous devez transporter l'appareil sur une route cahoteuse, vidangez d'abord le carburant de l'appareil.

Retrait du stockage

Si le générateur a mal été stocké pendant une longue période avec de l'essence dans le réservoir d'essence et/ou le carburateur, toute l'essence doit être vidangée et le carburateur doit être soigneusement nettoyé. Cette procédure implique des tâches techniques avancées. Pour une assistance, appelez notre Technical Support Team au .

Si le réservoir d'essence et le carburateur ont été correctement vidés de toute l'essence avant que le générateur ne soit stocké, suivez les étapes ci-dessous lors du retrait du stockage.

1. Veillez à ce que le sélecteur de carburant soit sur la position « ARRÊT ».
2. Ajoutez de l'essence au générateur selon *Ajout de carburant*.
3. Déplacez le sélecteur de carburant sur la position « FONCTIONNEMENT ».
4. Après 5 minutes, vérifiez les zones du carburateur et du filtre à air à la recherche de fuite d'essence. Si une fuite est constatée, le carburateur devra être démonté et nettoyé ou remplacé. Si vous ne constatez pas de fuite d'essence, tournez le sélecteur de carburant sur la position « ARRÊT ».
5. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et ajoutez de l'huile propre et fraîche si nécessaire. Consultez Spécifications de l'huile pour le type d'huile approprié.

6. Vérifiez et nettoyez le filtre à air de toute obstruction comme des insectes ou des toiles d'araignée. Si nécessaire, nettoyez le filtre à air selon Nettoyage du filtre à air.
7. Démarrez le générateur selon Démarrer le moteur.

 **DANGER**

Les gaz d'échappement du générateur contiennent du gaz de monoxyde de carbone, qui est inodore et incolore.

Pour éviter un allumage accidentel ou non intentionnel de votre générateur pendant les périodes de stockage, les précautions suivantes doivent être prises :

- Lors du stockage du générateur, veillez à ce que le sélecteur de carburant soit placé sur la position « ARRÊT ».

SPÉCIFICATIONS

Spécifications du générateur

Modèle du générateur	92001i-EU
Type de démarrage	Manual
Watts (Max/fonctionnement)	2200/1900
Volts CA	220
Ampères CA @ 220 V	8.6
Volts CC	12
Ampères CC	8
Fréquence	50 Hz
Altitude max du lieu d'installation	1 500 m
Niveau de pression acoustique mesuré (7 m)	58 dB (A)
Niveau de pression acoustique mesuré (4 m)	72 dB (A)
Incertitude de mesure du bruit	≤1,5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti	93 dB (A)
Temp ambiante max (°C/°F)	40°C /104°F
Phase	Monophasé
Type de mise à la terre	Floating Neutral
Poids	37.7 lb. (17.1 kg)
Longueur	17.3 in. (44 cm)
Largeur	11.5 in. (29.2 cm)
Hauteur	17.7 in. (45 cm)

Spécifications du moteur

Modèle	148F-D
Déplacement	79 cc
Type	OHV 4 temps

Bougie d'allumage

Type OEM	E6RTC
Écart	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Vanne

Dégagement de l'admission	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Dégagement de l'échappement	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

REMARQUE

Un bulletin technique concernant les procédures d'ajustement de la vanne est disponible sur fr.championpowerequipment.eu.

Spécifications de l'huile

NE REMPLISSEZ PAS DE MANIÈRE EXCESSIVE.

Type	*Voir le tableau suivant
Capacité	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
← 5W-30			10W-30			10W-40 →		
← 5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique →								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

FR

REMARQUE

La température aura un impact sur l'huile moteur et sur la performance du moteur. Changez le type d'huile moteur selon la température pour s'adapter aux besoins du moteur.

Spécifications du carburant

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de 10 % ou moins en volume. D'UTILISEZ PAS DE E15 NI DE E85. NE REMPLISSEZ PAS DE MANIÈRE EXCESSIVE.

Capacité d'essence	1.1 gal. (4 L)
--------------------	----------------

Spécifications de la température

Plage de température de démarrage (°F/°C) 5 à 104/-15 à 40

REMARQUE

Un message important concernant la température : votre produit est conçu et évalué pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 104°F (40°C). Si besoin, il peut être utilisé à des températures allant de 5°F (-15°C) à 122°F (50°C) pour de courtes périodes de temps. En cas d'exposition à des températures en dehors de cette plage pendant le stockage, l'appareil doit être ramené dans cette plage avant le fonctionnement. Le produit doit toujours être utilisé en extérieur, dans une zone bien ventilée et loin des portes, des fenêtres et des aérations.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant.	Ajoutez du carburant.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Nettoyez et ajustez la bougie d'allumage ou remplacez-la.
	Niveau d'huile faible.	Remplissez le carter jusqu'au niveau approprié.
		Placez le générateur sur une surface plate et de niveau.
	Fil de la bougie d'allumage desserré.	Fixez le fil à la bougie d'allumage.
	La vanne de carburant est fermée.	Ouvrez la vanne de carburant.
	Ancien carburant ou eau dans le carburant.	Videz le carburant et remplacez-le par du carburant frais.
Inondé par du carburant.	Laissez l'appareil reposer pendant 10 mn.	
Le moteur démarre mais tourne difficilement.	Starter dans la mauvaise position.	Déplacez le starter jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la position FONCTIONNEMENT ou poussez-le complètement.
	Filtre à air sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Vanne de carburant sale.	Nettoyez la vanne de carburant.
	Pare-étincelles obstrué.	Nettoyez le pare-étincelles.
Le moteur se coupe pendant le fonctionnement.	Plus de carburant.	Remplissez le réservoir de carburant.
	Niveau d'huile faible.	Remplissez le carter jusqu'au niveau approprié. Placez le générateur sur une surface plate et de niveau.
	Pare-étincelles obstrué.	Nettoyez le pare-étincelles.
Le générateur ne fournit pas assez de puissance ou surchauffe.	Le générateur est en surcharge.	Vérifiez la charge et ajustez-la. Voir « Connecter des charges électriques ».
	Filtre à air sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Starter dans la mauvaise position.	Déplacez le starter jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la position FONCTIONNEMENT ou poussez-le complètement.
Le moteur fonctionne mais pas de sortie CA.	Mauvaise connexion du cordon.	Vérifiez toutes les connexions.
	Le disjoncteur est ouvert.	Réinitialisez le disjoncteur.
	Câblage desserré.	Inspectez et resserrez les connexions de câblage.
	Autre.	Contactez la ligne d'assistance.
Le moteur peine ou faiblit.	Régulateur du moteur défectueux.	Contactez la ligne d'assistance.
	Vanne de carburant sale.	Nettoyez la vanne de carburant.
	Le carburateur est sale et fonctionne en mélange pauvre.	Contactez la ligne d'assistance.
	Starter dans la mauvaise position.	Déplacez le starter jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la position FONCTIONNEMENT ou poussez-le complètement.
Déclenchement répété du disjoncteur.	Surcharge.	Vérifiez la charge et ajustez-la. Voir « Connecter des charges électriques ».
	Cordons d'alimentation ou appareil défectueux.	Vérifiez que les fils ne sont pas endommagés, dénudés ou effilochés. Remplacez l'appareil défectueux.
	Le disjoncteur est encore trop chaud.	Laissez l'appareil reposer pendant 5 mn.

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Qualifications de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour la garantie et une assistance technique du centre d'appels à vie GRATUITE, veuillez consulter :

<https://fr.championpowerequipment.eu>

Pour compléter l'enregistrement, vous devrez inclure une copie du reçu d'achat comme preuve de l'achat original. La preuve d'achat est requise pour le service de garantie. Veuillez vous enregistrer dans les dix (10) jours suivants la date d'achat.

Garantie réparation/remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pendant une durée de trois (3) ans pour un usage domestique ou 1 000 heures, selon ce qui survient en premier, et un (1) an d'utilisation commerciale et industrielle ou 1 000 heures, selon ce qui survient en premier. Les frais de transport du produit soumis pour une réparation ou un remplacement dans le cadre de la présente garantie sont à entièrement à la charge de l'acheteur. La présente garantie ne s'applique qu'uniquement à l'acheteur original et n'est pas transférable. Pour les Conditions générales complètes, consultez fr.championpowerequipment.eu

Ne retournez pas l'appareil au point d'achat

Contactez le Service technique de CPE et CPE dépannera votre problème par téléphone ou par e-mail. Si le problème n'est pas corrigé par cette méthode, CPE pourra, à sa discrétion, autoriser une évaluation, une réparation ou un remplacement de la pièce défectueuse ou du composant défectueux dans un Centre après-vente CPE. CPE vous fournira un numéro de cas pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour toute référence future. Les réparations ou les remplacements sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non agréé, ne seront pas couverts par la présente garantie.

Exclusions de la garantie

La présente garantie ne couvre pas les réparations ni l'équipement suivants :

Usure normale

Les produits dont les composants mécaniques et électriques ont besoin de pièces et de services périodiques pour fonctionner correctement. La présente garantie ne couvre pas la réparation quand l'usure normale a abîmé une pièce ou l'équipement dans son ensemble.

Installation, utilisation et entretien

La présente garantie ne s'applique pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre si le produit est réputé avoir été mal utilisé,

négligé, impliqué dans un accident, maltraité, chargé au-delà des limites du produit, modifié, installé d'une mauvaise manière ou connecté d'une mauvaise manière à un composant électrique. Un entretien normal n'est pas couvert par la présente garantie et ne doit pas obligatoirement avoir lieu dans un établissement ni par une personne agréé(e) par CPE.

Autres exclusions

La présente garantie exclut ce qui suit :

- Défaut esthétique comme la peinture, les autocollants, etc.
- Les éléments soumis à usure comme les éléments de filtre, les joints toriques, etc.
- Les pièces accessoires comme les batteries de démarrage, les segments de piston et les couvercles de stockage.
- Les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres cas de force majeure échappant au contrôle du fabricant.
- Les problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine de Champion Power Equipment.

Toute pièce réputée être endommagée par l'utilisateur.

Lorsqu'applicable, la présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés pour l'alimentation principale à la place d'un service public.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret, ou toute réclamation accessoire ou consécutive par quiconque de l'utilisation de ce produit. LA PRÉSENTE GARANTIE ET LES GARANTIES ANNEXES SUR LES SYSTÈMES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE L'EPA BRITANNIQUE ET/OU DE LA CARB (LE CAS ÉCHÉANT) REMPLISSENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Un appareil fourni en échange sera soumis à la garantie de l'appareil d'origine. La durée de la garantie régissant l'appareil échangé sera calculée en faisant référence à la date d'achat de l'appareil d'origine.

La présente garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent changer selon l'État ou la Province. Votre État ou Province peut également avoir d'autres droits auxquels vous pourriez prétendre qui ne sont pas répertoriés dans la présente garantie.

PREMESSA

Congratulations per l'acquisto di un prodotto Champion Power Equipment (CPE). CPE progetta, realizza e supporta tutti i prodotti secondo specifiche e linee guida rigorose. Con una conoscenza adeguata del prodotto, un uso sicuro e una manutenzione regolare, questo prodotto può garantire anni di servizio senza problemi.

È stato fatto ogni sforzo per assicurare l'accuratezza e la completezza delle informazioni presenti in questo manuale al momento della pubblicazione, e ci riserviamo il diritto di cambiare, alterare e/o migliorare il prodotto e questo documento in qualsiasi momento senza preavviso.

CPE attribuisce grande importanza al modo in cui i suoi prodotti sono progettati, fabbricati, utilizzati e sottoposti a manutenzione, nonché a come garantiscono la sicurezza dell'operatore e di coloro che si trovano nei pressi del generatore. Pertanto, è **IMPORTANTE** leggere in modo approfondito questo manuale del prodotto e gli altri materiali relativi al prodotto ed essere pienamente consapevoli del montaggio, del funzionamento, dei pericoli e della manutenzione del prodotto prima dell'uso. Prima di ogni utilizzo dovete familiarizzare completamente con le procedure di sicurezza e di funzionamento e assicurarvi che anche le altre persone che intendono utilizzare il prodotto facciano la stessa cosa. Quando utilizzate il prodotto, vi preghiamo di esercitare sempre il buon senso e la massima cautela, al fine di essere certi che non si verifichino incidenti, danni o lesioni. Vogliamo che continuiate a usare ed essere soddisfatti del vostro prodotto CPE per gli anni a venire.

Quando contattate CPE per ricambi e/o l'assistenza, dovete fornire il modello completo e i numeri di serie del prodotto. Trascrivete le informazioni che si trovano sull'etichetta della targa del vostro prodotto nella tabella sottostante

IL TEAM DI ASSISTENZA TECNICA CPE

NUMERO DI MODELLO

92001i-EU

NUMERO DI SERIE

DATA DI ACQUISTO

LUOGO DELL'ACQUISTO

DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è di attirare la vostra attenzione su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le loro spiegazioni meritano la vostra attenzione e comprensione. Le avvertenze di sicurezza non eliminano da sole qualsiasi pericolo. Le istruzioni o le avvertenze che forniscono non sostituiscono le misure adeguate di prevenzione degli incidenti.

PERICOLI

PERICOLO Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

PERICOLO

PERICOLO Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

AVVERTENZA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate.

AVVISO

AVVISO Indica informazioni considerate importanti, ma non relative al pericolo (per esempio, messaggi relativi a danni alla proprietà).

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO

Cancro e danno riproduttivo - www.P65Warnings.ca.gov

⚠ PERICOLI

Lo scarico del generatore contiene monossido di carbonio, un gas incolore, inodore e velenoso. L'inalazione di monossido di carbonio causa nausea, vertigini, svenimento o morte. Se iniziate a sentirvi storditi o deboli, uscite immediatamente all'aria aperta.

AZIONARE IL GENERATORE ALL'APERTO SOLO IN UN'AREA BEN VENTILATA E ORIENTANDO LO SCARICO LONTANO.

NON azionare il generatore all'interno di qualsiasi edificio, compresi i garage, locali sotterranei, cunicoli di servizio e capannoni, locali tecnici o compartimenti, compreso il vano del generatore di un camper.

NON permettere che i fumi di scarico entrino in un'area confinata attraverso finestre, porte, sfiati o altre aperture.

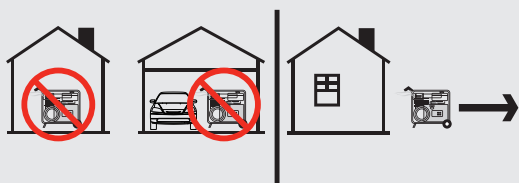
NON aggiungere o installare questo generatore con un silenziatore/estensione dello scarico o un sistema di filtraggio, così facendo si annulla qualsiasi garanzia in vigore.

⚠ PERICOLI

Usare un generatore al chiuso o in qualsiasi spazio confinato **PUÒ PROVOCARE LA MORTE IN POCHI MINUTI**. Lo scarico del generatore contiene monossido di carbonio. Questo è un veleno che non si può vedere o annusare.

NON UTILIZZARE MAI all'interno di edifici o veicoli, **ANCHE SE** porte e finestre sono aperte.

USARE esclusivamente **ALL'APERTO** e lontano da finestre, porte e sfiati.



Installare allarmi per il monossido di carbonio a batteria o allarmi per il monossido di carbonio a spina con batteria di riserva secondo le istruzioni fornite dal produttore.

⚠ PERICOLO

Anche se il generatore contiene un parascintille, mantenere una distanza minima di 5 piedi. (1,5 m) da vegetazione secca per prevenire gli incendi.

⚠ PERICOLI

Utilizzare l'attrezzatura con le protezioni in posizione.

Le parti in rotazione possono provocare l'impigliamento di mani, piedi, capelli, vestiti e/o accessori. Ne può derivare un'amputazione traumatica o una grave lacerazione.

Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.

Tenere legati i capelli lunghi e non indossare gioielli.

NON indossare abiti larghi, con frange o oggetti che potrebbero impigliarsi.

⚠ PERICOLI

Il generatore produce tensione elevata.

NON toccare i fili scoperti né le prese.

NON utilizzare cavi elettrici usurati, danneggiati o sfilacciati. Usare solo cavi elettrici Champion per una corretta applicazione.

NON far funzionare il generatore quando è bagnato.

NON permettere a minori o a persone non qualificate di operare o effettuare la manutenzione al generatore.

Usare un interruttore differenziale ("salvavita") nelle aree umide e nelle aree che contengono materiale conduttivo come pavimentazioni metalliche.

La connessione al sistema elettrico di un'abitazione richiede un interruttore di trasferimento omologato da 30A installato da un elettricista autorizzato e approvato dalle autorità locali competenti. La connessione deve isolare il generatore dall'alimentazione di rete ed essere conforme a tutte le leggi e alle normative applicabili in materia di elettricità.

⚠ PERICOLO

Non utilizzare il generatore per usi medici e di supporto vitale.

In caso di emergenza, chiamare immediatamente il 118.

Non utilizzare MAI questo prodotto per alimentare dispositivi o apparecchiature per il supporto vitale.

Non utilizzare MAI il dispositivo per alimentare dispositivi o apparecchiature medicali.

Informate immediatamente il vostro fornitore di energia elettrica se voi o qualcuno della vostra famiglia dipende dalle apparecchiature elettriche per vivere.

Informate immediatamente il vostro fornitore di energia elettrica se una perdita di corrente potrebbe causare a voi o a qualcuno della vostra famiglia un'emergenza medica.

⚠ PERICOLO

La scintilla dal cavo della candela rimosso può provocare un incendio o una scossa elettrica.

Quando si effettua la manutenzione del generatore:

Scollegare il cavo della candela e collocare in una posizione in cui non entri in contatto con la candela o con qualsiasi altro oggetto metallico.

NON controllare la presenza della scintilla con la candela rimossa.

Usare solo tester per candele approvati.

⚠ PERICOLO

I motori in funzione producono calore. Al contatto possono verificarsi gravi ustioni. Il materiale combustibile può prendere fuoco al contatto.

NON toccare le superfici calde.

Evitare il contatto con i gas di scarico caldi.

Lasciare raffreddare il dispositivo prima di toccarlo.

Mantenere almeno 3 piedi (3 piedi) di spazio libero su tutti i lati per assicurare un adeguato raffreddamento.

Mantenere almeno 5 piedi (1,5 m) di distanza dai materiali combustibili.

⚠ PERICOLO

La rapida retrazione della corda di avviamento a strappo potrebbe trascinare la mano e il braccio verso il motore più velocemente di quanto si riesca a lasciarla. L'avvio involontario può provocare impigliamento, amputazione traumatica o lacerazioni. Potrebbe provocare fratture ossee, lesioni, contusioni o distorsioni.

Quando si avvia il motore, tirare la corda di avviamento a strappo lentamente fino a quando si sente la resistenza e poi tirare rapidamente per evitare il contraccolpo.

NON avviare né arrestare il motore con dispositivi elettrici collegati e accesi.

⚠ ATTENZIONE

Il superamento della capacità di funzionamento del generatore può danneggiare il generatore e/o i dispositivi elettrici ad esso collegati.

NON sovraccaricare il generatore.

NON manomettere la velocità regolata.

NON modificare il generatore in alcun modo.

⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare i carichi elettrici avviare il generatore e lasciare che il motore si stabilizzi.

Mettere le apparecchiature elettriche in posizione di spegnimento (OFF), e poi avviarle (ON) per il funzionamento.

Spegnere e scollegare le apparecchiature elettriche prima di fermare il generatore.

! ATTENZIONE

Il trattamento o l'uso improprio del generatore può danneggiarlo, accorciarne la vita o annullare la garanzia.

Utilizzare il generatore solo per gli usi previsti.

Operare solo su superfici piane.

NON esporre il generatore a eccessiva umidità, polvere o sporcizia.

NON lasciare che qualsiasi materiale otturi le bocchette di raffreddamento.

In caso di surriscaldamento dei dispositivi collegati, spegnerli e scolgarli dal generatore.

NON usare il generatore se:

- Non c'è produzione di energia elettrica
- L'attrezzatura fa scintille, fuma o emette fiamme
- L'attrezzatura vibra eccessivamente

Sicurezza del carburante**! PERICOLI**

LA BENZINA E I VAPORI DI BENZINA SONO ALTAMENTE INFIAMMABILI ED ESPLOSIVI.

Il fuoco o l'esplosione possono causare gravi ustioni o la morte.

Benzina e vapori di benzina:

- La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva.
- La benzina può causare un incendio o un'esplosione se incendiata.
- La benzina è un combustibile liquido ma i suoi vapori possono infiammarsi.
- La benzina è irritante per la pelle e deve essere rimossa immediatamente se versata sulla pelle o sui vestiti.
- La benzina ha un odore caratteristico, questo aiuterà a rilevare rapidamente le potenziali perdite.
- La benzina si espande o si contrae con le temperature ambientali. Non riempire mai il serbatoio della benzina al massimo, perché la benzina ha bisogno di spazio per espandersi quando le temperature aumentano.
- In caso di incendio di benzina, le fiamme non devono mai essere estinte a meno che la valvola di alimentazione del carburante non possa essere chiusa (posizione OFF). Non facendolo, se un incendio viene estinto e l'alimentazione di carburante non viene chiusa, si potrebbe creare un pericolo di esplosione.

Quando si aggiunge o si toglie benzina:

NON accendere o fumare sigarette.

Spegnerne sempre il generatore e lasciarlo raffreddare per un minimo di due minuti prima di togliere il tappo della benzina. In seguito, allentare il tappo della benzina per scaricare la pressione dal serbatoio della benzina.

Riempire o scaricare la benzina solo all'aperto in una zona ben ventilata.

NON pompare la benzina direttamente nel generatore alla stazione di servizio. Usare sempre un contenitore di combustibile approvato per trasferire la benzina al generatore.

NON riempire troppo il serbatoio della benzina.

Tenere sempre la benzina lontana da scintille, fiamme libere, fiamme pilota, calore e altre fonti di accensione.

Quando si avvia il generatore:

NON tentare di avviare un generatore danneggiato.

Assicurarsi sempre che il tappo della benzina, il filtro dell'aria, la candela, i tubi del carburante e il sistema di scarico siano correttamente fissati, collegati e in posizione.

Lasciare sempre evaporare completamente la benzina versata prima di tentare di avviare il motore.

Assicuratevi che il generatore sia appoggiato saldamente su un terreno piano.

Quando si aziona il generatore:

NON spostare o inclinare il generatore durante il funzionamento.

NON rovesciare il generatore o permettere la fuoriuscita di carburante o olio.

Durante il trasporto o la manutenzione del generatore:

Assicuratevi che la valvola del carburante sia in posizione chiusa (OFF) e che il serbatoio della benzina sia vuoto.

Scollegare il cavo della candela.

Quando si pone in magazzino il generatore:

Conservarlo lontano da scintille, fiamme libere, fiamme pilota, calore e altre fonti di accensione.





Non conservare il generatore o la benzina vicino a forni, scaldabagni o altri apparecchi che producono calore o hanno accensioni automatiche.






! PERICOLO

Non usare mai un contenitore di benzina, un serbatoio di benzina o qualsiasi altro elemento di combustibile che sia rotto, tagliato, strappato o danneggiato.

Simboli di funzionamento

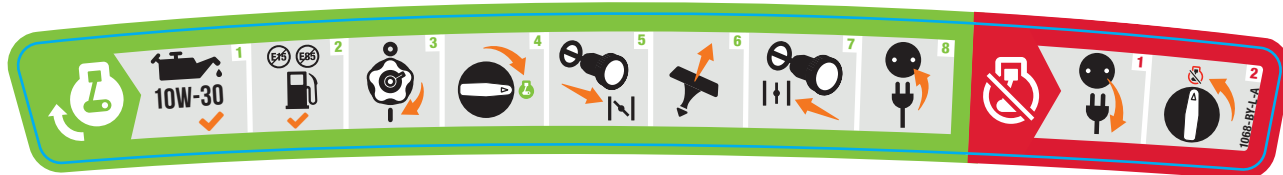
Alcuni dei seguenti simboli possono essere utilizzati su questo prodotto. È importante studiarli e impararne il significato. La corretta interpretazione di questi simboli vi permetterà di utilizzare il prodotto in modo più sicuro.

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	ON
	STOP o OFF
	Starter. Tirare la manopola dello starter in posizione "CHOKE".
	Avviamento. Premere la manopola dello starter in posizione "RUN".
	12V corrente continua
	Ripristino dell'interruttore automatico: premere

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Collegamento/i in parallelo
	Terminale di terra
	Interruttore di ripristino da sovraccarico
	Livello olio basso
	Interruttore di Modalità Eco

Simboli delle etichette per l'avvio rapido

Alcuni dei seguenti simboli possono essere utilizzati su questo prodotto. È importante studiarli e impararne il significato. La corretta interpretazione di questi simboli vi permetterà di utilizzare il prodotto in modo più sicuro.



Avvio del motore

PERICOLI

Spostare il generatore all'esterno e lontano da finestre, porte e coperture di ventilazione di aspirazione.

1. **Controllare il livello dell'olio.**
L'olio raccomandato è 10W-30.
2. **Controllare il livello della benzina.**
Quando si aggiunge benzina, usare un numero di ottani minimo di 85 e un contenuto di etanolo del 10% o meno in volume.
3. Girare la leva del tappo di sfiato del carburante nella posizione **"ON"**.
4. Ruotare il selettore del carburante in senso orario fino alla posizione completa **"ON"**.
5. Tirare la manopola dello starter in posizione **"CHOKE"**.
6. Tirare la corda di avviamento a strappo.
7. Premere la manopola dello starter in posizione **"RUN"**.
8. Collegare del spina del dispositivo desiderato.

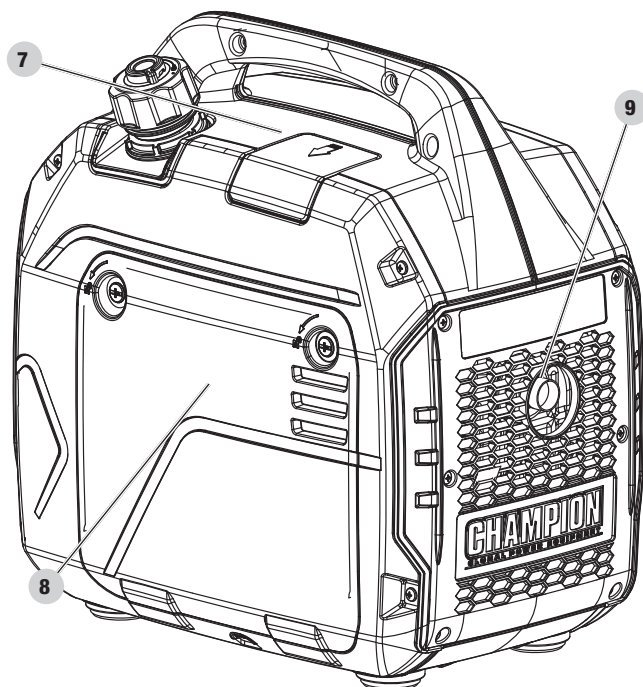
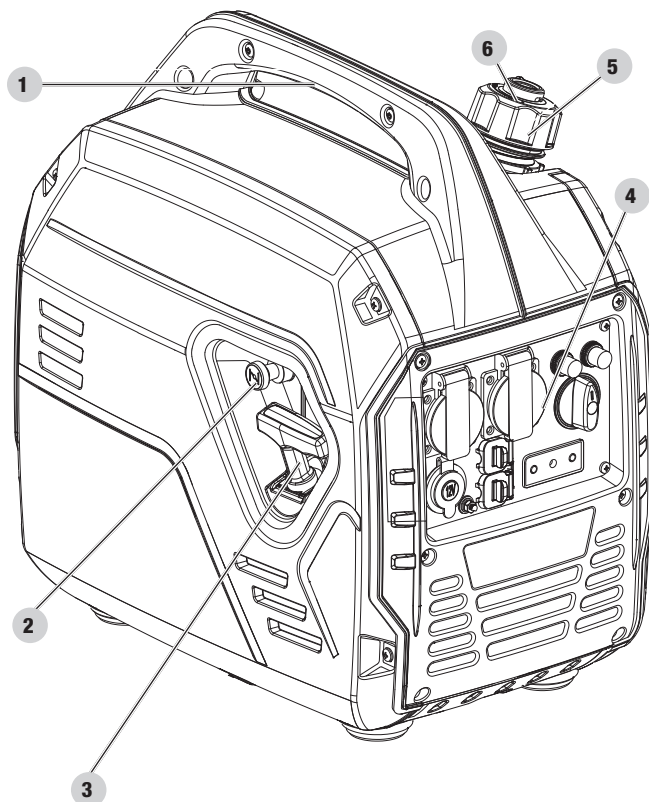
Arresto del motore

1. Spegner e scollegare tutti i carichi elettrici collegati.
2. Girare la leva del carburante in posizione **"STOP"**.

CONTROLLI E CARATTERISTICHE

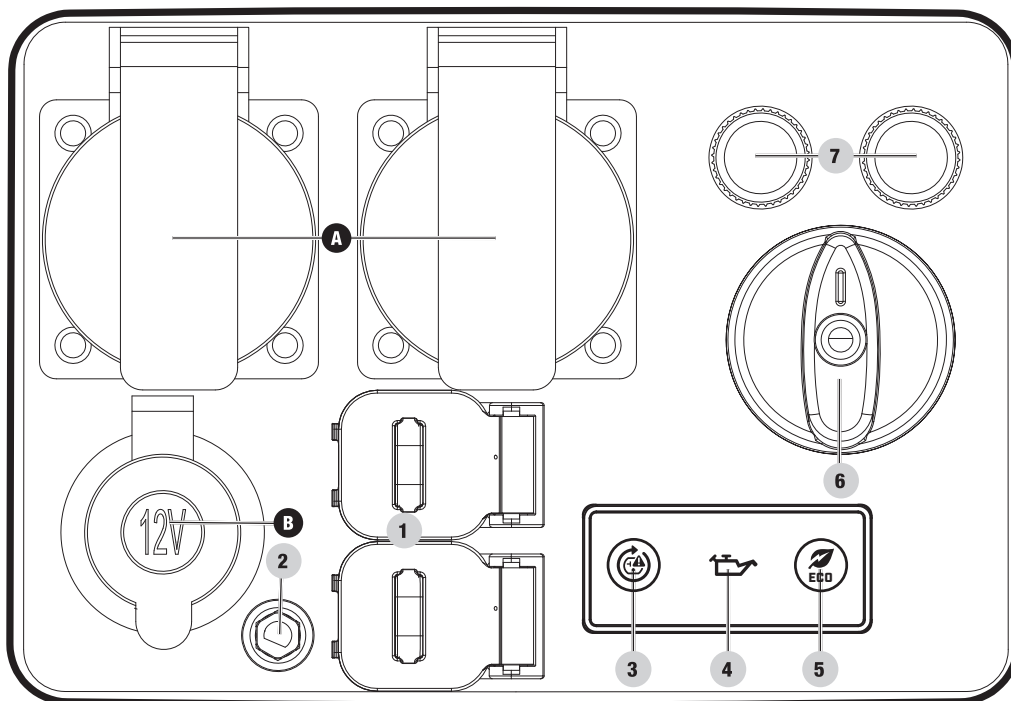
Leggete questo manuale dell'operatore prima di usare il vostro generatore. Familiarizzate con la posizione e la funzione dei comandi e delle caratteristiche. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Generatore



1. **Maniglia di trasporto** - Utilizzata per sollevare o trasportare l'unità.
2. **Starter** - Usato per avviare un motore freddo.
3. **Corda di avviamento a strappo** - Utilizzata per avviare manualmente il motore
4. **Pannello di controllo** - Vedere la sezione *Pannello di controllo* .
5. **Tappo del carburante** - Rimuovere per aggiungere carburante.
6. **Sfiato della leva del carburante** - Girare questa valvola in posizione "ON" per fornire aria al serbatoio.
7. **Coperchio di accesso alle candele**
8. **Coperchio per interventi di manutenzione**
9. **Silenziatore**

Pannello di controllo



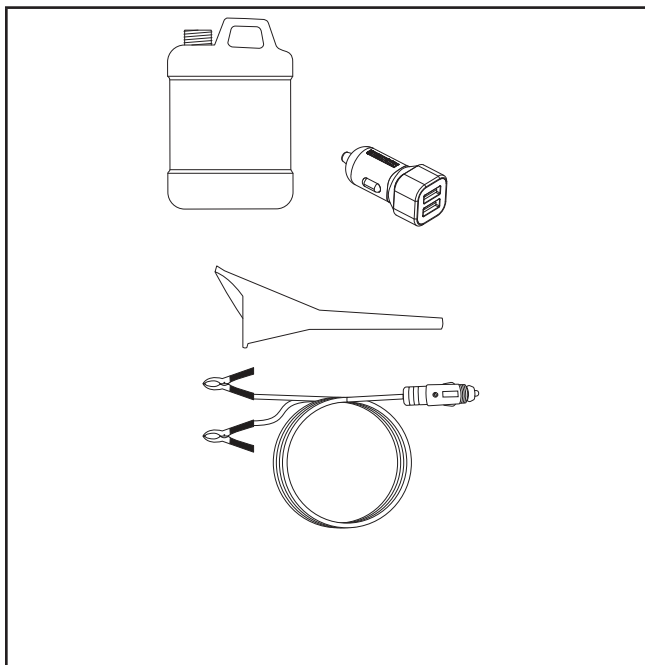
1. **Uscite parallele** - Utilizzate per il funzionamento in parallelo (kit per il collegamento in parallelo venduto separatamente).
2. **Terminale di terra** - Consultare un elettricista per le norme locali di messa a terra.
3. **Pulsante indicatore di uscita CA** - Indica quando l'alimentazione viene fornita alla presa.
 - 3a. Verde - Sistemi normali.
 - 3b. Rosso fisso - Pericolo di sovraccarico.
 - 3c. Rosso lampeggiante - Guasto da sovraccarico. Premere per ripristinare.
4. **Spia di allarme per livello olio** - Quando è accesa il motore si spegne e non riparte. Controllare il livello dell'olio.
5. **Pulsante Modalità Eco** - Attiva/disattiva il controllo automatico del minimo.
 - 5a. OFF - La modalità Eco è disattivata.
 - 5b. Verde - La modalità economica è attiva (ON).
6. **Selettore del carburante** - Utilizzata per avviare e fermare il generatore.
7. **Interruttori automatici (con pulsante di ripristino)** - Proteggono il generatore da sovraccarichi elettrici.

PRESE	
A	 <p>(2x) 220 V CA, 16 A Può essere utilizzato per fornire energia funzionamento a 220 Volt AC, 16 Amp, singolo fase, carichi elettrici 50 Hz.</p>
B	 <p>12V CC, 8A (autoveicoli) Può essere usata per fornire energia elettrica per il funzionamento di carichi elettrici da 12 Volt CC, 8 Amp.</p>

Componenti inclusi

Accessori

Olio motore	500ml/16.9 fl.oz
Imbuto dell'olio	1
Adattatore USB a doppia porta (5v/2,4A)	1
Cavi di ricarica della batteria	1



MONTAGGIO

Il generatore richiede un parziale montaggio. Questa unità viene spedita dalla nostra fabbrica priva di olio. Prima della messa in funzione deve essere adeguatamente riempita con carburante e olio.

Se avete domande sul montaggio del generatore, chiamate il nostro Technical Support Team al numero . Tenere a disposizione il numero di serie e il numero di modello.

Disimballaggio

1. Posizionare il cartone di spedizione su una superficie solida e piana.
2. Rimuovere tutto dal cartone, lasciandovi solo il generatore.
3. Usando le maniglie per il trasporto dell'unità, rimuovere attentamente il generatore dall'imballaggio (si raccomanda il sollevamento da parte di due persone).

Aggiungere olio motore

⚠ ATTENZIONE

NON tentare di mettere in moto o avviare il motore prima che sia stato adeguatamente riempito con l'olio del tipo e della quantità raccomandati. I danni al generatore causati dal mancato rispetto di queste istruzioni invalideranno la garanzia.

🗨 AVVISO

Il rotore del generatore ha un cuscinetto a sfera sigillato e pre-lubrificato che non richiede ulteriore lubrificazione per tutta la vita utile del cuscinetto.

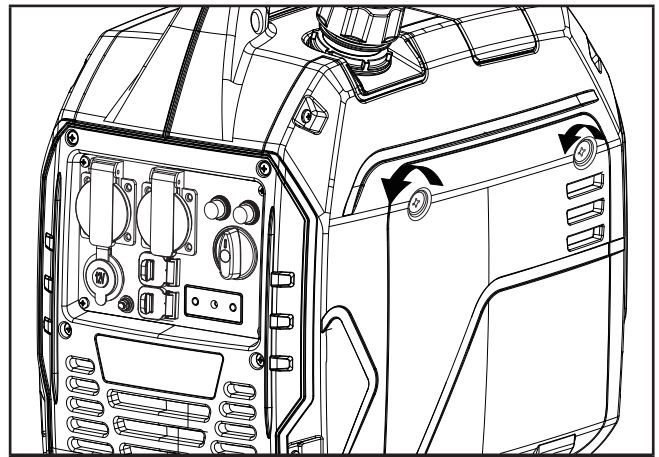
🗨 AVVISO

Il tipo di olio raccomandato per un uso tipico è olio per automobili **10W-30** .

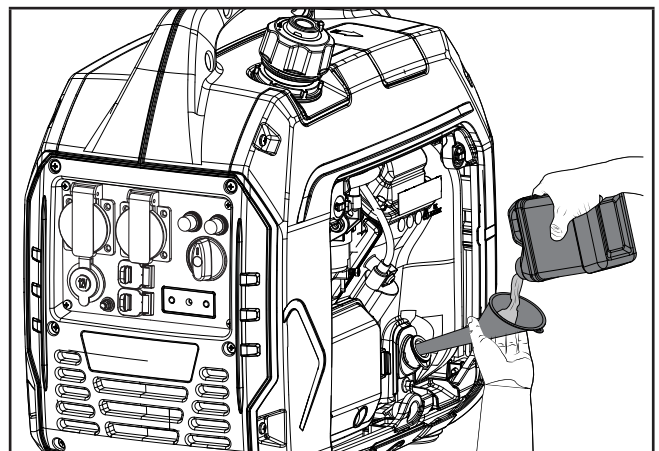
Se si fa funzionare il generatore a temperature estreme, fare riferimento alla seguente tabella per il tipo di olio raccomandato.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
		10W-30							
	5W-30			10W-40					
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

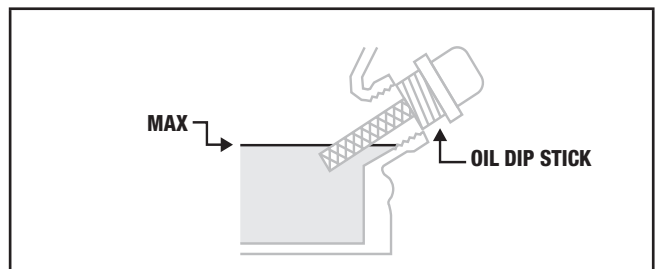
1. Posizionare il generatore su una superficie piana e livellata.
2. Allentare le viti del coperchio e rimuovere il coperchio di manutenzione.



3. Rimuovere il tappo/astina di riempimento dell'olio per aggiungere l'olio.
4. Usando un imbuto, aggiungere fino a 500ml/16.9 fl.oz di olio (incluso) e rimettere il tappo/astina di riempimento dell'olio. **NON RIEMPIRE TROPPO.**



5. Controllare quotidianamente il livello dell'olio motore e aggiungerlo se necessario.



AVVISO

Una volta che l'olio è stato aggiunto, un controllo visivo deve rilevare la presenza dell'olio a circa 1-2 filetti dall'uscire dal foro di riempimento.

Quando si usa l'astina per controllare il livello dell'olio, NON avvitare l'astina durante il controllo.

AVVISO

Controllare spesso il livello dell'olio durante il periodo di rodaggio. Fare riferimento alla sezione Manutenzione per gli intervalli di manutenzione raccomandati.

ATTENZIONE

Questo motore è dotato di un arresto per mancanza olio e si arresta quando il livello dell'olio nel carter scende sotto il livello di soglia.


AVVISO

Le prime 5 ore di funzionamento rappresentano il periodo di rodaggio dell'unità. Durante il periodo di rodaggio, rimanete al 50% o meno della potenza in watt e variate il carico di tanto in tanto per permettere agli avvolgimenti dello statore di riscaldarsi e raffreddarsi. La regolazione del carico farà anche variare leggermente la velocità del motore e aiuterà l'assestamento delle fasce elastiche. Dopo il periodo di rodaggio di 5 ore, cambiare l'olio.

AVVISO

Dopo le 5 ore di rodaggio iniziale è possibile usare dell'olio sintetico. L'uso di olio sintetico non aumenta l'intervallo di cambio olio raccomandato. L'olio sintetico completo 5W-30 aiuterà l'avviamento con temperature ambiente fredde < 41° F (5° C).

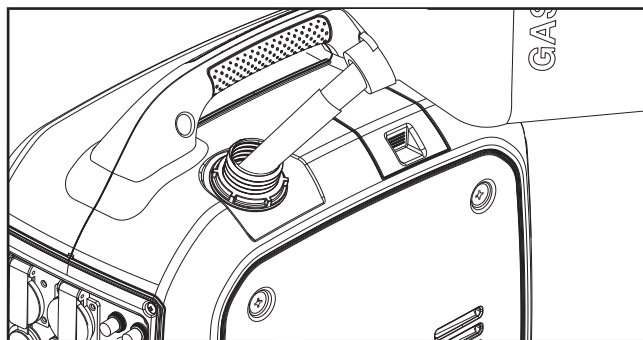
Aggiungere carburante

Usare benzina senza piombo pulita, nuova e standard con un numero di ottani minimo di 85 e un contenuto di etanolo del 10% o meno in volume. 

NON mischiare l'olio con la benzina.

1. Togliere il tappo della benzina.
2. Aggiungere lentamente la benzina al serbatoio. NON RIEMPIRE TROPPO. La benzina può espandersi dopo il riempimento. Per l'espansione della benzina è necessario uno spazio minimo di (6,4 mm) di spazio per consentire l'espansione della benzina, si consiglia comunque di lasciare più di ¼ di pollice 6,4 mm (1/4 pollici). La

benzina può essere forzata fuori dal serbatoio a causa dell'espansione se questo viene riempito troppo, e può influenzare la condizione di funzionamento stabile del generatore.



3. Avvitare il tappo della benzina finché non si sente un "clic". Asciugare il carburante versato.

ATTENZIONE

Usare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 85 e un contenuto di etanolo del 10% o meno in volume.

NON accendere sigarette o fumare quando si riempie il serbatoio.

NON mischiare olio e benzina.

NON riempire troppo il serbatoio. Riempire il serbatoio fino a circa (6,4 mm) sotto la parte superiore del serbatoio per permettere l'espansione della benzina.

NON pompare la benzina direttamente nel generatore alla pompa. Usare un contenitore approvato per trasferire la benzina al generatore.

NON riempire il serbatoio al chiuso.

NON riempire il serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo.

PERICOLO

Il versamento troppo veloce della benzina attraverso il bocchettone del carburante può provocare il ritorno della benzina all'operatore durante il riempimento.

AVVISO

Il motore del generatore funziona bene con il 10% o meno di benzina a base di etanolo. Quando si usano miscele etanolo-benzina ci sono alcuni problemi che vale la pena di notare:

- Le miscele etanolo-benzina possono assorbire più acqua della sola benzina.
- Queste miscele possono alla fine separarsi, lasciando acqua o una melma acquosa nel serbatoio, nella valvola del carburante e nel carburatore. La benzina compromessa può essere aspirata nel carburatore e causare danni al motore e/o potenziali pericoli.
- Se si usa uno stabilizzatore del carburante, verificare che sia formulato per funzionare con miscele di etanolo e benzina.
- Qualsiasi danno o pericolo causato dall'uso di benzina impropria, benzina conservata in modo improprio e/o stabilizzatori formulati in modo improprio, non è coperto dalla garanzia del produttore.

Si consiglia di interrompere sempre l'alimentazione della benzina e di far girare il motore fino all'esaurimento dopo ogni utilizzo. Vedere le istruzioni per la conservazione in caso di non utilizzo prolungato.

Messa a terra

Al fine di prevenire le scosse elettriche, il generatore deve essere collegato correttamente a una terra appropriata.

PERICOLO

La mancata messa a terra corretta del generatore può provocare una scossa elettrica.

È stato previsto un morsetto di terra collegato al telaio del generatore (vedere Controlli e caratteristiche per la posizione dei morsetti). Per la messa a terra a distanza, collegare una lunghezza di filo di rame di grosso diametro (12 AWG minimo) tra il morsetto di terra del generatore e una barra di rame conficcata nel terreno. Si consiglia vivamente di consultare un elettricista qualificato per garantire la conformità con la normativa elettrica locale.

Neutro flottante*

- Il circuito neutro **NON È** collegato elettricamente al telaio/terra del generatore.
- Il generatore (avvolgimento dello statore) è isolato dal telaio e dal pin di terra della presa CA.
- I dispositivi elettrici che richiedono un collegamento a terra della presa non funzionano se il perno di terra della presa non è funzionale.

Neutro legato al telaio*

- Il circuito neutro **È** collegato elettricamente al telaio/terra del generatore.
- La terra del sistema del generatore collega la traversa inferiore del telaio sotto l'alternatore. La terra del sistema è collegata al cavo neutro della CA.

*Vedere la sezione Specifiche per il tipo di messa a terra specificato.

GESTIONE**Posizionamento del generatore**

NON azionare il generatore all'interno di qualsiasi edificio, compresi i garage, locali sotterranei, cunicoli di servizio e capannoni, locali tecnici o compartimenti, compreso il vano del generatore di un camper. Consultare le autorità locali. In alcune zone, i generatori devono essere registrati presso l'azienda elettrica locale. I generatori usati nei cantieri possono essere soggetti a ulteriori regole e regolamenti. I generatori devono essere sempre su una superficie piana e livellata. (Anche quando non sono in funzione) i generatori devono avere almeno 1,5 mt (5 piedi) di distanza dai materiali combustibili. Oltre alla distanza da tutto il materiale combustibile, i generatori devono anche avere almeno 91,4 cm (3 piedi) di spazio libero su tutti i lati per assicurare un adeguato raffreddamento e manutenzione. I generatori non devono mai essere avviati o messi in funzione nel retro di un SUV, camper, rimorchio, nel pianale di un camion (normale, piatto o altro), sotto le scale, nei sottoscala, vicino a muri o edifici, o in qualsiasi altra posizione che non permetterà un adeguato raffreddamento del generatore e/o del silenziatore. NON mettere i generatori in un contenitore durante il loro funzionamento. Permettere ai generatori di raffreddarsi adeguatamente prima del trasporto o della conservazione in magazzino.

Posizionare il generatore in una zona ben ventilata. NON posizionare il generatore vicino a bocchette o prese d'aria dove i fumi di scarico potrebbero essere attirati in spazi occupati o confinati. Considerare attentamente il vento e le correnti d'aria quando si posiziona il generatore.

L'inosservanza delle precauzioni di sicurezza può invalidare la garanzia del produttore.

⚠ PERICOLO

Non far funzionare o conservare il generatore sotto la pioggia, la neve o in condizioni di umidità.

L'uso di un generatore o di un dispositivo elettrico in presenza di umidità, come ad es. pioggia o neve, o nei pressi di una piscina o di un sistema di irrigazione o con le mani sono bagnate, potrebbe provocare una folgorazione.

⚠ PERICOLO

Durante il funzionamento la marmitta e i fumi di scarico si surriscaldano. Se non viene fornito un adeguato raffreddamento e spazio di respirazione, o se il generatore è bloccato o chiuso, le temperature possono diventare estremamente calde e possono portare a un incendio.

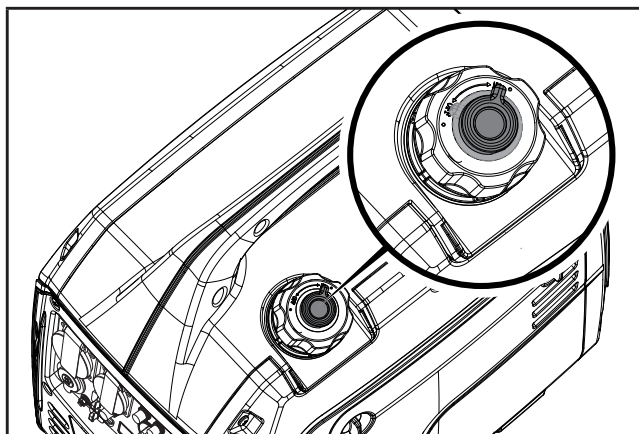
Protezione dalle sovratensioni

I dispositivi elettronici, compresi i computer e molti elettrodomestici programmabili, utilizzano componenti progettati per funzionare in una gamma di tensione ristretta e possono risentire di fluttuazioni momentanee di tensione. Anche se non c'è modo di prevenire le fluttuazioni di tensione, è possibile prendere provvedimenti per proteggere le apparecchiature elettroniche sensibili.

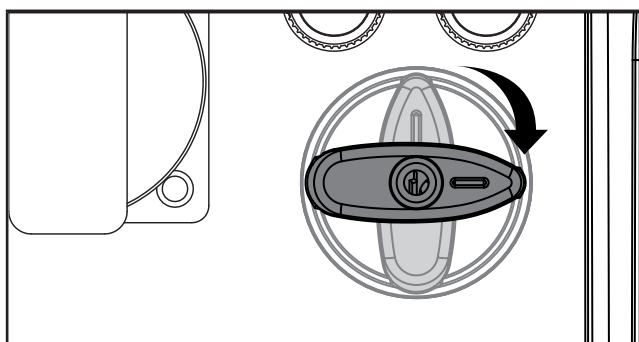
- Installate dei soppressori di sovratensione a spina UL1449, certificati CSA, sulle prese che alimentano le vostre apparecchiature sensibili.
I soppressori di sovratensione sono disponibili in stili a una o più uscite. Sono progettati per proteggere da quasi tutte le fluttuazioni di tensione di breve durata.

Avvio del motore

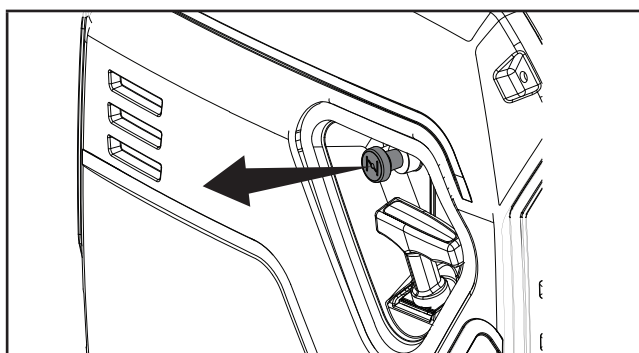
1. Assicuratevi che il generatore sia su una superficie piana e livellata.
2. Scollegare tutti i carichi elettrici dal generatore. Non avviare o fermare mai il generatore con dispositivi elettrici collegati o accesi.
3. Girare la leva del tappo di sfiato del carburante nella posizione "ON" .



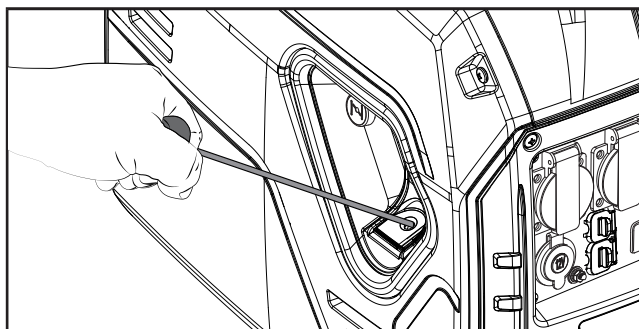
4. Ruotare il selettore del carburante in senso orario fino alla posizione completa "ON".



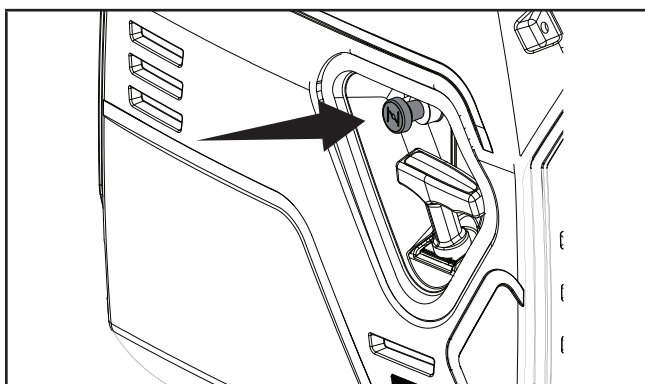
5. Tirare la manopola dello starter in posizione "CHOKE".



6. Tirare la corda di avviamento a strappo lentamente fino a quando si sente resistenza e poi tirare rapidamente.



7. Quando il motore si scalda, spingere la manopola dello starter nella posizione "RUN".



AVVISO

Tenere la leva dello starter in posizione "CHOKE" (starter) per 1 solo tiro della corda di avviamento a strappo. Dopo il primo tiro, premere la manopola dello starter in posizione "RUN" per i successivi 3 tiri della corda di avviamento a strappo. L'uso eccessivo dello starter porta sporcizia sulle candele/ingolfamento del motore a causa della mancanza di aria in ingresso. Questo causerà il mancato avvio del motore.

AVVISO

Per le ripartenze a benzina con motore caldo in ambiente caldo > 86 °F (30 °C): Se il generatore non parte dopo il primo tiro, premere la manopola dello starter in posizione "RUN" per i 3 tiri successivi. L'uso eccessivo dello starter porta sporcizia sulle candele/ingolfamento del motore a causa della mancanza di aria in ingresso. Questo causerà il mancato avvio del motore.

AVVISO

Per l'avviamento a gas in ambiente freddo < 59 °F (15 °C): Lo starter deve essere al 100% della posizione "CHOKE" per le procedure di avvio manuale. Non usare in modo eccessivo lo starter. Non appena il motore si avvia, ruotare la manopola nella posizione "RUN".

AVVISO

Se il motore si avvia ma non continua a funzionare, assicurarsi che il generatore si trovi su una superficie piana e livellata. Il motore è dotato di un sensore di livello dell'olio basso che impedisce al motore di entrare in funzione se il livello dell'olio scende sotto una soglia critica.

Collegamento dei carichi elettrici

Lasciare stabilizzare e scaldare il motore per qualche minuto dopo l'avvio.

Collegare e accendere i carichi elettrici desiderati a 220/240 (se applicabile) Volt CA monofase, 50 Hz.

- NON collegare al generatore carichi trifase.
- NON sovraccaricare il generatore.

PERICOLO

Collegare un generatore alle linee elettriche dell'azienda elettrica o a un'altra fonte di energia può essere contro la legge. Inoltre questa azione, se fatta in modo scorretto, potrebbe danneggiare il generatore e gli apparecchi collegati e potrebbe causare lesioni gravi o persino la morte a voi o a un operaio che potrebbe lavorare sulle linee elettriche vicine. Se pensate di far funzionare un generatore elettrico portatile durante un'interruzione di corrente, avvisate immediatamente la vostra azienda elettrica e ricordatevi di collegare i vostri apparecchi direttamente al generatore. Non collegare il generatore a nessuna presa elettrica della casa. Così facendo si potrebbe creare una connessione con le linee elettriche dell'azienda elettrica. Voi siete responsabili di assicurare che l'elettricità del vostro generatore non vada ad alimentare le linee elettriche del servizio pubblico.

Se il generatore sarà collegato all'impianto elettrico di un edificio, consultare l'azienda elettrica o un elettricista qualificato. La connessione deve isolare il generatore dall'alimentazione di rete ed essere conforme a tutte le leggi e alle normative applicabili in materia di elettricità.

Non sovraccaricare il generatore

Capacità

Seguire le semplici istruzioni riportate di seguito per calcolare i watt necessari per l'avvio e il funzionamento in base all'uso previsto del generatore:

1. Selezionare i dispositivi elettrici che si intendono far funzionare allo stesso tempo.
2. Sommare i watt di funzionamento di questi elementi. Questa è la quantità di energia di cui si ha bisogno per far funzionare i propri dispositivi.
3. Identificare il più alto wattaggio di partenza di tutti i dispositivi identificati al punto 1. Sommare questo valore a quello calcolato al punto 2. Il wattaggio di partenza è il picco di potenza necessario per avviare alcune apparecchiature elettriche. Seguendo la procedura presentata al punto "Gestione dell'alimentazione" si garantisce l'avvio di un solo dispositivo alla volta.

Gestione dell'alimentazione

Usare la seguente formula per convertire la tensione e l'ampere in watt:

$$\text{Volt} \times \text{Amp} = \text{Watt}$$

Per prolungare la vita del vostro generatore e dei dispositivi collegati, seguite questi passi quando dovete aggiungere un carico elettrico:

1. Avviare il generatore senza carico elettrico collegato.
2. Lasciar girare il motore per alcuni minuti per portarlo a temperatura.
3. Collegare e accendere il primo elemento. È meglio attaccare prima l'elemento che presenta il carico maggiore.
4. Lasciare che il motore si stabilizzi.
5. Collegare e accendere l'elemento successivo.
6. Lasciare che il motore si stabilizzi.
7. Ripetere i passi 5-6 per ogni elemento aggiuntivo.

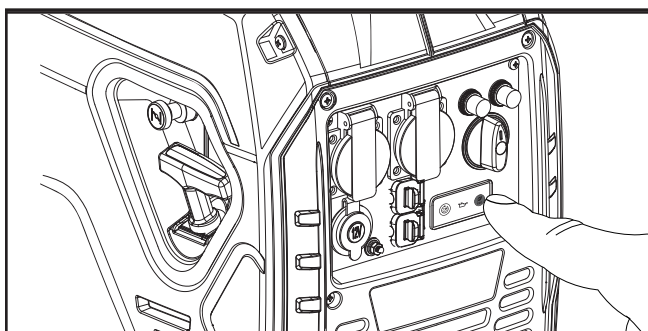
AVVISO

Non superare mai la capacità specificata quando si aggiungono carichi al generatore.

Modalità Eco (Economia)

Il pulsante della modalità Eco può essere attivato per azionare questa funzione al fine di minimizzare il consumo di carburante e il rumore durante il funzionamento dell'unità nei periodi di ridotta generazione di elettricità. La modalità Eco permette al motore di girare al minimo durante i periodi di non utilizzo.

La velocità del motore ritorna normale quando si collega un carico elettrico. Quando l'interruttore Eco è spento, il motore funziona continuamente a velocità normale.



ATTENZIONE

Per periodi di elevato carico elettrico o fluttuazioni momentanee, la modalità Eco deve essere disattivata.

presa 12V CC di tipo automobilistico

Le prese da 12V CC possono essere utilizzate con gli accessori in dotazione e con altre spine di tipo automobilistico da 12V CC disponibili in commercio. L'uscita CC non è stabilizzata e può danneggiare alcuni prodotti. Accertarsi che la gamma di tensione d'ingresso del dispositivo sia di almeno 12-24V

CC. Quando si usa la presa CC, portare l'interruttore Eco in posizione "OFF".

PERICOLO

NON azionare il dispositivo da 12V CC mentre è collegato a carichi elettrici da 220V/240V, l'uso di CA e CC insieme danneggerà l'apparecchiatura o il generatore.

Non provare MAI a far funzionare un carico da 12 V CC quando la modalità ECO è attiva (ON), la modalità ECO DEVE essere in posizione OFF.

Non azionare MAI nessun carico da 12 V CC quando è inserito nella presa.

L'esposizione prolungata ai gas di scarico del motore può provocare lesioni gravi o morte.

ATTENZIONE

Durante la ricarica di un dispositivo non posizionare sul lato di scarico del generatore. Il calore estremo provocato dallo scarico può danneggiare il dispositivo e dare luogo a un potenziale pericolo di incendio.

Ricarica della batteria

1. Prima di collegare il cavo di carica della batteria (non incluso) a una batteria installata in un veicolo, scollegare il cavo di massa della batteria del veicolo dal terminale negativo (-) della batteria.
2. Inserire il cavo di ricarica della batteria nella presa 12V CC del generatore.
3. Collegare il cavo rosso (+) del caricabatteria al terminale rosso (+) della batteria.
4. Collegare il cavo nero (-) del caricabatteria al terminale nero (-) della batteria.
5. Avviare il generatore.

Importante: La presa da 12V CC deve essere usata SOLO con un cavo di ricarica della batteria da 12V CC fornito. L'uscita da 12V CC non è stabilizzata e può danneggiare altri prodotti a 12 V CC. Quando si usa la presa da 12 V CC, portare l'interruttore della modalità Eco sulla posizione "OFF". Assicuratevi che tutti i dispositivi elettrici, comprese le linee e le connessioni a spina, siano in buone condizioni prima del collegamento al generatore.

ATTENZIONE

Non avviare il veicolo mentre il cavo di carica della batteria è collegato e il generatore è in funzione. Questo non darà ulteriore carica alla batteria. Il veicolo o il generatore possono venire danneggiati. Caricare solo batterie al piombo acido ventilate con elettrolita. Altri tipi di batterie possono scoppiare, causando lesioni personali o danni.

AVVISO

Assicuratevi che tutti i dispositivi elettrici, comprese le linee e le connessioni a spina, siano in buone condizioni prima del collegamento al generatore.

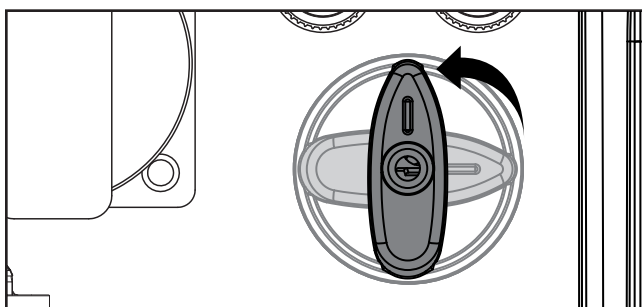
Funzionamento in parallelo

Il modello Champion 92001i-EU è predisposto per il parallelo e può essere utilizzato in parallelo con un'altra unità Champion per aumentare la potenza elettrica totale disponibile. Per il funzionamento in parallelo è necessario un kit Champion per il collegamento in parallelo (dispositivo opzionale). Per una lista di modelli compatibili o per ordinare un kit per il collegamento in parallelo, contattare il proprio distributore locale.

Le istruzioni dettagliate per l'installazione del kit di collegamento in parallelo e il funzionamento dei generatori collegati sono fornite nel manuale dell'operatore del kit di collegamento in parallelo.

Arresto del motore

1. Spegnerne e scollegare tutti i carichi elettrici. Non avviare o fermare mai il generatore con dispositivi elettrici collegati o accesi.
2. Lasciate funzionare il generatore a vuoto per alcuni minuti per stabilizzare le temperature interne del motore e del generatore.
3. Ruotare il selettore del carburante in senso antiorario fino alla posizione "STOP".



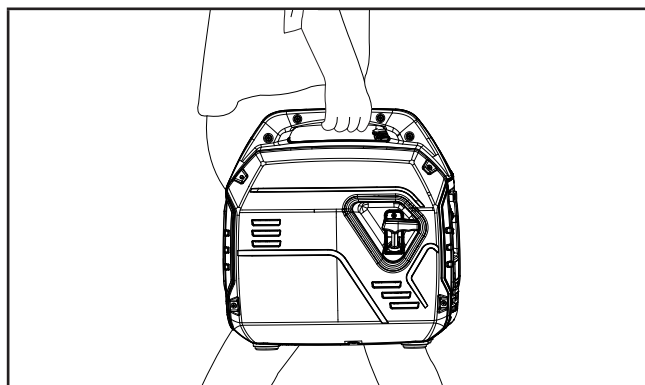
Importante: Assicurarsi sempre che il selettore del carburante e lo sfiato della leva del carburante siano in posizione "OFF" quando il generatore non è in uso.

AVVISO

Se il generatore non verrà utilizzato per un periodo di due (2) settimane o più, rimuovere sempre il carburante e consultare la sezione Conservazione per il corretto stoccaggio del motore e del carburante.

Movimentazione del generatore

- Spegnerne SEMPRE il generatore e assicurarsi che la valvola del carburante sia chiusa.
- Assicurarsi SEMPRE che il motore e il silenziatore si siano raffreddati prima che il generatore possa essere maneggiato in sicurezza (in genere dopo 15-30 minuti).
- Sollevare l'unità dalla maniglia di trasporto e spostarla nella posizione desiderata.
- Non far cadere o colpire l'unità o metterla sotto oggetti pesanti.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare lesioni personali o danni al generatore.

**Funzionamento ad alta quota**

La densità dell'aria ad alta quota è inferiore a quella del livello del mare. La potenza del motore si riduce quando la massa d'aria e il rapporto aria-carburante diminuiscono. La potenza del motore e la potenza del generatore saranno ridotte di circa il 3,5% per ogni 1000 piedi (300 metri) di elevazione sul livello del mare. Ad altitudini elevate, le emissioni di gas di scarico possono anche risultare aumentate a causa dell'arricchimento del rapporto aria-carburante. Altri problemi ad alta quota possono includere un avvio difficile, un maggior consumo di carburante e sporcizia sulle candele.

Per ridurre i problemi causati dall'alta quota, oltre alla naturale perdita di potenza, CPE può fornire un iniettore principale per carburatori in alta quota. L'iniettore principale alternativo e le istruzioni di installazione possono essere richiesti contattando il nostro Technical Support Team. Le istruzioni per l'installazione sono disponibili anche nell'area delle Note tecniche (Technical Bulletin) del sito web CPE.

Il numero articolo e l'altitudine minima raccomandata per l'applicazione dell'iniettore principale del carburatore per alta quota sono elencati nella tabella seguente.

Al fine di selezionare il corretto iniettore principale per alta quota è necessario identificare il modello del carburatore. A questo scopo, un codice è stampato sul lato del carburatore. Selezionare il corretto numero articolo dell'iniettore per alta

quota corrispondente al codice del carburatore che si trova sul carburatore in questione.

PERICOLO

Il funzionamento con l'iniettore principale alternativo a quote inferiori a quella minima raccomandata può danneggiare il motore. Per il funzionamento a quote più basse, deve essere usato l'iniettore principale standard della dotazione originale. Il funzionamento del motore con la configurazione sbagliata ad una determinata altitudine può aumentare le sue emissioni e diminuire l'efficienza del carburante e le prestazioni.

MANUTENZIONE

Assicurarsi che il generatore sia tenuto pulito e conservato correttamente. Utilizzare l'unità solo su una superficie piana, in un ambiente operativo pulito e asciutto. NON esporre l'unità a condizioni estreme, eccessiva polvere, sporco, umidità o vapori corrosivi.

PERICOLO

Non utilizzare mai un generatore danneggiato o difettoso.

PERICOLO

Una manutenzione impropria invaliderà la garanzia.

AVVISO

Per i dispositivi e i sistemi di controllo delle emissioni, è necessario leggere e comprendere le responsabilità dell'utente per la manutenzione come indicato nella dichiarazione di garanzia del controllo delle emissioni di questo manuale.

Il proprietario/operatore è responsabile di tutta la manutenzione periodica.

Completare tutta la manutenzione programmata in modo tempestivo.

Correggere qualsiasi problema prima di far funzionare il generatore.

Per assistenza o parti di ricambio, contattare il nostro Technical Support Team all'indirizzo .

Pulizia del generatore

ATTENZIONE

NON spruzzare il generatore direttamente con acqua.

L'acqua può entrare nel generatore attraverso le fessure di raffreddamento e danneggiare gli avvolgimenti del generatore. Può anche contaminare il sistema di alimentazione.

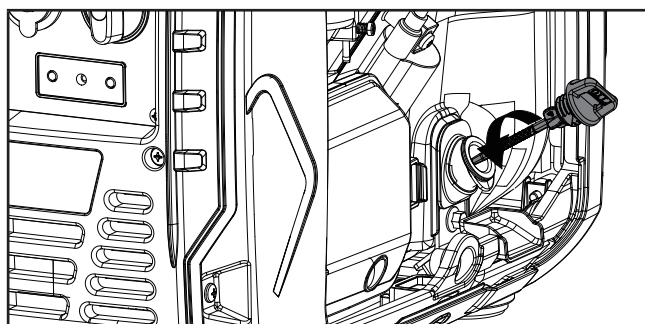
1. Usare un panno umido per pulire le superfici esterne del generatore.
2. Usare una spazzola a setole morbide per rimuovere lo sporco e l'olio.
3. Usare un compressore d'aria (a 25 PSI) per eliminare lo sporco e i detriti dal generatore.
4. Ispezionare tutte le prese d'aria e le fessure di raffreddamento per assicurarsi che siano pulite e non ostruite.

Per prevenire l'avviamento accidentale, rimuovere e mettere a terra il cavo della candela prima di eseguire qualsiasi servizio.

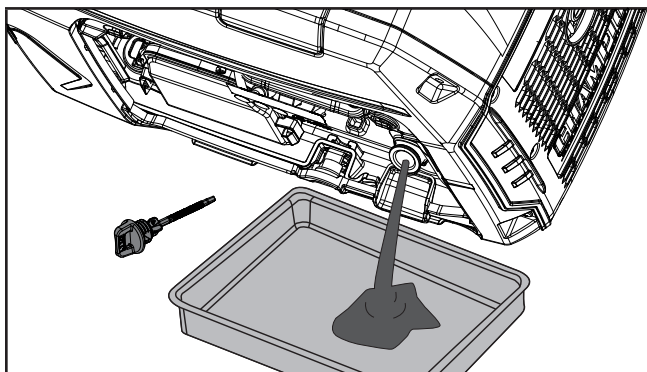
Cambio dell'olio del motore

Cambiare l'olio quando il motore è caldo. Fate riferimento alle specifiche dell'olio per selezionare il grado appropriato per l'ambiente operativo di utilizzo.

1. Posizionare il generatore sopra un banco di lavoro o un tavolo.
2. Allentare le viti del coperchio e rimuovere il coperchio di manutenzione.
3. Rimuovere il tappo/astina di riempimento dell'olio.



4. Inclinare il generatore su un lato e lasciare che l'olio esca completamente.



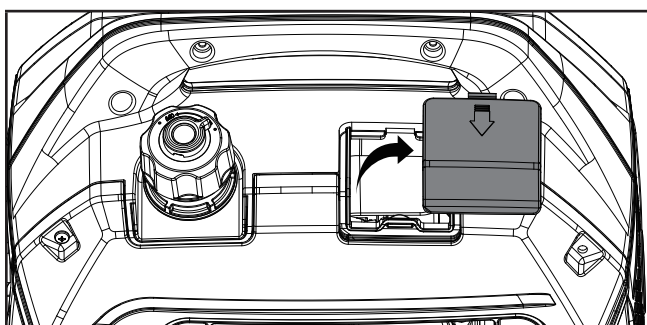
5. Aggiungere olio secondo quanto indicato in *Aggiungere olio motore* nella sezione *Montaggio*.
NON RIEMPIRE TROPPO. Olio non incluso per la manutenzione ordinaria.
6. Reinstallare il coperchio di manutenzione.
7. Smaltire l'olio usato in una struttura approvata per la gestione dei rifiuti.

AVVISO

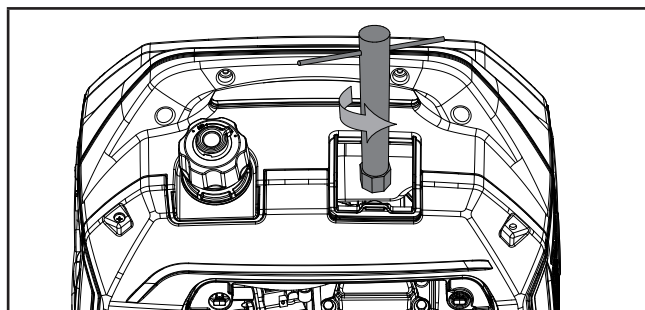
Una volta che l'olio è stato aggiunto, un controllo visivo deve rilevare la presenza dell'olio a circa 1-2 filetti dall'uscire dal foro di riempimento. Qualora si usi l'astina per il controllo del livello dell'olio, NON avvitare l'astina durante il controllo.

Pulizia e regolazione della candela

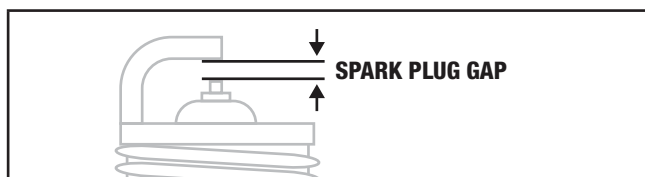
1. Rimuovere la copertura per la manutenzione.
2. Rimuovere il cappuccio di accesso alla candela dal pannello superiore.



3. Rimuovere il cavo della candela dalla candela.
4. Usare un utensile di estrazione della candela (non incluso), o una chiave 13/16 in. (21 mm) (non inclusa ma acquistabile separatamente) per rimuovere la candela.



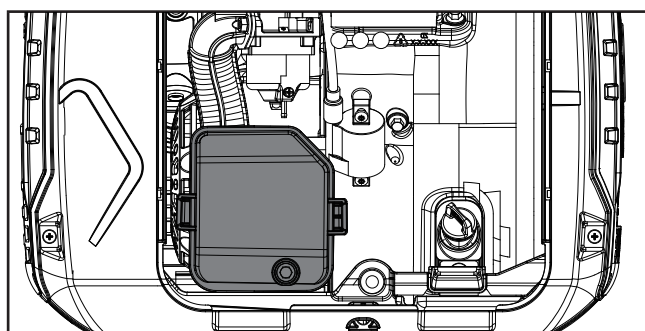
5. Ispezionare l'elettrodo sulla candela. Deve essere pulito e non usurato per produrre la scintilla necessaria per l'accensione.
6. Assicurarsi che la distanza tra gli elettrodi della candela sia 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).



7. Fare riferimento ai tipi di candele in Specifiche quando si sostituisce la candela.
8. Reinstallare saldamente la candela.
9. Collegare il cavo della candela alla candela.
10. Reinstallare il cappuccio di accesso alla candela e il coperchio di manutenzione.

Pulizia del filtro dell'aria

1. Rimuovere la copertura per la manutenzione.
2. Individuare il coperchio di plastica del filtro dell'aria. Rimuovere la vite con un cacciavite a croce.



3. Rimuovere l'elemento in schiuma.
4. Lavare in acqua e detergente liquido. Asciugare bene con un panno pulito.
5. Saturare in olio motore pulito.
6. Strizzare in un panno pulito e assorbente per rimuovere tutto l'olio in eccesso.
7. Posizionare il filtro nel gruppo.

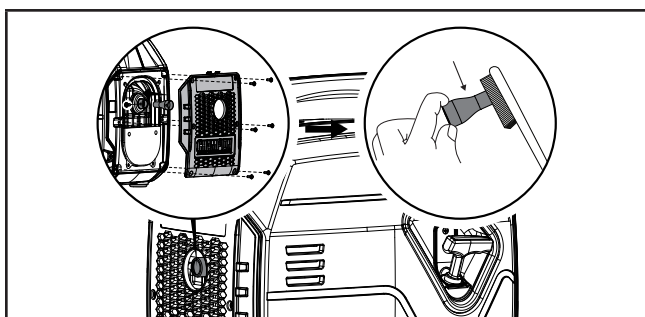
8. Riattaccare il coperchio del filtro dell'aria.
9. Reinstallare il coperchio di manutenzione e stringere saldamente la vite del coperchio.

ATTENZIONE

L'elemento filtrante può contenere IPA, gli IPA sono dannosi per la salute. Indossare guanti di protezione durante la manutenzione del filtro dell'aria.

Pulizia del parascintille

1. Lasciare raffreddare completamente il motore prima di effettuare la manutenzione del parascintille.
2. Rimuovere le 6 viti che tengono la piastra di copertura sul lato del silenziatore del generatore.
3. Rimuovere la vite che trattiene il parascintille al silenziatore.
4. Rimuovere lo schermo del parascintille.
5. Rimuovere con cura i depositi di carbonio dallo schermo del parascintille con una spazzola metallica.



6. Sostituire il parascintille se è danneggiato.
7. Posizionare il parascintille sul silenziatore e fissarlo invertendo i passaggi di cui sopra.

ATTENZIONE

La mancata pulizia del parascintille comporterà una prestazione degradata del motore.

AVVISO

Le leggi federali e locali e i requisiti amministrativi indicano quando e dove sono necessari i parascintille. Se ordinati, i parascintille sono richiesti per il funzionamento di questo generatore nei terreni delle foreste nazionali. In California, questo generatore non deve essere usato su nessun terreno coperto da foreste, cespugli o erba, a meno che il motore non sia dotato di un parascintille.

Regolazione del regolatore

PERICOLO

La manomissione del regolatore impostato in fabbrica annulla la garanzia.

La miscela aria-carburante non è regolabile. La manomissione del regolatore può danneggiare il generatore e i dispositivi elettrici e invaliderà la garanzia. Contattare il nostro Technical Support Team all'indirizzo [per tutte le altre esigenze di manutenzione e/o regolazione.](#)

Programma di manutenzione

Seguire gli intervalli di servizio indicati nel seguente programma di manutenzione.

Eseguire la manutenzione del generatore più frequentemente quando si opera in condizioni avverse.

Contattate il nostro Technical Support Team all'indirizzo [per individuare il più vicino manutentore certificato CPE per le vostre esigenze di manutenzione del generatore o del motore.](#)

OGNI 8 ORE O PRIMA DI OGNI UTILIZZO

- ☞ Controllare il livello dell'olio
- ☞ Pulire intorno alla presa d'aria e al silenziatore

PRIME 5 ORE (RODAGGIO)

- ☞ Cambiare l'olio

OGNI 50 ORE O ANNUALMENTE

- ☞ Pulire il filtro dell'aria
- ☞ Cambiare l'olio se si opera sotto forte carico o in ambienti caldi

OGNI 100 ORE O ANNUALMENTE

- ☞ Cambiare l'olio
- ☞ Pulire/regolare la candela
- ☞ Pulire il parascintille
- ☞ Pulire il filtro della valvola del carburante*

OGNI 250 ORE

- ☞ Pulire la camera di combustione*
- ☞ Controllare/regolare il gioco delle valvole*

OGNI 3 ANNI

- ☞ Sostituire il tubo del carburante*

*Deve essere effettuato da proprietari esperti e competenti o da centri di assistenza certificati CPE.

CONSERVAZIONE

PERICOLI

La benzina e i vapori di benzina sono altamente infiammabili ed estremamente esplosivi.

Il fuoco o l'esplosione possono causare gravi ustioni o la morte. Riempire o scaricare il carburante solo all'aperto in una zona ben ventilata. **NON** pompate la benzina direttamente nel generatore. Per il trasferimento del carburante al generatore usare un contenitore approvato. Non usare mai un contenitore di benzina, un serbatoio di benzina o qualsiasi altro elemento di combustibile che sia danneggiato o appaia danneggiato. **NON** riempire troppo il serbatoio della benzina. Tenere sempre il carburante lontano da scintille, fiamme libere, fiamme pilota, calore e altre fonti di accensione. **NON** accendere o fumare sigarette.

Conservazione per brevi periodi (fino a 30 giorni)

La benzina nel serbatoio ha una durata massima di 1 anno con l'aggiunta di stabilizzatori di carburante correttamente formulati e se conservata in un luogo fresco e asciutto. La benzina nel carburatore, tuttavia, può diventare torbida e intasare il carburatore se non viene usata o scaricata entro 2-4 settimane.

Se si utilizza il generatore entro 2 settimane, seguire i passaggi indicati nella sezione *Arresto del motore*.

1. Se non si usa il generatore per 2-4 settimane, iniziare verificando che tutti gli apparecchi siano scollegati dal generatore.
2. Avviare il generatore come indicato nella sezione *Avvio del motore*.
3. Lasciate girare il motore fino a che la mancanza di carburante provoca l'arresto del motore.
4. Dopo l'arresto del motore, girare il quadrante in senso antiorario fino alla posizione "STOP".

Conservazione per medi periodi (30 giorni - 1 anno)

La benzina nel serbatoio ha una durata massima di 1 anno con l'aggiunta di stabilizzatori di carburante correttamente formulati e se conservata in un luogo fresco e asciutto.

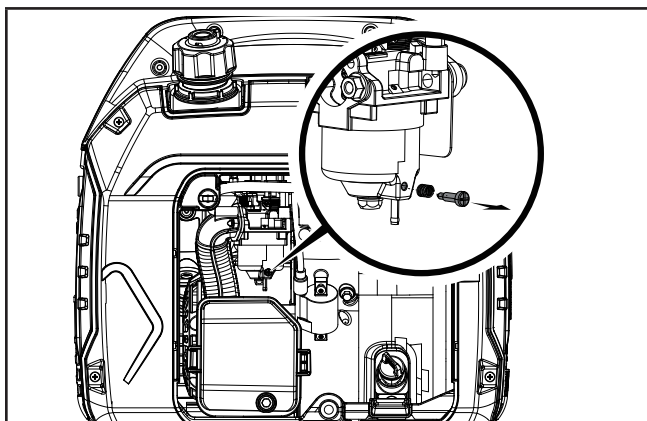
1. Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano scollegati dal generatore.
2. Aggiungere al serbatoio della benzina uno stabilizzatore di carburante correttamente formulato.

3. Avviare il motore seguendo le indicazioni nella sezione *Avvio del motore*.
4. Fate funzionare il generatore per 10 minuti in modo che la benzina trattata scorra nel sistema di alimentazione e nel carburatore.
5. Lasciate girare il motore fino a che la mancanza di carburante provoca l'arresto del motore.
6. Dopo l'arresto del motore, girare il quadrante in senso antiorario fino alla posizione "STOP".
7. Dopo che il carburante si è esaurito e il motore si è fermato, lasciare raffreddare il motore.
8. Rimuovere il coperchio di manutenzione.
9. Rimuovere la candela e versare circa un cucchiaino di olio nel cilindro.
10. Tirare **LENTAMENTE** il cavo di avviamento a strappo per far ruotare il motore per distribuire l'olio e lubrificare il cilindro.
11. Reinstallare la candela e il cavo della candela.
12. Reinstallare il coperchio di manutenzione.
13. Pulire il generatore secondo quanto indicato in *Pulizia del generatore*.
14. Conservare il generatore in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

Conservazione per lunghi periodi (più di 1 anno)

Per una conservazione superiore a 1 anno, il serbatoio della benzina e il carburatore devono essere completamente svuotati dalla benzina.

1. Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano scollegati dal generatore.
2. Posizionare l'inverter su dei blocchi per far scorrere sotto l'inverter il contenitore o la vaschetta della benzina appropriata.
3. Rimuovere la copertura per la manutenzione.
4. Ruotare il selettore del carburante in senso orario fino alla posizione completa "RUN".
5. Usando un cacciavite Phillips, ruotare la vite di scarico in senso antiorario per 3 giri completi. La benzina defluisce attraverso un tubo trasparente sotto l'inverter. Assicurarsi che lo scarico della benzina si svuoti in un contenitore appropriato.



6. Quando la benzina smette di fluire dal tubo trasparente, ruotare la vite di scarico in senso orario fino a quando è ben stretta. Smaltire correttamente la benzina scaricata secondo le norme o le linee guida locali.
7. Girare la leva del carburante in posizione "STOP".
8. Seguire i passi 8-12 secondo quanto indicato in Conservazione per brevi periodi.

Trasporto

Per evitare la fuoriuscita di carburante durante il trasporto o lo stoccaggio temporaneo, l'unità deve essere fissata in posizione verticale nella sua normale posizione di funzionamento, con l'interruttore del motore in posizione OFF. La leva della valvola del combustibile deve essere ruotata su OFF.

PERICOLO

Durante il trasporto:

Non riempire troppo il serbatoio. Non azionare il gruppo elettrogeno quando è su un veicolo. Togliere l'unità dal veicolo e utilizzarla in un luogo ben ventilato. Evitare un luogo esposto alla luce diretta del sole quando si colloca l'unità su un veicolo. Se l'unità viene lasciata in un veicolo chiuso per molte ore, l'alta temperatura all'interno del veicolo potrebbe causare la vaporizzazione del carburante con conseguente possibile esplosione. Non guidare su una strada accidentata per un periodo prolungato con l'unità a bordo. Se si deve trasportare l'unità su una strada accidentata, scaricate prima il carburante dall'unità.

Uscita dal magazzino

Se il generatore è stato conservato impropriamente per un lungo periodo di tempo con benzina nel serbatoio e/o nel carburatore, tutto il carburante deve essere scaricato e il carburatore deve essere pulito a fondo. Questo processo comporta compiti tecnicamente complessi. Per ricevere assistenza chiamare il nostro Technical Support Team al numero .

Se il serbatoio della benzina e il carburatore sono stati adeguatamente svuotati da tutta la benzina prima che il generatore venisse messo a magazzino, seguire i seguenti passi quando lo si fa uscire dal magazzino.

1. Assicurarsi che il selettore del carburante sia in posizione "STOP".
2. Aggiungere benzina al generatore secondo quanto indicato in *Aggiungere carburante*.
3. Spostare il selettore del carburante in posizione "RUN".
4. Dopo 5 minuti controllare il carburatore e la zona del filtro dell'aria per verificare se ci sono perdite di benzina. Se si trovano delle perdite, il carburatore dovrà essere smontato e pulito o sostituito. Se non ci sono perdite di benzina, girare il selettore del carburante nella posizione "STOP".
5. Controllare il livello dell'olio motore; se necessario, aggiungere olio fresco e pulito. Vedere le Specifiche dell'olio per il tipo di olio corretto.
6. Controllare e liberare il filtro dell'aria da qualsiasi ostruzione come insetti o ragnatele. Se necessario, pulire il filtro dell'aria secondo quanto indicato in Pulizia del filtro dell'aria.
7. Avviare il generatore secondo quanto indicato in Avvio del motore.

PERICOLI

Lo scarico del generatore contiene gas di monossido di carbonio inodore e incolore.

Per evitare l'accensione accidentale o involontaria del generatore durante i periodi di conservazione, devono essere prese le seguenti precauzioni:

- Quando mette il generatore a magazzino, assicurarsi che il selettore del carburante sia impostato sulla posizione "STOP".

SPECIFICHE

Specifiche del generatore

Modello di generatore	92001i-EU
Tipo di avviamento	Manual
Watt (Max/funzionamento)	2200/1900
Tensione CA	220
Ampere CA a 220V	8.6
Tensione CC	12
Ampere CC	8
Frequenza	50 Hz
Altitudine massima del sito di installazione	1500m
Livello di pressione sonora misurato (a 7m)	58dB(A)
Livello di pressione sonora misurato (a 4m)	72dB(A)
Incertezza di misura del rumore	≤1.5 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	93 dB(A)
Temperatura ambiente massima (°C / °F)	40 °C / 104 °F
Tipo di messa a terra	Floating Neutral
Peso	37.7 lb. (17.1 kg)
Lunghezza	17.3 in. (44 cm)
Larghezza	11.5 in. (29.2 cm)
Altezza	17.7 in. (45 cm)

Specifiche del motore

Modello	148F-D
Cilindrata	79 cc
Tipo	OHV 4 tempi

Candela

Tipo OEM	E6RTC
Distanza	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Valvola

Spazio per l'aspirazione	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Spazio di scarico	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

AVVISO

Una Nota Tecnica riguardante le procedure di regolazione delle valvole è disponibile su www.championpowerequipment.eu.

Specifiche dell'olio

NON RIEMPIRE TROPPO.

Tipo	*Vedere tabella seguente
Capacità	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

AVVISO

La temperatura influisce sull'olio motore e sulle prestazioni del motore. Cambiare il tipo di olio motore usato in base alla temperatura per adattarlo alle esigenze del motore.

Specifiche del carburante

Usare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 85 e un contenuto di etanolo del 10% o meno in volume. NON USARE E15 o E85. NON RIEMPIRE TROPPO.

Capacità serbatoio benzina	1.1 gal. (4 L)
----------------------------------	----------------

Specifiche di temperatura

Intervallo di temperatura iniziale (°F/°C) da 5 a 104/-15 a 40

AVVISO

Un messaggio importante riguardo la temperatura:

Il prodotto è progettato e certificato per il funzionamento continuo a temperature ambientali fino a 104 °F (40 °C). Quando necessario, può essere utilizzato a temperature che vanno da 5 °F (-15 °C) a 122 °F (50 °C) per brevi periodi di tempo. Se esposto a temperature al di fuori di questo intervallo durante la conservazione, deve essere riportato all'interno di questo intervallo prima dell'avvio. In ogni caso, il prodotto deve essere sempre utilizzato all'aperto, in una zona ben ventilata e lontano da porte, finestre e ventilatori.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	Manca carburante.	Aggiungere carburante.
	Candela difettosa.	Pulire e regolare la candela o sostituirla.
	Livello dell'olio basso.	Riempire il carter fino al livello appropriato.
		Posizionare il generatore su una superficie piana e livellata.
	Cavo della candela allentato.	Collegare il cavo alla candela.
	La valvola del carburante è chiusa.	Aprire la valvola del carburante.
	Carburante vecchio o acqua nel carburante.	Scaricare il carburante e sostituirlo con carburante fresco.
Ingolfato di carburante.	Lasciate riposare l'unità per 10 minuti.	
Il motore si avvia ma funziona a singhiozzo.	Starter in posizione sbagliata.	Spostare lo starter finché non si ferma sotto la posizione RUN o spingerlo completamente.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
	Valvola del carburante sporca.	Pulire la valvola del carburante.
	Parascintille intasato.	Pulire il parascintille.
Il motore si spegne durante il funzionamento.	Mancanza di carburante.	Riempire il serbatoio del carburante.
	Livello dell'olio basso.	Riempire il carter fino al livello appropriato.
		Posizionare il generatore su una superficie piana e livellata.
Parascintille intasato.	Pulire il parascintille.	
Il generatore non riesce fornire abbastanza energia o si surriscalda.	Il generatore è sovraccarico.	Controllare il carico e regolare di conseguenza. Vedere "Collegamento dei carichi elettrici"
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
	Starter in posizione sbagliata.	Spostare lo starter finché non si ferma sotto la posizione RUN o spingerlo completamente.
Il motore è in funzione ma non c'è uscita di CA.	Cattivo collegamento del cavo.	Controllare tutte le connessioni.
	L'interruttore del circuito è aperto.	Ripristinare l'interruttore automatico.
	Cablaggio allentato.	Ispezionare e serrare le connessioni del cablaggio.
	Altro.	Contattare telefonicamente l'assistenza.
Il motore si blocca o va a scatti.	Regolatore del motore difettoso.	Contattare telefonicamente l'assistenza.
	Valvola del carburante sporca.	Pulire la valvola del carburante.
	Il carburatore è sporco e funziona male.	Contattare telefonicamente l'assistenza.
	Starter in posizione sbagliata.	Spostare lo starter finché non si ferma sotto la posizione RUN o spingerlo completamente.
Azionamento ripetuto dell'interruttore automatico.	Sovraccarico.	Controllare il carico e regolare di conseguenza. Vedere "Collegamento dei carichi elettrici"
	Cavi di alimentazione o dispositivi difettoso.	Controllare se ci sono cavi danneggiati, nudi o sfilacciati. Sostituire il dispositivo difettoso.
	L'interruttore del circuito è ancora troppo caldo.	Lasciare riposare l'unità per 5 minuti.

GARANZIA*

APPARECCHIATURA ELETTRICA CHAMPION
3 ANNI DI GARANZIA LIMITATA

Requisiti per la garanzia

Per registrare il vostro prodotto per la garanzia e il supporto tecnico GRATUITO a vita del call center visitate:

<https://www.championpowerequipment.eu>

Per completare la registrazione è necessario includere una copia della ricevuta di acquisto come prova dell'acquisto originale. La prova di acquisto è necessaria per il servizio di garanzia. È necessario registrarsi entro dieci (10) giorni dalla data di acquisto.

Garanzia di riparazione/sostituzione

CPE garantisce all'acquirente originale che i componenti meccanici ed elettrici saranno esenti da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di tre (3) anni per l'uso domestico o 1000 ore, a seconda di cosa si verifica prima, e un (1) anno per uso commerciale e industriale o 1000 ore, a seconda di cosa si verifica prima. Le spese di trasporto sul prodotto inviato per la riparazione o la sostituzione sotto questa garanzia sono di esclusiva responsabilità dell'acquirente. Questa garanzia si applica solo all'acquirente originale e non è trasferibile. Per i Termini e Condizioni completi si prega di visitare www.championpowerequipment.eu

Non restituire l'unità al luogo di acquisto

Contattare il servizio tecnico di CPE e CPE risolverà qualsiasi problema via telefono o e-mail. Se il problema non viene corretto con questo metodo, CPE autorizzerà, a sua discrezione, la valutazione, la riparazione o la sostituzione della parte o del componente difettoso presso un centro di assistenza CPE. La CPE fornirà un numero di pratica per il servizio di garanzia. Si prega di conservarlo quale riferimento futuro. Riparazioni o sostituzioni senza autorizzazione preventiva, o presso una struttura di riparazione non autorizzata, non saranno coperte da questa garanzia.

Esclusioni di garanzia

Questa garanzia non copre le seguenti riparazioni e attrezzature:

Usura normale

I prodotti con componenti meccanici ed elettrici hanno bisogno di parti e servizi periodici per funzionare bene. La presente garanzia non copre la riparazione laddove l'uso normale abbia esaurito la vita utile di un componente o dell'attrezzatura nel suo insieme.

Installazione, uso e manutenzione

Questa garanzia non si applica alle parti e/o alla manodopera se si ritiene che il prodotto sia stato usato male, trascurato, coinvolto in un incidente, usato in modo improprio, caricato oltre

i limiti del prodotto, modificato, installato in modo improprio o collegato in modo errato a qualsiasi componente elettrico. La normale manutenzione non è coperta dalla presente garanzia e non deve essere eseguita presso una struttura o da una persona autorizzata da CPE.

Altre esclusioni

Questa garanzia esclude:

- Difetti cosmetici come la vernice, gli adesivi, ecc.
- Elementi di usura come elementi filtranti, o-ring, ecc.
- Parti accessorie come batterie di avviamento, fasce elastiche e coperture per la conservazione in magazzino.
- Guasti dovuti a cause di forza maggiore e altri eventi fuori dal controllo del produttore.
- Problemi causati da parti che non sono originali Champion Power Equipment.

Qualsiasi parte che si ritenga sia stata danneggiata dall'utente. Laddove applicabile, questa garanzia non è valida per i prodotti utilizzati per l'alimentazione primaria in sostituzione di una normale utenza elettrica.

Limiti della garanzia implicita e danni consequenziali

Champion Power Equipment declina ogni obbligo di coprire qualsiasi perdita di tempo, uso di questo prodotto, trasporto, o qualsiasi reclamo incidentale o consequenziale di chiunque dall'uso di questo prodotto. LA PRESENTE GARANZIA E LE GARANZIE SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI EPA e/o CARB DEL REGNO UNITO (LADDOVE APPLICABILE) SONO IN SOSTITUZIONE DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Un'unità fornita come sostituzione sarà soggetta alla garanzia dell'unità originale. La durata della garanzia dell'unità in sostituzione rimarrà calcolata in riferimento alla data di acquisto dell'unità originale.

Questa garanzia vi dà alcuni diritti legali che possono cambiare da stato a stato o da provincia a provincia. Il vostro stato o provincia potrebbero anche avere altri diritti a cui potreste avere titolo che non sono elencati in questa garanzia.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la adquisición de un producto Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, fabrica y presta asistencia para todos nuestros productos conforme a estrictas especificaciones y directrices. Con un conocimiento adecuado, un uso seguro y un mantenimiento periódico, este producto le proporcionará años de servicio satisfactorio.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que la información contenida en este manual sea correcta y completa en el momento de la publicación, y nos reservamos a modificar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

CPE otorga gran importancia al diseño, la fabricación, el funcionamiento y el servicio técnico de nuestros productos, así como a la seguridad del usuario y de las personas alrededor del generador. Por consiguiente, es **IMPORTANTE** leer detenidamente este manual de producto y otra documentación del producto y tener pleno conocimiento y consciencia de la instalación, el manejo, los peligros y el mantenimiento del producto antes de utilizarlo. Familiarícese a fondo con los procedimientos de seguridad y manejo adecuados antes de cada uso, y asegúrese de que también lo hagan otras personas que tengan previsto y utilizar el producto. Aplique siempre el sentido común y extreme las precauciones al utilizar el producto, para garantizar que no se produzcan accidentes, daños materiales o lesiones. Queremos que utilice su producto CPE a su plena satisfacción durante muchos años.

Al contactar con CPE en relación con piezas y/o servicio técnicos, deberá facilitar los números de modelo y de serie completos de su producto. Transcriba a la siguiente tabla la información indicada en la placa de características de su producto.

EQUIPO DE ASISTENCIA TÉCNICA DE CPE
NÚMERO DE MODELO
92001i-EU
NÚMERO DE SERIE
FECHA DE COMPRA
LUGAR DE COMPRA

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

La finalidad de los símbolos de seguridad es llamar su atención sobre posibles peligros. Preste atención los símbolos de seguridad y asegúrese de entender sus respectivas explicaciones. Las advertencias de seguridad por sí solas no eliminan ningún peligro. Las instrucciones o advertencias que contienen no sustituyen la adopción de medidas adecuadas para la prevención de accidentes.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA

NOTA identifica información considerada importante pero no relacionada con peligros (p. ej., mensajes relativos a daños materiales).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Cáncer y daños reproductivos – www.P65Warnings.ca.gov

PELIGRO

Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. La inhalación de monóxido de carbono provoca náuseas, mareos, desmayos o la muerte. Si empieza a sentirse mareado o débil, salga inmediatamente al aire libre.

UTILICE EL GENERADOR EXCLUSIVAMENTE EN EXTERIORES EN UNA ZONA BIEN VENTILADA Y CON EL ESCAPE APUNTANDO EN DIRECCIÓN OPUESTA A LAS PERSONAS.

NUNCA utilice el generador en el interior de edificios, incluidos garajes, sótanos, vanos técnicos y cobertizos, cerramientos o compartimentos, incluido el compartimento del generador en un vehículo recreativo o cualquier vehículo.

NUNCA permita que los gases de escape entren en un espacio confinado a través de ventanas, puertas, respiraderos y otras aberturas.

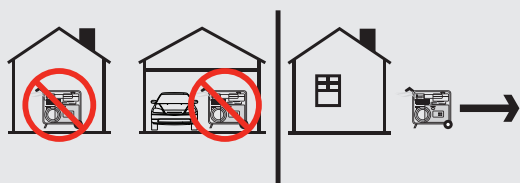
NO incorpore a este generador una extensión del silenciador/escape o sistema de filtración, ya que ello invalidará cualquier garantía otorgada.

PELIGRO

El uso de un generador en interiores o en cualquier espacio confinado **PUEDA PROVOCARLE LA MUERTE EN MINUTOS**. Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Se trata de un veneno invisible e inodoro.

NUNCA utilice el generador en el interior de edificios o vehículos, **AUNQUE LAS** puertas y ventanas estén abiertas.

Utilícelo **EXCLUSIVAMENTE EN EXTERIORES** y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.



Instale alarmas de monóxido de carbono alimentadas por baterías o conecte alarmas de monóxido de carbono con respaldo de batería conforme a las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA

Aunque el generador incorpora un supresor de chispas, mantenga una distancia mínima de 1,5 m respecto de vegetación seca para prevenir incendios.

PELIGRO

Utilice el equipo con las protecciones colocadas.

Las piezas rotatorias pueden atrapar manos, pies, cabellos, ropa y/o complementos. Como consecuencia, pueden producirse amputaciones traumáticas o laceraciones graves.

Mantenga las manos y los pies alejados de piezas rotatorias.

Recójase el cabello largo y quítese las joyas.

NO lleve ropa holgada, cordones que cuelguen ni objetivos que pudieran quedar atrapados.

PELIGRO

El generador produce una tensión elevada.

NO toque cables desnudos ni tomas de enchufe.

NO utilice cables eléctricos desgastados, dañados o pelados. Utilice los cables eléctricos Champion exclusivamente para la aplicación adecuada.

NO utilice el generador en condiciones meteorológicas húmedas.

NO permita a niños ni a personas no calificadas utilizar ni realizar el mantenimiento del generador.

Utilice un interruptor diferencial en áreas húmedas y en zonas que contengan material conductor, tales como cubiertas metálicas.

La conexión al sistema eléctrico de su vivienda requiere un conmutador de transferencia con una capacidad nominal de 30 A instalado por un electricista cualificado y homologado por la autoridad local competente. La conexión debe aislar el generador de la red eléctrica y cumplir todas las leyes y reglamentos eléctricos aplicables.

ADVERTENCIA

No utilice el generador para fines médicos y de soporte vital.

En caso de emergencia, llame de inmediato al 112.

NUNCA use este producto para alimentar dispositivos o equipos de soporte vital.

NUNCA use este producto para alimentar dispositivos o equipos médicos.

Informe de inmediato a su compañía eléctrica si usted o alguien en su hogar depende de un equipo eléctrico para vivir.

Informe de inmediato a su compañía eléctrica si una pérdida de suministro eléctrico supondría una emergencia médica para usted o alguien en su hogar.

ADVERTENCIA

Cualquier chispa procedente del cable de bujía desconectado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Al realizar el mantenimiento del generador:

Desconecte el cable de la bujía y deposítelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía ni ningún otro objeto metálico.

NO compruebe la presencia de chispas con la bujía retirada.

Utilice exclusivamente comprobadores de bujías aprobados.

ADVERTENCIA

El funcionamiento de los motores genera calor. El contacto puede provocar quemaduras graves. El material combustible puede inflamarse al contacto.

NO toque superficies calientes.

Evite el contacto con gases de escape calientes.

Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.

Mantenga al menos 91,4 cm de separación por todos los lados para garantizar un enfriamiento adecuado.

Mantenga al menos 1,5 m de separación respecto de materiales combustibles.

ADVERTENCIA

La retracción rápida de la cuerda retráctil tirará de la mano y el brazo hacia el motor antes de que pueda soltarla. El arranque no intencionado puede provocar atrapamiento, amputación traumática o laceración. Podrían sufrirse fracturas, contusiones o esguinces.

Al arrancar el motor, tire lentamente de la cuerda retráctil hasta notar resistencia, y entonces tire rápidamente para evitar el retroceso.

NO arranque ni detenga el motor mientras haya dispositivos eléctricos conectados y encendidos.

PRECAUCIÓN

Exceder la capacidad operativa del generador puede dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados a este.

NO sobrecargue el generador.

NO altere la velocidad de régimen.

NO modifique el generador de ninguna manera.

PRECAUCIÓN

Arranque el generador y deje que el motor se estabilice antes de conectar cargas eléctricas.

Conecte los equipos eléctricos apagados y enciéndalos en el momento de utilizarlos.

Apague y desconecte los equipos eléctricos antes de detener el generador.

PRECAUCIÓN

El tratamiento o uso indebidos del generador puede dañarlo, acortar su vida útil o invalidar su garantía.

Utilice el generador exclusivamente para los usos previstos.

Utilícelo tan solo sobre superficies niveladas.

NO esponga el generador a un exceso de humedad, polvo o suciedad.

NO permita que ningún material bloquee las ranuras de refrigeración.

Si los dispositivos conectados se sobrecalientan, apáguelos y desconéctelos del generador.

NO utilice el generador si:

- Se ha perdido la salida eléctrica
- El equipo emite chispas, humo o llamas
- El equipo vibra en exceso

Seguridad del combustible

PELIGRO

LA GASOLINA Y LOS VAPORES DE GASOLINA SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.

El fuego o una explosión pueden provocar quemaduras graves o la muerte.

Gasolina y vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- En caso de inflamarse, la gasolina puede provocar un incendio o una explosión.
- La gasolina es un combustible líquido, pero sus vapores pueden inflamarse.
- La gasolina irrita la piel y debe limpiarse de inmediato en caso de derramarse sobre la piel o la ropa.
- La gasolina tiene un olor característico que ayuda a detectar rápidamente posibles fugas.
- La gasolina se expande o contrae en función de la temperatura ambiente. Nunca llene el depósito de gasolina hasta el tope de su capacidad, ya que la gasolina necesita espacio para expandirse si suben las temperaturas.
- En cualquier incendio de gases de petróleo, nunca deben extinguirse las llamas a no ser que se pueda cerrar la válvula de suministro. El motivo es que, si se extingue un incendio y no se corta el suministro de combustible, podría generarse un peligro de explosión.

Al repostar o purgar gasolina:

NO encienda ni fume cigarrillos.

Apague siempre el generador y deje que se enfríe durante al menos dos minutos antes de retirar el tapón de la gasolina. A continuación, afloje el tapón de la gasolina para aliviar la presión en el depósito de gasolina.

Reposte o purgue gasolina al aire libre en una zona bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente al generador en la gasolinera.

Utilice siempre un envase para combustible homologado para transferir la gasolina al generador.

NO llene en exceso el depósito de gasolina.

Mantenga la gasolina siempre alejada de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor y otras fuentes de ignición.

Durante el arranque del generador:

NO intente poner en marcha un generador dañado.

Asegúrese siempre de que el tapón de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente asegurados, conectados e instalados.

Deje siempre que la gasolina derramada se evapore por completo antes de intentar arrancar el motor.

Cerciórese de que el generador esté firmemente apoyado sobre un suelo nivelado.

Durante el funcionamiento del generador:

NO mueva ni incline el generador durante el funcionamiento.

NO incline el generador ni permita que se derrame combustible o aceite.

Durante el transporte o el mantenimiento del generador:

Asegúrese de que la válvula de combustible esté en la posición cerrada (OFF) y de que el depósito de gasolina esté vacío.

Desconecte el cable de la bujía.

Al almacenar el generador:

Almacénelo alejado de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor y otras fuentes de ignición.

No almacene el generador ni la gasolina cerca de estufas, calentadores de agua u otros aparatos que generen calor o incorporen igniciones automáticas.






ADVERTENCIA

Nunca utilice un recipiente de gasolina, depósito de gasolina ni cualquier otro elemento para combustible que esté roto, cortado, rasgado o dañado.

Símbolos de manejo

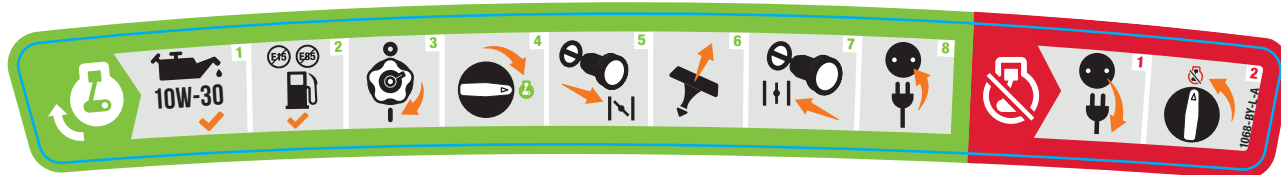
Puede que en este producto se utilicen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos detenidamente y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de forma más segura.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Encendido
	Parada o apagado
	Estrangulación. Gire el mando del estrangulador a la posición «ESTRANGULACIÓN».
	Funcionamiento. Gire el mando del estrangulador a la posición «FUNCIONAMIENTO».
	Corriente continua de 12 V
	Rearme del disyuntor: presionar

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Conexión(es) paralela(s)
	Borne de puesta a tierra
	Botón de rearme tras sobrecarga
	Nivel de aceite bajo
	Botón del modo económico

Símbolos de la etiqueta de inicio rápido

Puede que en este producto se utilicen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos detenidamente y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de forma más segura.



Puesta en marcha del motor

PELIGRO

Sitúe el generador en el exterior y lejos de ventanas, puertas y entradas de ventilación.

1. **Compruebe el nivel de aceite.**
El aceite recomendado es 10W-30.
2. **Compruebe el nivel de gasolina.**
Utilice gasolina con un octanaje mínimo de 85 y un contenido máximo en etanol del 10 % en volumen.
3. Gire a la posición «ON» la palanca de la válvula del tapón de combustible.
4. Gire el dial de combustible en sentido horario a la posición «ON» total.
5. Gire el mando del estrangulador a la posición «ESTRANGULACIÓN».
6. Tire de la cuerda retráctil.
7. Gire el mando del estrangulador a la posición «FUNCIONAMIENTO».
8. Conecte el aparato deseado.

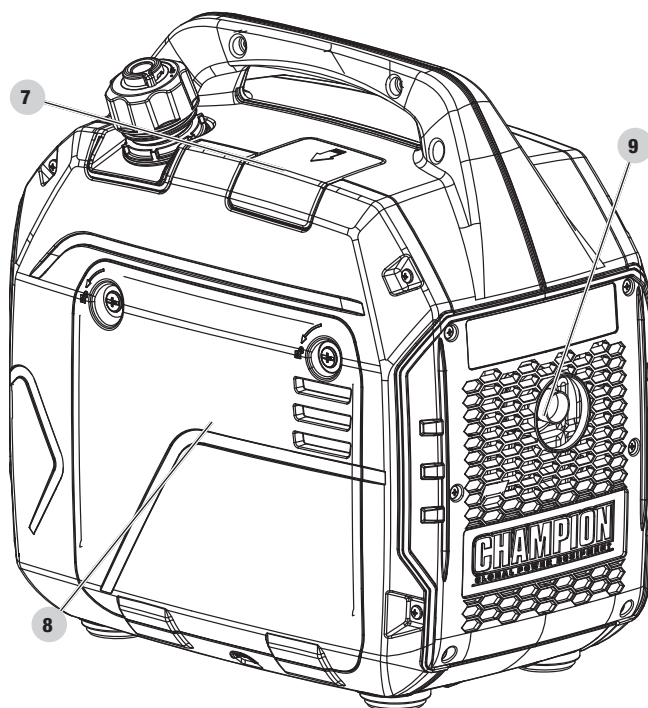
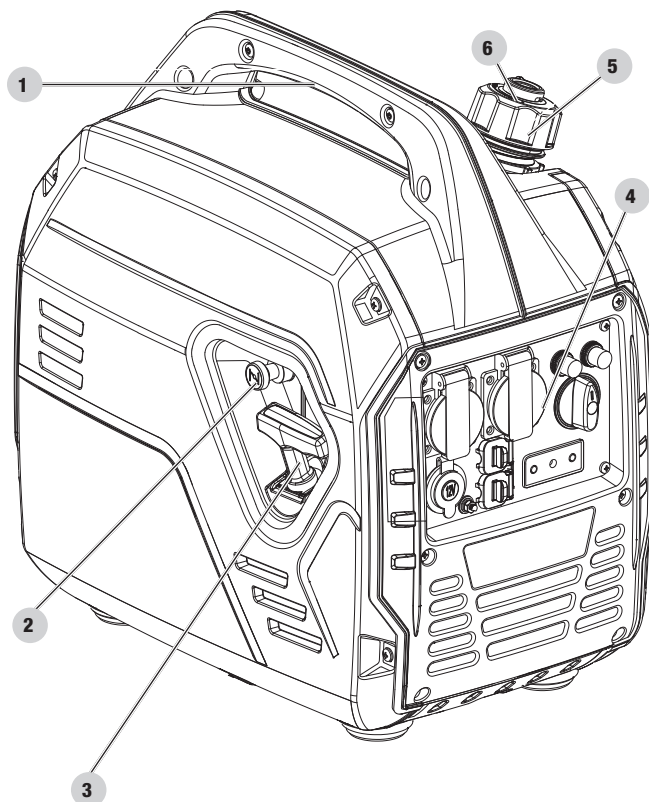
Detención del motor

1. Apague y desenchufe todas las cargas eléctricas conectadas.
2. Gire el dial a la posición «STOP».

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

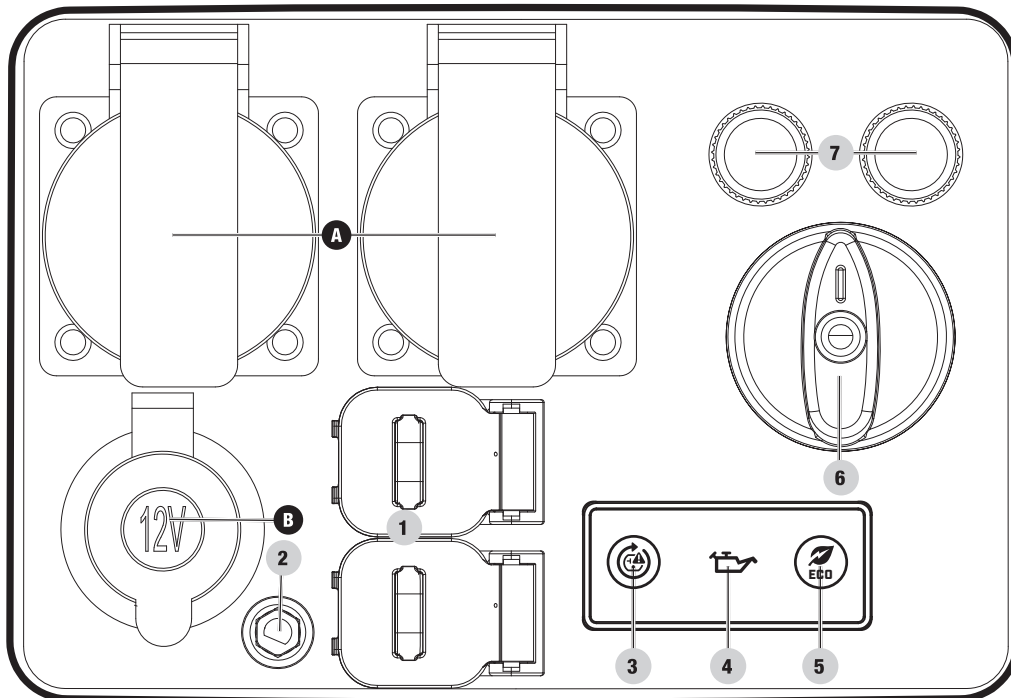
Lea este manual del usuario antes de utilizar su generador. Familiarícese con la ubicación y la función de los controles y características. Conserve este manual para futura referencia.

Generador





1. **Asa de transporte:** se usa para levantar o transportar la unidad.
2. **Estrangulador:** se usa para arrancar el motor en frío.
3. **Arrancador retráctil:** se usa para arrancar manualmente el motor.
4. **Panel de control:** véase el apartado *Panel de control*.
5. **Tapón de combustible:** retírelo para reponer combustible.
6. **Válvula de combustible:** gire esta válvula a la posición «ON» para suministrar aire al depósito.
7. **Tapa de acceso a la bujía**
8. **Tapa de mantenimiento**
9. **Silenciador**

Panel de control



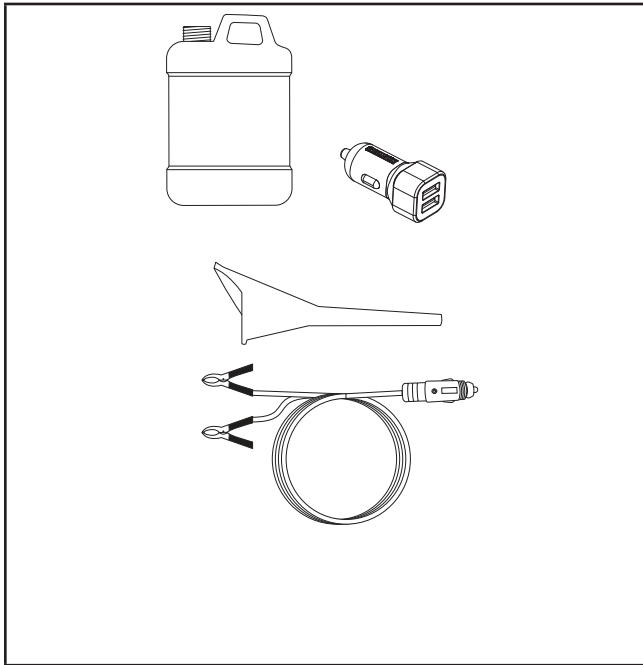
1. **Tomas paralelas:** se utilizan para el funcionamiento en paralelo (kit paralelo vendido por separado).
2. **Borne de tierra:** consulte a un electricista sobre los reglamentos de puesta a tierra locales.
3. **Botón indicador de salida CA:** indica cuándo se está suministrando corriente a la toma de enchufe.
 - 3a. Verde: los sistemas funcionan normalmente.
 - 3b. Rojo permanente: advertencia de sobrecarga.
 - 3c. Rojo parpadeante: fallo de sobrecarga. Pulse para rearmar.
4. **Indicador luminoso de advertencia de nivel de aceite:** cuando se encienda, el motor se parará y dejará de funcionar. Compruebe el nivel de aceite.
5. **Interruptor de modo económico:** activa/desactiva el control automático del ralentí.
 - 5a. Apagado: el modo económico está desactivado.
 - 5b. Verde: el modo económico está activado.
6. **Dial de combustible:** se usa para poner en marcha y detener el generador.
7. **Disyuntores (rearme por pulsación):** protegen el generador contra sobrecargas eléctricas.

TOMAS DE CORRIENTE	
A	 <p>(2x) 220 V CA, 16 A Puede ser utilizado para suministrar energía para funcionamiento de 220 voltios CA, 16 amperios, sencillo fase, cargas eléctricas de 50 Hz.</p>
B	 <p>12 V CC, 8 A (automoción) Permite suministrar corriente para el funcionamiento de cargas eléctricas de 12 voltios CC, 8 amperios.</p>

Piezas incluidas

Accesorios

Aceite del motor.....	500ml/16.9 fl.oz
Embudo para aceite.....	1
Adaptador USB de doble puerto (5 V/2,4 A).....	1
Cables de carga de baterías.....	1



INSTALACIÓN

Su generador requiere cierto grado de instalación. Esta unidad sale de fábrica sin aceite. Debe rellenarse debidamente con combustible y aceite antes de su uso.

Para cualquier pregunta sobre la instalación de su generador, llame a nuestro Technical Support Team en el . Durante la consulta, tenga a mano su número de serie y número de modelo.

Desembalaje

1. Deposite la caja de transporte sobre una superficie firme y nivelada.
2. Extraiga de la caja todo menos el generador.
3. Extraiga con cuidado el generador por sus asas de transporte (se recomienda elevarlo entre dos personas).

Llenado de aceite del motor

PRECAUCIÓN

NO intente hacer girar ni arrancar el motor antes de haberlo llenado debidamente con el tipo y la cantidad de aceite recomendados. Cualquier daño al generador debido a la inobservancia de estas instrucciones invalidará su garantía.

NOTA

El rotor del generador incorpora un rodamiento de bolas prelubricado sellado que no requiere lubricación adicional durante toda la vida útil del rodamiento.

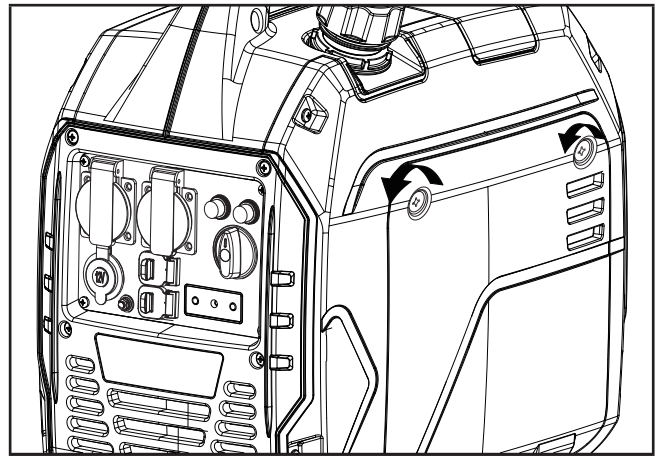
NOTA

El tipo de aceite recomendado para el uso típico es **el aceite de automoción 10W-30**.

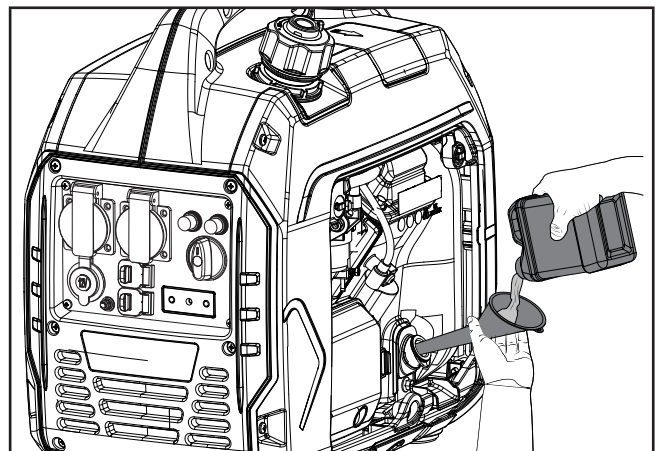
Si va a utilizar el generador a temperaturas extremas, consulte el tipo de aceite recomendado en la siguiente tabla.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
				10W-30					
	5W-30					10W-40			
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

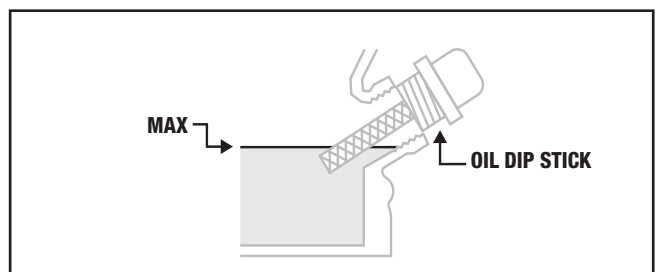
1. Coloque el generador sobre una superficie plana y nivelada.
2. Suelte los tornillos de la tapa y retire la tapa de mantenimiento.



3. Retire la tapa de llenado de aceite/varilla de nivel para añadir aceite.
4. Usando un embudo, llene hasta 500ml/16.9 fl.oz de aceite (incluido) y monte de nuevo la tapa de llenado de aceite/varilla de nivel. **NO LLENE EN EXCESO.**



5. Compruebe a diario el nivel de aceite del motor y repóngalo según se requiera.



NOTA

Una vez añadido el aceite, una inspección visual debería mostrar el aceite a 1-2 filetes de rosca de salir por el orificio de llenado.

Si usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** enrosque la varilla durante la comprobación.

NOTA

Compruebe con frecuencia el nivel de aceite con frecuencia durante el periodo de rodaje. Consulte los intervalos de servicio recomendados en el apartado Mantenimiento.

PRECAUCIÓN

Este motor incorpora un sistema de parada por falta de aceite, y se detendrá si el nivel de aceite en el cárter del cigüeñal desciende por debajo del mínimo.

NOTA

Las primeras 5 horas de funcionamiento son el periodo de rodaje de la unidad. Durante el periodo de rodaje, no supere el 50 % de la potencia nominal en vatios y varíe ocasionalmente la carga para que las bobinas del estator se calienten y enfríen. La variación de la carga también modifica ligeramente la velocidad del motor y ayuda a asentar los segmentos del pistón. Una vez pasadas las 5 horas de rodaje, cambie el aceite.

NOTA

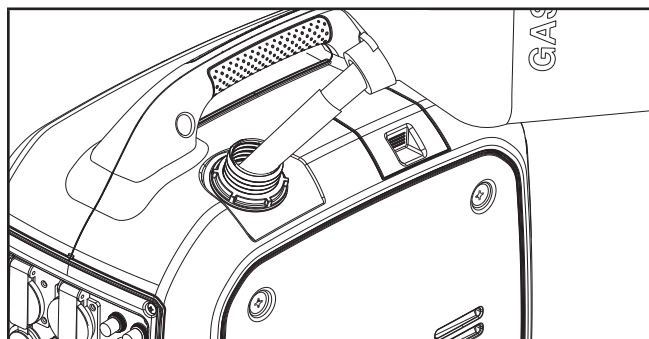
Se puede utilizar aceite sintético tras el periodo inicial de rodaje de 5 horas. El uso de aceite sintético no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado. Un aceite 5W-30 totalmente sintético facilitará el arranque a temperaturas ambientales bajas <5 °C.

Llenado de combustible

Utilice gasolina normal sin plomo nueva y limpia, con un octanaje mínimo de 85 y un contenido máximo en etanol del 10 % en volumen. **E10 E15 E85**

NO mezcle aceite con la gasolina.

1. Retire el tapón de la gasolina.
2. Vierta lentamente la gasolina en el depósito. **NO LLENE EN EXCESO.** La gasolina puede expandirse tras el llenado. Se requiere un espacio mínimo restante de 6,4 mm en el depósito para la expansión de la gasolina, aunque se recomienda dejar más de 6,4 mm. Si se llena en exceso, la expansión puede expulsar la gasolina del depósito, lo cual puede afectar a la estabilidad de funcionamiento del generador.



3. Enrosque el tapón de la gasolina hasta oír un chasquido. Limpie cualquier combustible derramado.

PRECAUCIÓN

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido máximo en etanol del 10 % en volumen.

NO encienda ni fume cigarrillos mientras llena el depósito.

NO mezcle aceite con la gasolina.

NO llene el depósito en exceso. Llene el depósito hasta aprox. 6,4 mm por debajo de su borde superior, para permitir la expansión de la gasolina.

NO bombee gasolina directamente al generador en el surtidor. Utilice un envase homologado para transferir la gasolina al generador.

NO llene el depósito en interiores.

No llene el depósito mientras el motor esté en funcionamiento o caliente.

ADVERTENCIA

Si se vierte gasolina con demasiada rapidez a través del tamiz de combustible, pueden producirse salpicaduras de gasolina sobre el generador y el usuario durante el llenado.

NOTA

El motor del generador funciona bien con una mezcla de gasolina y un máximo de un 10 % de etanol. Al utilizar mezclas de gasolina y etanol deben considerarse algunos aspectos:

- Las mezclas de gasolina y etanol pueden absorber más agua que la gasolina pura.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse con el tiempo, dejando agua o una sustancia viscosa acuosa en el depósito, la válvula de combustible y el carburador. La gasolina deteriorada puede penetrar en el carburador y provocar daños al motor y/o riesgos potenciales.
- Si se utiliza un estabilizador de combustible, asegúrese de que está formulado para funcionar con mezclas de gasolina y etanol.
- Cualquier daño o peligro causado por el uso de gasolina deteriorada, gasolina conservada de forma incorrecta y/o estabilizadores con una formulación inadecuada, quedará fuera de la cobertura de la garantía del fabricante.

Después de cada uso, es recomendable cerrar siempre el suministro de gasolina y hacer funcionar el motor hasta que se agote la gasolina. En caso de periodos de inactividad prolongados, véase Instrucciones de almacenamiento.

Puesta a tierra

Su generador debe conectarse correctamente a una tierra adecuada para ayudar a prevenir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

En caso de no poner a tierra debidamente el generador, pueden producirse descargas eléctricas.

Se ha previsto un borne de puesta a tierra conectado al bastidor del generador (véase Controles y características para localizar el borne). Para la puesta a tierra remota, conecte un tramo de alambre de cobre de gran calibre (como mínimo 12 AWG) entre el borne de tierra del generador y una barra de cobre clavada en la tierra. Recomendamos encarecidamente que consulte a un electricista cualificado para garantizar el cumplimiento de la normativa eléctrica local.

Neutro flotante*

- El circuito neutro **NO ESTÁ** conectado eléctricamente al bastidor/la tierra del generador.
- El generador (bobina del estator) está aislado del bastidor y de la clavija de puesta a tierra de la toma de CA.
- Los aparatos eléctricos que requieran una clavija de toma puesta a tierra no funcionarán si la clavija de puesta a tierra de la toma no es funcional.

Neutro conectado al bastidor*

- El circuito neutro **ESTÁ** conectado eléctricamente al bastidor/la tierra del generador.
- El sistema de puesta a tierra del generador conecta el travesaño inferior del bastidor por debajo del alternador. El sistema de puesta a tierra está conectado al conductor neutro de CA.

* Consulte el tipo de puesta a tierra especificado en el apartado Especificaciones.

FUNCIONAMIENTO

Ubicación del generador

NUNCA utilice el generador en el interior de edificios, incluidos garajes, sótanos, vanos técnicos y cobertizos, cerramientos o compartimentos, incluido el compartimento del generador en un vehículo recreativo. Consulte a las autoridades locales. En algunas áreas, es obligatorio registrar los generadores ante la compañía eléctrica local. Los generadores utilizados en obras de construcción pueden estar sujetos a normas y reglamentos adicionales. Los generadores deberían permanecer en todo momento sobre una superficie plana y nivelada (aunque no estén en funcionamiento). Los generadores deben tener como mínimo 1,5 m de separación respecto de cualquier material combustible. Además de la separación respecto de todo material combustible, los generadores también deben tener como mínimo 91,4 cm de espacio libre por todos los lados, para permitir una refrigeración y un mantenimiento adecuados. Nunca deberían ponerse en

marcha ni utilizarse generadores en la parte trasera de un SUV, una cámara o remolque, en la plataforma de un camión (normal, plana o de otro tipo), bajo escaleras, junto a paredes o edificios o en cualquier otro lugar que impida la refrigeración adecuada del generador y/o del silenciador. NO encierre generadores durante el funcionamiento. Deje que los generadores se enfríen debidamente antes de transportarlos o almacenarlos.

Coloque el generador en un zona bien ventilada. NO coloque el generador cerca de respiraderos o tomas de aire donde los gases de escape pudieran aspirarse al interior de espacios ocupados o confinados. Considere cuidadosamente el viento y las corrientes de aire al ubicar el generador.

La inobservancia de las precauciones de seguridad adecuadas podría invalidar la garantía del fabricante.

ADVERTENCIA

No utilice ni almacene el generador en condiciones de lluvia, nieve o humedad.

El uso de un generador o aparato eléctrico en condiciones húmedas, tales como lluvia o nieve, cerca de una piscina o un sistema de aspersión o con las manos mojadas, podría dar lugar a electrocución.

ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento, el silenciador y los gases de escape se calientan mucho. Si no se garantizan una refrigeración y un espacio libre adecuados, o si se bloquea o encierra el generador, pueden alcanzarse temperaturas extremadamente elevadas con el consiguiente riesgo de incendio.

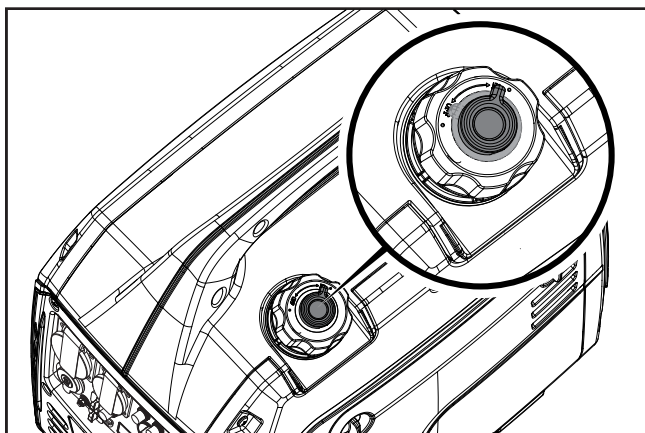
Protección contra sobretensión

Los aparatos electrónicos, incluidos ordenadores y muchos dispositivos programables, incorporan componentes diseñados para funcionar en un rango de tensión estrecho y pueden verse afectados por fluctuaciones momentáneas de la tensión. Aunque no es posible prevenir fluctuaciones de la tensión, puede adoptar medidas para proteger equipos electrónicos sensibles.

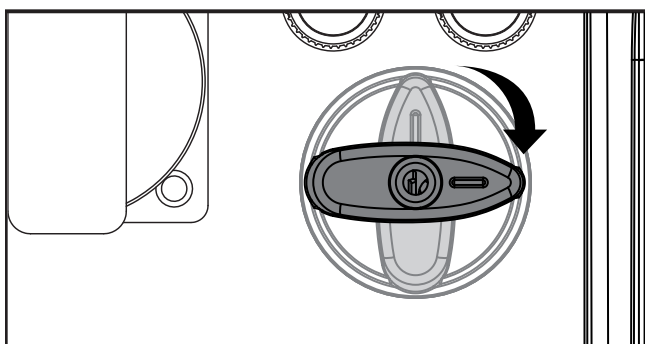
- Instale supresores de sobretensión enchufables con certificación UL1449 o CSA en las tomas que alimentan sus equipos sensibles. Los supresores de sobretensión están disponibles en ejecución para una o varias tomas. Están diseñados para proteger contra la práctica totalidad de fluctuaciones de tensión de corta duración.

Puesta en marcha del motor

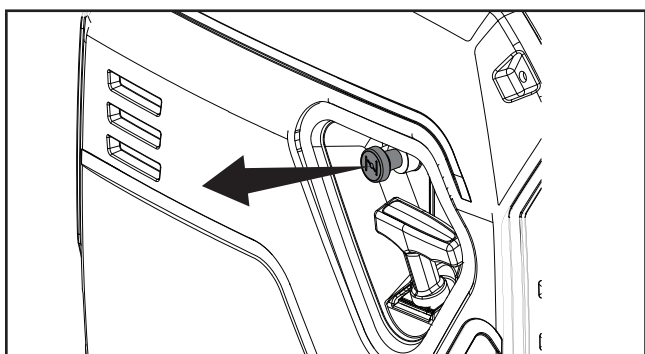
1. Asegúrese de que el generador se encuentre sobre una superficie plana y nivelada.
2. Desconecte del generador todas las cargas eléctricas. Nunca arranque ni detenga el generador mientras haya dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
3. Gire a la posición «ON» la palanca de la válvula del tapón de combustible.



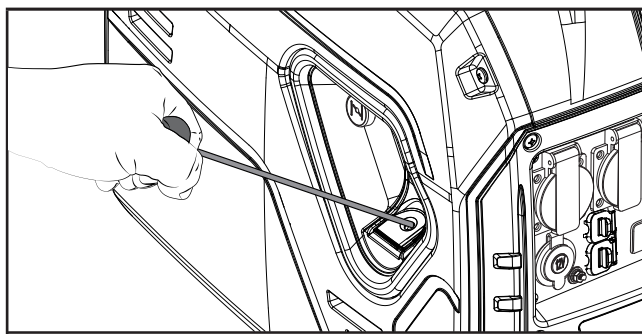
4. Gire el dial de combustible en sentido horario a la posición completamente «ON».



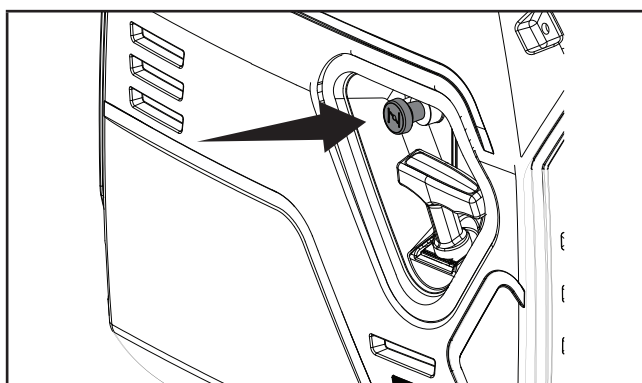
5. Gire el mando del estrangulador a la posición «ESTRANGULACIÓN».



6. Tire lentamente de la cuerda retráctil hasta notar resistencia, y entonces tire rápidamente.



7. Cuando el motor se haya calentado, gire el mando de estrangulación a la posición «FUNCIONAMIENTO».



NOTA

Mantenga la palanca del estrangulador en la posición de «ESTRANGULACIÓN» para un solo tirón de la cuerda retráctil. Tras el primer tirón, gire el mando de estrangulación a la posición «FUNCIONAMIENTO» para los 3 siguientes tirones de la cuerda retráctil. Una estrangulación excesiva provoca la contaminación de la bujía o el ahogamiento del motor debido a la falta de suministro de aire. Como consecuencia, el motor no arrancará.

NOTA

Para arranques con gasolina con el motor caliente en ambiente caluroso >30 °C: Si el generador no arranca tras el primer tirón, gire el mando de estrangulación a la posición «FUNCIONAMIENTO» para los 3 siguientes tirones. Una estrangulación excesiva provoca la contaminación de la bujía o el ahogamiento del motor debido a la falta de suministro de aire. Como consecuencia, el motor no arrancará.

NOTA

Para arranque con gasolina en ambiente frío <15 °C: La estrangulación debe estar al 100 % de la posición de «ESTRANGULACIÓN» para procesos de arranque manual. No estrangule en exceso. En cuanto el motor arranque, gire el mando de estrangulación a la posición «FUNCIONAMIENTO».

NOTA

Si el motor arranca pero no continúa funcionando, asegúrese de que el generador esté sobre una superficie plana y nivelada. El motor incorpora un sensor de nivel de aceite bajo que evitará que el motor funcione cuando el nivel de aceite descienda por debajo de un umbral crítico.

Conexión de cargas eléctricas

Deje que el motor se establezca y caliente durante unos minutos tras el arranque.

Enchufe y encienda las cargas eléctricas deseadas de 220 o 240 (si procede) voltios CA monofásicas de 50 Hz.

- NO conecte cargas trifásicas al generador.
- NO sobrecargue el generador.

ADVERTENCIA

La conexión de un generador a la red de su compañía eléctrica o a otra fuente de alimentación eléctrica podría ser ilegal. Además, si no se realiza correctamente, esta acción podría dañar su generador y sus aparatos y provocarle lesiones graves o incluso la muerte a usted o a un empleado de la compañía eléctrica que pudiera estar trabajando en la red eléctrica cercano. Si tiene previsto utilizar un generador eléctrico portátil durante un corte de corriente, notifíquelo de inmediato a su compañía eléctrica y recuerde conectar sus aparatos directamente al generador. No enchufe el generador a ninguna toma eléctrica en su vivienda. De lo contrario, podría crear una conexión a la red de la compañía eléctrica. Es usted responsable de asegurarse de que la electricidad de su generador no se retroalimente a la red de la compañía eléctrica.

Si se va a conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio, consulte a su compañía eléctrica local o a un electricista cualificado. Las conexiones deben aislar la corriente del generador respecto de la red eléctrica y cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables.

No sobrecargue el generador**Capacidad**

Siga estos sencillos pasos para calcular los vatios de funcionamiento y de arranque necesarios para sus fines:

1. Seleccione los aparatos eléctricos que tenga previsto utilizar al mismo tiempo.
2. Determine el total de vatios de funcionamiento de dichos aparatos. Esta es la cantidad de potencia que necesita para mantener sus aparatos en funcionamiento.
3. Identifique el vataje de arranque más alto de entre todos los aparatos identificados en el paso 1. Sume esta cifra a la calculada en el paso 2. El vataje de arranque es la

potencia adicional necesaria para poner en marcha algunos aparatos alimentados por electricidad. Si se siguen los pasos enumerados en «Gestión de la potencia», se asegurará de que solo un aparato se ponga en marcha cada vez.

Gestión de la potencia

Aplique la siguiente fórmula para convertir el voltaje y el amperaje a vatios:

$$\text{voltios} \times \text{amperios} = \text{vatios}$$

Para prolongar la vida útil de su generador y de los aparatos conectados, siga estos pasos para añadir carga eléctrica:

1. Arranque el generador sin cargas eléctricas conectadas.
2. Deje que el motor funcione durante unos minutos hasta adquirir temperatura.
3. Enchufe y encienda el primer aparato. Es aconsejable conectar primero el aparato con la mayor carga.
4. Deje que el motor se establezca.
5. Enchufe y encienda el siguiente aparato.
6. Deje que el motor se establezca.
7. Repita los pasos 5-6 para cada aparato adicional.

NOTA

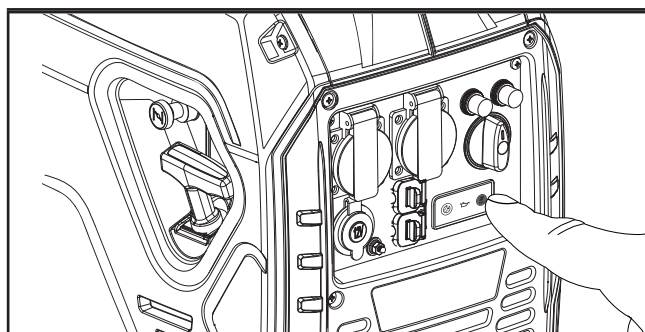
Nunca exceda la capacidad especificada al añadir cargas al generador.

ES

Modo Eco (económico)

Puede pulsar el botón del modo Eco para activar el control económico, a fin de minimizar el consumo de combustible y el ruido al utilizar la unidad en momentos de generación eléctrica reducida. El modo Eco permite que la velocidad del motor se mantenga al ralentí durante periodos sin consumo.

La velocidad del motor volverá a la normalidad al conectar una carga eléctrica. Al apagar el interruptor del modo Eco, el motor funcionará continuamente a velocidad normal.

**PRECAUCIÓN**

El modo Eco debería estar desactivado durante periodos de carga eléctrica elevada o fluctuaciones momentáneas.

Toma de 12 V CC de tipo automoción

La(s) toma(s) de 12 V CC pueden utilizarse con los accesorios suministrados y otros enchufes de 12 V CC de tipo automoción comercialmente disponibles. La toma de CC no está regulada y puede dañar algunos productos. Confirme que el rango de tensión de entrada de su aparato sea de 12-24 V CC como mínimo. Cuando utilice la toma de CC, gire el interruptor del modo Eco a la posición «OFF».

ADVERTENCIA

NO haga funcionar un aparato de 12 V CC mientras esté conectado a cargas eléctricas de 220 V/240 V, ya que el uso simultáneo de CA/CC dañará el aparato o el generador.

NUNCA intente hacer funcionar una carga de 12 V CC con el modo ECO activado: ECO DEBE estar en la posición OFF.

NUNCA utilice una carga de 12 V CC mientras esté conectada a la toma.

La exposición prolongada a los gases de escape del motor puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Al cargar un aparato, no lo coloque en el lado de los gases de escape del generador. El calor extremo generado por los gases de escape puede dañar el aparato y crear un riesgo de incendio potencial.

Carga de baterías

1. Antes de conectar el cable de carga de baterías (incluido) a una batería instalada en un vehículo, desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo del borne negativo (-) de la batería.
2. Conecte el cable de carga de baterías a la toma de 12 V CC del generador.
3. Conecte el cable rojo (+) del cargador de baterías al borne rojo (+) de la batería.
4. Conecte el cable negro (-) del cargador de baterías al borne negro (-) de la batería.
5. Ponga en marcha el generador.

Importante: La toma de 12 V CC debe utilizarse EXCLUSIVAMENTE con el cable para carga de baterías de 12 V CC suministrado. La toma de 12 V CC no está regulada y dañará otros aparatos de 12 V CC. Cuando utilice la toma de 12 V CC, gire el interruptor del modo Eco a la posición «OFF». Antes de la conexión al generador, asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, incluidos los cables y las conexiones de enchufe, estén en buen estado.

PRECAUCIÓN

No ponga en marcha el vehículo mientras el cable de carga de baterías esté conectado y el generador esté funcionando. No proporcionará a la batería un impulso de potencia. El vehículo o el generador pueden sufrir daños. Cargue exclusivamente baterías de plomo-ácido húmedas ventiladas. Otros tipos de baterías podrían reventar y provocar lesiones personales o daños.

NOTA

Antes de la conexión al generador, asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, incluidos los cables y las conexiones de enchufe, estén en buen estado.

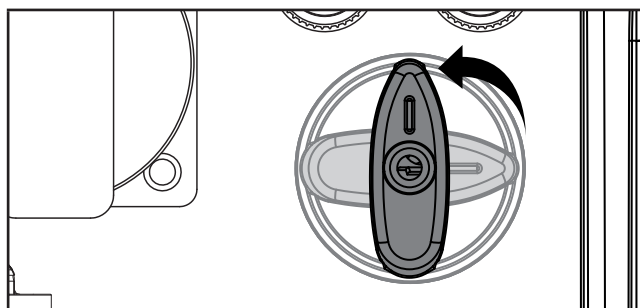
Funcionamiento en paralelo

El modelo 92001i-EU de Champion está preparado y puede utilizarse en paralelo a otro generador Champion para aumentar la potencia eléctrica disponible total. Para el funcionamiento en paralelo se requiere un kit paralelo Champion (equipamiento opcional). Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener una lista de todos los modelos compatibles o pedir un kit paralelo.

En el manual del usuario del kit paralelo se incluyen instrucciones detalladas para su instalación y para la utilización de los generadores conectados.

Detención del motor

1. Apague y desenchufe todas las cargas eléctricas. Nunca arranque ni detenga el generador mientras haya dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
2. Deje funcionar el generador sin carga durante varios minutos para estabilizar las temperaturas internas del motor y del generador.
3. Gire el dial de combustible en sentido antihorario a la posición «STOP».



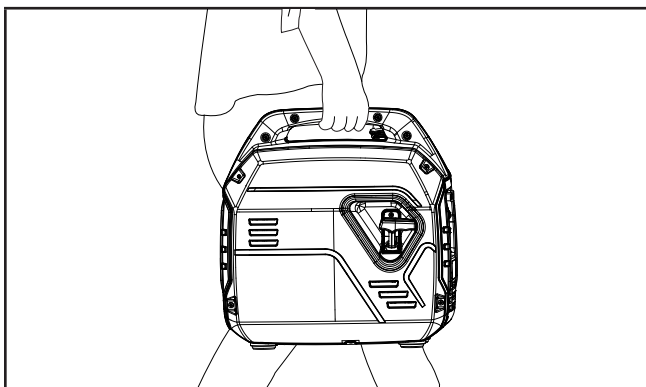
Importante: Asegúrese siempre de que el dial de combustible y la válvula de la palanca de combustible estén en la posición «OFF» cuando el generador no esté en uso.

NOTA

Si no se va a utilizar el generador durante un periodo de dos (2) semanas o más, purgue siempre el combustible y consulte el apartado Almacenamiento donde se describe el almacenamiento correcto del motor y del combustible.

Transporte del generador

- Apague SIEMPRE el generador y asegúrese de que la válvula de combustible esté cerrada.
- Asegúrese SIEMPRE de que el motor y el silenciador se hayan enfriado para poder manipular el generador de forma segura (normalmente 15-30 minutos).
- Levante la unidad por el asa de transporte y transpórtela a la ubicación deseada.
- No deje caer la unidad, no la golpee ni la coloque bajo objetos pesados.
- La inobservancia de estas instrucciones podría ocasionar lesiones personales o daños al generador.



Funcionamiento a gran altitud

La densidad del aire a grandes altitudes es menor que al nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuye la masa del aire y la proporción de aire/combustible. La potencia del motor y la salida del generador se reducirán en aproximadamente un 3,5 % por cada 305 metros de elevación sobre el nivel del mar. A grandes altitudes, también pueden incrementarse las emisiones de gases de escape debido al enriquecimiento de la proporción de combustible/aire. Otros problemas a altitudes elevadas pueden incluir dificultades de arranque, un aumento del consumo de combustible y contaminación de la bujía.

Para mitigar problemas de gran altitud más allá de la pérdida natural de potencia, CPE puede proporcionar un surtidor principal del carburador para gran altitud. El surtidor principal alternativo y las instrucciones de instalación pueden obtenerse contactando con nuestro Technical Support Team. Las instrucciones de instalación también están disponibles en el área Technical Bulletin del sitio web de CPE.

La referencia y la altitud mínima recomendada para la utilización del surtidor principal del carburador para gran altitud se recogen en la siguiente tabla.

A fin de seleccionar el surtidor principal para gran altitud correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A tal fin, hay un código estampado en el costado del carburador. Seleccione la referencia del surtidor para gran altitud correcto correspondiente al código indicado en su carburador concreto.

ADVERTENCIA

El funcionamiento con el surtidor principal alternativo a altitudes inferiores a la altitud mínima recomendada puede dañar el motor. Para el funcionamiento a altitudes menores, debe utilizarse el surtidor principal estándar suministrado originalmente. El funcionamiento del motor con la configuración incorrecta a una altitud determinada puede incrementar sus emisiones y reducir la eficiencia del combustible y el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Asegúrese de mantener limpio el generador y almacenarlo de forma adecuada. Utilice la unidad exclusivamente sobre una superficie plana y nivelada, en un entorno de funcionamiento limpio y seco. NO exponga la unidad a condiciones extremas, exceso de polvo, suciedad o humedad o vapores corrosivos.

ADVERTENCIA

Nunca haga funcionar un generador dañado o defectuoso.

ADVERTENCIA

Un mantenimiento incorrecto invalidará su garantía.

NOTA

Para dispositivos y sistemas de control de emisiones, lea y entienda sus responsabilidades de mantenimiento establecidas en la Declaración de garantía de control de emisiones de este manual.

El propietario/usuario es responsable de todo el mantenimiento periódico.

Complete a su debido tiempo todas las tareas de mantenimiento previstas.

Subsane cualquier problema antes de utilizar el generador.

Para asistencia de servicio o piezas, póngase en contacto con nuestro Technical Support Team llamando.

Limpieza del generador

PRECAUCIÓN

NO pulverice agua directamente sobre el generador.

El agua puede penetrar en el generador por las ranuras de refrigeración y dañar las bobinas del generador. También puede contaminar el sistema de combustible.

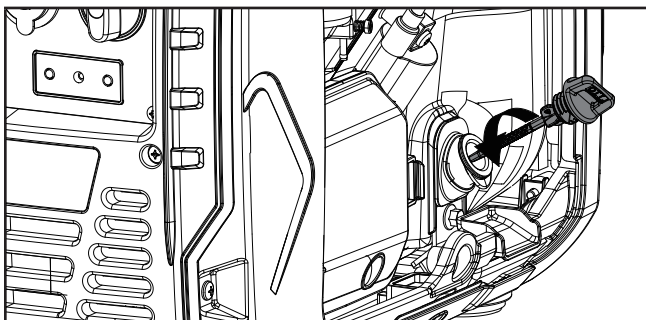
1. Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del generador.
2. Utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.
3. Utilice un compresor de aire (25 psi) para eliminar la suciedad y los residuos del generador.
4. Inspeccione todos las rendijas de ventilación y ranuras de refrigeración para asegurarse de que estén limpias y no obstruidas.

A fin de prevenir la puesta en marcha accidental, desconecte y ponga a tierra el cable de la bujía antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

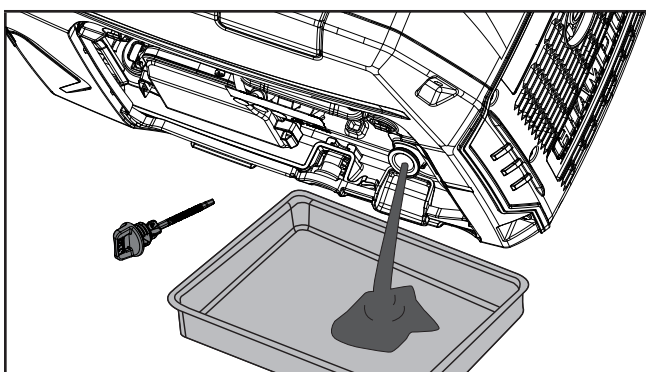
Cambio del aceite del motor

Cambie el aceite mientras el motor esté caliente. Consulte la especificación del aceite para seleccionar el grado adecuado para su entorno de funcionamiento.

1. Coloque el generador sobre un banco de trabajo o una mesa.
2. Suelte los tornillos de la tapa y retire la tapa de mantenimiento.
3. Retire la tapa de llenado de aceite/varilla de nivel.



4. Incline el generador hacia un costado y permita que el aceite se vacíe por completo.



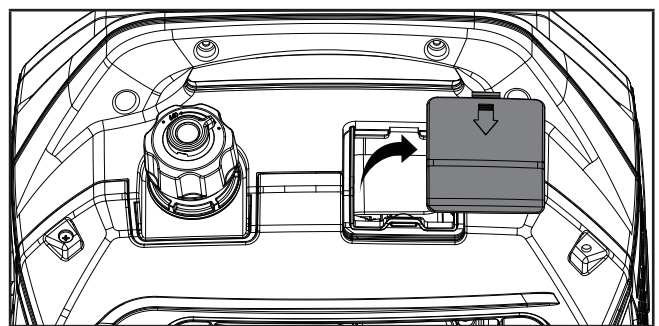
5. Reponga aceite conforme según lo descrito en *Llenado de aceite del motor* en el apartado *Instalación*. NO LLENE EN EXCESO. El aceite para el mantenimiento rutinario no está incluido.
6. Reinstale la tapa de mantenimiento.
7. Elimine al aceite usado a través de un centro de gestión de residuos autorizado.

NOTA

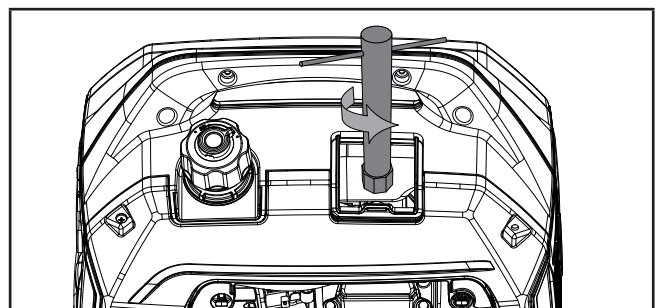
Una vez añadido el aceite, una inspección visual debería mostrar el aceite a 1-2 filetes de rosca de salir por el orificio de llenado. Si usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO enrosque la varilla durante la comprobación.

Limpieza y ajuste de la bujía

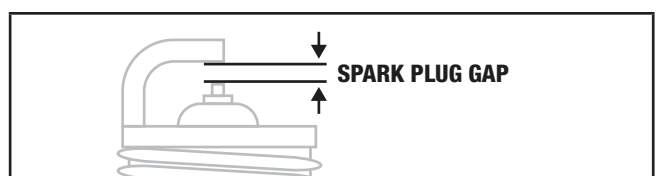
1. Retire la tapa de mantenimiento.
2. Retire del panel superior la tapa de acceso a la bujía.



3. Retire de la bujía el cable de la bujía.
4. Utilice una llave para bujías (no incluida) o una llave de tubo de 13/16 in. (21 mm) (no incluida, pero puede adquirirse por separado) para desmontar la bujía.



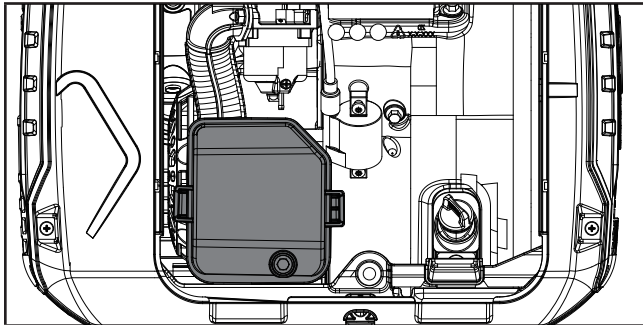
5. Inspeccione el electrodo de la bujía. Para generar la chispa requerida para la ignición, debe estar limpio y no desgastado.
6. Asegúrese de que el entrehierro de la bujía sea de 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).



- Al sustituir la bujía, consulte los tipos de bujías en Especificaciones.
- Reinstale firmemente la bujía.
- Conecte a la bujía el cable de la bujía.
- Reinstale la tapa de acceso a la bujía y la tapa de mantenimiento.

Limpeza del filtro de aire

- Retire la tapa de mantenimiento.
- Localice la tapa de plástico del filtro de aire. Retire el tornillo utilizando un destornillador de estrella.



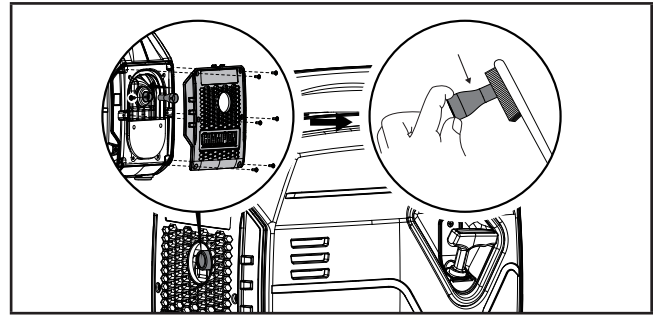
- Retire el elemento de espuma.
- Lávalo en detergente líquido y agua. Séquelo bien estrujándolo en un paño limpio.
- Empápelo en aceite del motor limpio.
- Estrújelo en un paño absorbente limpio para eliminar el exceso de aceite.
- Monte el filtro en el conjunto.
- Reinstale la cubierta del filtro de aire.
- Reinstale la tapa de mantenimiento y apriete firmemente el tornillo de la tapa.

PRECAUCIÓN

El elemento del filtro contiene PAH, que son sustancias nocivas para la salud. Utilice guantes de protección durante el mantenimiento del filtro de aire.

Limpeza del supresor de chispas

- Deje que el motor se enfríe por completo antes de realizar el mantenimiento del supresor de chispas.
- Retire los 6 tornillos que fijan la placa de recubrimiento en el lado del silenciador del generador.
- Retire el tornillo que fija el supresor de chispas al silenciador.
- Retire la malla del supresor de chispas.
- Utilice un cepillo de alambre para eliminar con cuidado los depósitos de carbón de la malla del supresor de chispas.



- Sustituya el supresor de chispas si está dañado.
- Coloque el supresor de chispas sobre el silenciador y fíjelo siguiendo en orden inverso los descritos.

PRECAUCIÓN

Si no se limpia el supresor de chispas, se producirá una disminución del rendimiento del motor.

NOTA

Las leyes estatales y locales y los reglamentos administrativos indican cuándo se requieren supresores de chispas. Si así se ordena, se requiere el uso de supresores de chispas para utilizar este generador en terrenos forestales nacionales. En California, no debe utilizarse este generador en ninguna zona forestal, de arbustos o de pasto a menos que el motor incorpore un supresor de chispas.

ES

Ajuste del regulador de velocidad

ADVERTENCIA

La manipulación del regulador de velocidad ajustado de fábrica invalidará su garantía.

La mezcla de aire-combustible no es ajustable. La manipulación del regulador de velocidad puede dañar su generador y sus aparatos eléctricos e invalidará su garantía. Póngase en contacto con nuestro Technical Support Team llamando al para cualquier otra necesidad de servicio y/o ajuste.

Plan de mantenimiento

Respete los intervalos establecidos en el siguiente plan de mantenimiento.

Aumente la frecuencia de mantenimiento de su generador si este funciona en condiciones adversas.

Póngase en contacto con nuestro Technical Support Team llamando al para localizar el taller de servicio técnico certificado por CPE más cercano para las necesidades de mantenimiento de su generador o motor.

CADA 8 HORAS O ANTES DE CADA USO

- ⚠ Comprobar el nivel de aceite
- ⚠ Limpiar alrededor de la toma de aire y el silenciador

PRIMERAS 5 HORAS (RODAJE)

- ⚠ Cambiar el aceite

CADA 50 HORAS O ANUALMENTE

- ⚠ Limpiar el filtro de aire
- ⚠ Cambiar el aceite si se utiliza con un nivel de carga elevado o en entornos calurosos

CADA 100 HORAS O ANUALMENTE

- ⚠ Cambiar el aceite
- ⚠ Limpiar/ajustar la bujía
- ⚠ Limpiar el supresor de chispas
- ⚠ Limpiar el filtro de la válvula de combustible*

CADA 250 HORAS

- ⚠ Limpiar la cámara de combustión*
- ⚠ Comprobar/ajustar la holgura de válvulas*

CADA 3 AÑOS

- ⚠ Sustituir el conducto de combustible

*Debe ser realizado por propietarios expertos y con conocimientos o centros de servicio certificados por CPE.

ALMACENAMIENTO**PELIGRO**

La gasolina y los vapores de gasolina son altamente inflamables y extremadamente explosivos.

El fuego o una explosión pueden provocar quemaduras graves o la muerte. Reposte o purgue combustible al aire libre en una zona bien ventilada. NO bombee gasolina directamente al generador. Utilice un envase homologado para transferir el combustible al generador. Nunca utilice un recipiente de gasolina, depósito de gasolina ni cualquier otro elemento para combustible que esté o parezca dañado. NO llene en exceso el depósito de gasolina. Mantenga el combustible siempre alejado de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor y otras fuentes de ignición.

NO encienda ni fume cigarrillos.

Almacenamiento a corto plazo (hasta 30 días)

La gasolina en el depósito de gasolina tiene una vida útil máxima de hasta 1 año si se le añaden estabilizadores de combustible con la formulación adecuada y se almacena en un lugar fresco y seco. Sin embargo, la gasolina en el carburador puede resinificarse y obstruir el carburador si no se utiliza o purga en un plazo de 2-4 semanas.

Si se va a utilizar el generador en un plazo de 2 semanas, siga los pasos descritos en el apartado *Detención del motor*.

1. Si no se va a utilizar el generador durante 2-4 semanas, empiece por asegurarse de que todos los aparatos estén desconectados del generador.
2. Arranque el generador conforme al apartado *Puesta en marcha del motor*.
3. Deje el motor en funcionamiento hasta que se detenga por el agotamiento del combustible.
4. Una vez se haya parado el motor, gire el dial en sentido antihorario a la posición «STOP».

Almacenamiento a medio plazo (30 días – 1 año)

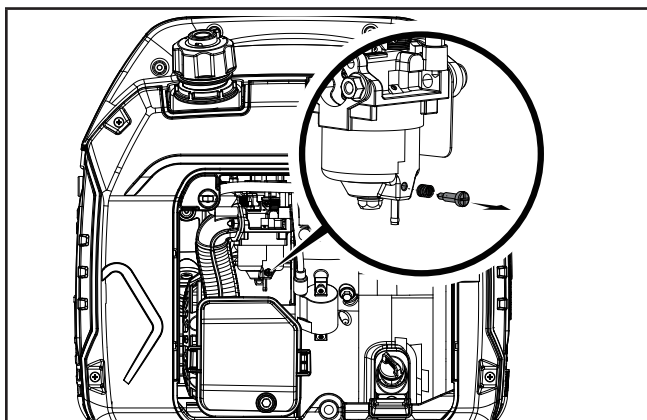
La gasolina en el depósito tiene una vida útil máxima de hasta 1 año si se le añade un estabilizador de combustible con la formulación adecuada y se almacena en un lugar fresco y seco.

1. Asegúrese de que todos los aparatos estén desconectados del generador.
2. Añada al depósito de gasolina un estabilizador de combustible con la formulación adecuada.
3. Arranque el motor siguiendo las instrucciones del apartado *Puesta en marcha del motor*.
4. Haga funcionar el generador durante 10 minutos para que la gasolina tratada circule por el sistema de combustible y el carburador.
5. Deje el motor en funcionamiento hasta que se detenga por el agotamiento del combustible.
6. Una vez se haya parado el motor, gire el dial en sentido antihorario a la posición «STOP».
7. Una vez se haya agotado el combustible y se haya detenido el motor, deje que el motor se enfríe.
8. Retire la tapa de mantenimiento.
9. Retire la bujía y vierta aproximadamente una cucharada de aceite en el cilindro.
10. Tire LENTAMENTE de la cuerda de arranque para hacer girar el motor de modo que el aceite se distribuya y lubrique el cilindro.
11. Reinstale la bujía y el cable de la bujía.
12. Reinstale la tapa de mantenimiento.
13. Limpie el generador conforme al apartado *Limpieza del generador*.
14. Almacene el generador en un lugar fresco y seco no expuesto a la luz solar directa.

Almacenamiento a largo plazo (más de 1 año)

Para el almacenamiento durante más de 1 año, es preciso purgar por completo el depósito de gasolina y el carburador.

1. Asegúrese de que todos los aparatos estén desconectados del generador.
2. Coloque el inversor sobre bloques para poder situar bajo este una cubeta o recipiente adecuado para recoger la gasolina.
3. Retire la tapa de mantenimiento.
4. Gire el dial de combustible en sentido horario a la posición completamente de «FUNCIONAMIENTO».
5. Utilizando un destornillador de estrella, gire el tornillo de purga tres (3) vueltas completas en sentido antihorario. La gasolina se drenará por la parte inferior del inversor a través del tubo transparente. Asegúrese de que la gasolina drenada se recoja en un recipiente adecuado.



6. Cuando deje de fluir gasolina por el tubo transparente, gire el tornillo de purga en sentido horario hasta que quede apretado. Siga las normativas o directrices locales para desechar la gasolina drenada.
7. Gire el dial a la posición «STOP».
8. Siga los pasos 8-12 descritos en Almacenamiento a corto plazo.

Transporte

Para prevenir el vertido de combustible durante el transporte o el almacenamiento temporal, debería asegurarse el generador en vertical en su posición de funcionamiento normal, con el interruptor del motor en OFF. Debería situarse en OFF la palanca de la válvula de combustible.

ADVERTENCIA

Durante el transporte:

No llene el depósito en exceso. No utilice el generador mientras esté en el vehículo. Saque el generador del vehículo y utilícelo en un lugar bien ventilado. Si se transporta el generador en un vehículo, evite lugares expuestos a la luz solar directa. Si se deja el generador durante muchas horas en un vehículo cerrado, la temperatura elevada en el interior del vehículo podría provocar la vaporización del combustible, con el consiguiente riesgo de explosión. No circule por carreteras en mal estado durante mucho tiempo con el generador a bordo. Si debe transportar el generador por una carretera en mal estado, purgue antes el combustible del generador.

Retirada del almacenamiento

Si se ha almacenado el generador de manera inadecuada durante un periodo prolongado, con gasolina en el depósito y/o en el carburador, será preciso purgar todo el combustible y limpiar a fondo el carburador. Este proceso implica tareas técnicamente avanzadas. Si necesita asistencia, llame a nuestro Technical Support Team.

Si antes de almacenar el generador se purgó correctamente toda la gasolina del depósito de gasolina y del carburador, siga los pasos descritos a continuación para su retirarlo del almacenamiento.

1. Asegúrese de que el dial de combustible esté en la posición «STOP».
2. Añada gasolina al generador conforme al apartado *Llenado de combustible*.
3. Gire el dial de combustible a la posición «FUNCIONAMIENTO».
4. Al cabo de 5 minutos, inspeccione las áreas del carburador y del filtro de aire en busca de fugas de gasolina. Si encuentra alguna fuga, será preciso desmontar y limpiar el carburador o sustituirlo. Si no se encuentran fugas de gasolina, gire el dial de combustible a la posición «STOP».
5. Compruebe el nivel de aceite del motor y reponga aceite nuevo limpio si fuera necesario. Consulte el tipo de aceite correcto en Especificaciones del aceite.
6. Compruebe el filtro de aire y retire cualquier obstrucción, tales como insectos o telarañas. Si fuera necesario, limpie el filtro de aire conforme al apartado Limpieza del filtro de aire.
7. Ponga en marcha el generador conforme al apartado Puesta en marcha del motor.

PELIGRO

Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono, un gas inodoro e incoloro.

Para evitar la ignición accidental o no intencional de su generador durante periodos de almacenamiento, deberían adoptarse las siguientes precauciones:

- Antes de almacenar el generador, asegúrese de que el dial de combustible esté en la posición «STOP».

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del generador

Modelo de generador	92001i-EU
Tipo de arranque	Manual
Vatios (máx./funcionamiento)	2200/1900
Voltios CA	220
Amperios CA a 220 V	8.6
Voltios CC	12
Amperios CC	8
Frecuencia	50 Hz
Altitud máxima del lugar de instalación	1500 m
Nivel de presión acústica medido (7 m)	58 dB(A)
Nivel de presión acústica medido (4 m)	72 dB(A)
Incertidumbre de medición de ruido	≤1,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	93 dB(A)
Temperatura ambiente máx. (°C)	40 °C
Fase	Monofásico
Tipo de puesta a tierra	Floating Neutral
Peso	37.7 lb. (17.1 kg)
Longitud	17.3 in. (44 cm)
Anchura	11.5 in. (29.2 cm)
Altura	17.7 in. (45 cm)

Especificaciones del motor

Modelo	148F-D
Cilindrada	79 cc
Tipo	OHV de 4 tiempos

Bujía

Tipo OEM	E6RTC
Entrehierro	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Válvula

Holgura de admisión	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Holgura de escape	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

NOTA

Encontrará un boletín técnico relativo a procedimientos de ajustes de las válvulas en www.championpowerequipment.eu

Especificaciones del aceite

NO LLENE EN EXCESO.

Tipo	* Véase el siguiente gráfico
Capacidad	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
			10W-30					
5W-30						10W-40		
5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

NOTA

La temperatura afecta al aceite del motor y al rendimiento del motor. Cambie el tipo de aceite de motor utilizado en función de la temperatura, para adaptarlo a las necesidades del motor.

Especificaciones del combustible

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido máximo en etanol del 10 % en volumen. NO UTILICE E15 ni E85. NO LLENE EN EXCESO.

Capacidad de gasolina	1.1 gal. (4 L)
-----------------------------	----------------

Especificaciones de temperatura

Rango de temperaturas de arranque (°C)	-15 a 40
--	----------

NOTA

Nota importante relativa a la temperatura: Su producto está diseñado y dimensionado para el funcionamiento continuo a temperaturas ambientales de hasta 40 °C. Si es necesario, puede utilizarlo a temperaturas de entre -15 °C y 50 °C durante periodos breves. Si durante su almacenamiento está expuesto a temperaturas fuera de este rango, debería devolverse al rango antes de utilizarlo. En cualquier caso, el producto debe utilizarse siempre al aire libre, en una zona bien ventilada y alejada de puertas, ventanas y respiraderos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	No hay combustible.	Reponga combustible.
	Bujía defectuosa.	Limpie y ajuste la bujía o sustitúyala.
	Nivel de aceite bajo.	Llene el cárter del cigüeñal hasta el nivel correcto.
		Coloque el generador sobre una superficie plana y nivelada.
	El cable de la bujía está suelto.	Conecte el cable a la bujía.
	La válvula de combustible está cerrada.	Abra la válvula de combustible.
	Combustible viejo o agua en el combustible.	Purgue el combustible y sustitúyalo por combustible nuevo.
Ahogado en combustible.	Deje reposar la unidad durante 10 min.	
El motor arranca pero funciona con dificultad.	El estrangulador está en la posición incorrecta.	Mueva el estrangulador hasta que se detenga en la posición FUNCIONAMIENTO o presiónelo por completo.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire.
	La válvula de combustible está sucia.	Limpie la válvula de combustible.
	Supresor de chispas obstruido.	Limpie el supresor de chispas.
El motor se para durante el funcionamiento.	Combustible agotado.	Llene el depósito de combustible.
	Nivel de aceite bajo.	Llene el cárter del cigüeñal hasta el nivel correcto. Coloque el generador sobre una superficie plana y nivelada.
	Supresor de chispas obstruido.	Limpie el supresor de chispas.
El generador no puede suministrar suficiente corriente o se sobrecalienta.	El generador está sobrecargado.	Revise y ajuste la carga. Véase «Conexión de cargas eléctricas».
	El filtro de aire está sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire.
	El estrangulador está en la posición incorrecta.	Mueva el estrangulador hasta que se detenga en la posición FUNCIONAMIENTO o presiónelo por completo.
El motor funciona pero no hay salida de CA.	Conexión defectuosa del cable.	Compruebe todas las conexiones.
	El disyuntor está abierto.	Rearme el disyuntor.
	Cableado suelto.	Inspeccione y reapriete las conexiones del cableado.
	Otros.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia.
El motor funciona a tirones vacila.	Regulador de velocidad del motor defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia.
	La válvula de combustible está sucia.	Limpie la válvula de combustible.
	El carburador está sucio y funciona con mezcla magra.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia.
	El estrangulador está en la posición incorrecta.	Mueva el estrangulador hasta que se detenga en la posición FUNCIONAMIENTO o presiónelo por completo.
Disparos repetidos del disyuntor.	Sobrecarga.	Revise y ajuste la carga. Véase «Conexión de cargas eléctricas».
	Cables de alimentación o aparato defectuosos.	Compruebe que no haya cables dañados, desnudos o pelados. Sustituya el aparato averiado.
	El disyuntor continúa demasiado caliente.	Deje reposar la unidad durante 5 min.

ES

Para otros problemas y asistencia técnica:

Technical Support Team

Lu-vi 8:30-17:00 horas (PST/PDT)

Gratuito

support@championpowerequipment.eu

GARANTÍA*

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS DE
CHAMPION POWER EQUIPMENT

Requisitos para la garantía

Para registrar su producto para la garantía y la línea de asistencia técnica GRATUITA de por vida, visite:

<https://www.championpowerequipment.eu>

Para completar el registro, deberá incluir una copia del recibo de compra como comprobante de la compra original. Para el servicio de garantía se requiere comprobante de compra. Registre el producto en un plazo de diez (10) días desde la fecha de compra.

Garantía de reparación/sustitución

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos de material y mano de obra durante un periodo de tres (3) años en caso de uso doméstico o 1000 horas, lo que ocurra antes, y de un (1) año en caso de uso comercial e industrial o 1000 horas, lo que ocurra antes. Los gastos de transporte de productos enviados para reparación o sustitución bajo esta garantía correrán exclusivamente a cargo del comprador. Esta garantía es aplicable exclusivamente al comprador original y no es transferible. Para consultar los términos y condiciones completos, visite www.championpowerequipment.eu

No devuelva la unidad al establecimiento de su compra

Póngase en contacto con el servicio técnico de CPE y CPE le ayudará a subsanar cualquier problema por teléfono o correo electrónico. Si este método no permitiera solucionar el problema, CPE, a su discreción, autorizará la evaluación, reparación o sustitución de la pieza o el componente defectuoso en un Centro de Servicio de CPE. CPE le asignará un número de caso para el servicio de garantía. Conserve dicho número para referencia futura. Esta garantía no cubrirá reparaciones o sustituciones realizadas sin autorización previa o en un centro de reparación no autorizado.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las siguientes reparaciones y equipos:

Desgaste normal

Los productos con componentes mecánicos y eléctricos requieren repuestos y mantenimiento periódicos para funcionar correctamente. Esta garantía no cubre la reparación en caso de que el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza o del equipo en su conjunto.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no cubrirá piezas ni mano de obra si se determina que el producto ha sido objeto de uso indebido o descuidado, ha estado implicado en un accidente, ha sido maltratado, cargado por encima de sus límites, modificado, instalado de forma incorrecta o conectado de forma incorrecta a cualquier componente eléctrico.

El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es obligatorio realizarlo en un centro o por una persona autorizados por CPE.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, pegatinas, etc.
- Piezas de desgaste tales como elementos de filtro, juntas tóricas, etc.
- Accesorios tales como baterías de arranque, segmentos de pistón y fundas de almacenamiento.
- Fallos debidos a casos fortuitos y otras causas de fuerza mayor fuera del control del fabricante.
- Problemas causados por piezas que no sean piezas originales de Champion Power Equipment.

Cualquier pieza que se determine que ha sido dañada por el usuario. Cuando sea aplicable, esta garantía no cubrirá productos utilizados como fuente de electricidad principal en lugar de la red eléctrica.

Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza cualquier obligación de cubrir cualquier pérdida de tiempo, uso de este producto, transporte o reclamación por daño emergente o consecuente por cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE CARBONO DE UK EPA y/o CARB (CUANDO SEA APLICABLE) SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO.

Toda unidad suministrada como reemplazo estará sujeta a la garantía de la unidad original. La duración de la garantía aplicable a la unidad suministrada como reemplazo se calculará tomando como referencia la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales que podrían variar entre estados o provincias. Su estado o provincia también podría aplicar otros derechos que podrían asistirle que no estén contemplados en esta garantía.

INLEDNING

Grattis till ditt köp av denna invertergenerator. Följ dessa anvisningar och serva den korrekt.

DENNA BROSCHYR

Vi förbehåller oss rätten att ändra, anpassa eller förbättra produkten eller denna bruksanvisning utan vidare förvarning.

Anteckna modell- och serienumren samt datumet och inköpsstället för framtida behov. Ha denna information tillgänglig vid beställning av reservdelar och vid tekniska frågor eller garantiärenden.

CPE TEKNISKT SUPPORTTEAM

MODELLNUMMER

92001i-EU

SERIENUMMER

FÖRSÄLJNINGSDATUM

FÖRSÄLJNINGSTÄLLE

SÄKERHETSDEFINITIONER

Bekanta dig med följande symboler. Säkerhetssymbolen och nyckelorden är säkerhetsvarningar. Följ alla säkerhetsmeddelanden för att undvika olyckor eller personskador.

! FARA

FARA betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

! VARNING

VARNING betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

! FÖRSIKTIGHET

FÖRSIKTIGHET betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.

! OBSERVERA

OBSERVERA används för att uppmärksamma om förlopp som inte är relaterad till fysisk skada.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

! FARA

Generatoravgaser innehåller kolmonoxid som är en färglös, doftfri, giftig gas. Att andas in kolmonoxid leder till illamående, yrsel, svimning eller död. Om du börjar känna dig yr eller svag måste du omedelbart få friskluft.

ANVÄND GENERATORN UTMOMHUS OCH PÅ EN VÄL VENTILERAD PLATS.

Använd **INTE** generatoren inomhus, inklusive garage, källare, kryputrymmen, förråd, inhägnader eller utrymmen samt generatorutrymmen i husbilar eller husvagnar.

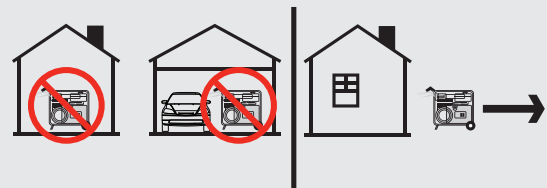
Låt **INTE** avgaser tränga in i stängda utrymmen genom fönster, dörrar, ventiler eller andra öppningar.

! FARA

Om en generator används inomhus **KAN DU DÖ INOM NÅGRA MINUTER**. Generatoravgaserna innehåller kolmonoxid. Du kan varken se eller känna lukten av giftet.

Använd **ALDRIG** generatoren i en bostad eller ett garage, **ÄVEN OM** dörrarna och fönstren är öppna.

Använd **ENDAST** generatoren **UTMOMHUS** och med säkerhetsavstånd från fönster, dörrar och ventiler.



Installera batteriförsörjda kolmonoxidlarm eller jackbara kolmonoxidlarm med reservbatteri enligt tillverkarens anvisningar.

! FARA

Händer, fötter, hår, kläder och/eller accessoarer kan fastna i roterande delar. Traumatiska amputationer eller allvarliga skärsår kan bli följden.

Se till att hålla händer och fötter borta från roterande delar. Sätt upp långt hår och ta av smycken.

Använd utrustningen med monterade skydd.

Använd **INTE** löst sittande kläder, hängande snören eller andra saker som kan fastna.

⚠ VARNING

Användning av den här utrustningen kan orsaka gnistor som kan orsaka eldsvåda i torr vegetation.

Ett gnistskydd kan krävas. Användaren ska höra av sig till den lokala brandskyddsmyndigheten för att få information om lagar eller bestämmelser beträffande gällande brandskyddsbestämmelser.

⚠ FARA

Generatoren genererar hög spänning.

Rör INTE frilagda sladdar eller uttag.

Använd INTE elkablar som är slitna, skadade eller trasiga. Använd endast Champion-elkablar för att utrustningen ska fungera ordentligt.

Använd INTE generatoren i våt väderlek.

Tillåt INTE att barn eller obehöriga använder eller genomför underhåll på generatoren

Använd en jordfelsbrytare (GFCI) på fuktiga platser eller i områden med ledande material såsom metallunderlag.

För att ditt hems elsystem ska kunna anslutas ska en behörig elektriker installera en godkänd 30 A nätomkopplare. Dessutom ska installationen godkännas av den lokala behöriga myndigheten. Anslutningen måste isolera generatoren från kraften i elnätet och ska följa alla gällande lagar och elsäkerhetsregler.

⚠ VARNING

Gnistor kan orsaka eldsvåda eller ge elstötar.

Vid underhåll av generatoren:

Dra ur sladden till tändstiftet och lägg den där den inte kan komma i kontakt med tändstiftet eller andra metallföremål.

Undersök INTE om det bildas gnistor när tändstiftet är borttaget.

Använd endast godkända tändstiftsprovare.

⚠ VARNING

När motorer är i drift bildas värme. Allvarliga brännskador kan uppstå vid kontakt. Brännbart material kan fatta eld vid kontakt.

Rör INTE varma ytor.

Undvik kontakt med varma avgaser.

Låt utrustningen svalna innan den vidrörs.

Se till att hålla ett avstånd på minst 91,4 cm (ca 3 ft.) på alla sidor för att säkerställa tillräcklig avkyllning.

Se till att hålla ett avstånd på minst 1,5 meter (ca 5 ft.) från brännbart material.

⚠ VARNING

Startsnörets snabba upprullning kan dra handen och armen mot motorn snabbare än du hinner släppa taget. Oavsiktlig start kan resultera i intrassling, traumatisk amputation eller skärsår. Brutna ben, frakturer, blåmärken eller stukningar kan bli resultatet.

För att starta motorn dra du startsnöret långsamt tills det börjar ta emot. Dra sedan snabbt för att undvika rekyl.

Starta eller stanna INTE motorn när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Att överstiga generatorns driftkapacitet kan skada generatoren och/eller den elektriska utrustning som är ansluten till den.

Överbelasta INTE generatoren.

Ändra INTE med den reglerade hastigheten.

Modifiera INTE generatoren på något sätt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Starta generatoren och låt motorn stabiliseras innan du ansluter någon elektrisk last.

Anslut elektrisk utrustning när generatoren är avstängd och sätt sedan på den efter anslutning.

Stäng av och koppla ur elektrisk utrustning innan du stänger av generatoren.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Olämplig hantering eller användning av generatoren kan skada den, förkorta dess livslängd och göra garantin ogiltig.

Använd endast generatoren på avsett sätt.

Använd endast på jämnt underlag.

Utsätt INTE generatoren för onormalt mycket fukt, damm eller smuts.

Låt INTE något material blockera ventilationsöppningarna.

Om anslutna enheter överhettas ska de stängas av och kopplas bort från generatoren.

Använd INTE generatoren om:

- Den inte alstrar någon elektricitet
- Utrustningen ger gnistor, rök eller eld
- Utrustningen vibrerar överdrivet

⚠ VARNING

Medicinsk och livsuppehållande användning.

Kontakta larmassistans omedelbart i händelse av en olycka.

Använd ALDRIG den här produkten för att driva livsuppehållande enheter eller apparater.

Använd ALDRIG den här produkten för att driva medicinska enheter eller apparater.

Informera din elleverantör omedelbart om någon i ditt hushåll är beroende av elektrisk utrustning för att överleva.

Informera din elleverantör omedelbart om någon i ditt hushåll drabbas av en medicinsk kris utan tillgänglig elektricitet.

Bränslesäkerhet**⚠ FARA**

BENSIN OCH BENSINÅNGOR ÄR MYCKET BRANDFARLIGA OCH EXPLOSIVA.

Brand eller explosion kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.

Bensin och bensinångor:

- Bensin är mycket brandfarlig och explosiv.
- Bensin kan orsaka eldsvåda eller explosion vid antändning.
- Bensin är ett flytande bränsle men dess ångor kan antändas.
- Bensin är irriterande för huden och måste tvättas bort omedelbart om den spillts på hud eller kläder.
- Bensin har en distinkt lukt, vilket hjälper till att upptäcka potentiella läckor snabbt.
- Vid petroleumgasbrand får flammorna inte släckas om man inte först kan stänga AV bränsleförsörjningsventilen. Detta beror på att det kan föreligga explosionsrisk om en eldsvåda släcks utan att bränsleförsörjningen stängts av.
- Bensin expanderar eller dras ihop beroende på omgivningstemperaturen. Fyll aldrig bensintanken helt, eftersom bensin behöver utrymme att expandera om temperaturen stiger.

Vid påfyllning eller avtappning av bensin:

Stäng av generatören och låt den svalna i minst två minuter innan bensinlocket tas av. Lossa försiktigt på locket för att släppa ut trycket ur tanken.

Fyll eller tappa endast av bensin utomhus på en väl ventilerad plats.

Pumpa INTE in bensin direkt i generatören på bensinstationen. Använd en godkänd behållare för att fylla på bränslet i generatören.

Överfyll INTE bensintanken.

Se alltid till att hålla bensin borta från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor.

Tänd INTE eller rök cigaretter.

När generatören startas:

Försök INTE att starta en skadad generator.

Se till att bensinlocket, luftfiltret, tändstiftet, bränsleslangarna och avgassystemet sitter ordentligt på plats.

Låt utspild bensin dunsta bort ordentligt innan du försöker starta motorn.

Se till att generatören står stadigt på ett plant underlag.

Vid användning av generatören:

Flytta eller tippa INTE generatören under användning.

Tippa INTE generatören och låt inte bränsle eller olja spillas ut.

Vid transport eller underhåll av generatören:

Se till att bränsleventilen är stängd och att bensintanken är tom.

Koppla loss sladden till tändstiftet.

Vid förvaring av generatören:







Förvara skyddad från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor.





Förvara inte generatören eller bensin nära ugnar, varmvattenberedare eller andra apparater som alstrar värme eller som tänds automatiskt.

⚠ VARNING

Använd aldrig en bensinbehållare, bensintank eller annan bränslebehållare som är skadad eller verkar vara skadad.

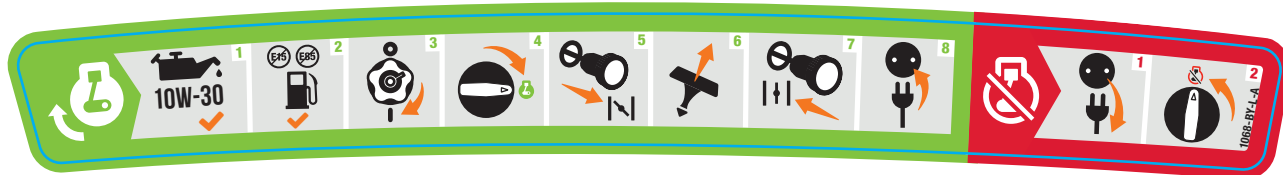
Funktionssymboler.

SYMBOL	BETYDELSE
	ON
	OFF
	Choke. Dra ut spaken för att aktivera choken.
	Run. Tryck tillbaka spaken för att inaktivera choken.
	12V DC (likström)
	Återställning för automatsäkring: Tryck

SYMBOL	BETYDELSE
	Parallellkontakt
	Jordningspunkt
	Återställning för överlastskyddet
	Låg olja
	ON/OFF för Ekonomifunktionen

Snabbstartsguidens symboler

Några av de följande symbolerna kan användas på denna produkt. En förståelse för dessa symboler medger en säkrare användning av detta elverk.



Starta motorn

FARA

Använd elverket utomhus och långt ifrån fönster, dörrar och ventilation.

- Kontrollera oljenivån och fyll ev på.**
Rekommenderad olja är 10W-30 för fyrtakts bensinmotorer.
- Kontrollera och fyll bränsle.**
Använd vanlig 95- eller 98-oktan bensin eller Alkylatbensin.
- Vrid ventilen på bränslelocket till ON.
- Vrid bränslekranen medsols till ON.
- Dra ut CHOKE-reglaget till läge CHOKE.
- Drag kraftigt i startsnöret men undvik att dra ut det till max.
- Tryck tillbaka CHOKE-reglaget när motorn startat.
- Plugga in det du vill driva i elverket.

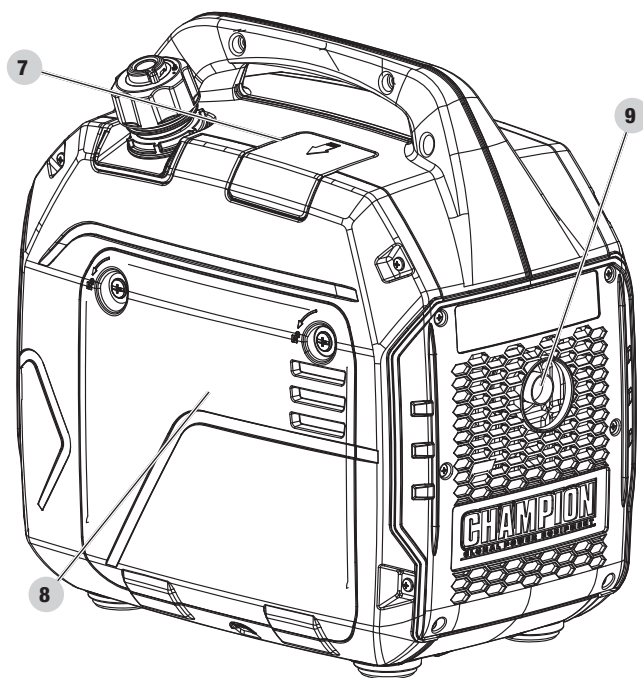
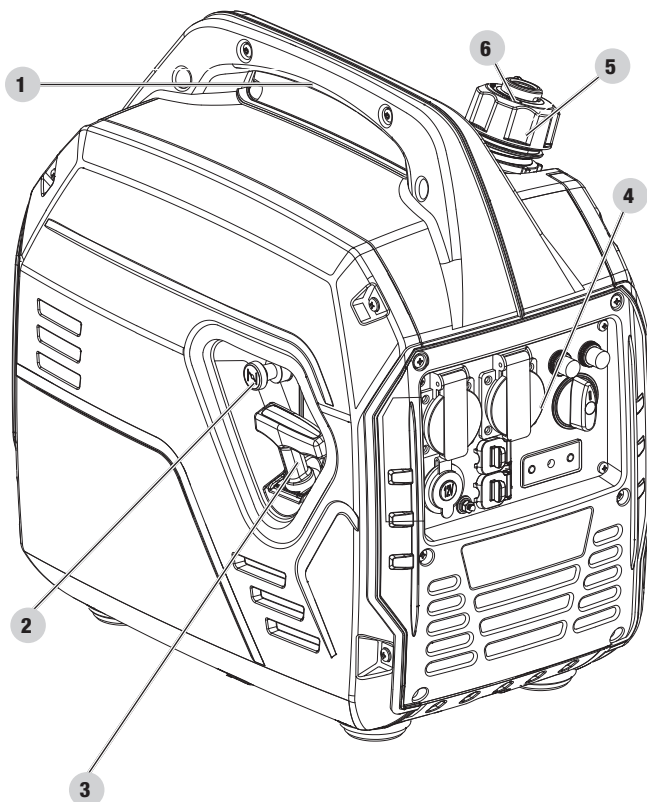
Stänga av elverket

- Stäng av och dra ut kontakterna till den last du driver.
- Vrid bränslekranen till läge OFF. Motorn kommer stanna inom 1 minut.

KONTROLLER OCH FUNKTIONER

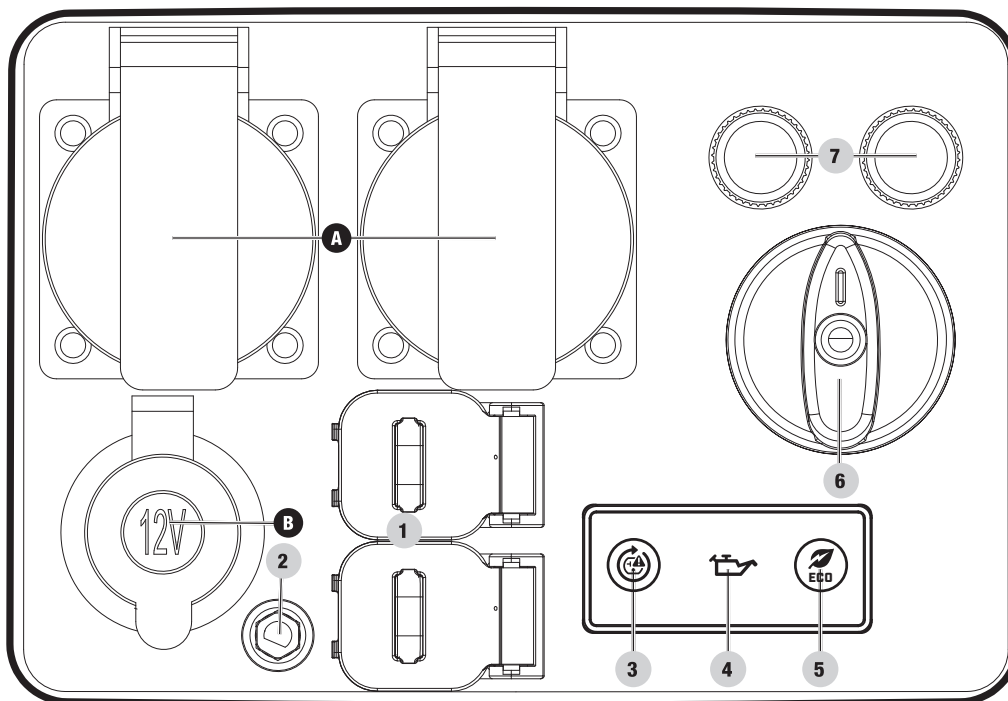
Läs denna manual innan du använder ditt elverk. Gör dig bekant med dess reglage och funktioner. Spara manualen för framtida behov.

Elverk




1. **Bärhandtag**
2. **Choke** - Används när motorn är kall
3. **Dragsnöre** - Används för att starta motorn
4. **Kontrollpanel** - Se kapitlet "Kontrollpanel"
5. **Bränsletankens lock**
6. **Bränsleventilation** - Vrids till ON för att förse bränsletanken med luft
7. **Lucka till tändstiftet**
8. **Lucka för motorunderhåll**
9. **Ljuddämpare och gnistskydd**

Kontrollpanelen



1. **Parallellkontakter** - Används för att koppla ihop två Champion-elverk.
2. **Jordpunkt** - Kontakta en elektriker för korrekt jordningsförfarande
3. **AC-uttagsindikator** - Indikerar när eluttagen får el.
3a, Grön - Normal drift
3b, Konstant rött - Varning för överlast
3c, Rött blinkande - Överlast. Återställ med knappen.
4. **Oljeindikator** - Lyser när motorn stoppats pga. låg oljenivå. Fyll på olja.
5. **Ekonomifunktion** - Ekonomifunktion AV/PÅ.
5a, OFF - Ekonomifunktionen är avstängd
5b, Grön - Ekonomifunktionen är aktiverad
6. **Bränslekran** - används för att ge motorn bränsle
7. **Automatsäkringar** - Skyddar elverket mot överlast. Tryck in för att återställa.

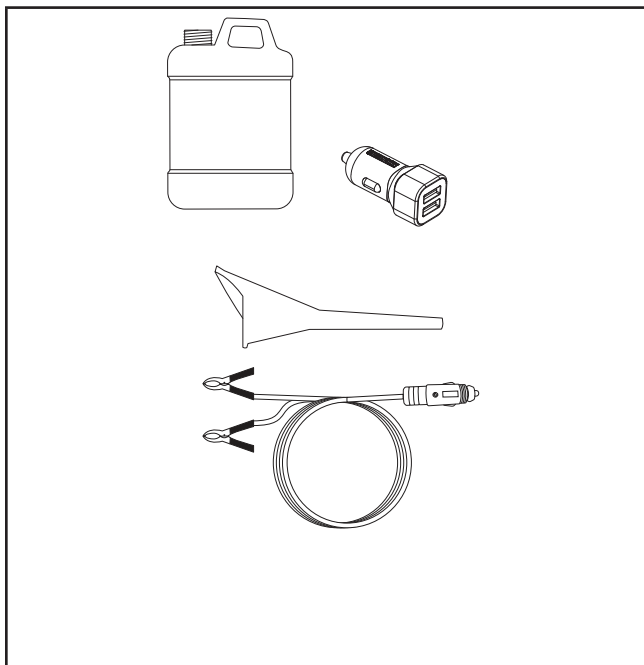
ELUTTAG	
A	 2 x (220 V 16 A) Får användas för matning av elström för drift av 220 V AC, enfas, 50 Hz elektriska laster.
B	 12 V DC, 8 A (bilar) Får användas för matning av elström för drift av 12 V DC, 8 A elektriska laster.

SV

Delar som ingår

Tillbehör

Motorolja	500ml/16.9 fl.oz
Oljetratt	1
Dubbel 2.4A Port USB-adapter	1
Kablage för batteriladdning	1



MONTERING

Denna enhet levereras från vår fabrik utan olja. Den måste underhållas ordentligt med bränsle och olja innan den används.

Kontakta din lokala Champion-distributör om du har frågor om monteringen av din generator. Se till att ha ditt serienummer och modellnummer till hands.

Uppackning

1. Lägg leveransförpackningen på ett stabilt och plant underlag.
2. Ta bort allting ur kartongen förutom generatoren.
3. Använd bärhandtagen på enheten för att försiktigt lyfta ut generatoren ur lådan. Det rekommenderas att två personer lyfter samtidigt.

Fylla på motorolja

⚠ FÖRSIKTIGHET

Försök INTE starta eller dra igång motorn innan den har fyllts på ordentligt med olja av rekommenderad typ och volym. Skador på generatoren till följd av att dessa instruktioner inte har följts gör garantin ogiltig.

🗨 OBSERVERA

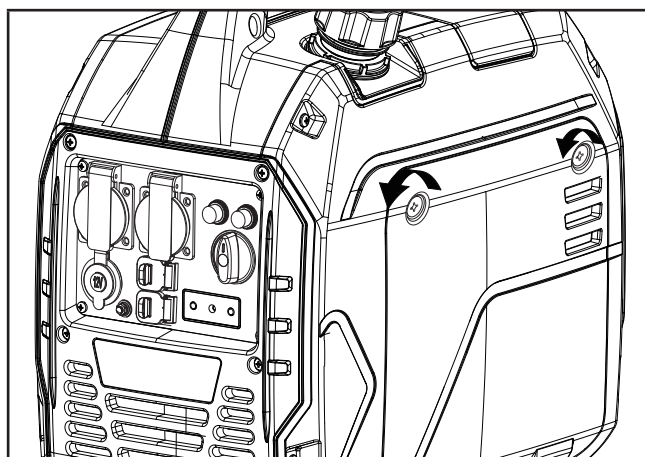
Generators rotor har ett förseglat, smörjt kullager som inte kräver någon ytterligare smörjning under kullagrets hela livslängd.

🗨 OBSERVERA

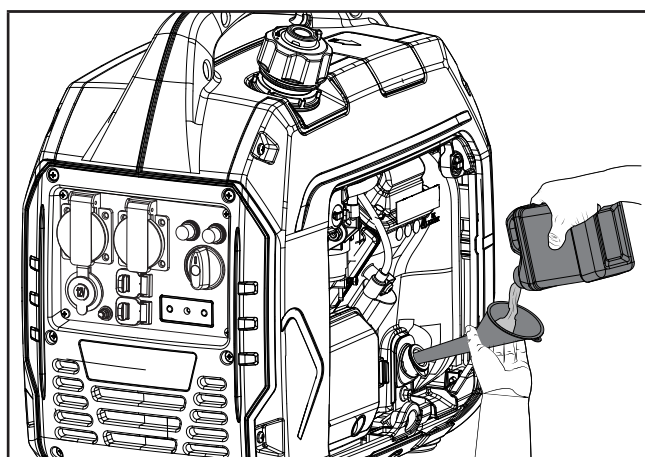
Den rekommenderade oljetypen är **10W-30 motorolja**.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
		10W-30						
5W-30			10W-40					
5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

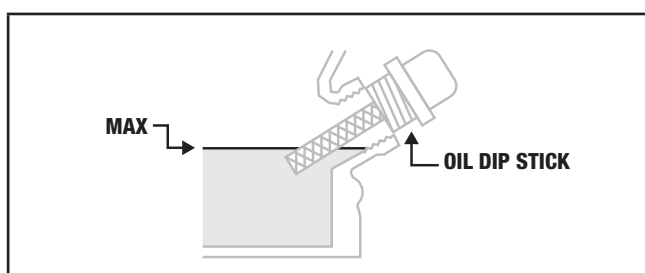
1. Lägg generatoren på ett plant och jämnt underlag.
2. Ta bort underhållsskyddet.



3. Ta bort oljelooken/oljesticka för att fylla på olja.
4. Fyll på olja (ingår inte) upp till 500ml/16.9 fl.oz med en tratt och sätt tillbaka oljelooken/oljesticka. ÖVERFYLL INTE.



5. Kontrollera oljenivån dagligen och fyll på vid behov.



🗨 OBSERVERA

Kontrollera att oljenivån är ett till tre gängvarv från att rinna ut ur påfyllningshålet när olja fyllts på.

Om du använder en oljesticka för att kontrollera oljan ska du INTE skruva fast oljesticka när du gör kontrollen.

🗨 OBSERVERA

Kontrollera oljan ofta under inkörningsperioden. Se avsnittet [Underhåll](#) för rekommenderat underhållsintervall.

FÖRSIKTIGHET

Motorn är utrustad med en lågnivåavstängning och kommer att stanna när oljenivån i växellådan sjunker under gränsnivån.

OBSERVERA

De första fem körtimmarna är inkörningsperiod för enheten. Kör på eller under 50 % av den nominella effekten under inkörningsperioden och variera belastningen då och då så att statorlindningen blir varm och svalnar. Genom att variera belastningen alterneras motorvarvtalet vilket hjälper kolringarna att sätta sig. Byt olja efter de första fem körtimmarna.


OBSERVERA

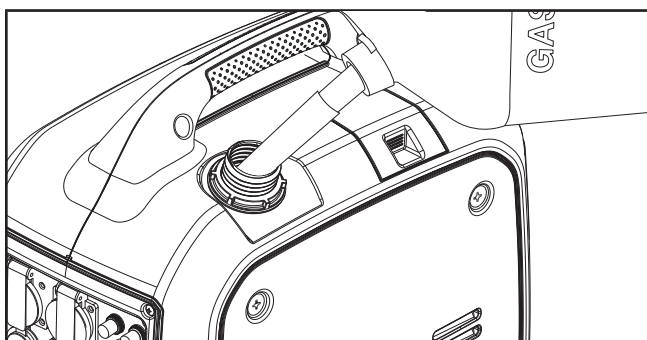
Vädret påverkar motoroljan och dess prestanda. Byt motoroljetyp efter väderleken för att passa motorns behov.

OBSERVERA

Syntetisk olja får användas efter de första fem timmarnas inkörningsperiod. Användning av syntetisk olja förlänger inte det rekommenderade intervallet för oljebyte. Helsyntetisk 5W-30-olja underlättar start i kalla miljöer < 5 °C (41 °F).

Fylla på bränsle

1. Använd ren, ny, blyfri bensin av standardtyp med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 % per volym Alkylatbensin går utmärkt att använda. 
2. Blanda INTE olja och bensin.
3. Ta av bensinlocket.



4. Fyll långsamt på bensin i tanken. Tanken är full när bensin når upp till den röda cirkeln på skärmen. ÖVERFYLL INTE. Bensin kan expandera efter påfyllning. Minst ¼ in. (6,4 mm) fritt utrymme i tanken krävs för expansion och mer än ¼ in. (6,4 mm) rekommenderas. Bensin kan strömma ut ur tanken till följd av expansion om tanken överfylls och det kan påverka generatorns driftstabilitet.

5. Skruva på bensinlocket och torka bort eventuellt spill

FÖRSIKTIGHET

Använd vanlig blyfri bensin med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 % per volym.

Blanda INTE olja och bensin.

Fyll upp tanken till ca ¼ in. (6,4 mm) från tankens överdel så att bensinen kan expandera.

Pumpa INTE in bensin direkt i generatorn vid pumpen. Använd en godkänd behållare för att fylla på bensin i generatorn.

Fyll INTE på tanken inomhus.

Fyll INTE tanken när motorn är igång eller är varm.

Överfyll INTE tanken.

Tänd INTE cigaretter eller rök när du fyller tanken.

VARNING

Att fylla på bensin för fort genom bränslesilen kan leda till att bensin sprutar ut på användaren under påfyllning.

OBSERVERA

Våra motorer fungerar bra med 10 % eller mindre etanolblandad bensin. Vid användning av etanol-/bensinblandningar är några saker värda att notera:

- Etanol-/bensinblandningar kan absorbera mer vatten än ren bensin.
- Dessa blandningar kan eventuellt separeras och lämna vatten eller en vattenliknande gegg i tanken, bränsleventilen och förgasaren.
- Med gravitationsmatad försörjning kan den förorenade bensinen sugas in i förgasaren och orsaka skada på motorn och/eller orsaka potentiell fara.
- Det finns bara ett fåtal leverantörer av bränslestabilisatorer som kan hantera etanol-/bensinblandningar.
- Tillverkarens garanti täcker inte skador eller faror som uppkommit genom användning av olämplig bensin, felaktigt förvarad bensin och/eller olämpligt sammansatta stabilisatorer.

Bensinmatningen bör alltid stängas av och motorn köras tills bränslet är helt slut. Tanken ska tömmas om utrustningen har stått oanvänd i mer än 30 dagar.

Jordning

Din generator måste vara korrekt ansluten till lämplig jord för att förhindra elstötar.

⚠ VARNING

Om generatoren inte jordas ordentligt kan det leda till elstötar.

Det finns en jordanslutning som är ansluten till generatorns ram (se [Reglage och funktioner](#) för information om var anslutningen sitter). Vid fjärrjordning ska en kraftig koppartråd (minst 12 AWG) anslutas mellan generatorns jordanslutning och en kopparstång köras ned i marken. Vi rekommenderar starkt att du anlitar en behörig elektriker för att säkerställa att lokala elektriska standarder följs.

Flytande neutral krets*

- Den neutrala kretsen **ÄR INTE** elektriskt ansluten till generatorns ram/jord.
- Generatoren (statorlindningen) är isolerad från ramen och från växelströmsuttagets jordningsstift.
- Elektriska enheter som kräver en anslutning med jordningsstift kommer inte att fungera om jordningsstiftet inte fungerar.

Neutral kopplad till ramen*

- Den neutrala kretsen **ÄR** elektriskt ansluten till generatorns ram/jord.
- Generatorns systemjord kopplas till det nedre tvärstaget under växelströmsgeneratoren. Systemjorden är ansluten till AC-neutralledaren.

*Se din modells kontrollpanel för den specificerade typen av jordning.

ANVÄNDNING**Placering av generatoren**

Använd ALDRIG generatoren inomhus. Detta innefattar garage, källare, kryputrymmen, förråd, inhägnader eller utrymmen samt generatorutrymmen i husbilar eller husvagnar. Hör med den lokala myndigheten. I vissa områden måste generatorer registreras hos det lokala elbolaget. Generatorer som används på byggplatser kan lyda under ytterligare lokala bestämmelser. Generatorer ska alltid stå på ett plant och jämnt underlag (även om de inte används) Generatorer måste ställas minst 5 ft. (1,5 m) från alla brännbara material. Utöver säkerhetsavståndet till alla brännbara material måste generatorerna även ha minst 3 ft. (91,4 cm) fritt utrymme på alla sidor för att möjliggöra avkyllning, underhåll och service. Generatorer får aldrig startas eller användas baktill på en SUV, husbil, släpvagn, på lastbilsflak (vanligt, platt eller på annat sätt), under trappor/trapphus, bredvid väggar eller byggnader eller på någon annan plats som inte möjliggör tillräcklig kylning av generatoren och/eller ljuddämparen. Stäng INTE in generatorer under drift. Låt generatorer svalna ordentligt före transport eller förvaring.

Installera batteriförsörjda kolmonoxidlarm eller jackbara kolmonoxidlarm med reservbatteri i hemmet enligt tillverkarens anvisningar.

Ställ generatoren på en välventilerad plats. Placera INTE generatoren nära ventiler eller insug där avgaser kan sugas in i bebodda eller slutna utrymmen. Ta hänsyn till vind- och luftströmmar när du placerar generatoren.

Om korrekta säkerhetsåtgärder inte vidtas kan tillverkarens garanti upphöra.

⚠ VARNING

Använd eller förvara inte generatoren i regn, snö eller våt väderlek.

Att använda en generator eller elektrisk apparat under våta förhållanden som regn och snö eller i närheten av en pool eller ett sprinklersystem eller när dina händer är våta kan leda till dödliga elstötar.

⚠ VARNING

Under användning kommer ljuddämparen och avgaserna att bli varma. Om avkyllningen och luftutrymmet inte är tillräckligt eller om generatoren är blockerad eller blockerad kan temperaturerna bli extremt höga och orsaka eldsvåda.

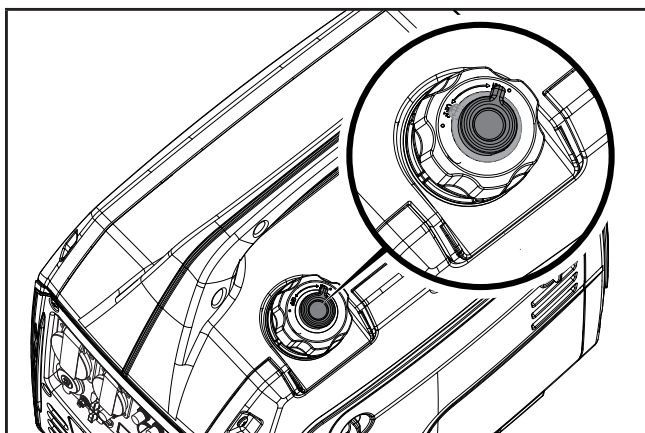
Spänningsskydd

Elektroniska enheter, inklusive datorer och många programmerbara apparater, använder komponenter som är utformade för att fungera inom ett begränsat spänningsintervall och de kan påverkas av tillfälliga variationer i spänningen. Trots att det inte finns något sätt att förhindra tillfälliga variationer i spänningen finns det sätt att skydda känslig utrustning.

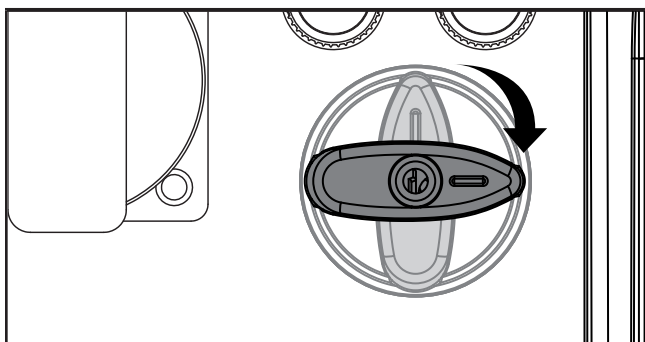
- Installera ett UL1449-godkänt (SS-EN 61643-11) överspänningsskydd på de uttag som matar ström till känslig utrustning. Överspänningsskydd finns som enkeluttag eller multiuttag. De är konstruerade för att skydda mot i princip alla kortvariga spänningsvariationer.

Starta motorn

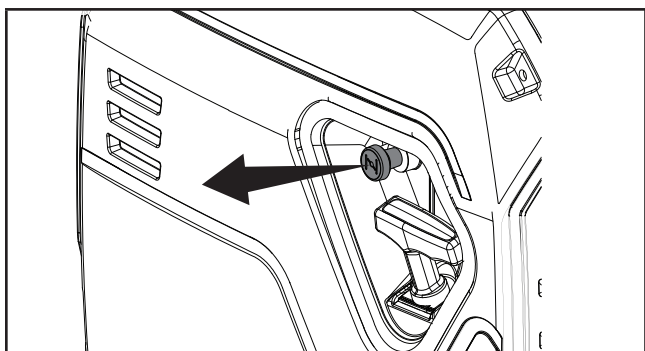
1. Se till att generatoren står på ett plant och jämnt underlag.
2. Koppla ur alla elektrisk laster från generatoren. Starta eller stanna inte generatoren när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
3. Vrid bränslelockets ventilationsspak till läge "ON".



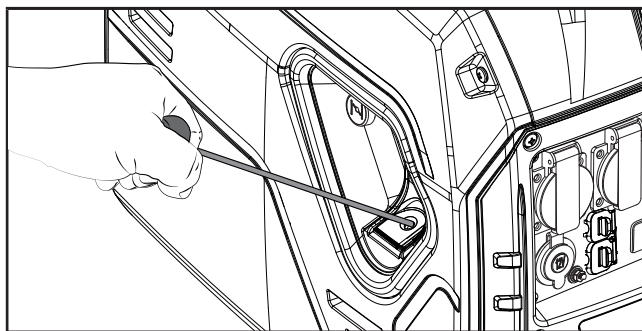
4. Vrid ventilen på bränslelocket till ON.



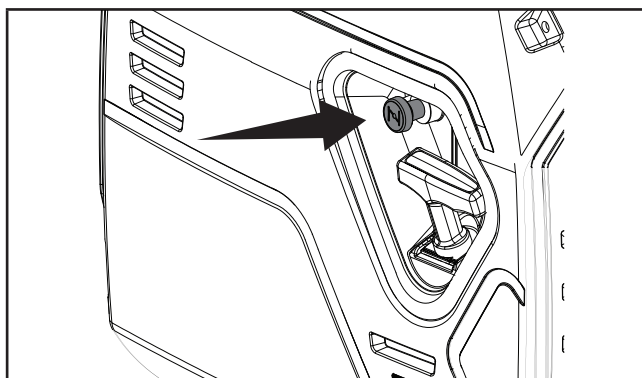
5. Dra ut CHOKE-reglaget till ON.



6. Dra i startsnöret långsamt tills det börjar ta emot och dra sedan till snabbt.



7. När motorn startats - tryck tillbaka CHOKE-reglaget.



OBSERVERA

Ha CHOKE-reglaget i läge CHOKE endast under ett drag i startsnöret. Tryck tillbaka CHOKE-reglaget efter ett drag och dra i startsnöret tre gånger utan CHOKE. Sedan kan du använda CHOKE:en under ett ryck till. För mycket användande av CHOKE medför att motorn blir sur och svårstartad.

OBSERVERA

Vid start i låg temperatur: CHOKE-reglaget måste vara utdraget 100%. Följ ovan instruktion. När motorn startats och blir varm kan CHOKE-reglaget tryckas in igen.

OBSERVERA

Om motorn startar men inte fortsätter att gå, ska du kontrollera att generatoren verkligen står på ett plant och jämnt underlag. Motorn är försedd med en sensor för låg oljenivå som förhindrar att motorn körs när oljenivån kommer under den kritiska nivån.

Anslutning av elektriska laster

Låt motorn stabiliseras och varmköras i några minuter efter start.

Koppla in och starta de önskade 220 V, AC enfas, 50 Hz elektriska lasterna.

- Anslut INTE trefaslaster till generatoren.
- Anslut INTE 60 Hz-laster till generatoren.
- Överbelasta INTE generatoren.

⚠ VARNING

Att ansluta en generator till ditt elnät eller till någon annan kraftkälla kan strida mot lagen. Förutom detta kan det, om det görs felaktigt, skada din generator och dina apparater och dessutom orsaka allvarlig skada eller t.o.m. död för dig eller eventuella elektriker eller andra som arbetar på närliggande kraftledning. Om du tänker köra en portabel elektrisk generator under ett strömavbrott ska du meddela ditt elbolag omedelbart. Observera att dina apparater ska anslutas direkt till generatoren. Koppla inte in generatoren i något uttag i ditt hem. Att göra detta kan skapa en koppling till elbolagets kraftledning. Du är ansvarig att se till att din generators elektricitet inte kopplas tillbaka in i elbolagets kraftledning.

Om generatoren ska kopplas till en byggnads elsystem ska du rådfråga ditt lokala elbolag eller en kvalificerad elektriker. Anslutningar måste isolera generatorkraften från kraften i elnätet och måste dessutom följa alla gällande lagar och regler.

Överbelasta inte generatoren**Kapacitet**

Följ dessa enkla steg för att räkna ut vilken mängd watt som krävs för drift och start av den utrustning du vill köra:

1. Välj de elektriska enheter som du tänker köra samtidigt.
2. Summera effektvärdena för dessa enheter. Detta är den effekt du behöver för att hålla dina enheter igång.
3. Fastställ den högsta starteffekten för alla enheter som identifierades under steg 1. Lägg till detta tal till summan du fick ihop i steg 2. Starteffekten är den extra effekt som behövs för att starta viss elektriskt driven utrustning. Följ

stegen i stycket "Effekthantering" för att säkerställa att endast en enhet i taget startas.

Strömhantering

Använd följande formel för att omvandla spänning och strömstyrka till watt:

$$\text{Volt} \times \text{ampere} = \text{watt}$$

Följ dessa steg för att förlänga livslängden på din generator och på inkopplade enheter när du ökar på den elektriska belastningen:

1. Starta generatoren utan någon elektrisk last inkopplad.
2. Låt motorn gå i några minuter för att stabiliseras.
3. Koppla in och starta den första enheten. Det är bäst att ansluta den enhet som ger störst last först.
4. Låt motorn stabilisera sig.
5. Koppla in och starta nästa enhet.
6. Låt motorn stabilisera sig.
7. Upprepa steg 5-6 för varje extra enhet.

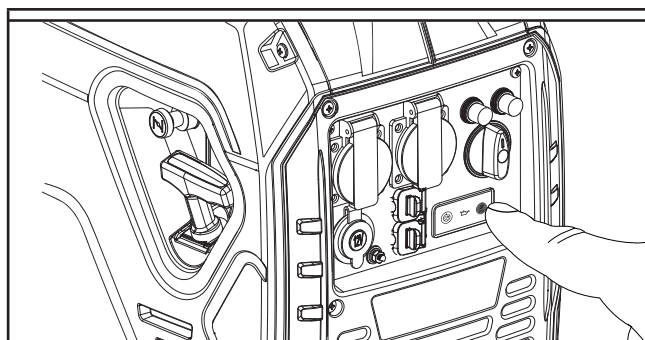
OBSERVERA

Överskrid aldrig den angivna kapaciteten när du kopplar in laster till generatoren.

Eko (ekonomiläge)

Omkopplaren för ekoläge kan aktiveras för att minimera bränsleförbrukning och buller när du använder enheten under perioder med minskad elektrisk uteffekt. Med ekoläget går motorn på tomgång under perioder då den inte används.

Motorvarvtalet återgår till normal nivå när en elektrisk last ansluts. När omkopplaren för ekoläge stängs av går motorn kontinuerligt med normalt varvtal.

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Under perioder med hög elektrisk belastning eller tillfälliga strömvariationer ska ekoläget vara avstängt.

12 V DC-uttag av biltyp

12 V DC-uttaget/uttagen kan användas med tillhandahållna tillbehör och andra 12 V DC-kontakter för bilar som finns i handeln. Likströmsuttaget är oreglerat och kan skada vissa produkter. Kontrollera att enhetens inspänningsintervall är minst 12–24 V DC. Stäng av ekonomiläget när du använder likströmsuttaget.

⚠ VARNING

Använd inte enheten när den är ansluten till 12 V-likströmsuttaget.

Långvarig exponering för motoravgaser kan orsaka allvarliga skador och död.

⚠ FÖRSIKTIGHET

När en enhet laddas ska den inte placeras på generatorns avgassida. Extrem hetta som orsakas av avgaser kan skada enheten och utgöra en möjlig brandrisk.

Batteriladdning

1. Innan batteriladdningskabeln (medföljer inte) ansluts till ett batteri som är installerat i ett fordon ska batterijordkabeln kopplas från den negativa batteripolen (-).
2. Anslut batteriladdningskabeln till generatorns 12 V DC-uttag.
3. Anslut den röda (+) batteriladdningskabeln till den röda (+) batteripolen.
4. Anslut den svarta (-) batteriladdningskabeln till den svarta (-) batteripolen.
5. Starta generatorm.

Viktigt: 12 V DC-uttaget är inte reglerat och kan skada andra 12 V DC-produkter. När 12 V DC-uttaget används ska strömbrytaren för ekonomiläget vridas till läget OFF. Se till att alla elektriska enheter inklusive ledningarna och kontaktanslutningarna är i gott skick innan de ansluts till generatorm.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Starta inte fordonet medan batteriladdningskabeln är ansluten och generatorm är igång. Batteriet får inte ett effekttillskott. Fordonet eller generatorm kan skadas. Ladda endast ventilerade våta blysyrebatterier. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka personskador eller materiella skador.

🗨 OBSERVERA

Se till att alla elektriska enheter inklusive ledningarna och kontaktanslutningarna är i gott skick innan de ansluts till generatorm.

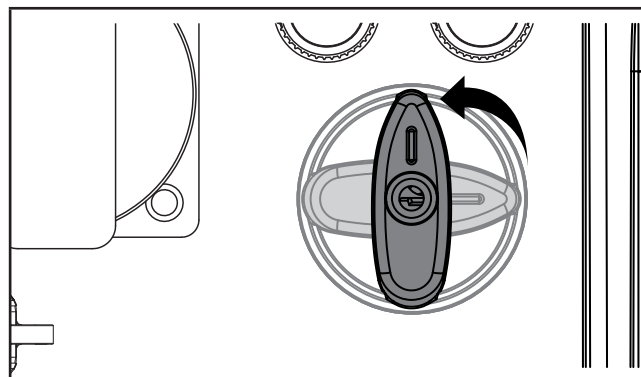
Parallell användning

Denna Champion-modell är redo för parallell användning och kan användas parallellt med en annan Champion-enhet för att öka den sammanlagda tillgängliga effekten. Ett Champion-parallellpaket (extra utrustning) krävs för parallell användning. Kontakta din lokala Champion-återförsäljare för att få en lista med kompatibla modeller eller för att beställa ett parallellpaket.

Detaljerade anvisningar för installation av parallellpaket och drift av de anslutna generatorerna finns i parallellpaketets ägarmanual.

Stänga av motorm

1. Stäng av och koppla ur alla elektriska laster. Starta eller stanna inte generatorm när elektrisk utrustning är ansluten och påslagen.
2. Låt generatorm köras utan belastning i några minuter för att stabilisera den interna temperaturen i motorm och generatorm.
3. Turn the fuel dial counter-clockwise to the STOP position.



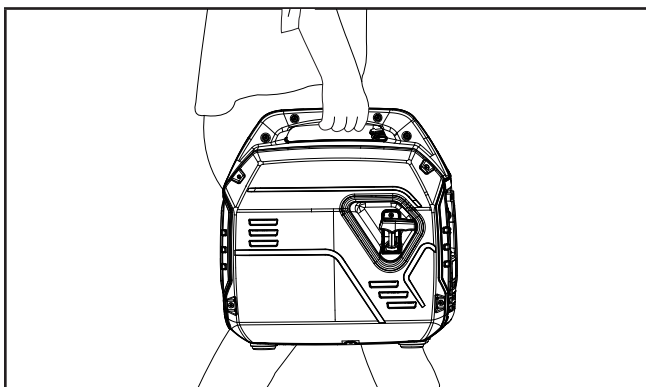
Important: Always ensure that the fuel dial and fuel lever vent are in the "OFF" position when the generator is not in use.

🗨 OBSERVERA

Se avsnittet [Förvaring](#) för information om korrekt förvaring av motorm och bränsle om motorm inte ska användas under period på två (2) veckor eller längre.

Flytta elverket

- Ha ALLTID elverket avstängt och bränslekranen stängd när du flyttar det.
- Säkerställ ALLTID att elverk och ljuddämpare svalnat innan du förflyttar det.
- Lyft elverket i dess bärhandtag
- Tappa inte, eller slå in det i, andra objekt objekt. Ställ det heller inte under något tungt.
- Följs inte dessa instruktioner kan det resultera i skador på människa eller materiel.



Bruk på hög höjd

Luften är tunnare på hög höjd. Detta innebär att motorns effekt reduceras då den inte får tillräckligt med luft. Elverket tappar ungefär 3,5% av sin effekt per 300 höjdmeter. Motorns utsläpp kan också komma att öka eftersom ration mellan bränsle/luft förändras. Andra problem som kan uppstå på hög höjd är; svårare att starta, ökad bränsleförbrukning samt igensotade tändstift.

För att minska problemen med hög höjd - förutom effektförlusten - kan Champion tillhandahålla en förgasare avsedd för hög höjd. Kontakta din återförsäljare. Din originalförgasare är försedd med ett artikelnummer för att identifiera den.

! VARNING

Att använda en förgasare för hög höjd på låg höjd kan resultera i skada på ditt elverk. Vid lägre höjd skall originalförgasaren användas. Att starta motorn med fel komponenter eller felinstallerade komponenter vid en viss höjd kan orsaka höga utsläpp, ökad bränsleförbrukning samt minskad prestanda.

UNDERHÅLL

Se till att generatoren hålls ren och att den förvaras på lämpligt sätt. Använd endast enheten på ett plant, jämnt underlag i en ren, torr användningsmiljö. Utsätt INTE enheten för extrema förhållanden, onormalt mycket damm, smuts, fukt eller korrosiva ångor.

! VARNING

Använd eller kör aldrig en skadad eller trasig generator.

! VARNING

Olämpligt underhåll medför att garantin slutar gälla.

! OBSERVERA

Underhåll, byte av delar eller reparation av avgaskontrollanordningar kan göras av valfri motorreparationsverkstad (ej fordonsverkstad) eller person.

Ägaren/användaren är ansvarig för allt periodiskt underhåll.

Genomför allt underhåll på utsatt tid.

Åtgärda alla problem innan generatoren används.

Rengöring av generatorn

⚠ FÖRSIKTIGHET

Spruta INTE vatten på motorn.

Vatten kan komma in i generatorn via kylöppningarna och skada generatorns lindningar. Vatten kan även förorena bränslesystemet.

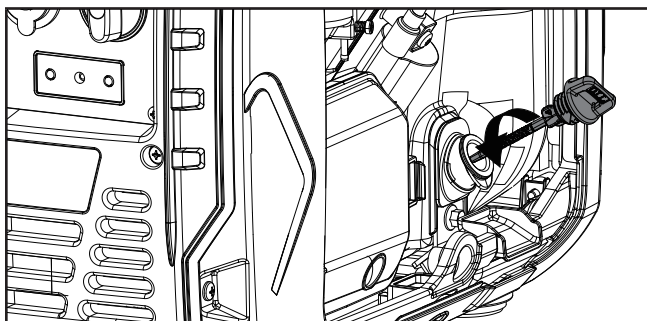
1. Använd en fuktig trasa för att rengöra utsidan av generatorn.
2. Använd en mjuk borste för att ta bort smuts och olja.
3. Använd en luftkompressor (25 PSI) för att ta bort smuts och skräp från generatorn.
4. Inspektera alla luftventiler och kylöppningarna för att säkerställa att de är rena och inte är blockerade.

För att förebygga oavsiktlig start av motorn ska tändstiftskabeln tas bort innan någon typ av underhåll utförs. Se till att tändstiftskabelns ände inte har kontakt med någon metalldel.

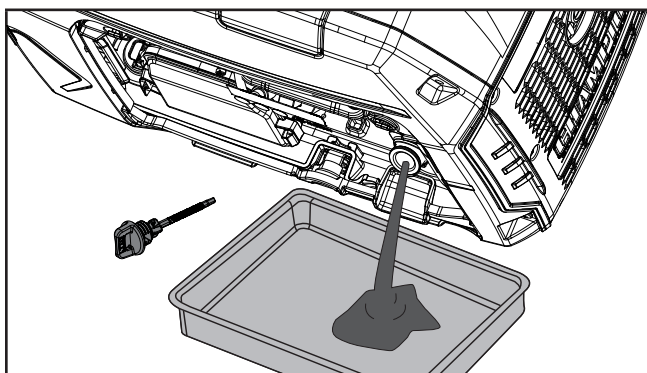
Byte av motorolja.

Byt olja när motorn är varm. Se oljespecifikationen för att välja rätt oljekvalitet för din användningsmiljö.

1. Ställ generatorn på en arbetsbänk eller ett bord.
2. Ta bort underhållsskyddet.
3. Ta bort påfyllningslocket för olja



4. Luta generatorn åt ena sidan och låt all olja rinna ut.



5. Tillsätt olja enligt "Fylla på motorolja" i avsnittet Montering. ÖVERFYLL INTE. Olja som inte ingår i rutinunderhåll.

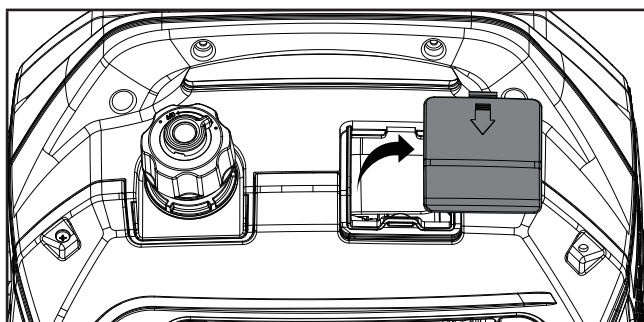
6. Sätt tillbaka underhållsskyddet.
7. Avfallshandtera använd olja vid en godkänd avfallshandlingsstation.

🗨 OBSERVERA

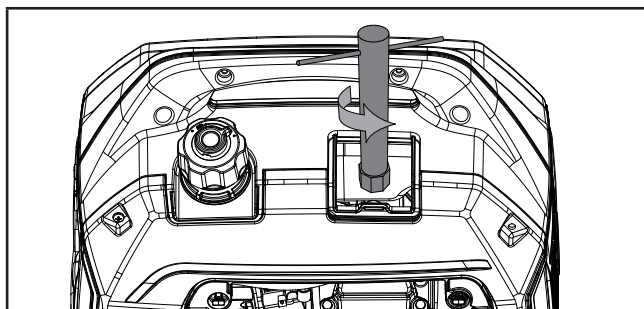
Kontrollera att oljenivån är ett till tre gängvarv från att rinna ut ur påfyllningshålet när olja fyllts på. Om du använder en oljesticka för att kontrollera oljan ska du INTE skruva fast oljestickan när du gör kontrollen.

Rengöring och justering av tändstift

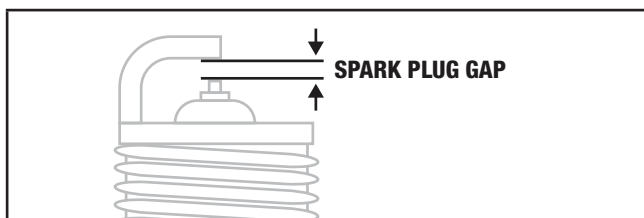
1. Ta bort underhållsskyddet.
2. Ta bort luckan för tändstiftet.



3. Ta bort tändstiftskabeln från tändstiftet.
4. Använd ett tändstiftsnyckel (medföljer inte) eller en 13/16 in. (21 mm) hylsa (medföljer inte) för att ta bort tändstiftet.



5. Kontrollera elektroden på tändstiftet. Den måste vara ren och får inte vara sliten för att kunna alstra den gnista som krävs för tändning.
6. Kontrollera att tändstiftsgapet är 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).

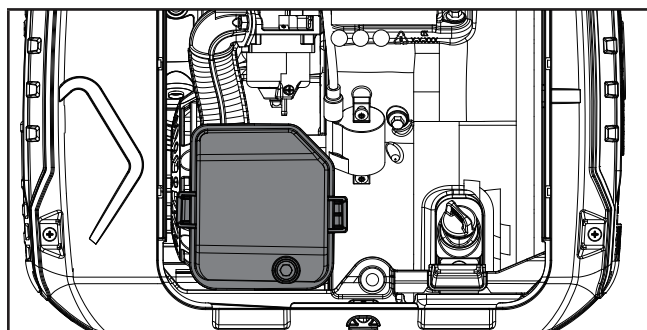


7. Se typer av tändstift i [Specifikationer](#) vid byte av tändstift.

8. Dra åt tändstiftet ordentligt igen.
9. Fäst tändstiftskabeln vid tändstiftet.
10. Sätt tillbaka underhållsskyddet.

Rengöring av luftfilter

1. Ta bort underhållsskyddet.
2. Lokalisera luftfiltrets plastlock. Skruva ur skruven med en stjärnskruvmejsel.



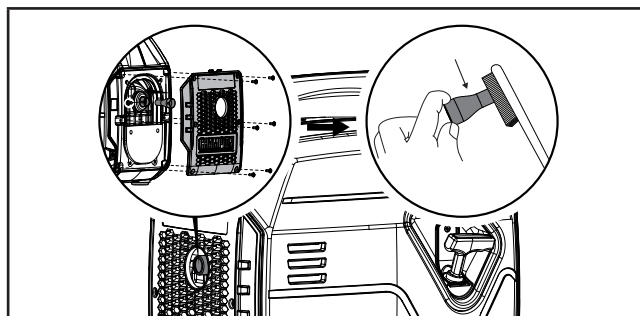
3. Ta bort skumelementet.
4. Tvätta i flytande rengöringsmedel och vatten. Vrid ur ordentligt i en torr trasa.
5. Dränk i ren motorolja.
6. Kläm ihop i en torr, sugande trasa för att ta bort all överflödiga olja.
7. Sätt tillbaka filtret i komponenten.
8. Montera luftfilterlocket igen.
9. Sätt tillbaka underhållslocket och dra åt lockets skruvar.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Filterelementet kan innehålla PAH's. PAH är skadligt för din hälsa och du bör därför använda handskar när du hanterar luftfiltret.

Rengöring av gnistskyddet

1. Låt motorn svalna helt innan du utför underhåll på gnistskyddet.
2. Avlägsna de sex skruvarna som håller kåpan på plats.
3. Skruva bort skruvarna som håller fast gnistskyddet i ljuddämparen (avgassystemet).
4. Ta bort gnistskyddets skärm.
5. Ta försiktigt bort kolrester från gnistskyddets skärm med en stålborste.



6. Ersätt gnistskyddet om det är skadat.
7. Sätt gnistskyddet på ljuddämparen och sätt fast genom att utföra ovanstående steg i omvänd ordning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Om gnistskyddet inte rengörs påverkas motorns prestanda negativt.

🗨 OBSERVERA

Federala och lokala lagar och administrativa krav anger när och var gnistskydd ska användas. Om så anges, krävs gnistskydd om den här generatoren används i National Forest-länder. I Kalifornien får denna generator inte användas på platser med skog, buskar eller gräs om inte motorn är utrustad med gnistskydd.

Justering av skyddet

⚠ VARNING

Om den fabriksinställda regulatoren manipuleras slutar garantin att gälla.

Luft-/bränsleblandningen är inte justerbar. Om regulatoren manipuleras kan det skada din generator och dina elektriska apparater och medför att garantin slutar gälla.

Underhållsschema

Följ de underhållsintervall som anges i följande underhållsschema.

Genomför underhåll på din generator oftare om den används under ogynnsamma förhållanden.

VAR ÅTTONDE TIMME ELLER DAGLIGEN

- Kontrollera oljenivån
- Rengör runt luftintaget och ljuddämparen

DE FÖRSTA FEM TIMMARNÄ

- Byt olja

VAR 50:E TIMME ELLER VARJE SÄSONG

- Rengör luftfiltret
- Byt olja om generatorm används med kraftig belastning eller i varma miljöer.

VAR 100:E TIMME ELLER VARJE SÄSONG

- Byt olja
- Rengör/justera tändstiftet
- Rengör gnistskyddet
- Rengör bränsletanken och filtret*

VAR 250:E TIMME

- Rengör förbränningskammaren*
- Kontrollera/justera ventilspelet*

VART TREDJE ÅR

- Byt ut bränsleslangen*

*Ska utföras av kunniga, rutinerade ägare eller av CPE-certifierade serviceverkstäder.

FÖRVARING

FARA

Bensin och bensinångor är mycket brandfarliga och extremt explosiva.

Brand eller explosion kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall. Fyll eller töm endast bränsle utomhus på en väl ventilerad plats. Pumpa INTE in bensin direkt i generatorm. Använd en godkänd behållare för att fylla på bränslet i generatorm. Använd aldrig en bensinbehållare, bensintank eller annan bränslebehållare som är skadad eller verkar vara skadad. Överfyll INTE bensintanken. Se alltid till att hålla bränsle borta från gnistor, öppen eld, glöd, hetta eller andra antändningskällor. Tänd INTE eller rök cigaretter.

Kortvarig lagring (upp till ett år)

Bensin i bensintanken har en maximal livslängd på ett år vid tillsättning av lämpliga bränslestabilisatorer och förvaras på en sval och torr plats. Bensin i förgasaren kan emellertid stelna och sätta igen den om den inte används eller töms inom 2 till 4 veckor.

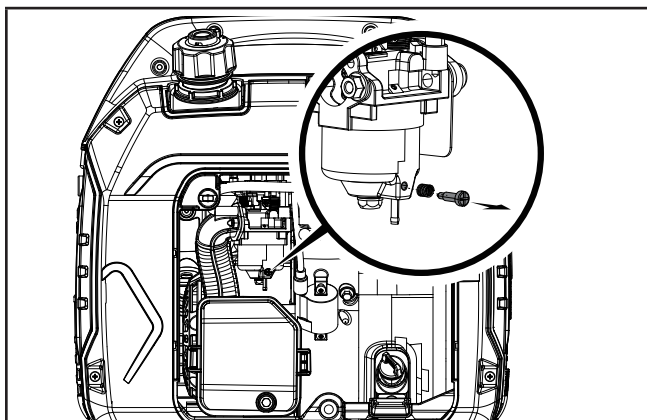
1. Se till att alla apparater är frånkopplade från generatorm.
2. Fyll på en lämplig bränslestabilisator i bensintanken.
3. Starta motorn enligt anvisningarna i avsnittet "Starta motorn".
4. Kör generatorm i 10 gånger så att det behandlade bränslet cirkulerar i bränslesystemet och förgasaren.
5. Stanna motorn enligt anvisningarna i avsnittet "Stanna motorn".
6. Låt motorn svalna.
7. Ta bort underhållsskyddet.
8. Ta bort tändstiftet och håll i ca en matsked olja i cylindern.
9. Dra LÅNGSAMT i dragsnöret för att motorn ska rotera och fördela smörjmedel och smörja cylindern.
10. Sätt tillbaka tändstiftet och tändstiftskabeln.
11. Sätt tillbaka underhållsskyddet.
12. Rengör generatorm enligt avsnittet Rengöra generatorm.
13. Förvara generatorm på en sval, torr plats och inte i direkt solljus.

Långvarig förvaring (mer än 1 år)

Vid förvaring i mer än 1 år ska bensintanken och förgasaren tömmas helt på bensin.

1. Se till att alla apparater är frånkopplade från generatorm.
2. Sätt invertern på block så att en lämplig bensinbehållare eller ett tråg kan skjutas in under invertern.

3. Ta bort underhållsskyddet.
4. Turn the fuel dial clockwise to the full "RUN" position.
5. Skruva avtappningsskruven moturs (3) hela varv med en stjärnskruvmejsel. Bensin rinner ut ur den genomskinliga slangen under invertern. Se till att den uttrinnande bensinen samlas upp i en lämplig behållare.



6. När bensinen slutar att rinna ur den genomskinliga slangen ska avtappningsskruven vridas medurs tills den sitter tätt. Avtappad bensin ska avfallshanteras enligt lokala bestämmelser eller riktlinjer.
7. Vrid bränslekranen till "Stopp".
8. Följ steg 8-12 enligt [Kortvarig lagring](#).

Transport

För att undvika bränsleläckage vid transport av elverket eller vid tillfällig förvaring skall elverket sättas fast och bränslekranen vridas till OFF.

VARNING

Vid transport:

Överfyll ej bränsletanken. Använd inte elverket när det är i eller vid fordonet. Undvik direkt solljus om elverket förvaras i ett fordon då värmen kan få bensinen att förångas och/eller antändas. Undvik dåliga vägar och om dåliga vägar behöver användas bör elverket tömmas på bensin först.

Ta fram ur förvaring

Om generatoren har varit felaktigt lagrad under en lång tid med bensin i bensintanken och/eller förgasaren måste allt bränsle tappas av och förgasaren rengöras noggrant. Denna process innefattar tekniskt avancerade arbetsuppgifter. Kontakta din lokala Champion-återförsäljare för hjälp.

Om bensintanken och förgasaren har tömts ordentligt på all bensin innan generatoren lades i lager ska nedanstående steg utföras när utrustningen tas ur förvaring.

1. Se till att vredet Fuel Dial är i läget STOP.
2. Fyll på bensin i generatoren enligt [Fylla på bränsle: bensin](#).
3. Vrid vredet Fuel Dial till läget START.
4. Kontrollera området vid förgasaren och luftfiltret beträffande bensinläckage. Om läckage konstateras ska förgasaren tas bort och rengöras eller bytas. Om inga bensinläckor konstateras ska vredet EZ Start vridas till läget STOP.
5. Kontrollera motoroljenivån och fyll på ren, ny olja vid behov. Se [Oljespecifikationer](#) för att se vilken typ av olja som behövs.
6. Kontrollera och rengör luftfiltret beträffande igensättning genom till exempel skalbagg eller spindelnät. Vid behov ska luftfiltret rengöras enligt [Rengöring av luftfiltret](#).
7. Starta generatoren enligt [Starta motorn](#).

FARA

Generatoravgaser innehåller kolmonoxid som är en färglös, doftfri, giftig gas.

För att undvika oavsiktlig tändning av generatoren under lagring ska följande försiktighetsåtgärder vidtas:

- När generatoren lagras måste du se till att vredet EZ Start är i läget OFF.

SPECIFIKATIONER

Specifikationer för generatorm

Generatormodell	92001i-EU
Starttyp	Manual
Watt (Max/drifteffekt)	2200/1900
AC volt	220
AC ampere	8.6
DC volt	12
DC ampere	8
Frekvens	50 Hz
Högsta höjdmeter	1500m
Ljudnivå	58dB(A)
Högsta höjdmeter	1500m
Uppmätt ljudtrycksnivå (7m)	58dB(A)
Uppmätt ljudtrycksnivå (4m)	72dB(A)
Osäkerhet om bullermätning	≤1.5 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	93 dB(A)
Max omgivningstemperatur	40°C /104°F
Fas	Single
Jordningstyp	Flytande neutral
Bruttovikt	37.7 lb. (17.1 kg)
Längd	17.3 in. (44 cm)
Bredd	11.5 in. (29.2 cm)
Höjd	17.7 in. (45 cm)

Motorspecifikationer

Modell	148F-D
Cylindervolym	79 cc
Typ	fyrtakts OHV

Tändstiftsspecifikationer

OEM-typ	E6RTC
Gap	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Ventilspecifikationer

Insugsspel	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Avgasspel	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

OBSERVERA

En teknisk bulletin angående ventiljusteringsförfaranden finns på www.championpowerequipment.com.

Oljespecifikationer

ÖVERFYLL INTE.

Typ *Se nedanstående tabell
Kapacitet 500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
		10W-30						
←		5W-30				10W-40 →		
		5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique						
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

OBSERVERA

Vädret påverkar motoroljan och dess prestanda. Byt motoroljetyp efter väderleken för att passa motorns behov.

Bränslespecifikationer

Använd vanlig blyfri bensin med ett lägsta oktantal på 85 och en etanolhalt på högst 10 % per volym. ANVÄND INTE E15 eller E85. ÖVERFYLL INTE.

Bensinkapacitet 1.1 gal. (4 L)

Temperaturspecifikationer

Starttemperaturintervall (°F/°C) 5 to 104/-15 to 40

OBSERVERA

Viktig information om temperatur: Din produkt är konstruerad och klassad för kontinuerlig drift vid omgivningstemperaturer upp till 40 °C (104 °F). Vid behov kan din enhet användas vid temperaturer från -15 °C (5 °F) till 50 °C (122 °F) under korta tidsperioder. Om den utsätts för temperaturer utanför detta intervall under förvaring ska den återföras till detta temperaturintervall före drift. Produkten ska alltid användas utomhus, på en välventilerad plats och på avstånd från dörrar, fönster och ventiler.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Generatoren startar inte.	Inget bränsle.	Fyll på bränsle.
	Defekt tändstift.	Byt ut tändstiftet.
	Låg oljenivå.	Fyll på vevhuset till lämplig nivå.
		Sätt generatoren på ett plant och jämnt underlag.
	Tändkabeln till tändstiftet är lös.	Anslut kabeln till tändstiftet.
	Bränslekranen är stängd.	Öppna bränslekranen.
	Gammalt bränsle eller vatten i bränsle.	Töm bränslet och fyll på med nytt.
Sur motor.	Låt elverket stå i 10 min.	
Generatoren startar men går ojämnt.	Choken står i fel läge.	Justera choken.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt luftfilter.
	Smutsig bränslekran.	Rengör bränslekranen.
	Igensatt tändhatt.	Rengör tändhatten.
Generatoren stängs av under drift.	Slut på bränsle.	Fyll bränsletanken.
	Låg oljenivå.	Fyll på vevhuset till lämplig nivå. Sätt generatoren på ett plant och jämnt underlag.
	Clogged spark arrestor.	Rengör tändhatten.
Generatoren alstrar inte tillräckligt med ström eller överhettas.	Generatoren är överbelastad.	Kontrollera belastningen och justera. Se "Anslutning av elektriska laster".
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt luftfilter.
	CHOKE-reglaget i fel läge.	Tryck tillbaka CHOKE-reglaget till läge RUN.
Ingen växelströmsutmatning.	Kabeln är inte korrekt ansluten.	Kontrollera alla anslutningar.
	Kretsbrytaren är öppen.	Återställ kretsbrytaren.
	Lösa kablar.	Kontrollera och sätt fast kabelanslutningarna.
	Övrigt.	Kontakta hjälplinjen.
Generatoren rusar.	Motorregulatorn är defekt.	Kontakta hjälplinjen.
	Smutsig bränslekran.	Rengör bränslekranen.
	Förgasaren är smutsig och ger lite bränsle.	Kontakta support.
	CHOKE-reglaget i fel läge.	Tryck tillbaka CHOKE-reglaget till läge RUN.
Kretsbrytaren utlöses upprepade gånger.	Överbelastning.	Kontrollera belastningen och justera. Se "Anslutning av elektriska laster".
	Defekta kablar eller defekt enhet.	Kontrollera beträffande skadade, frilagda eller fransiga kablar. Byt ut den defekta enheten.
	Säkringen är fortfarande för varm.	Låt elverket stå i 10 min.

GARANTI*

CHAMPION POWER EQUIPMENT TREÅRIG
BEGRÄNSAD GARANTI

Garantikvalifikationer

För att registrera produkten för garanti och GRATIS teknisk support via ett call center under dess livstid kan du besöka:

<https://www.championpowerequipment.eu>

För att slutföra registreringen måste du bifoga en kopia av inköpskvittot som bevis på ursprungsköpet. För att få garantiservice krävs ett inköpsbevis. Registrera inom tio (10) dagar från inköpsdatumet.

Reparations-/bytesgaranti

CPE garanterar den ursprungliga köparen att de mekaniska och elektriska komponenterna är fria från defekter i material och utförande under en period av tre (3) år för hemmabruk eller 1000 drifttimmar (beroende på vad som kommer först) och 1 år för kommersiellt och industriellt bruk eller 1000 drifttimmar (beroende på vad som kommer först). Transportkostnaderna för en produkt som lämnas in för reparation eller byte enligt denna garanti är köparens ansvar. Denna garanti gäller endast den ursprungliga köparen och kan inte överföras. Fullständiga villkor finns på www.championpowerequipment.eu

Returnera inte enheten till inköpsplatsen

Kontakta CPE:s tekniska service så kommer CPE att felsöka eventuella problem via telefon eller e-post. Om problemet inte kan åtgärdas på detta sätt kommer CPE själv avgöra om den defekta delen eller komponenten ska utvärderas, repareras eller bytas på ett CPE-servicecenter. CPE kommer att ge dig ett ärendenummer för garantiservice. Behåll detta för framtida referens. Reparationer eller byten som görs utan föregående godkännande eller hos en obehörig reparationsverkstad täcks inte av denna garanti.

Garantiundantag

Denna garanti täcker inte följande reparationer och utrustning:

Normalt slitage

Produkter med mekaniska och elektriska komponenter behöver byte av delar och service regelbundet för att fungera väl.

Denna garanti täcker inte reparationer när normal användning har förbrukat en dels eller hela utrustningens livstid.

Installation, användning och underhåll

Denna garanti täcker inte delar och/eller arbete om denna produkt anses vara felanvänd, försummad, inblandad i en olycka, missbrukad, lastad utöver produktens gränser, modifierad, felaktigt installerad eller felaktigt ansluten till en elektrisk komponent. Normalt underhåll täcks inte av denna garanti och behöver inte utföras på någon anläggning eller person som CPE har godkänt.

Övriga undantag

Denna garanti täcker inte:

- Kosmetiska defekter som färg, dekal, etc.
- Slitagedelar, exempelvis filterelement, o-ringar etc.
- Tillbehördelar som startbatterier, kolringar och förvaringsöverdrag.
- Fel på grund av force majeure som är bortom tillverkarens kontroll.
- Problem orsakade av delar som inte är originaldelar från Champion Power Equipment.

Alla delar som anses vara skadade av användaren.

I förekommande fall gäller denna garanti inte för produkter som använts som primär strömkälla i stället för elnätet.

Begränsningar av underförstådd garanti och följdskada

Champion Power Equipment fransäger sig all skyldighet att täcka förlust av tid, användning av denna produkt, frakt eller krav avseende en oavsiktlig skada eller en följdskada från någon som använder denna produkt. DENNA GARANTI OCH DEN BIFOGADE UK EPA och/eller CARB:S UTSLÄPPSKONTROLLSYSTEMSGARANTI (I TILLÄMPLIGA FALL) GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER (UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA), INKLUSIVE GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL.

En enhet som tillhandahålls som byte omfattas av samma garanti som den ursprungliga enheten. Garantiperioden för den utbytta enheten kommer att beräknas från inköpsdatumet för den ursprungliga enheten.

Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter som kan skifta från land till land. I ditt land kan det också finnas andra rättigheter som du kanske har rätt till och som inte nämns i denna garanti.

JOHDANTO

Onnittelut Champion Power Equipment (CPE) -tuotteen ostosta. CPE suunnittelee, valmistaa ja tukee kaikkia tuotteitamme tiukkojen eritelmien ja ohjeiden mukaisesti. Asianmukaisella tuotetiedolla, turvallisella käytöllä ja säännöllisellä kunnossapidolla tämän tuotteen pitäisi palvella vuosien ajan.

Tämän oppaan tietojen paikkansapitävyyden ja täydellisyysen varmistamiseksi julkaisemishetkellä on pyritty tekemään kaikki mahdollinen. Pidätämme kuitenkin oikeuden muuttaa ja/ tai parantaa tuotetta ja tätä asiakirjaa milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta.

CPE arvostaa sitä, kuinka tuotteemme suunnitellaan ja valmistetaan, kuinka niitä käytetään ja huolletaan samalla, kun varmistetaan käyttäjän ja muiden generaattorin ympärillä olevien turvallisuus. Siksi on TÄRKEÄÄ lukea tämä käyttöohje ja muut tuotemateriaalit perusteellisesti ja olla täysin tietoinen ja perehtynyt tuotteen kokoonpanoon, käyttöön, vaaroihin ja kunnossapitoon ennen käyttöä. Tutustu ohjeeseen ja varmista, että muutkin, jotka suunnittelevat tuotteen käyttöä, perehtyvät myös asianmukaisiin turvallisuus- ja käyttömenettelyihin ennen jokaista käyttökertaa. Käytäthän aina tervettä järkeä ja varovaisuutta tuotetta käytettäessä, jotta ei aiheutuisi onnettomuuksia, omaisuusvahinkoja tai loukkaantumisia. Haluamme, että käytät ja olet tyytyväinen CPE-tuotteeseesi tulevinakin vuosina.

Kun otat yhteyttä CPE:hen osia ja/ tai huoltoa tilataksesi, sinun on ilmoitettava tuotteen koko malli- ja sarjanumero. Kirjoita tuotteen tyyppikilven etiketissä olevat tiedot alla olevaan taulukkoon

CPE TEKNINEN TUKITIIMI
MALLINUMERO
92001i-EU
SARJANUMERO
OSTOPÄIVÄ
OSTOPAIKKA

TURVALLISUUSMERKINNÄT

Turvasymbolien tarkoituksena on kiinnittää huomio mahdollisiin vaaroihin. Turvasymbolit ja niiden selitykset ansaitsevat täyden huomion, ja ne on ymmärrettävä täysin. Turvavaroitukset eivät sinänsä poista vaaraa. Niiden antamat ohjeet tai varoitukset eivät korvaa asianmukaisia onnettomuuksien ehkäisytoimenpiteitä.

VAARA

VAARA tarkoittaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

VAROITUS

VAROITUS tarkoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

HUOMAUTUS tarkoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen.

HUOMIO

HUOMIO antaa tärkeinä pidettyjä, mutta ei vaaroihin liittyviä tietoja (esim. omaisuusvahinkoihin liittyvät viestit).

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAARA

Generaattorin pakokaasu sisältää hiilimonoksidia eli häkää, joka on väritöntä ja hajutonta myrkykaasua. Hiilimonoksidin hengittäminen aiheuttaa pahoinvointia, huimausta, pyörtymisen tai kuoleman. Jos huomaat huimausta tai heikotusta, siirry heti raittiiseen ilmaan.

KÄYTÄ GENERAATTORIA ULKONA HYVIN TUULETTUVASSA TILASSA JA OHJAA PAKOKAASUT POIS.

ÄLÄ käytä generaattoria rakennuksen sisällä, mukaan lukien autotallit, kellarit, ryömintätilat ja suojat, kotelot tai osastot, mukaan lukien huvijoneuvon generaattorilla.

ÄLÄ päästä pakokaasuja umpinaiseen tilaan ikkunoiden, ovien, tuuletusaukkojen tai muiden aukkojen kautta.

VAARA

Generaattorin käyttö sisätiloissa **VOI TAPPAA MINUTEISSA**. Generaattorin pakokaasu sisältää hiilimonoksidia. Se on myrkykaasua, jota ei voi nähdä tai haistaa.

ÄLÄ käytä talossa tai autotallissa, **EDES** ovet ja ikkunat avattuina.

KÄYTÄ vain **IKKUNOIDEN, OVIENTA JA TUULETUSAUKKOJEN** ulkopuolella.



Asenna paristokäyttöiset häikävaroitimet tai pistokeliitäntäiset häikävaroitimet akkuvarmennuksella valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS

Vaikka generaattorissa on kipinänestin, jätä vähintään 5 jalan (1,5 m) etäisyys kuivaan kasvillisuuteen palojen estämiseksi.

VAARA

Käytä laitteita, joissa suojukset ovat paikoillaan.

Pyörivät osat voivat takertua käsiin, jalkoihin, hiuksiin, vaatteisiin ja/tai tarvikkeisiin. Seurauksena voi olla irti repeytyminen tai vakava avohaava.

Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista.

Sido pitkät hiukset kiinni ja riisu korut.

ÄLÄ käytä löysästi istuvia vaatteita, roikkuvia hihnoja tai mitään, mikä voi tarttua kiinni.

VAARA

Generaattori tuottaa tehokasta jännitettä

ÄLÄ kosketa paljaita johtoja tai pistorasioita.

ÄLÄ käytä sähköjohtoja, jotka ovat kuluneet, vaurioituneet tai rispaantuneet. Käytä vain Champion-sähköjohtoja niille suunnitellussa käyttötarkoituksessa.

ÄLÄ käytä generaattoria märällä säällä.

ÄLÄ anna lasten tai epäpätevien henkilöiden käyttää tai huoltaa generaattoria.

Käytä vikavirtasuojakytkintä (GFCI) kosteissa ja johtavaa materiaalia sisältävissä tiloissa, kuten metallikansilla.

Kytkeä kodin sähköjärjestelmään vaatii luettelossa mainitun 30 ampeerin siirtokytkimen, jonka on asentanut virallinen sähköasentaja ja jonka työn toimivaltainen paikallisviranomais on hyväksynyt. Liitäntöjen on eristettävä generaattorin virta sähköverkosta ja niiden on noudatettava kaikkia sovellettavia lakeja ja määräyksiä.

VAROITUS

Älä käytä generaattoria lääketieteellisiin ja elämää ylläpitäviin käyttötarkoituksiin.

Soita hätätapauksessa heti hätänumeroon 112.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä tuotetta elämän ylläpitämiseen tai tukemiseen tarkoitettujen laitteiden virtalähteenä.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä tuotetta lääkinnällisten laitteiden tai varusteiden virtalähteenä.

Ilmoita heti sähköntoimittajallesi, jos sinä tai joku kotitaloudestasi olette riippuvaisia sähkölaitteista.

Ilmoita välittömästi sähköntoimittajallesi, jos virran katkeaminen aiheuttaa sinulle tai kenellekään muulle taloudessasi hätätilanteen.

VAROITUS

Johdosta irrotetusta sytytystulpasta tuleva kipinä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Generaattoria huollettaessa:

Irrota sytytystulpan johto ja pistoke ja kaikki metalliset esineet.

ÄLÄ tarkista kipinää tulpan ollessa irrotettuna.

Käytä vain hyväksytyjä sytytystulppien testilaitteita.

VAROITUS

Käynnissä olevat moottorit tuottavat lämpöä. Kosketus voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Palava materiaali voi syttyä kosketuksesta.

ÄLÄ kosketa kuumia pintoja.

Vältä kosketusta kuumien pakokaasujen kanssa.

Anna laitteen jäähtyä ennen sen koskettamista.

Jätä vähintään 3 jalan (noin 90 cm:n) etäisyys laitteen ympärille ilmankierron varmistamiseksi.

Jätä vähintään 5 jalan (1,5 metrin) etäisyys syttyviin materiaaleihin.

VAROITUS

Käynnistysnarun nopea vetäminen vetää käsiä ja käsivarsia moottoria kohti nopeammin kuin pystyt vapauttamaan narun. Tahaton käynnistys voi johtaa kiinni takertumiseen, raajojen irtoamiseen tai avohaavoihin. Seurauksena voi olla luunmurtumia, mustelmia tai nyrjähdyksiä.

Käynnistäessäsi moottoria vedä käynnistysnarusta hitaasti, kunnes tuntuu vastusta, ja vedä sitten narusta nopeasti välttääksesi takapotkun.

ÄLÄ käynnistä tai pysäytä moottoria, joka on kytkettynä sähkölaitteisiin ja päällä.

HUOMAUTUS

Generaattorin käyttökapasiteetin ylittäminen voi vaurioittaa generaattoria ja/tai siihen kytkettyjä sähkölaitteita.

ÄLÄ ylikuormita generaattoria.

ÄLÄ peukaloi säädelyä nopeutta.

ÄLÄ muuta generaattoria millään tavalla.

HUOMAUTUS

Käynnistä generaattori ja anna moottorin vakautua ennen sähkökuormien kytkemistä.

Kytke sähkölaitteet pois päältä ja kytke ne sitten takaisin päälle.

Sammuta sähkölaitteet ja kytke ne irti ennen generaattorin sammuttamista.

⚠ HUOMAUTUS

Virheellinen käsittely tai generaattorin käyttö voi vahingoittaa sitä, lyhentää sen käyttöikää ja mitätöidä takuun.

Käytä generaattoria vain sille osoitettuihin käyttötarkoituksiin.

Käytä vain tasaisilla pinnoilla.

ÄLÄ altista generaattoria liialliselle kosteudelle, pölylle tai lialle.

ÄLÄ anna minkään materiaalin tukkia jäähdytysaukkoja.

Jos kytketyt laitteet ylikuumenevat, sammuta ne ja irrota ne generaattorista.

ÄLÄ käytä generaattoria, jos:

- Sähköä ei synny
- Laite kipinöi, savuaa tai liekehtii
- Laite tärisee voimakkaasti

Polttoaineturvallisuus**⚠ VAARA****POLTTOAINE JA POLTTOAINEHÖYRYT OVAT HELPOSTI SYTTYVIÄ JA RÄJÄHTÄVIÄ.**

Tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman.

Bensiini ja bensiinihöyryt:

- Bensiini on erittäin syttyvää ja räjähdysherkkää.
- Bensiini voi aiheuttaa tulipaloon tai räjähdykseen syttyessään.
- Bensiini on nestemäinen polttoaine, mutta sen höyryt voivat syttyä.
- Bensiini on ihoa ärsyttävää, ja se on poistettava heti, jos sitä pääsee iholle tai vaatteisiin.
- Bensiinillä on selkeä hajunsa, mikä auttaa havaitsemaan mahdolliset vuodot nopeasti.
- Bensiini laajenee tai supistuu ympäristön lämpötilojen mukaan. Älä koskaan täytä bensiinisäiliötä aivan täyteen, koska bensiinillä on oltava tilaa laajentua lämpötilan noustessa.
- Missä tahansa bensiinikaasupalossa liekkiä ei tule sammuttaa ennen kuin polttoaineen syöttöventtiili on kiinni. Jos näin ei toimita ja kun tulipalo sammuu mutta polttoaineen syöttöä ei sammuteta, räjähdysvaara on suuri.

Kun lisää tai poistat polttoainetta:

ÄLÄ sytytä tai polta savukkeita.

Sammuta generaattori ja anna sen jäähtyä aina vähintään kaksi minuuttia ennen bensiinisäiliön korkin irrottamista. Tämän jälkeen avaa bensiinin korkkia paineen vähentämiseksi bensiinisäiliöstä.

Täytä tai tyhjennä bensiiniä vain ulkona hyvin tuulettuvassa tilassa.

ÄLÄ pumpkaa bensiiniä huoltoasemalla suoraan generaattoriin. Käytä aina hyväksytyä polttoainesäiliötä polttoaineen siirtämiseksi generaattoriin.

ÄLÄ täytä polttoainesäiliötä liikaa.

Pidä bensiini aina suojassa kipinöiltä, avotulelta, merkkivaloilta, lämmöltä ja muista syttymislähteistä.

Generaattoria käynnistettäessä:

ÄLÄ yritä käynnistää vaurioitunutta generaattoria.

Varmista aina, että bensiinikorkki, ilmansuodatin, sytytystulppa, polttoaineletkut ja pakojärjestelmä ovat kiinnitettyinä ja kunnolla paikoillaan.

Anna aina läikkyneen bensiinin haihtua kokonaan ennen moottorin käynnistämistä.

Varmista, että generaattori lepää tiukasti tasaisella pinnalla.

Generaattoria käytettäessä:

ÄLÄ siirrä tai kallista generaattoria käytön aikana.

ÄLÄ kallista generaattoria tai anna polttoaineen tai öljyn vuotaa ulos.

Generaattoria kuljetettaessa tai huollettaessa:

Varmista, että polttoaineen sulkuventtiili on kiinni ja polttoainesäiliö on tyhjä.

Irrota sytytystulpan johto.

Generaattoria varastoitaessa:

Varastoi suojassa kipinöiltä, avotulelta, merkkivaloilta, lämmöltä ja muista syttymislähteistä.







Älä säilytä generaattoria tai bensiiniä uunien, boilerien tai muiden laitteiden lähellä, jotka tuottavat lämpöä tai joissa on automaattinen sytytys.




⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä bensiinisäiliötä, bensiinisäiliötä tai muita rikkiäisiä, repeytyneitä tai muuten vaurioituneita varusteita.

Käyttöä koskevat symbolit

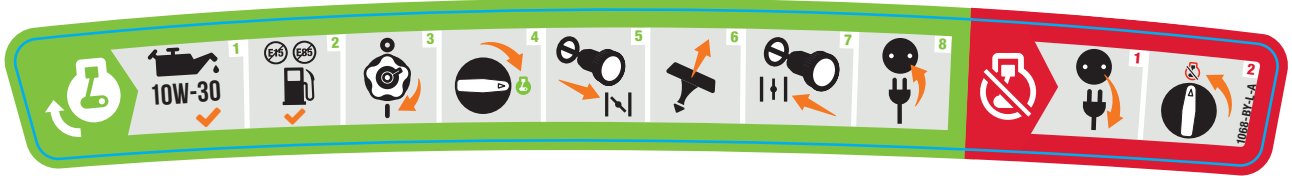
Joitakin seuraavista symboleista on voitu käyttää tässä tuotteessa. Tutustu niihin ja opettele niiden merkitys. Näiden symbolien oikea tulkinta mahdollistaa tuotteen käytön turvallisemmin.

SYMBOLI	MERKITYS
	PÄÄLLÄ
	SEIS tai POIS PÄÄLTÄ
	Rikastin. Vedä rikastimen nuppi CHOKE-asentoon.
	Ajo. Työnnä rikastimen nuppi RUN-asentoon.
	12 V tasavirta
	Kuittaa vikavirtasuoja: Paina

SYMBOLI	MERKITYS
	Rinnakkaisliitännät
	Maadoitusliitin
	Ylikuormituksen nollauskytkin
	Öljy vähissä
	Säästötilan kytkin

Pikakäynnistystä koskevat symbolit

Joitakin seuraavista symboleista on voitu käyttää tässä tuotteessa. Tutustu niihin ja opettele niiden merkitys. Näiden symbolien oikea tulkinta mahdollistaa tuotteen käytön turvallisemmin.



Moottorin käynnistäminen

VAARA

Siirrä generaattori ulos ja kauas ikkunoista, ovista ja imuilmanvaihtoista.

- Tarkista öljyn määrä.**
Suosittelemme 10W-30-öljyä.
- Tarkista bensiinin määrä.**
Kun lisäät bensiiniä, käytä vähintään oktaaniarvoa 85 ja enintään etanolipitoisuutta 10 tilavuusprosenttia.
- Käännä polttoainesäiliön korkin vipu **ON**-asentoon.
- Käännä polttoaineenvalitsin myötäpäivään kokonaan **ON**-asentoon.
- Vedä rikastimen nuppi **CHOKE**-asentoon.
- Vedä käynnistysnarusta.
- Työnnä rikastimen nuppi **RUN**-asentoon.
- Kytke haluamasi laite.

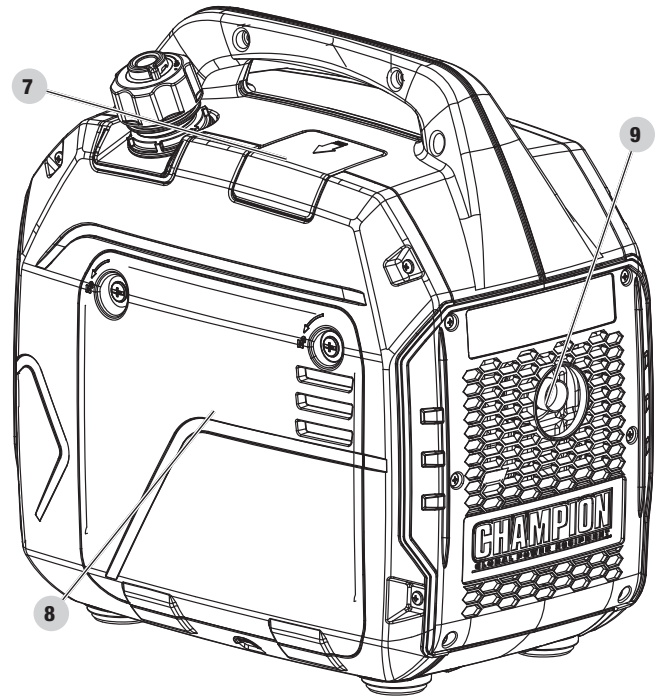
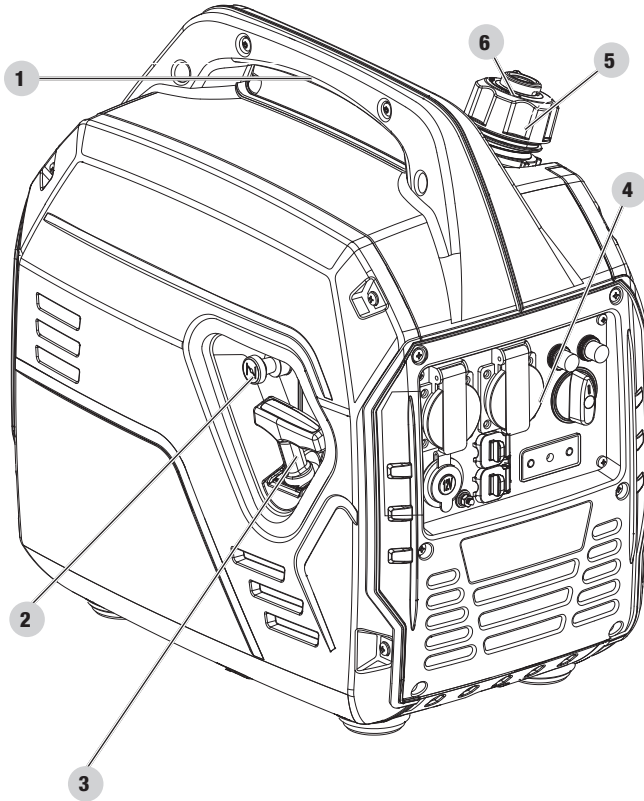
Moottorin pysäyttäminen

- Sammuta ja irrota kaikki kytketyt sähkökuormat.
- Käännä polttoainesäädin **STOP**-asentoon.

SÄÄTIMET JA OMINAISUUDET

Lue tämä opas huolellisesti ennen generaattorin käyttöä. Tutustu hallintalaitteiden ja ominaisuuksien sijaintiin ja toimintaan. Tallenna tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

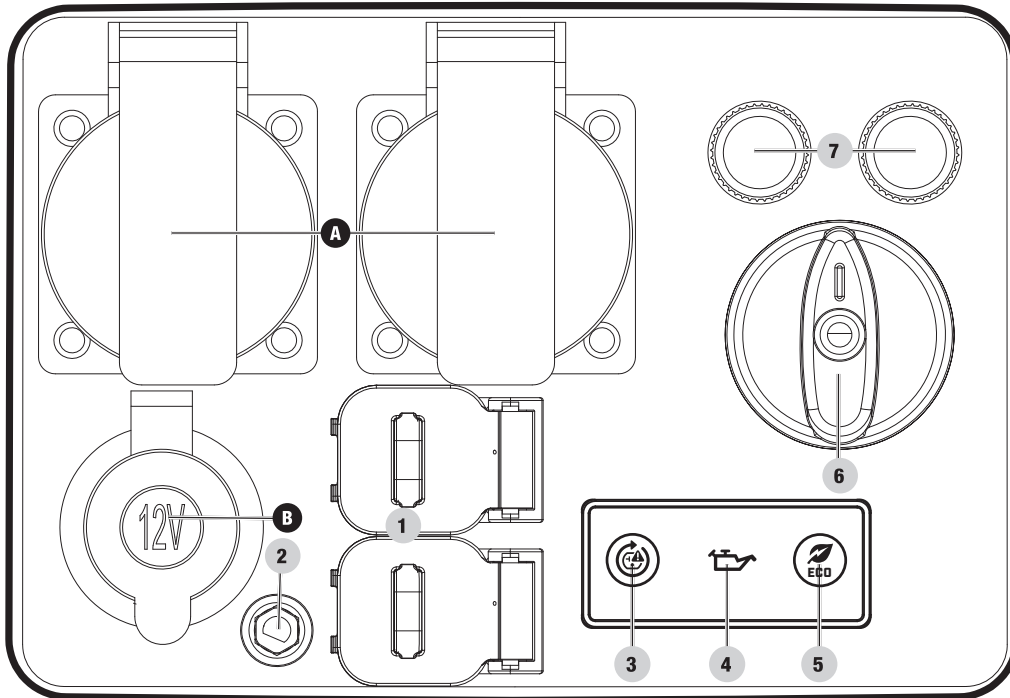
Generaattori



1. **Kantokahva** – Käytetään laitteen nostamiseen tai kantamiseen.
2. **Rikastin** - Käytetään kylmän moottorin käynnistämiseen.
3. **Vetonaru** – Käytetään moottorin manuaaliseen käynnistämiseen
4. **Ohjauspaneeli** - Katso kohta *Ohjauspaneeli*.

5. **Polttoainekorkki** – Irrotetaan lisättäessä polttoainetta.
6. **Polttoainesäiliön vipu** – Käännä tämä ON-asentoon ilman syöttämiseksi säiliöön.
7. **Sytytystulpan kansi**
8. **Huoltokansi**
9. **Äänenvaimennin**

Ohjauspaneeli



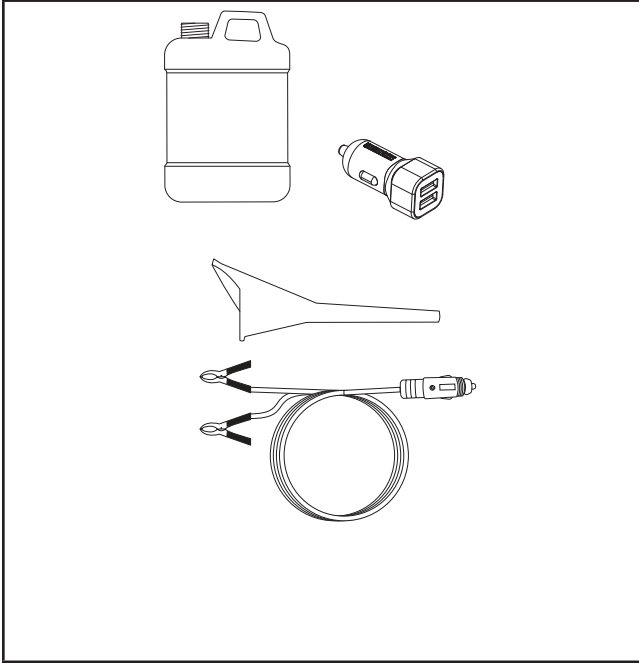
1. **Rinnakkaisliitännät** – Käytetään rinnakkaiskäyttöön (rinnakkaispaketti myydään erikseen).
2. **Maadoitusliitin – Kysy sähköasentajalta paikallisista maadoitusmääräyksistä.**
3. **AC-lähtöilmaisinpainike** - Ilmaisee, milloin virtaa syötetään pistorasiaan.
 - 3a. Vihreä - järjestelmä normaali.
 - 3b. Punainen jatkuva - ylikuormitusvaroitus.
 - 3c. Punainen salama - ylikuormitusvika. Nollaa painamalla.
4. **Öljyn varoitusvalo** - Kun PÄÄLLÄ, moottori sammuu eikä käy. Tarkista öljyn määrä.
5. **Säästötilan painike** – Ottaa käyttöön / poistaa käytöstä automaattisen joutokäynnin ohjauksen.
 - 5a. POIS päältä - Säästötila on pois päältä.
 - 5b. Vihreä - Säästötila on päällä.
6. **Polttoaineen valitsin** – Käytetään generaattorin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.
7. **Katkaisijat (paino - nollaus)** - Suojaa generaattoria sähköisiltä ylikuormituksilta.

PISTORASIA	
A	 <p>(2x) 220V AC, 16 A Voidaan käyttää sähkön toimittamiseen 220 voltin vaihtovirtaa varten 16 ampeerin yksivaiheisiin 50 Hz:n kuormituksiin.</p>
B	 <p>12V DC, 8 A (auto) Voidaan käyttää sähkön toimittamiseen 12 voltin tasavirralla 8 ampeerin sähkökuormien käyttämiseksi.</p>

Mukana toimitettavat osat

Varusteet

Moottoriöljy	500ml/16.9 fl.oz
Öljysuppilo	1
Kaksiporttinen USB-sovitin (5v / 2.4A)	1
Akun latauskaapelit	1



KOKOONPANO

Generaattori vaatii jonkin verran kokoonpanoa. Tämä yksikkö toimitetaan tehtaalta ilman öljyä. Se on täytettävä asianmukaisesti polttoaineella ja öljyllä ennen käyttöä.

Jos sinulla on kysyttävää generaattorisi kokoonpanosta, ota yhteyttä Technical Support Team . Pidä sarjanumero ja mallinumero käsillä.

Pakkauksesta purkaminen

1. Aseta toimituspakkaus tukevalle, tasaiselle alustalle.
2. Poista pakkauksesta kaikki paitsi generaattori.
3. Poista generaattori varovasti laatikosta laitteen kantokahvoja käyttämällä. (Kahden ihmisen työpanos on suositeltavaa).

Moottoriöljyn lisääminen

⚠ HUOMAUTUS

ÄLÄ yritä pyörittää tai käynnistää moottoria ennen kuin sen öljymäärä on täynnä ja oikeaa, suositeltua tyyppiä. Näiden ohjeiden laiminlyönnistä generaattorille aiheutuvat vauriot mitätöivät takuun.

💬 HUOMIO

Generaattorin roottorissa on suljettu, esivoideltu kuulalaakeri, joka ei vaadi lisävoitelua koko laakerin eliniän aikana.

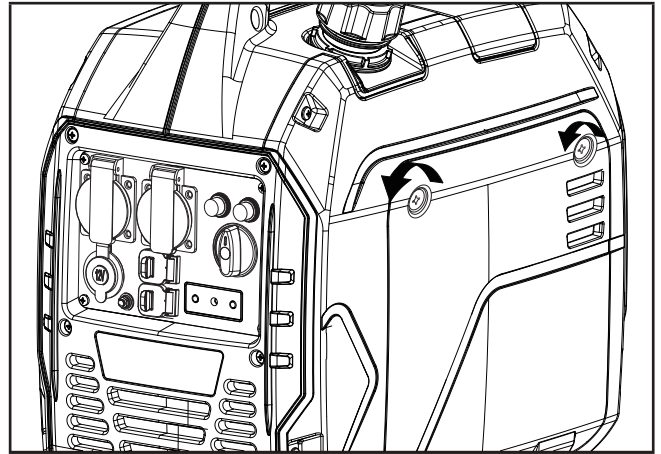
💬 HUOMIO

Suosittelut öljytyypit tyypilliseen käyttöön on **10W-30:n moottoriöljy**.

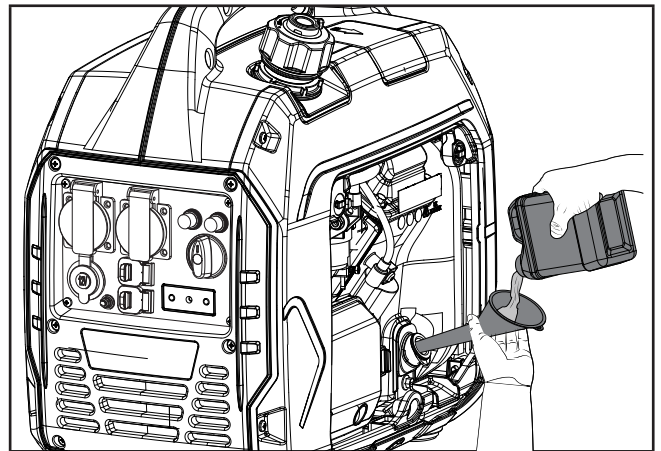
Jos generaattori toimii äärimmäisissä lämpötiloissa, katso suositeltava öljytyyppi seuraavasta taulukosta.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé	
	10W-30
5W-30	10W-40
5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique	
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante	

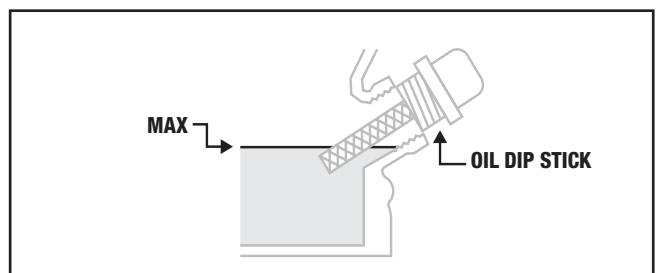
1. Sijoita generaattori tasaiselle alustalle.
2. Avaa kannen ruuveja ja irrota huoltokansi.



3. Irrota öljytäyttökorkki/mittatikku öljyn lisäämiseksi.
4. Lisää suppilolla öljyä 500ml/16.9 fl.oz (sis. toimitukseen) ja aseta öljytäyttökorkki / mittatikku takaisin paikoilleen. **ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA.**



5. Tarkista moottoriöljyn taso päivittäin ja lisää tarvittaessa.



💬 HUOMIO

Kun öljyä on lisätty, silmämääräisessä tarkastuksessa tulee näkyä öljyä noin 1-2 kierteen mitalta täyttöaukosta.

Kun käytät mittatikkuja öljytason tarkistamiseen, **ÄLÄ** ruuvaa mittatikkuja tarkistuksen aikana.

HUOMIO

Tarkista öljyt usein sisäänajon aikana. Katso huolto-osiosta suositellut huoltovälit.

HUOMAUTUS

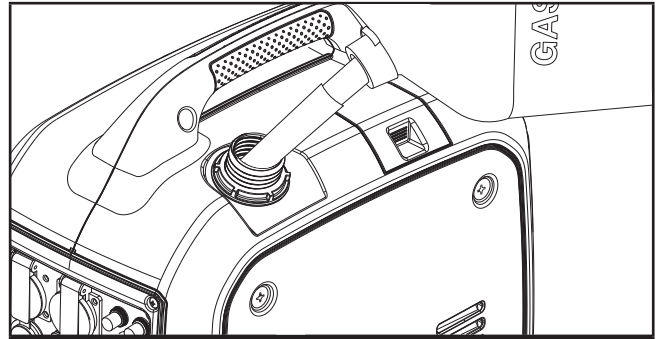
Tämä moottori sammuu öljyn määrän ollessa liian vähäinen, ja käynti pysähtyy, kun kampikammion öljymäärä laskee alle kynnystason.

HUOMIO

Ensimmäiset 5 käyttötuntia ovat yksikön sisäänajojakso. Taukoajon aikana tulee käyttää 50 % tai vähemmän käyttötehosta. Vaihda kuormaa ajoittain, jotta staattorin käämit voivat kuumentua ja jäähtyä. Kuorman säätäminen muuttaa hieman myös moottorin nopeutta ja auttaa männänrenkaita asettumaan. Vaihda öljy 5 tunnin sisäänajojakson jälkeen.

HUOMIO

Viiden tunnin sisäänajojakson jälkeen voidaan käyttää synteettistä öljyä. Synteettisen öljyn käyttö ei pidennä suositeltua öljynvaihtoväliä. Täyssynteettinen 5W-30-öljy helpottaa käynnistystä kylmässä ympäristössä < 41 °F (5 °C).



- Kierrä bensiinisäiliön kansi kiinni, kunnes kuulet napsahdavan äänen. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois.

HUOMAUTUS

Käytä lyijytöntä polttoainetta, jonka oktaaniarvo on vähintään 85 ja etanolipitoisuus alle 10 tilavuusprosenttia.

ÄLÄ sytytä savukkeita tai tupakoi säiliötä täytettäessä.

ÄLÄ sekoita öljyä ja bensiiniä keskenään.

ÄLÄ täytä polttoainesäiliötä liikaa. Täytä säiliö noin 1/4 tuumaa

(6,4 mm) ylärajasta, jotta polttoaineelle jää tilaa laajentua.

ÄLÄ pumpkaa bensiiniä huoltoasemalla suoraan generaattoriin. Käytä hyväksyttyä säiliötä polttoaineen siirtämiseksi generaattoriin.

ÄLÄ täytä polttoainesäiliötä sisätiloissa.

ÄLÄ täytä polttoainesäiliötä moottorin käydessä tai ollessa kuuma.

VAROITUS

Bensiinin kaataminen liian nopeasti polttoainesuodattimen läpi voi johtaa bensiinin roiskumiseen generaattorin ja käyttäjän päälle täytön aikana.

Polttoaineen lisääminen

Käytä puhdasta, tuoretta, normaalia lyijytöntä polttoainetta, jonka oktaaniarvo on vähintään 85 ja etanolipitoisuus alle 10 tilavuusprosenttia. 

ÄLÄ sekoita öljyä polttoaineeseen.

- Irrota polttoainekorkki.
- Lisää bensiiniä hitaasti säiliöön. ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA. Polttoaine voi laajentua täytön jälkeen. Vähintään (6,4 mm) jäljellä olevaa tilaa polttoainesäiliössä tarvitaan polttoaineen laajenemisen varalta. Suositus on yli 1/4 tuumaa (6,4 mm). Polttoaine voi tulla ulos säiliöstä laajenemisen seurauksena, jos se on liian täynnä, ja se voi vaikuttaa generaattorin käyttäytymiseen.

HUOMIO

Generaattorimoottori toimii hyvin 10 % tai sen alle olevilla etanolisekoitepolttoaineilla. Etanoli-bensiiniseoksesta käytettäessä on huomioitava joitain asioita:

- Etanoli-bensiiniseokset voivat imeä enemmän vettä kuin pelkkä bensiini.
- Nämä seokset voivat lopulta erottua ja jättää vettä tai vetistä lietettä säiliöön, polttoaineventtiiliin ja kaasuttimeen. Pilaantunut polttoaine voi imeytyä kaasuttimeen ja aiheuttaa vahinkoa moottorille ja/tai vaaratilanteita.
- Jos käytetään polttoaineen stabilointiainetta, varmista, että se on formuloitu toimimaan etanoli-bensiiniseosten kanssa.
- Valmistajan takuu ei kata vaurioita tai vaaroja, jotka aiheutuvat väärän polttoaineen, väärin varastoidun polttoaineen ja/tai väärin annosteltujen stabilointiaineiden käytöstä.

On suositeltavaa sammuttaa bensiinin syöttö aina ja ajaa polttoaine loppuun jokaisen käytön jälkeen. Katso pidempiaikaisen varastoinnin erilliset ohjeet.

Maadoitus

Generaattorisi on kytkettävä oikein asianmukaiseen maadoitukseen sähköiskun estämiseksi.

VAROITUS

Generaattorin maadoittamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun.

Maadoitusliitin, joka on kytketty generaattorin runkoon, on valmiiksi asennettuna (katso sijainti kohdasta Säätimet ja ominaisuudet). Etämaadoitusta varten tulee kytkeä pitkä raskas (vähintään 12 AWG) kuparijohdin generaattorin maadoitusliittimen ja maadoituksessa kulkevien kuparitankojen väliin. Suosittelemme, että otat yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan varmistaaksesi paikallisten sähkömääräysten noudattamisen.

Nolla Kelluva*

- Nollapiiri **EI OLE** sähköisesti kytketty generaattorin runkoon / maahan.
- Generaattori (staattorin käämi) on eristetty rungosta ja vaihtovirtapistokkeen maadoitustapista.
- Sähkölaitteet, jotka vaativat maadoitetun pistokeliitäntän, eivät toimi, jos pistorasian maadoitustappi ei ole toiminnassa.

Nolla kytketty runkoon*

- Nollapiiri **ON** sähköisesti kytketty generaattorin runkoon / maahan.
- Generaattorijärjestelmän maa yhdistää alarungon poikkipalkin laturin alapuolelle. Järjestelmän maadoitus on kytketty AC-neutraalijohtoon.

* Katso määritetyt maadoitustyyppit Tekniset tiedot -osiosta.

KÄYTTÖ**Generaattorin sijoittaminen**

ÄLÄ KOSKAAN käytä generaattoria rakennuksen sisällä, mukaan lukien autotallit, kellarit, ryömintätilat ja suojat, kotelot tai osastot, mukaan lukien huvijoneuvon generaattoritila. Ota yhteys paikalliseen viranomaiseen. Joillakin alueilla generaattorit on rekisteröitävä paikallisella sähkölaitoksella. Rakennustyömailla käytettäviin generaattoreihin voidaan soveltaa lisäsääntöjä. Generaattorien tulee olla aina tasaisella pinnalla. (Jopa silloin, kun ne eivät ole toiminnassa). Generaattoreilla on oltava vähintään 5 jalan (1,5 metrin) väli syttyviin materiaaleihin. Kaikkien palavien materiaalien erottamisen lisäksi generaattoreilla on oltava myös vähintään 3 jalan (noin 90 cm:n) väli kaikilta sivuilta riittävän jäähdytyksen ja huollon mahdollistamiseksi. Generaattoreita ei saa koskaan käynnistää tai käyttää maastoauton, matkailuauton, perävaunun takaosassa, kuorma-auton lavalla (tavallisessa, tasaisella tai muunlaisella), portaikkojen alla, seinien tai rakennusten vieressä tai vastaavassa tilassa, joissa generaattorin ja/tai äänenvaimentimen riittävää jäähdytystä ei voida taata. ÄLÄ peitä generaattoreita käytön aikana. Anna generaattoreiden jäähtyä kunnolla ennen kuljetusta tai varastointia.

Sijoita generaattori hyvin ilmastoituun tilaan. ÄLÄ sijoita generaattoria tuuletusaukkojen tai imuaukkojen läheisyyteen, josta pakokaasuja voi vetäytyä ahtaisiin tiloihin tai tiloihin, joissa on ihmisiä. Ota huomioon tuuli- ja ilmavirrat generaattoria sijoittaessasi.

Asianmukaisten turvatoimenpiteiden noudattamatta jättäminen voi mitätöidä valmistajan takuun.

VAROITUS

Älä käytä tai säilytä generaattoria sateessa, lumessa tai märässä.

Generaattorin tai sähkölaitteen käyttö märissä olosuhteissa, kuten sateessa tai lumessa, uima-altaan tai sprinklerijärjestelmän lähellä tai käsien ollessa märkä, voi johtaa sähköiskuun.

VAROITUS

Käytön aikana äänenvaimentimet ja pakokaasut kuumenevat. Jos riittävää jäähdytys- ja ilmankiertotilaa ei ole saatavana tai jos generaattori on tukossa tai peitetty, lämpötilat voivat kuumentua erittäin voimakkaasti ja aiheuttaa tulipalon.

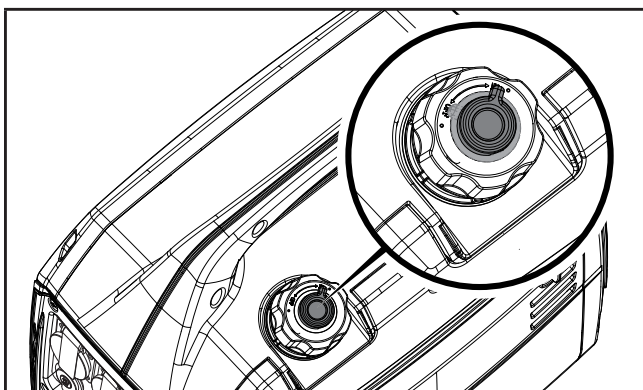
Ylijännitesuoja

Elektroniikkalaitteet, mukaan lukien tietokoneet ja monet ohjelmoitavat laitteet, käyttävät komponentteja, jotka on suunniteltu toimimaan kapealla jännitealueella ja joihin hetkelliset jännitteenvaihtelut voivat vaikuttaa. Jännitteen heilahteluja ei voida estää, mutta voit suojata herkkiä elektronisista laitteita.

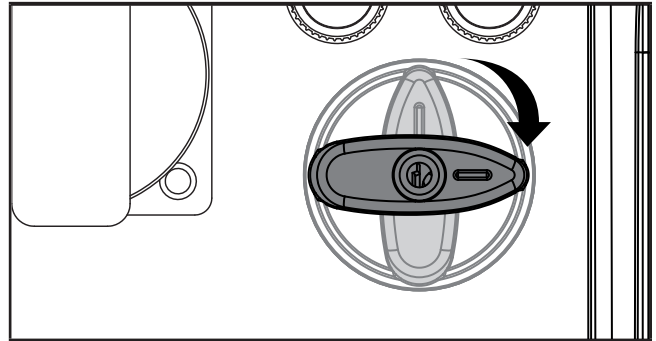
- Asenna CSA-luettelossa olevat UL1449-lisälaitteiden ylijännitesuojat herkkiä laitteita syöttäviin pistorasioihin. Ylijännitesuojat toimitetaan yhdelle tai useammalle pistorasialle. Ne on suunniteltu suojaamaan käytännöllisesti katsoen kaikilta lyhytaikaisista jännitteenvaihteluilta.

Moottorin käynnistäminen

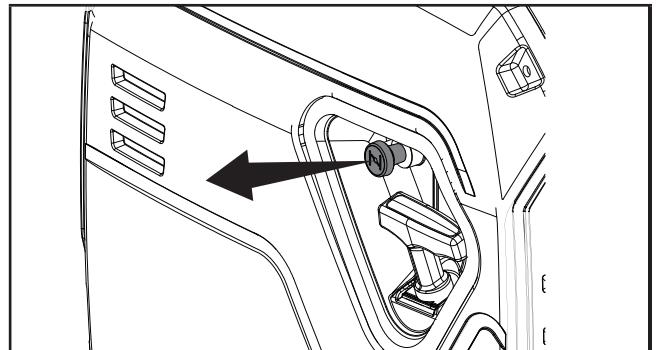
1. Sijoita generaattori tasaiselle alustalle.
2. Kytke irti kaikki sähkökuormat generaattorista. Älä koskaan käynnistä tai pysäytä generaattoria, joka on kytkettynä sähköverkkoon tai päällä.
3. Käännä polttoainesäiliön korkin vipu ON-asentoon.



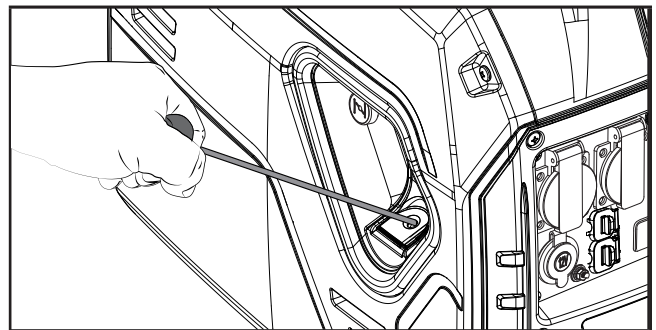
4. Käännä polttoaineenvalitsin myötäpäivään kokonaan ON-asentoon.



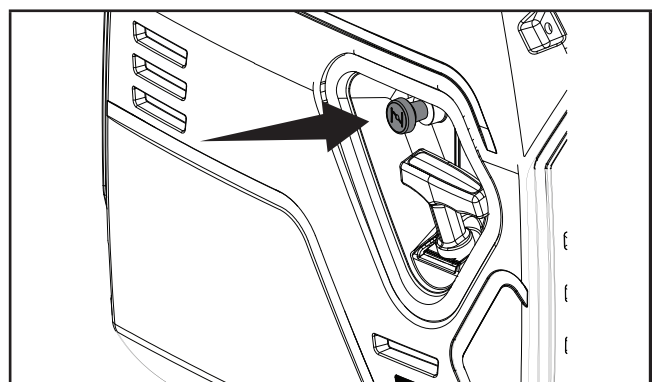
5. Vedä rikastimen nappi ulos CHOKE-asentoon.



6. Vedä käynnistysnarusta hitaasti, kunnes tuntuu vastusta, ja vedä sitten narusta nopeasti.



7. Kun moottori lämpenee, paina rikastimen nappi RUN-asentoon.



HUOMIO

Pidä rikastinvipu CHOKE-asennossa vain yhden käynnistysvedon ajan. Paina ensimmäisen vedon jälkeen rikastimen nuppia RUN-asentoon seuraavan 3 vedon ajaksi. Liian paljon ryyppyä johtaa sytytystulpan kastumiseen/ likaantumiseen tuloilman puuttumisen vuoksi. Tämän vuoksi moottori ei käynnisty.

HUOMIO

Bensiinikäynnistys uudelleen kuumalla moottorilla kuumassa ympäristössä > 86 °F (30 °C): Jos generaattori ei käynnisty ensimmäisen vedon jälkeen, paina rikastimen nuppi RUN-asentoon seuraavan 3 vedon ajaksi. Liian paljon ryyppyä johtaa sytytystulpan kastumiseen/ likaantumiseen tuloilman puuttumisen vuoksi. Tämän vuoksi moottori ei käynnisty.

HUOMIO

Bensiinikäynnistykseen kylmässä ympäristössä <59 °F (15 °C): Rikastimen on oltava 100-prosenttisesti CHOKE-asennossa manuaalista starttia varten. Älä ryypytä liikaa. Kun moottori käynnistyy, paina rikastimen nuppi RUN-asentoon.

HUOMIO

Jos moottori käynnistyy, mutta ei jatka käymistä varmista, että generaattori on tasaisella pinnalla. Moottori on varustettu öljytason anturilla, joka estää moottoria käymästä, jos öljymäärä laskee kriittisen kynnyksen alapuolelle.

Sähkökuormien kytkeminen

Anna moottorin vakautua ja lämmitä muutama minuutti käynnistysjännityksen jälkeen.

Kytke pistoke ja kytke haluamasi 220 voltin yksivaiheinen vaihtovirta, 50 Hz.

- ÄLÄ kytke 3-vaiheisia kuormia generaattoriin.
- ÄLÄ ylikuormita generaattoria.

VAROITUS

Generaattorin kytkeminen sähköyhtiösi linjoihin tai muuhun virtalähteeseen saattaa olla lain vastaista. Lisäksi tämä toimenpide, jos se tehdään väärin, voi vahingoittaa generaattoriasi ja laitteitasi ja aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman sinulle tai työntekijälle, tai hänelle, joka työskentelee läheisillä voimalinjoilla. Jos aiot käyttää kannettavaa sähkögeneraattoria seisokin aikana, ilmoita siitä välittömästi sähköyhtiöllesi ja muista kytkeä laitteet suoraan generaattoriin. Älä kytke generaattoria kotisi pistorasiaan. Se voi muodostaa yhteyden sähköyhtiön sähkölinjoihin. Olet vastuussa siitä, että generaattorisi sähkö ei johdu takaisin sähköverkkoihin.

Jos generaattori kytketään rakennuksen sähköjärjestelmään, ota yhteys paikalliseen sähköyhtiöön tai valtuutettuun sähköasentajaan. Liitäntöjen on eristettävä generaattorin virta sähköverkosta ja niiden on noudatettava kaikkia sovellettavia lakeja ja määräyksiä.

Älä ylikuormita generaattoria**Kapasiteetti**

Noudata näitä yksinkertaisia ohjeita laskeaksesi käyttötarkoituksesi kannalta tarpeellinen käyttö- ja käynnistysteho:

1. Valitse sähkölaitteet, joita aiot käyttää samanaikaisesti.
2. Näiden kohteiden käytönaikainen wattien kokonaismäärä. Tämä on se määrä tehoa, joka tarvitaan niiden pitämiseen käynnissä.
3. Tunnista kaikkien vaiheissa 1 yksilöityjen laitteiden suurin lähtöteho. Lisää tämä numero vaiheissa 2 laskettuun numeroon. Käynnistysjännite on ylimääräinen virranpurkaus, jota tarvitaan joidenkin sähkökäyttöisten laitteiden käynnistämiseen. Kohdassa "Virranhallinta" lueteltujen vaiheiden noudattaminen takaa, että vain yksi laite käynnistyy kerrallaan.

Virranhallinta

Käytä seuraavaa kaavaa muuntaaksesi jännite ja ampeerit wateiksi:

$$\text{Voltti} \times \text{ampeeri} = \text{watti}$$

Voit pidentää generaattorisi ja siihen liitettyjen laitteiden käyttöikää lisäämällä sähkökuormaa seuraavia ohjeita noudattaen:

1. Käynnistä generaattori ilman sähkökuormaa.
2. Anna moottorin käydä useita minutteja ja lämmitä.
3. Kytke virta ja käynnistä ensimmäinen laite. On parasta kiinnittää ensin laite, jolla on suurin kuorma.

- Anna moottorin tasaantua.
- Kytke virta ja käynnistä seuraava laite.
- Anna moottorin tasaantua.
- Toista vaiheet 5-6 jokaisen uuden laitteen kohdalla.

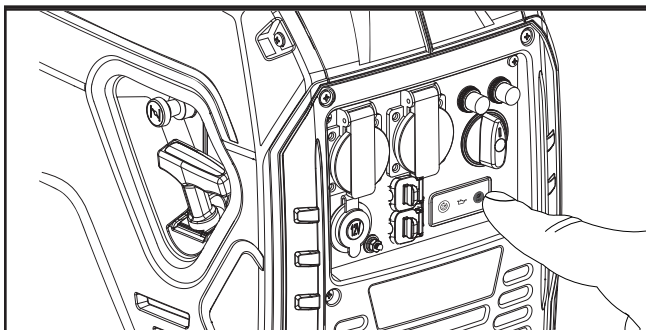
HUOMIO

Älä koskaan ylitä määritettyä kapasiteettia lisättäessä kuormia generaattoriin.

Säästötila (Eco)

Eco-tilan painike voidaan aktivoida polttoaineenkulutuksen ja melun minimoimiseksi, kun yksikköä käytetään pienennetyn sähkötehon aikana. Eco-tila antaa moottorin käydä joutokäynnillä, kun sitä ei käytetä.

Moottorin käyntinopeus normalisoituu, kun sähköinen kuorma kytketään. Kun säästökytkin on pois päältä, moottori käy jatkuvasti normaalilla kierrosluvulla.



HUOMAUTUS

Jos sähkökuormitus on korkea tai hetkellinen vaihtelu suurta, Eco-tilan tulee olla kytkettynä pois päältä.

12 V DC autopistorasia

12 V DC-pistorasiaa voidaan käyttää mukana toimitettujen varusteiden sekä muiden kaupallisesti saatavien 12 V DC:n autopistokkeiden kanssa. DC-lähtö on sääntelemätön ja voi vahingoittaa joitain tuotteita. Varmista, että tulojännitealue on vähintään 12–24 V DC. Kun käytät tasavirtapistorasiaa, käännä Eco-tila OFF-asentoon.

VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos se on kytketty 12 V:n tasavirtapistorasiaan.

Pitkäaikainen altistuminen moottorin pakokaasuille voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

HUOMAUTUS

Älä lataa laitetta laturilla pakokaasun puolelta. Pakokaasujen aiheuttama voimakas lämpö voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa mahdollisen tulipalon.

Akun lataaminen

- Ennen kuin liität akun latauskaapelin (sisältyy toimitukseen) ajoneuvoon asennettuun akkuun, irrota ajoneuvon akun maakaapeli akun miinusnavasta.
- Kytke akun latauskaapeli generaattorin 12 V DC -pistorasiaan.
- Kytke punainen (+) akkulaturin johto punaiseen (+) akun napaan.
- Kytke musta (-) akkulaturin johto mustaan (-) akun napaan.
- Käynnistä generaattori.

Tärkeää: 12 V:n tasavirtapistorasiaa saa käyttää vain mukana toimitetun 12 V:n tasavirta-akun latauskaapelin kanssa. 12 V DC-lähtö on sääntelemätön ja voi vaurioittaa muita 12 V DC -tuotteita. Kun käytät 12 V tasavirtapistorasiaa, käännä säästökytkin OFF-asentoon. Varmista ennen kuin kytket generaattoriin kaikki sähkölaitteet, mukaan lukien johdot ja pistokeliitännät, että ne ovat hyvässä kunnossa.

HUOMAUTUS

Älä käynnistä ajoneuvoa, kun akun latauskaapeli on kytketty ja generaattori on käynnissä. Se ei anna akulle virtaa. Ajoneuvo tai generaattori voi olla vaurioitunut. Lataa vain ilmattuja, märkiä liijyhappoakkuja. Muun tyyppiset paristot voivat räjähtää aiheuttaen henkilövahinkoja tai vaurioita.

HUOMIO

Varmista ennen kuin kytket generaattoriin kaikki sähkölaitteet, mukaan lukien johdot ja pistokeliitännät, että ne ovat hyvässä kunnossa.

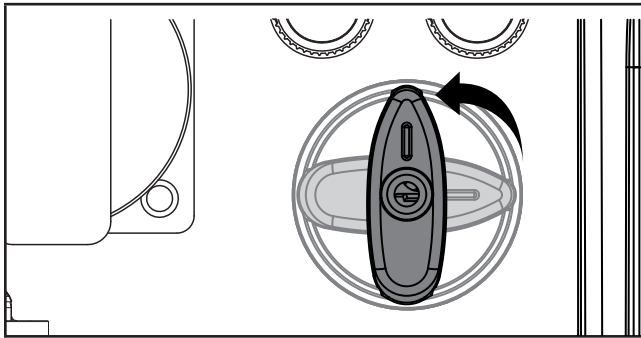
Rinnakkaiskäyttö

Champion-malli 92001i-EU on rinnakkaisvalmis ja sitä voidaan käyttää samanaikaisesti toisen Champion-yksikön kanssa käytettävissä olevan kokonaistehon lisäämiseksi. Rinnakkaiskäyttöä varten tarvitaan Champion- rinnakkaisarja (lisävaruste). Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään, jos haluat luettelon yhteensopivista malleista tai tilaat rinnakkaisarjan.

Yksityiskohtaiset ohjeet kytkettyjen generaattoreiden rinnakkaisasennuksesta ja käytöstä ovat sarjan käyttöohjeissa.

Moottorin pysäyttäminen

1. Sammuta ja irrota kaikki sähkökuormat. Älä koskaan käynnistä tai pysäytä generaattoria, joka on kytkettynä sähköverkkoon tai päällä.
2. Anna generaattorin käydä ilman kuormaa useita minutteja moottorin ja generaattorin sisäisten lämpötilojen tasaamiseksi.
3. Käännä polttoaineenvalitsin vastapäivään STOP-asentoon.



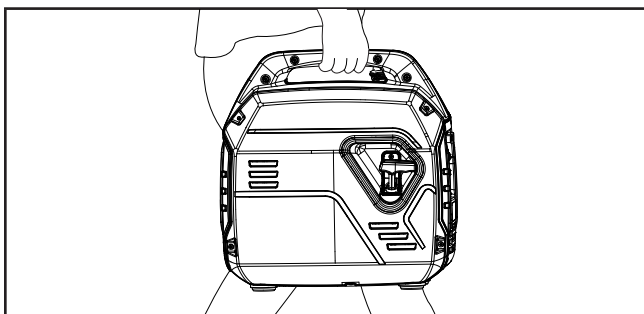
Tärkeää: Varmista aina, että polttoaineen valitsin ja polttoainevivun aukko ovat OFF-asennossa, kun generaattori ei ole käytössä.

HUOMIO

Jos moottoria ei käytetä vähintään kahteen (2) viikkoon, katso kohdasta Varastointi lisätietoja moottorin ja polttoaineen asianmukaisesta varastoinnista.

Generaattorin siirtäminen

- Sammuta AINA generaattori ja varmista, että polttoaineventtiili on kiinni.
- Varmista AINA, että moottori ja äänenvaimennin ovat jäähtyneet, jotta generaattoria voidaan käsitellä turvallisesti (yleensä 15-30 minuuttia).
- Nosta yksikköä kantokahvasta ja siirrä se haluttuun kohtaan.
- Älä pudota tai lyö yksikköä tai aseta raskaiden esineiden alle.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin tai generaattorin vaurioitumiseen.



Käyttö korkealla

Ilman tiheys korkealla on suurempi kuin merenpinnan tasolla. Moottorin teho laskee ilmassa ja ilman ja polttoaineen suhteen vähentyessä. Moottorin teho ja generaattorin teho vähenevät noin 3,5 % jokaista merenpinnan korkeuden ylittävää 300 metriä kohden. Suurissa korkeuksissa pakokaasupäästöjen lisääntyminen voi myös johtua ilma-polttoainesuhteen lisääntyneestä rikastumisesta. Muita korkean ongelmia voivat olla kovat käynnistykset, lisääntynyt polttoaineenkulutus ja syytystulppien likaantuminen.

CPE voi toimittaa suurille korkeuksille tarkoitetun kaasuttimen pääsuuttimen lievittääkseen muita korkean käytön ongelmia kuin luonnollista virtahäviötä. Vaihtoehtoinen pääsuutin ja asennusohjeet ovat saatavissa ottamalla yhteyttä Technical Support Team . Asennusohjeet ovat saatavana myös CPE-verkkosivuston teknisestä tiedotteesta.

Osanumero ja suositeltava vähimmäiskorkeus korkealla käytettävän kaasuttimen pääsuuttimen käyttämiseen on lueteltu seuraavassa taulukossa.

Oikean pääsuuttimen valintaa varten pitää tunnistaa kaasuttimen malli. Tätä tarkoitusta varten koodi on leimattu kaasuttimen sivulle. Valitse oikea suuttimen osanumero, joka vastaa kaasuttimesta löytyvää kaasuttimen koodia.

VAROITUS

Käyttö vaihtoehtoisella pääsuuttimella suositellun minimikorkeuden alapuolella olevissa korkeuksissa voi vahingoittaa moottoria. Alemmissa korkeuksissa toimimiseksi on käytettävä alun perin toimitettua vakiomallin pääsuutinta. Moottorin käyttäminen väärällä moottorin kokoonpanolla tietyllä korkeudella voi lisätä sen päästöjä ja vähentää polttoainetehokkuutta ja suorituskykyä.

HUOLTO

Varmista, että generaattori pysyy puhtaana ja että sitä varastoidaan oikein. Käytä laitetta vain tasaisella alustalla puhtaassa ja kuivassa käyttöympäristössä. ÄLÄ altista laitetta ääriolosuhteille, liialliselle pölylle, lialle, kosteudelle tai syövyttävälle höyrylle.

VAROITUS

Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai viallista generaattoria.

VAROITUS

Väärä huolto mitätöi takuun.

HUOMIO

Lue ja ymmärrä päästövalvontalaitteiden ja -järjestelmien huoltovastuu tämän käyttöohjeen päästöjenrajoituksen takuulausekkeessa.

Omistaja/käyttäjä on vastuussa kaikista määräaikaishuolloista.

Suorita kaikki määräaikaishuollot oikeaan aikaan.

Korjaa kaikki ongelmat ennen generaattorin käyttöä.

Ota yhteys huolto- tai varaosapalveluun Technical Support Team / .

Generaattorin puhdistaminen**HUOMAUTUS**

ÄLÄ suihkuta generaattoriin vettä suoraan.

Vesi voi päästä generaattoriin jäähdytysaukkojen kautta ja vaurioittaa generaattorin käämejä. Se voi saastuttaa polttoainejärjestelmän.

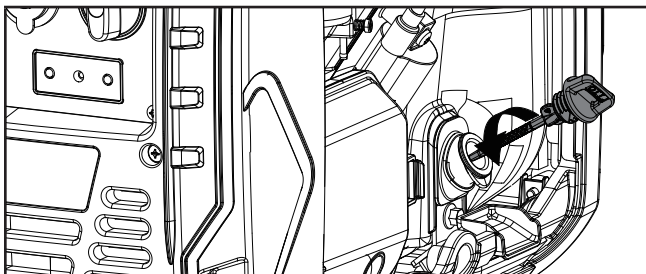
1. Puhdista generaattorin ulkopinnat kostealla liinalla.
2. Poista lika ja öljy pehmeällä harjalla.
3. Puhdista lika ja roskat generaattorista kompressorilla (25 PSI).
4. Tarkasta kaikki tuuletusaukot ja jäähdytysaukot varmistaaksesi, että ne ovat puhtaat ja esteettömät.

Tahattoman käynnistymisen estämiseksi pitää sytytystulpan johdin irrottaa ja maadoittaa ennen minkään huollon suorittamista.

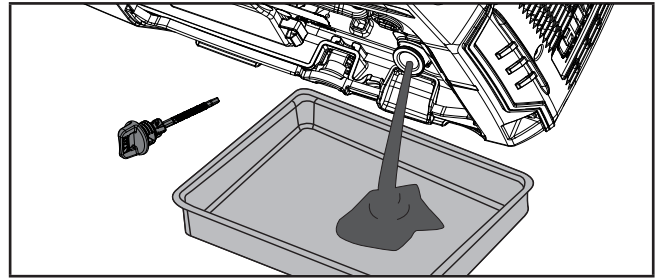
Moottoriöljyn vaihtaminen

Vaihda öljy moottorin ollessa lämmin. Katso öljytiedoista sopiva öljyalaatu käyttöympäristöllesi.

1. Aseta generaattori penkin tai pöydän päälle.
2. Avaa kannen ruuveja ja irrota huoltokansi.
3. Irrota öljytäyttekorkki/mittatikku.



4. Kallista generaattoria sivulle ja anna öljyn valua kokonaan ulos.



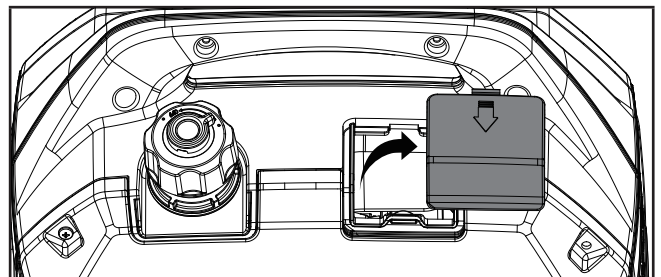
5. Lisää öljyä kohdan *Moottoriöljyn lisääminen* mukaisesti kohdassa *Kokoonpano*. ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA. Öljyä ei sisälly rutiinihuoltoon.
6. Asenna huoltokansi takaisin.
7. Hävitä käytetty öljy hyväksytyssä jätehuoltolaitoksessa.

HUOMIO

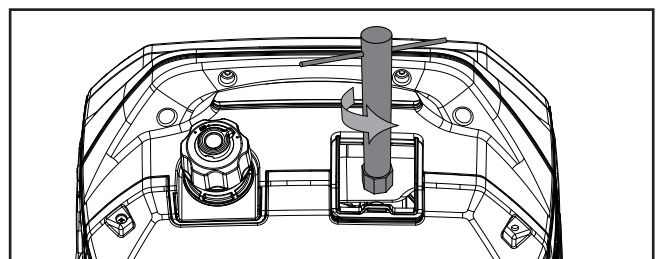
Kun öljyä on lisätty, silmämääräisessä tarkastuksessa tulee näkyä öljyä noin 1-2 kierteen mitalta täyttöaukosta. Jos käytät mittatikkuja öljytason tarkistamiseen, ÄLÄ ruuvaa mittatikkuja tarkistuksen aikana.

Sytytystulpan puhdistaminen ja säätäminen

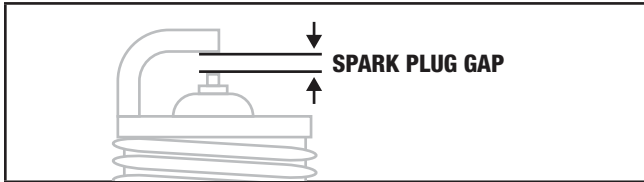
1. Irrota huoltokansi.
2. Poista sytytystulpan kansi yläpaneelistä.



3. Irrota sytytystulpan johto.
4. Poista sytytystulppa sytytystulpan irrotustyökälulla 13/16 in. (21 mm) (ei mukana).



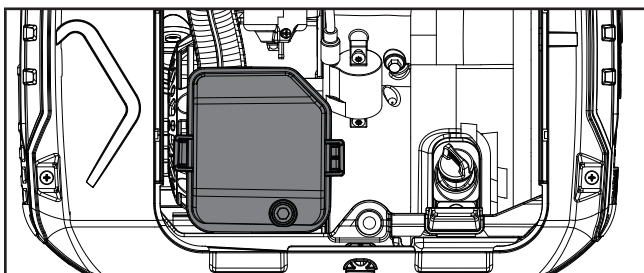
5. Tarkasta tulpan elektrodi. Sen on oltava puhtas eikä se saa olla kulunut syttymiseen tarvittavan kipinän tuottamiseksi.
6. Varmista, että sytytystulpan rako on 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).



7. Katso sytytystulpan tyypitkohdasta Tekniset tiedot tulppaa vaihdettaessa.
8. Asenna pistoke kunnolla takaisin paikalleen.
9. Kiinnitä sytytystulpan johto pistokkeeseen.
10. Asenna sytytystulpan kansi ja huoltokansi takaisin paikoilleen.

Ilmansuodattimen puhdistaminen

1. Irrota huoltokansi.
2. Paikanna ilmansuodattimen muovikansi. Irrota ruuvi ristipääruuvitaltalla.



3. Poista vaahtomuovielementti.
4. Pese nestemäisessä pesuaineessa ja vedessä. Kuivaa huolellisesti puhtaalla liinalla.
5. Kyllästä puhtaalla moottoriöljyllä.
6. Kuivaa huolellisesti imukykyisellä liinalla ylimääräinen öljy pois.
7. Aseta suodatin paikalleen.
8. Asenna ilmansuodattimen kansi takaisin paikalleen.
9. Asenna huoltokansi takaisin ja kiristä kannen ruuvit huolellisesti.

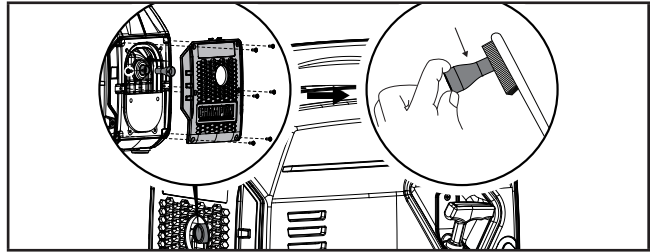
⚠️ HUOMAUTUS

Suodatinelementti voi sisältää PAH-yhdisteitä. Ne ovat haitallisia terveydelle. Käytä suojakäsineitä ilmansuodattimen huollon aikana.

Kipinänestimen puhdistaminen

1. Anna moottorin jäähtyä kokonaan ennen kipinänestimen huoltoa.
2. Irrota 6 ruuvia, jotka pitävät kansilevyä kiinni generaattorin äänenvaimentimen puolella.

3. Irrota ruuvi, joka kiinnittää kipinävaimentimen äänenvaimentimeen.
4. Irrota kipinänestimen ritilä.
5. Poista hiilijäämät varovasti kipinänestimestä teräsharjalla.



6. Vaihda kipinänestin, jos se on vaurioitunut.
7. Aseta kipinänestin äänenvaimentimeen ja kiinnitä kääntämällä käänteisessä järjestyksessä.

⚠️ HUOMAUTUS

Kipinänestimen puhdistamatta jättäminen heikentää moottorin suorituskykyä.

🗨️ HUOMIO

Lainsäädännössä ja hallinnollisissa vaatimuksissa ilmoitetaan, milloin ja missä kipinänestimiä vaaditaan. Kipinänestimiä tarvitaan tämän generaattorin käyttämiseen kansallismetsäalueilla. Kaliforniassa tätä generaattoria ei saa käyttää missään metsä-, pensaikko- tai ruohopeitteisessä maastossa, paitsi jos moottori on varustettu kipinänestimellä.

Ohjaimen säätö

⚠️ VAROITUS

Tehdasasetusten muuttaminen mitätöi takuun.

Ilma-polttoaineseosta ei voida säätää. Säätimen muuttaminen voi vahingoittaa generaattoriasi ja sähkölaitteitasi ja mitätöidä takuun. Technical Support Team / vastaa kaikista muista huolto- ja/tai säätötarpeista.

Huoltovälit

Noudata seuraavassa huoltoaikataulussa ilmoitettuja huoltovälejä.

Huolla generaattoria useammin, jos työskentelet epäsuotuisissa olosuhteissa.

Technical Support Team / kertoo lähimmän CPE-sertifioidun huoltoliikkeen generaattorisi tai moottorin huoltotarpeita varten.

JOKA 8. TUNTI TAI ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ

- ⚠ Tarkista öljyn määrä
- ⚠ Puhdista ilman imuaukon ja äänenvaimentimen ympäriltä

ENSIMMÄISET 5 KÄYTTÖTUNTIA (SISÄÄNAJO)

- ⚠ Vaihda öljy

50 TUNNIN VÄLEIN TAI VUOSITTAIN

- ⚠ Puhdista ilmansuodatin
- ⚠ Vaihda öljy, jos työskentelet raskaalla kuormituksella tai kuumassa ympäristössä

AINA 100 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN TAI PÄIVITTÄIN

- ⚠ Vaihda öljy
- ⚠ Puhdista/säädä sytytystulppa
- ⚠ Puhdista kipinänestin
- ⚠ Puhdista polttoaineventtiilin suodatin*

AINA 250 TUNNIN VÄLEIN

- ⚠ Puhdista palokammio*
- ⚠ Tarkista/säädä venttiilin vällys *

AINA 3 VUODEN VÄLEIN

- ⚠ Vaihda polttoaineletku*

*Suorittavat asiantuntevat, kokeneet omistajat tai Champion Power Equipment -sertifioidut jälleenmyyjät.

VARASTOINTI**⚠ VAARA**

Polttoaine ja polttoainehöyryt ovat helposti syttyviä ja erittäin räjähtäviä.

Tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman. Täytä tai tyhjennä polttoainetta vain ulkona hyvin tuulettuvassa tilassa. ÄLÄ pumpkaa bensiiniä suoraan generaattoriin. Käytä hyväksytyä säiliötä polttoaineen siirtämiseksi generaattoriin. Älä koskaan käytä bensiinisäiliötä, bensiinisäiliötä tai muita vaurioituneita tai siltä näyttäviä varusteita. ÄLÄ täytä polttoainesäiliötä liikaa. Pidä polttoaine aina suojassa kipinöiltä, avotulelta, merkkivaloilta, lämmöltä ja muista syttymislähteistä. ÄLÄ sytytä tai polta savukkeita.

Lyhytaikainen varastointi (korkeintaan 30 päivää)

Bensiinisäiliössä olevan bensiinin enimmäissäilyvyys on enintään yksi vuosi, kun siihen on lisätty asianmukaisesti polttoaineen stabilointiaineita ja jos sitä varastoidaan viileässä, kuivassa paikassa. Kaasuttimen bensiini voi kuitenkin tukkia kaasuttimen, jos sitä ei käytetä tai tyhjennetä 2–4 viikossa.

Jos käytät generaattoria 2 viikon kuluessa, noudata kohdassa *Moottorin sammuttaminen* annettuja ohjeita.

1. Jos et käytä generaattoria 2–4 viikkoon, aloita tarkistamalla, että kaikki laitteet on irrotettu generaattorista.
2. Käynnistä generaattori kohdassa *Moottorin käynnistys* annettujen ohjeiden mukaan.
3. Anna moottorin käydä, kunnes polttoaineen puute on pysäyttänyt moottorin.
4. Kun moottori pysähtyy, käännä valitsin vastapäivään STOP-asentoon.

Keskipitkä varastointi (30 päivää - 1 vuosi)

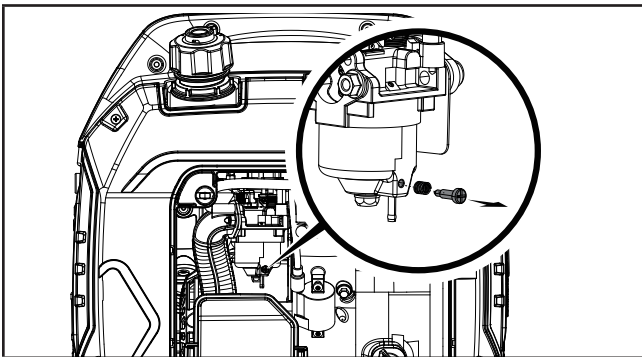
Säiliössä olevan bensiinin enimmäissäilyvyys on enintään yksi vuosi, kun siihen on lisätty asianmukaisesti polttoaineen stabilointiaineita ja sitä varastoidaan viileässä, kuivassa paikassa.

1. Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu generaattorista.
2. Lisää oikeaa polttoainetta säiliöön.
3. Käynnistä moottori noudattamalla kohdassa *Moottorin käynnistäminen* annettuja ohjeita.
4. Käytä generaattoria 10 minuuttia, jotta käsitelty polttoaine ehtii kiertää polttoainejärjestelmän ja kaasuttimen läpi.
5. Anna moottorin käydä, kunnes polttoaineen puute on pysäyttänyt moottorin.
6. Kun moottori pysähtyy, käännä valitsin vastapäivään STOP-asentoon.
7. Kun polttoaine on loppunut ja moottori on pysähtynyt, anna moottorin jäähtyä.
8. Irrota huoltokansi.
9. Irrota sytytystulppa ja kaada noin ruokalusikallinen öljyä sylinteriin.
10. Vedä HITAASTI moottoria pyörittämällä moottoria sylinterin voitelemiseksi.
11. Asenna sytytystulppa ja sytytystulpan johdin takaisin.
12. Asenna huoltokansi takaisin.
13. Puhdista generaattori *puhdistusohjeiden mukaisesti*.
14. Säilytä generaattoria viileässä, kuivassa paikassa, joka ei ole suorassa auringonvalossa.

Pitkäaikainen varastointi (yli vuosi).

Yli vuoden varastointia varten bensiinisäiliö ja kaasutin on tyhjennettävä kokonaan bensiinistä.

1. Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu generaattorista.
2. Aseta invertteri tukien päälle, jotta sopiva bensiinisäiliö tai astia pääsee liukumaan invertterin alle.
3. Irrota huoltokansi.
4. Käännä polttoaineen valitsin myötäpäivään kokonaan RUN-asentoon.
5. Kierrä tyhjennysruuvia vastapäivään 3 täyttä kierrosta ristipääruuvitaltalla. Bensiini valuu tyhjennysputken läpi invertterin alle. Varmista, että bensiini tyhjenee sopivaan astiaan.



6. Kun bensiini lakkaa virtaamasta kirkaasta putkesta, kierrä tyhjennysruuvia myötäpäivään, kunnes se on tiukalla. Hävitä tyhjennetty bensiini oikein paikallisten määräysten tai ohjeiden mukaisesti.
7. Käännä polttoainesäädin STOP-asentoon.
8. Noudata vaiheita 8-12 lyhytaikaisesta varastoinnista.

Kuljetus

Polttoaineen vuotamisen estämiseksi kuljetuksen tai väliaikaisen varastoinnin aikana on laite on kiinnitettävä pystyyn normaaliin käyttöasentoonsa moottorin kytkimen ollessa OFF-asennossa. Polttoaineventtiilin vipu tulee kytkeä pois päältä.

VAROITUS

Kuljetettaessa:

Älä täytä polttoainesäiliötä liikaa. Älä käytä laitetta sen ollessa ajoneuvossa. Ota laite pois ajoneuvosta ja käytä sitä hyvin ilmastoidussa paikassa. Vältä paikkoja, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle, kun asetat laitetta ajoneuvoon. Jos sitä pidetään suljetussa ajoneuvossa useita tunteja, korkea lämpötila ajoneuvon sisällä saattaa aiheuttaa polttoaineen höyrystymisen, mikä voi johtaa räjähdykseen. Älä aja pitkään epätasaisella tiellä, kun laite on kyydissä. Jos joudut kuljettamaan laitetta epätasaisella tiellä, tyhjennä polttoaine pesukoneesta etukäteen.

Käyttöönotto varastosta

Jos generaattoria on varastoitu väärin pitkään bensiini bensiinisäiliössä ja/tai kaasuttimessa, kaikki polttoaine on tyhjennettävä ja kaasutin on puhdistettava huolellisesti. Tämä prosessi sisältää teknisesti monimutkaisia tehtäviä. Lisäohjeita antaa Technical Support Team / .

Jos bensiinisäiliö ja kaasutin tyhjennettiin kunnolla kaikesta bensiinistä ennen generaattorin varastointia, noudata seuraavia vaiheita poistaessasi sitä varastosta.

1. Varmista, että polttoaineen valitsin on STOP-asennossa.
2. Lisää polttoainetta generaattoriin kohdan *Lisää polttoainetta mukaan*.
3. Siirrä polttoainesäädin RUN-asentoon.
4. Tarkista viiden minuutin kuluttua kaasuttimesta ja ilmansuodattimista, ettei bensiiniä ole vuotanut. Jos vuotoja löytyy, kaasutin on purettava ja puhdistettava tai vaihdettava. Jos bensiinivuotoja ei löydy, käännä polttoaineen valitsin STOP-asentoon.
5. Tarkista moottoriöljymäärä ja lisää tarvittaessa puhdasta, tuoretta öljyä. Katso oikean tyyppiset öljyt kohdasta Öljyen tekniset tiedot.
6. Tarkista ja tyhjennä ilmansuodattimesta mahdolliset esteet, kuten hyönteiset tai hämähäkit. Puhdista ilmansuodatin tarvittaessa kohdan Puhdista ilmansuodatin mukaan.
7. Käynnistä generaattori kohdan Moottorin käynnistäminen mukaan.

VAARA

Generaattorin pakokaasu sisältää hajutonta ja väritöntä hiilimonoksidikaasua.

Seuraavia varotoimenpiteitä on noudatettava, jotta vältetään generaattorin vahingossa tapahtuva käynnistyminen varastoinnin aikana:

- Kun varastoit generaattoria, varmista, että polttoaineen valitsin on asennossa OFF.

TEKNISET TIEDOT

Generaattorin tekniset tiedot

Generaattorin moottori	92001i-EU
Käynnistystyyppi	Manual
Watteja (Maks/käyttö)	2200/1900
Voltia AC	220
AC Amp per 220 V	8.6
Voltia DC	12
DC A	8
Taajuus	50 Hz
Laitteen enimmäiskäyttökorkeus on	1500 m
Mitattu äänenpainetaso (7m)	58 dB(A)
Mitattu äänenpainetaso (4m)	72 dB(A)
Melunmittauksen epävarmuus	≤1.5 dB(A)
Taattu äänitehotaso	93 dB(A)
Ympäristön enimmäislämpötila (°C / °F)	40°C /104°F
Vaihe	yksi
Maadoitustyyppi	Floating Neutral
Paino	37.7 lb. (17.1 kg)
Pituus	17.3 in. (44 cm)
Leveys	11.5 in. (29.2 cm)
Korkeus	17.7 in. (45 cm)

Moottorin tekniset tiedot

Malli	148F-D
Offset	79 cc
Tyyppi	4-tahti OHV

Sytytystulppa

OEM-tyyppi	E6RTC
Vällys	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Venttiili

Imu, vällys	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Pako, vällys	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

HUOMIO

Venttiilin säätömenetelmiä koskeva tekninen tiedote on saatavana osoitteesta www.championpowerequipment.eu

Öljyn tekniset tiedot

ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA.

Tyyppi	*Katso seuraava kaavio
Kapasiteetti	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
			10W-30					
5W-30					10W-40			
5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

HUOMIO

Lämpötila vaikuttaa moottoriöljyn ja moottorin suorituskykyyn. Vaihda käytetyn moottoriöljyn tyyppi lämpötilan perusteella moottorin tarpeisiin sopivaksi.

Polttoaineen tekniset tiedot

Käytä liijyöntä polttoainetta, jonka oktaaniarvo on vähintään 85 ja etanolipitoisuus alle 10 tilavuusprosenttia. ÄLÄ KÄYTÄ E15 tai E85. ÄLÄ TÄYTÄ LIIKAA.

Bensiinikapasiteetti	1.1 gal. (4 L)
----------------------------	----------------

Lämpötilatiedot

Käynnistyksen lämpötila-alue (°F/°C)	5...104/-15...40
--	------------------

HUOMIO

Tärkeä viesti lämpötilasta: Tuotteesi on suunniteltu ja mitoitettu jatkuvalle käytölle ympäristön lämpötilassa maks. 104 °F (40 °C). Tarvittaessa sitä voidaan käyttää lämpötiloissa, jotka vaihtelevat välillä -15 °C...50 °C lyhyen ajan. Jos se altistetaan tämän alueen ulkopuolella oleville lämpötiloille varastoinnin aikana, se tulee palauttaa tälle lämpötila-alueelle ennen käyttöä. Joka tapauksessa tuotetta on käytettävä aina ulkona, hyvin ilmastussa tilassa ja kaukana ovista, ikkunoista ja tuuletusaukoista.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	Ei polttoainetta.	Lisää polttoainetta.
	Viallinen sytytystulppa.	Puhdista ja säädä tai vaihda sytytystulppa.
	Öljyn määrä alhainen.	Täytä kampikammio oikeaan tasoon. Sijoita generaattori tasaiselle alustalle.
	Sytytystulpan johdin löysällä.	Kiinnitä johdin sytytystulppaan.
	Polttoaineventtiili on kiinni.	Avaa polttoaineventtiili.
	Vanhaa polttoainetta tai vettä polttoaineessa.	Tyhjennä polttoaineet ja korvaa uudella polttoaineella.
	Polttoainetta tulee liikaa.	Anna yksikön seistä 10 minuuttia.
Moottori käynnistyy, mutta käy epätasaisesti.	Rikastin on väärässä asennossa.	Siirrä rikastinta, kunnes se pysähtyy RUN-asennon alle, tai työnnä se kokonaan sisään.
	Likainen ilmansuodatin.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
	Likainen polttoaineventtiili.	Puhdista polttoaineventtiili.
	Tukossa oleva kipinänestin.	Puhdista kipinänestin.
Moottori sammuu kesken käytön.	Polttoaine lopussa.	Täytä polttoainesäiliö.
	Öljyn määrä alhainen.	Täytä kampikammio oikeaan tasoon. Sijoita generaattori tasaiselle alustalle.
	Tukossa oleva kipinänestin.	Puhdista kipinänestin.
Generaattori ei pysty toimittamaan tarpeeksi virtaa tai ylikuumenee	Generaattori on ylikuormittunut	Tarkista kuorma ja säädä. Katso "Sähkökuormien kytkeminen".
	Likainen ilmansuodatin.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
	Kuristin väärässä asennossa.	Siirrä rikastinta, kunnes se pysähtyy RUN-asennon alle, tai työnnä se kokonaan sisään.
Moottori käy, mutta vaihtovirtaa ei ole.	Huono johtoyhteys.	Tarkista kaikki liitännät.
	Vikavirtasuoja on avoinna.	Kuittaa vikavirtasuoja.
	Johdotus löysällä.	Tarkista ja kiristä johtoliitokset.
	Muu seikka.	Ota yhteys tukeen.
Moottorin kierrokset seilaavat tai moottori pätkii.	Moottorin ohjain on viallinen.	Ota yhteys tukeen.
	Likainen polttoaineventtiili.	Puhdista polttoaineventtiili.
	Kaasutin on likainen ja käy laihalla seoksella.	Ota yhteys tukeen.
	Kuristin väärässä asennossa.	Siirrä rikastinta, kunnes se pysähtyy RUN-asennon alle, tai työnnä se kokonaan sisään.
Toistuva vikavirtasuojan laukeaminen.	Ylikuorma.	Tarkista kuorma ja säädä. Katso "Sähkökuormien kytkeminen".
	Vialliset virtajohdot tai laite.	Tarkista vaurioiden, paljaiden tai kuluneiden johtojen varalta. Vaihda viallinen laite.
	Katkaisija on edelleen liian kuuma.	Anna yksikön jäähtyä 5 minuutin ajan.

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Champion Power Equipment (CPE) product. CPE ontwerpt, bouwt en ondersteunt al onze producten volgens strikte specificaties en richtlijnen. Met de juiste productkennis, veilig gebruik, en regelmatig onderhoud, moet dit product jarenlang bevredigende dienst kunnen bewijzen.

Alles is in het werk gesteld om de juistheid en volledigheid van de informatie in deze handleiding op het moment van publicatie te waarborgen, en wij behouden ons het recht voor om het product en dit document op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen, aan te passen en/of te verbeteren.

CPE hecht veel belang aan het ontwerp, de fabricage, het gebruik en het onderhoud van onze producten, en aan de veiligheid van de gebruiker en de mensen rond de generator. Daarom is het **BELANGRIJK** deze producthandleiding en ander productmateriaal grondig door te nemen en vóór gebruik volledig op de hoogte te zijn van de montage, de bediening, de gevaren en het onderhoud van het product. Maak uzelf volledig vertrouwd, en zorg ervoor dat anderen die het product willen gebruiken zich ook volledig vertrouwd maken, met de juiste veiligheids- en bedieningsprocedures vóór elk gebruik. Gebruik altijd uw gezond verstand en neem altijd de nodige voorzichtigheid in acht wanneer u het product gebruikt, om ongelukken, schade of verwondingen te voorkomen. Wij willen dat u uw CPE-product nog jarenlang blijft gebruiken en er tevreden over bent.

Wanneer u contact opneemt met CPE over onderdelen en/of service, moet u het volledige model- en serienummer van uw product opgeven. Kopieer de informatie die u op het etiket van het typeplaatje van uw product vindt in de onderstaande tabel

CPE TECHNISCH ONDERSTEUNINGSTEAM

MODELNUMMER

92001i-EU

SERIENUMMER

AANKOOPDATUM

PLAATS VAN AANKOOP

VEILIGHEIDSDEFINITIES

Veiligheidssymbolen zijn bedoeld om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. De veiligheidssymbolen, en hun uitleg, verdienen uw zorgvuldige aandacht en begrip. De veiligheidswaarschuwingen nemen op zichzelf geen gevaar weg. De instructies of waarschuwingen die zij geven, zijn geen vervanging van de juiste maatregelen om ongevallen te voorkomen.

GEVAAR

GEVAAR wijst op een gevaarlijke situatie die, indien zij niet vermeden wordt, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben.

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING wijst op een gevaarlijke situatie die, indien zij niet vermeden wordt, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

OPGELET

PAS OP wijst op een gevaarlijke situatie die, indien zij niet vermeden wordt, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING

OPMERKING geeft informatie aan die belangrijk geacht wordt, maar geen verband houdt met gevaar (bv. berichten over materiële schade).

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

GEVAAR

Uitlaatgassen van generatoren bevatten koolmonoxide, een kleurloos, reukloos, giftig gas. Het inademen van koolmonoxide veroorzaakt misselijkheid, duizeligheid, flauwvallen of de dood. Als u zich duizelig of zwak begint te voelen, ga dan onmiddellijk naar de frisse lucht.

GEBRUIK DE GENERATOR ALLEEN BUITENSHUIS OP EEN GOED GEVENTILEERDE PLAATS EN RICHT DE UITLAAT WEG.

Laat de generator NIET werken in een gebouw, met inbegrip van garages, kelders, kruipruimten en schuurtjes, behuizing of compartiment, met inbegrip van het generatorcompartiment van een recreatievoertuig of andere voertuigen.

Laat uitlaatgassen NIET via ramen, deuren, ventilatieopeningen of andere openingen in een afgesloten ruimte terechtkomen.

Voeg deze generator NIET toe of installeer hem NIET met een uitlaat/uitlaatverlenging of filtersysteem, door dit te doen vervalt elke gegeven garantie.

GEVAAR

Het gebruik van een generator binnenshuis of in een besloten ruimte **KAN U IN ENKELE MINUTEN DODEN**. Uitlaatgassen van generatoren bevatten koolmonoxide. Dit is een vergif dat u niet kunt zien of ruiken.

NOOIT binnen in gebouwen of voertuigen gebruiken, **OOK NIET ALS** deuren en ramen open staan.

GEBRUIK alleen **BUITEN** en ver weg van ramen, deuren en ventilatieopeningen.



Installeer koolmonoxidemelders die op batterijen werken of plug-in koolmonoxidemelders met batterijreserve volgens de instructies van de fabrikant.

WAARSCHUWING

Hoewel de generator een vonkenvanger bevat, dient u een minimum afstand aan te houden van 1,5 m van droge vegetatie om branden te voorkomen.

GEVAAR

Bedien de apparatuur met de afschermingen op hun plaats.

Ronddraaiende delen kunnen handen, voeten, haar, kleding en/of accessoires verstrikken. Traumatische amputatie of ernstige snijwonden kunnen het gevolg zijn.

Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende delen.

Doe lang haar op een staart en verwijder sieraden.

Draag GEEN loszittende kleding, bungelende trekkoorden of voorwerpen die bekneld kunnen raken.

GEVAAR

Generator produceert krachtige spanning.

Raak kale draden of stopcontacten NIET aan.

Gebruik GEEN elektrische snoeren die versleten, beschadigd of gerafeld zijn. Gebruik alleen elektrische snoeren van Champion voor de juiste toepassing.

Laat de generator NIET werken bij nat weer.

Sta NIET toe dat kinderen of niet-gekwalificeerde personen de generator bedienen of onderhouden.

Gebruik een aardlekschakelaar (GFCI) in vochtige ruimten en in ruimten met geleidend materiaal, zoals metalen vloeren.

Voor de aansluiting op het elektriciteitsnet van uw huis is een 30A-transferschakelaar nodig, die geïnstalleerd is door een erkende elektricien en goedgekeurd is door de bevoegde plaatselijke autoriteiten. De aansluiting moet de generator isoleren van het elektriciteitsnet en moet voldoen aan alle toepasselijke wetten en elektrische voorschriften.

WAARSCHUWING

Gebruik de generator niet voor medische- en levensondersteunende toepassingen.

In geval van nood moet u onmiddellijk 112 bellen.

Gebruik dit product NOOIT om levensondersteunende apparaten of -toestellen van stroom te voorzien.

Gebruik dit product NOOIT om medische apparaten of medische toestellen van stroom te voorzien.

Breng uw elektriciteitsleverancier onmiddellijk op de hoogte als u of iemand anders in uw huishouden afhankelijk is van elektrische apparatuur om te leven.

Breng uw elektriciteitsleverancier onmiddellijk op de hoogte als een stroomonderbreking u of iemand in uw huishouden in een medisch noodgeval zou brengen.

WAARSCHUWING

Vonken uit een verwijderde bougiekabel kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken.

Bij onderhoud aan de generator:

Maak de bougiekabel los en plaats hem op een plaats waar hij niet in contact kan komen met de bougie of een ander metalen voorwerp.

Controleer NIET op vonk terwijl de bougie verwijderd is.

Gebruik alleen goedgekeurde bougie testers.

WAARSCHUWING

Lopende motoren produceren warmte. Er kunnen ernstige brandwonden ontstaan bij contact. Brandbaar materiaal kan bij aanraking vlam vatten.

Raak geen hete oppervlakken aan.

Vermijd contact met hete uitlaatgassen.

Laat de apparatuur afkoelen alvorens aan te raken.

Houd ten minste 91,4 cm vrije ruimte aan alle kanten om voor voldoende koeling te zorgen.

Houd ten minste 1,5 m vrije ruimte van brandbare materialen.

WAARSCHUWING

Snelle terugtrekking van het terugslagkoord zal hand en arm sneller naar de motor trekken dan u kunt loslaten. Onopzettelijk starten kan leiden tot verstricking, traumatische amputatie of snijwonden. Gebroken botten, breuken, kneuzingen of verstuikingen kunnen het gevolg zijn.

Trek bij het starten van de motor langzaam aan het terugslagkoord totdat u weerstand voelt en trek dan snel om terugslag te voorkomen.

Start of stop de motor NIET als er elektrische apparaten zijn aangesloten en ingeschakeld.

OPGELET

Overschrijding van de bedrijfscapaciteit van de generator kan schade toebrengen aan de generator en/of de erop aangesloten elektrische apparaten.

Overbelast de generator NIET.

Knoei NIET met de geregelde snelheid.

Wijzig de generator op GEEN enkele wijze.

OPGELET

Start de generator en laat de motor stabiliseren alvorens elektrische belastingen aan te sluiten.

Sluit elektrische apparatuur aan in de uit-stand, en zet ze daarna aan voor gebruik.

Schakel elektrische apparatuur uit en verbreek de verbinding voordat u de generator stopt.

OPGELET

Onjuiste behandeling of onjuist gebruik van de generator kan deze beschadigen, de levensduur verkorten of de garantie ongeldig maken.

Gebruik de generator alleen voor het bedoelde gebruik.

Alleen gebruiken op vlakke ondergronden.

Stel de generator NIET bloot aan overmatig vocht, stof of vuil.

Laat GEEN materiaal de koelsleuven blokkeren.

Als aangesloten apparaten oververhit raken, schakel ze dan uit en koppel ze los van de generator.

Gebruik de generator NIET als:

- Elektrisch vermogen verloren gaat
- De apparatuur vonkt, rookt of vlammen afgeeft
- De apparatuur overmatig trilt

Brandstofveiligheid

GEVAAR

BENZINE EN BENZINEDAMPEN ZIJN LICHT ONTVLAMBAAR EN EXPLOSIEF.

Brand of explosie kunnen ernstige brandwonden of de dood veroorzaken.

Benzine en benzinedampen:

- Benzine is licht ontvlambaar en explosief.
- Benzine kan bij ontsteking brand of een explosie veroorzaken.
- Benzine is een vloeibare brandstof, maar de dampen kunnen ontbranden.
- Benzine is irriterend voor de huid en moet onmiddellijk worden verwijderd als het op de huid of kleding terechtkomt.
- Benzine heeft een kenmerkende geur, dit zal helpen om eventuele lekken snel op te sporen.
- Benzine zet uit of krimpt met de omgevingstemperatuur. Vul de benzinetank nooit helemaal, omdat benzine ruimte nodig heeft om uit te zetten als de temperatuur stijgt.
- In geval van brand met petroleumbenzine mogen de vlammen nooit worden gedoofd, tenzij de brandstoftoevoer kraan kan worden dichtgedraaid. Als u dit niet doet, kan er een explosie ontstaan wanneer een brand wordt geblust en de brandstoftoevoer niet wordt afgesloten.

Bij het toevoegen of verwijderen van benzine:

GEEN sigaretten aansteken of roken.

Zet de generator altijd uit en laat hem minimaal twee minuten afkoelen voordat u de benzinedop verwijdert. Draai daarna de benzinedop los om de druk uit de benzinetank te halen.

Vul of tap benzine alleen buitenshuis af in een goed geventileerde ruimte.

Pomp bij een benzinestation GEEN benzine rechtstreeks in de generator. Gebruik altijd een goedgekeurde brandstoftank om de benzine naar de generator over te hevelen.

Vul de benzinetank NIET te vol.

Houd benzine altijd uit de buurt van vonken, open vuur, waakvlammen, hitte en andere ontstekingsbronnen.

Bij het starten van de generator:

Probeer NOOIT een beschadigde generator te starten.

Zorg er altijd voor dat de benzinedop, de luchtfilter, de bougie, de brandstofleidingen en het uitlaatsysteem goed zijn bevestigd, aangesloten en op hun plaats zitten.

Laat gemorste benzine altijd volledig verdampen voordat u de motor probeert te starten.

Zorg ervoor dat de generator stevig op een vlakke ondergrond staat.

Bij het bedienen van de generator:

Verplaats of kantel de generator NIET tijdens de werking.

Kantel de generator NIET en zorg dat er GEEN brandstof of olie uitloopt.

Bij transport of onderhoud van de generator:

Zorg ervoor dat de brandstofklep in de stand UIT staat en dat de benzinetank leeg is.

Maak de bougiekabel los.

Bij het opslaan van de generator:

Sla benzine altijd uit de buurt van vonken, open vuur, waakvlammen, hitte en andere ontstekingsbronnen op.







Bewaar de generator of benzine niet in de buurt van ovens, boilers of andere apparaten die warmte produceren of automatische ontsteking hebben.






WAARSCHUWING

Gebruik nooit een benzinecontainer, een benzinetank of een ander brandstofartikel dat gebroken, gesneden, gescheurd of beschadigd is.

Bedieningssymbolen

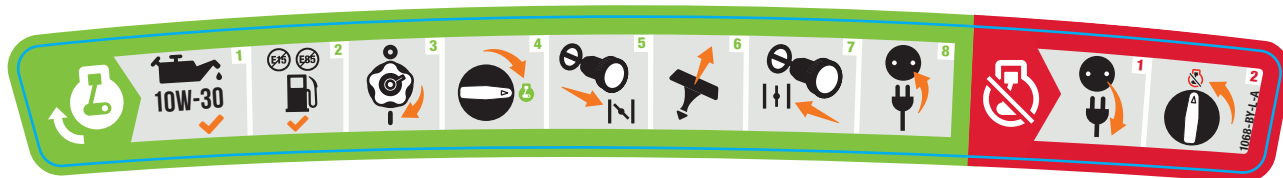
Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u in staat stellen het product veiliger te bedienen.

SYMBOOL	BETEKENIS
	AAN
	STOP of UIT
	Choke. Trek de chokeknop naar de 'CHOKE'-stand.
	Run. Duw de chokeknop naar de 'RUN'-stand.
	12 V directe stroom
	Reset stroomonderbreker: Duwen

SYMBOOL	BETEKENIS
	Parallele aansluiting(en)
	Grondterminal
	Overbelastingsschakelaar
	Laag oliepeil
	Schakelaar spaarstand

Labels voor snelstart

Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit product worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u in staat stellen het product veiliger te bedienen.



Starten van de motor

GEVAAR

Zet de generator buiten en ver weg van ramen, deuren en ventilatieroosters.

1. **Check het oliepeil.**
Aanbevolen olie is 10W-30.
2. **Controleer het benzinepeil.**
Wanneer u benzine toevoegt, moet u een octaangehalte van ten minste 85 en een ethanolgehalte van ten hoogste 10% gebruiken.
3. Zet de ontluichtingshendel van de brandstoftankdop in de stand '**AAN**'.
4. Draai de brandstofknop met de klok mee tot de volledige '**AAN**'-positie.
5. Trek de chokeknoop naar de '**CHOKE**'-stand.
6. Trek aan het terugslagkoord.
7. Duw de chokeknoop naar de '**RUN**'-stand.
8. Sluit het gewenste apparaat aan.

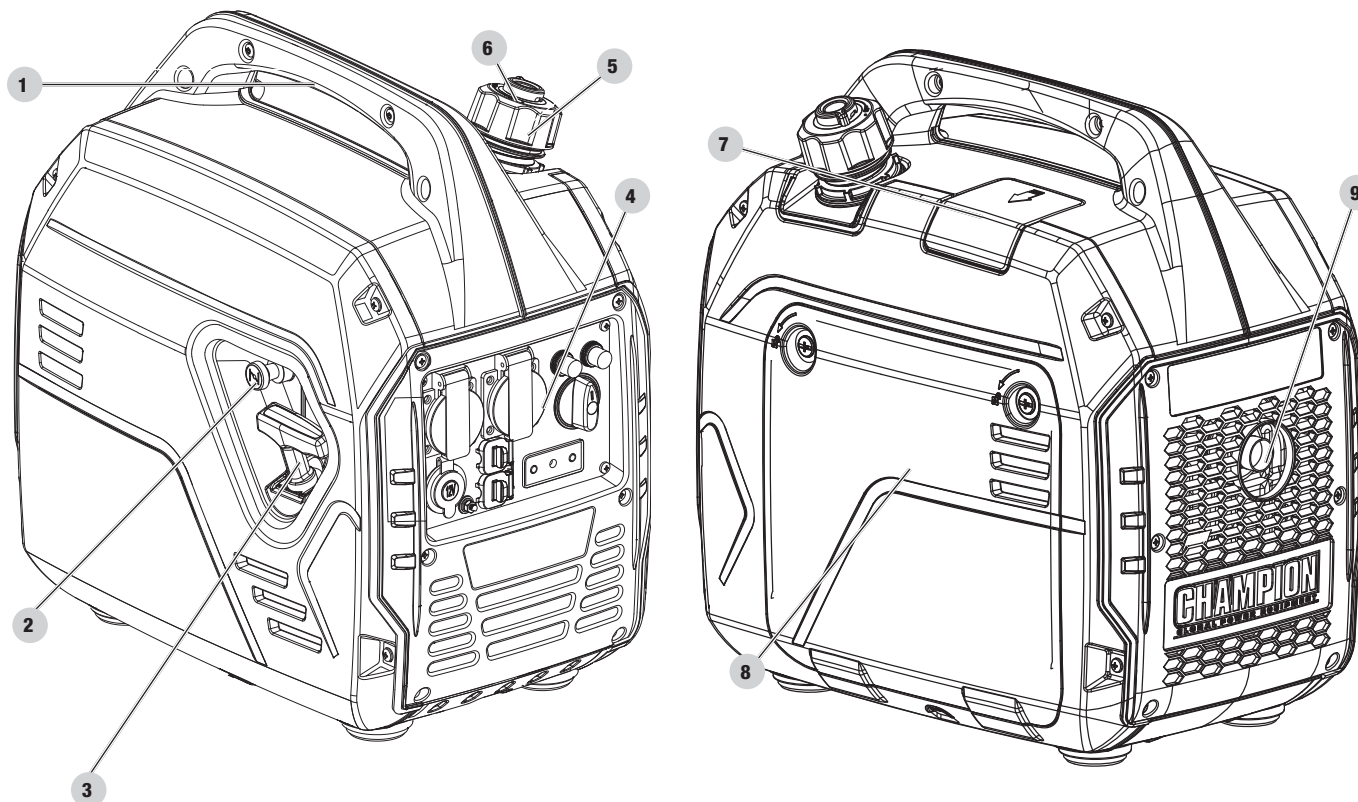
De motor stoppen

1. Schakel alle aangesloten elektrische verbruikers uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de brandstofknop naar de stand '**STOP**'.

BEDIENINGSELEMENTEN EN KENMERKEN

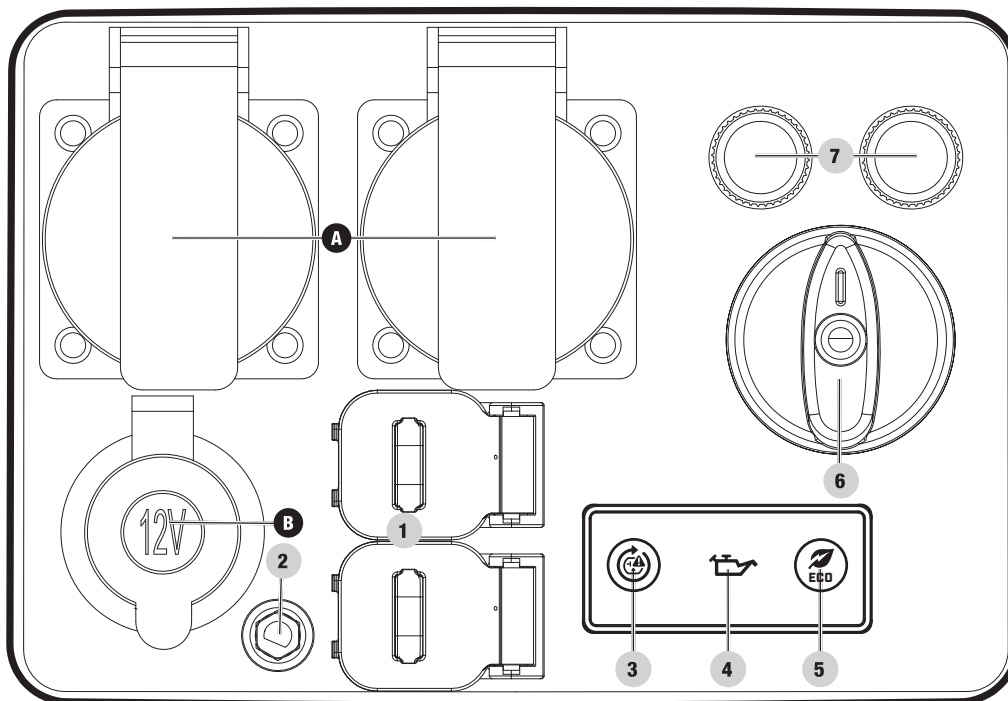
Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u uw generator in gebruik neemt. Maak u vertrouwd met de plaats en de werking van de bedieningselementen en functies. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Generator



1. **Draaggreep** – Wordt gebruikt om het toestel op te tillen of te dragen.
2. **Choke** – Wordt gebruikt om een koude motor te starten.
3. **Terugslagstarter** – Wordt gebruikt om de motor handmatig te starten
4. **Bedieningspaneel**– Zie hoofdstuk Bedieningspaneel.
5. **Brandstofdop** – Verwijder om brandstof toe te voegen.
6. **Brandstofhendel ontluchting** – Zet dit ventiel in de stand 'AAN' om lucht naar de tank te voeren.
7. **Bougie toegangsdeksel**
8. **Onderhoudsdeksel**
9. **Uitlaat**

Bedieningspaneel



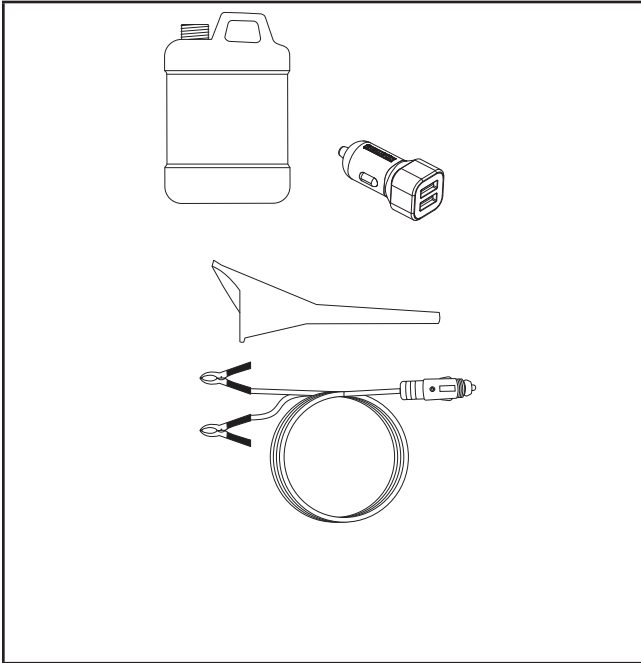
1. **Parallelaansluitingen** - Gebruikt voor parallele werking (parallele kit apart verkrijgbaar).
2. **Grondterminal** - Raadpleeg een elektricien voor de plaatselijke aardingsvoorschriften.
3. **AC-uitgangindicator** – Geeft aan wanneer er stroom wordt geleverd aan de contrastekker.
 - 3a. Groen - systemen normaal.
 - 3b. Rood constant - Overbelastingswaarschuwing.
 - 3c. Rood knipperend - Overbelastingsfout. Duw om te resetten.
4. **Olie waarschuwingslampje** - Wanneer dit brandt zal de motor afslaan en niet lopen. Check het oliepeil.
5. **Spaarstandknop** - Schakelt de automatische stationaire regeling in of uit.
 - 5a. UIT - De spaarstand is UIT.
 - 5b. Groen - De spaarstand staat AAN.
6. **Brandstofknop** – Wordt gebruikt om de generator te starten en te stoppen.
7. **Stroomonderbrekers (Push Reset)** - Bescherm de generator tegen elektrische overbelasting.

STOPCONTACTEN	
A	 <p>(2x) 220V wisselstroom, 16A Kan worden gebruikt om stroom te leveren voor: werking van 220 Volt AC, 16 Amp, enkelvoudig fase, 50 Hz elektrische belastingen.</p>
B	 <p>12V gelijkstroom, 8 A (auto) Kan worden gebruikt om elektrische stroom te leveren voor de werking van 12 Volt gelijkstroom, 8 Ampère elektrische belastingen.</p>

Inbegrepen onderdelen

Accessoires

Motorolie	500ml/16.9 fl.oz
Olietrichter	1
USB-adapter met twee poorten (5v/2,4A)	1
Oplaadkabels voor batterijen	1



MONTAGE

Uw generator moet enigszins geassembleerd worden. Dit toestel komt zonder olie uit onze fabriek. Het moet goed voorzien worden van brandstof en olie voordat het in gebruik wordt genomen.

Als u vragen heeft over de montage van uw generator, bel dan onze Technical Support Team op . Houd a.u.b. uw serie- en modelnummer bij de hand.

Uitpakken

1. Zet de verzenddoos op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Haal alles uit de doos behalve de generator.
3. Neem de generator met behulp van de draaggrepen van het toestel voorzichtig uit de doos (twee personen worden aanbevolen voor het tillen).

Voeg motorolie toe

OPGELET

Probeer de motor NIET aan te zwengelen of te starten voordat hij goed gevuld is met de aanbevolen soort en hoeveelheid olie. Schade aan de generator als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantie ongeldig.

OPMERKING

De rotor van de generator heeft een afgedicht, voorgesmeerd kogellager dat gedurende de hele levensduur van het lager geen extra smering nodig heeft.

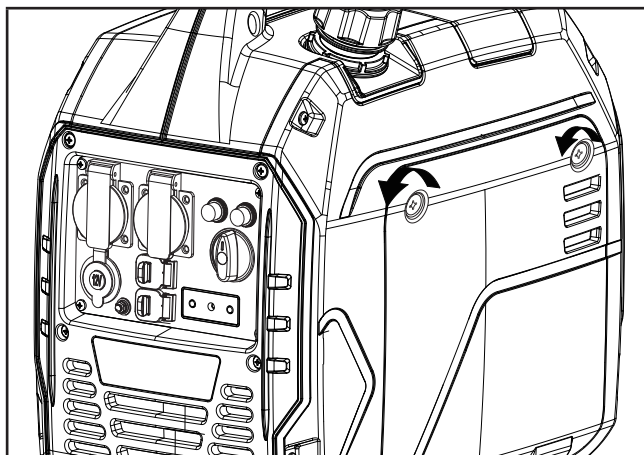
OPMERKING

Het aanbevolen olietype voor normaal gebruik is **10W-30 auto-olie**.

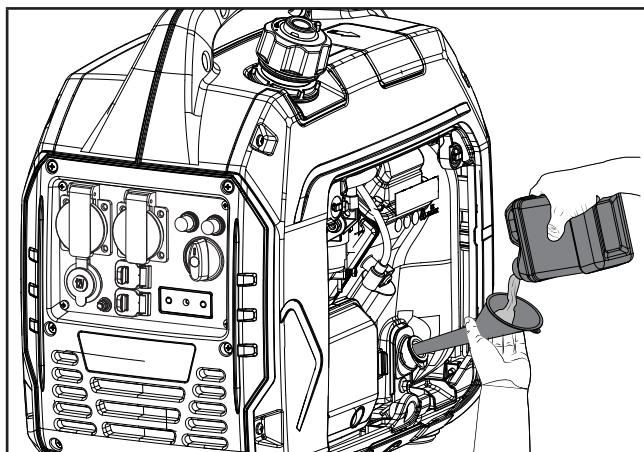
Raadpleeg bij gebruik van de generator in extreme temperaturen de volgende tabel voor aanbevolen oliesoort.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
				10W-30					
	5W-30					10W-40			
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

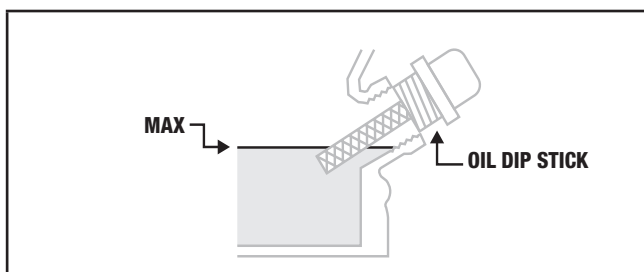
1. Zet de generator op een vlakke, horizontale ondergrond.
2. Draai de schroeven van het deksel los en verwijder het onderhoudsdeksel.



3. Verwijder olievuldop/peilstok om olie toe te voegen.
4. Doe er met behulp van een trechter tot 500ml/16.9 fl.oz olie (bijgeleverd) in en plaats de olievuldop/peilstok terug. **VUL NIET TE VOL.**



5. Controleer dagelijks het motoroliepeil en voeg zo nodig toe.



OPMERKING

Als de olie is toegevoegd, moet uit een visuele controle blijken dat olie tot ongeveer 1-2 strepen voor het uitlopen uit de vulopening gevuld is.

Wanneer u de peilstok gebruikt om het oliepeil te controleren, mag u de peilstok NIET indraaien tijdens het controleren.

OPMERKING

Controleer het oliepeil vaak tijdens de periode van ingebruikname. Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoud voor de aanbevolen onderhoudsintervallen.

OPGELET

Deze motor is uitgerust met een lage-olie-afsluiter en zal stoppen wanneer het oliepeil in het carter onder het drempelniveau komt.


OPMERKING

De eerste 5 draaiuren zijn de inlooperperiode van het toestel. Blijf tijdens de inlooperperiode op of onder 50% van het lopende vermogen en varieer de belasting af en toe om de statorwikkelingen te laten opwarmen en afkoelen. Door de belasting aan te passen zal ook het toerental van de motor iets variëren en zullen de zuigerveren beter gaan zitten. Na de inlooperperiode van 5 uur moet u de olie verversen.

OPMERKING

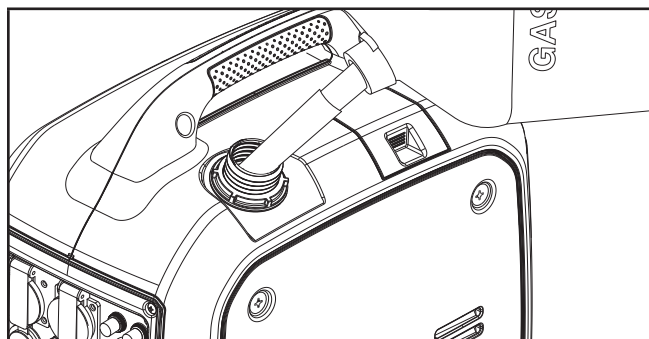
Synthetische olie mag gebruikt worden na de inlooperperiode van 5 uur. Het gebruik van synthetische olie verhoogt het aanbevolen olieversingsinterval niet. Volledig synthetische 5W-30 olie helpt bij het starten bij koude omgevingstemperaturen < 5° C (41° F).

Brandstof toevoegen

Gebruik schone, verse, gewone loodvrije benzine met een minimumoctaan gehalte van 85 en een ethanolgehalte van 10% of minder. 

Meng GEEN olie met benzine.

1. Verwijder de benzinedop.
2. Voeg langzaam benzine toe aan de tank. VUL NIET TE VOL. Benzine kan uitzetten na het vullen. In de tank moet ten minste 6,4 mm ruimte gelaten worden voor de uitzetting van de benzine, hoewel meer dan 6,4 mm aanbevolen wordt. Benzine kan uit de tank geperst worden als gevolg van expansie, als het te vol is, en kan de stabiele bedrijfstoestand van de generator beïnvloeden.



3. Schroef de benzinedop erop tot u een 'klikkend' geluid hoort. Veeg gemorste brandstof op.

OPGELET

Gebruik loodvrije benzine met een minimum octaangetal van 85 en een ethanolgehalte van 10% of minder per volume.

Steek GEEN sigaretten aan en rook NIET als u de tank vult.

Meng GEEN olie en benzine.

Vul de tank NIET te vol. Vul de tank tot ongeveer 6,4 mm onder de bovenkant van de tank, zodat de benzine kan uitzetten.

Pomp GEEN benzine rechtstreeks in de generator bij de pomp. Gebruik een goedgekeurde tank om de benzine naar de generator over te hevelen.

Vul de tank NIET binnenshuis.

Vul de tank NIET als de motor loopt of warm is.

WAARSCHUWING

Als u de benzine te snel door de brandstoffilter giet, kan er tijdens het vullen benzine over de generator en de bediener spatten.

OPMERKING

De motor van de generator werkt goed met 10% of minder benzine van een ethanolmengsel. Bij het gebruik van ethanol-benzinemengsels zijn er enkele aandachtspunten:

- Ethanol-benzinemengsels kunnen meer water absorberen dan benzine alleen.
- Deze mengsels kunnen zich uiteindelijk afscheiden, waardoor er water of een waterige smurrie in de tank, de brandstofklep en de carburateur achterblijft. De aangetaste benzine kan in de carburateur gezogen worden en schade aan de motor en/of mogelijke gevaren veroorzaken.
- Als een brandstofstabilisator wordt gebruikt, controleer dan of die is samengesteld om met ethanol-benzinemengsels te werken.
- Schade of gevaren veroorzaakt door het gebruik van onjuiste benzine, onjuist opgeslagen benzine, en/of onjuist geformuleerde stabilisatoren, vallen niet onder de garantie van de fabrikant.

Het is raadzaam om na elk gebruik altijd de benzinetoevoer af te sluiten en de motor te laten draaien totdat deze door brandstofgebrek is gestopt. Zie de instructies voor de opslag als het toestel langere tijd niet gebruikt wordt.

Aarding

Uw generator moet goed op een geschikte aarding aangesloten zijn om elektrische schokken te helpen voorkomen.

WAARSCHUWING

Als de generator niet goed geaard is, kan dat een elektrische schok tot gevolg hebben.

Er is een grondterminal voorzien die met het frame van de generator verbonden is (zie Bedieningselementen en kenmerken voor de plaats van de klemmen). Voor aarding op afstand verbindt u een stuk koperdraad van zware kwaliteit (minstens 12 AWG) tussen de grondterminal van de generator en een koperen staaf die in de grond gedreven wordt. Wij raden u ten sterkste aan een gekwalificeerde elektricien te raadplegen om zeker te zijn dat de plaatselijke elektrische voorschriften worden nageleefd.

Neutraal zwevend*

- De neutrale stroomkring **IS NIET** elektrisch verbonden met het frame/de aarde van de generator.
- De generator (statorwikkeling) is geïsoleerd van het frame en van de aardingspin van het wisselstroomcontact.
- Elektrische apparaten die een geaarde aansluiting op een contactdoos nodig hebben, zullen niet werken als de aardingspin van de contactdoos niet functioneert.

Neutraal Gebonden aan Frame*

- De neutrale stroomkring **IS** elektrisch verbonden met het frame/bodem van de generator.
- De massa van het generatorsysteem verbindt de onderste framedwarsbalk onder de dynamo. De aarding van het systeem wordt verbonden met de AC neutrale draad.

*Zie het hoofdstuk *Specificaties voor de voorgeschreven aarding*.

BEDIENING

Plaats van de generator

Laat de generator **NOOIT** werken in een gebouw, met inbegrip van garages, kelders, kruipruimten en schuurtjes, behuizing of compartiment, met inbegrip van het generatorcompartiment van een recreatievoertuig. Raadpleeg uw plaatselijke overheid. In sommige gebieden moeten generatoren bij het plaatselijke nutsbedrijf geregistreerd worden. Generatoren die op bouwplaatsen worden gebruikt kunnen aan bijkomende regels en voorschriften onderworpen zijn. Generatoren moeten steeds op een vlakke, effen ondergrond staan. (Ook als ze niet in werking zijn) Generatoren moeten minstens 1,5 m van alle brandbare materialen verwijderd zijn. Behalve vrije ruimte van alle brandbare materialen moeten generatoren ook aan alle kanten minstens 91,4 cm vrije ruimte hebben om voldoende koeling, onderhoud en service mogelijk te maken. Generatoren mogen nooit gestart of gebruikt worden achterin een SUV, camper, aanhangwagen, in de laadruimte van een vrachtwagen (gewone, platte of andere), onder

trappen/in trappenhuizen, naast muren of gebouwen of op een andere plaats waar de generator en/of de uitlaat niet voldoende gekoeld kunnen worden. Houd generatoren tijdens bedrijf **NIET** ingesloten. Laat generatoren goed afkoelen voor ze vervoerd of opgeslagen worden.

Plaats de generator in een goed geventileerde ruimte. Plaats de generator **NIET** in de buurt van ventilatieopeningen of inlaatopeningen waar uitlaatgassen in bewoonde of besloten ruimten kunnen worden gezogen. Houd zorgvuldig rekening met wind en luchtstromingen bij het plaatsen van de generator.

Het niet opvolgen van de juiste veiligheidsmaatregelen kan de garantie van de fabrikant ongeldig maken.

WAARSCHUWING

Gebruik de generator niet en berg hem niet op bij regen, sneeuw of nat weer.

Gebruik van een generator of elektrisch toestel in natte omstandigheden, zoals regen of sneeuw, of in de buurt van een zwembad of sproei-installatie, of als uw handen nat zijn, kan elektrocutie tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING

Tijdens het gebruik worden de uitlaat en de uitlaatgassen heet. Als er niet voldoende koeling en ademruimte is, of als de generator geblokkeerd of afgesloten is, kunnen de temperaturen extreem hoog oplopen en tot brand leiden.

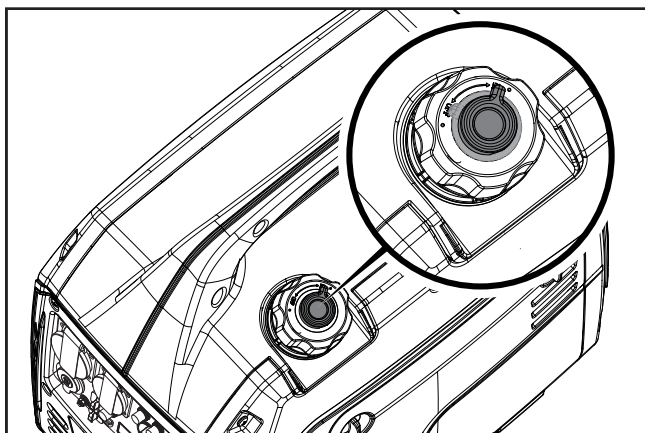
Overspanningsbeveiliging

Elektronische apparatuur, waaronder computers en veel programmeerbare apparaten, gebruiken componenten die ontworpen zijn om binnen een smal spanningsbereik te werken en kunnen beïnvloed worden door kortstondige spanningsschommelingen. Hoewel er geen manier is om spanningsschommelingen te voorkomen, kunt u wel maatregelen nemen om gevoelige elektronische apparatuur te beschermen.

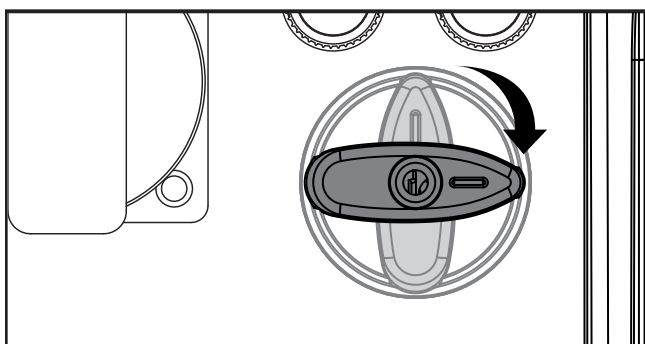
- Installeer UL1449, CSA-genoteerde, plug-in overspanningsbeveiligingen op de stopcontacten die uw gevoelige apparatuur voeden. Overspanningsafleiders zijn er in enkelvoudige of meervoudige uitvoering. Ze zijn ontworpen om te beschermen tegen vrijwel alle kortstondige spanningsschommelingen.

Starten van de motor

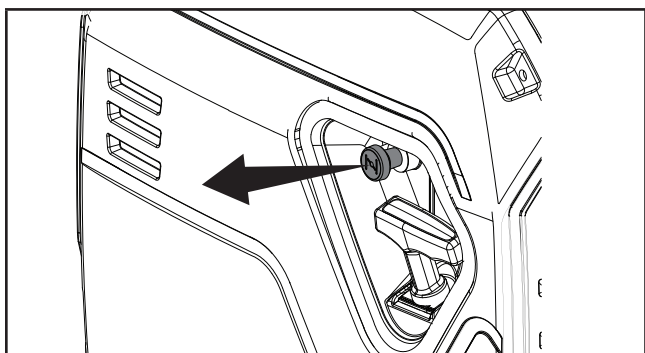
1. Zorg ervoor dat de generator op een vlakke, horizontale ondergrond staat.
2. Koppel alle elektrische verbruikers los van de generator. Start of stop de generator nooit met aangesloten of ingeschakelde elektrische apparaten.
3. Zet de ontluichtingshendel van de brandstoftankdop in de stand 'AAN'.



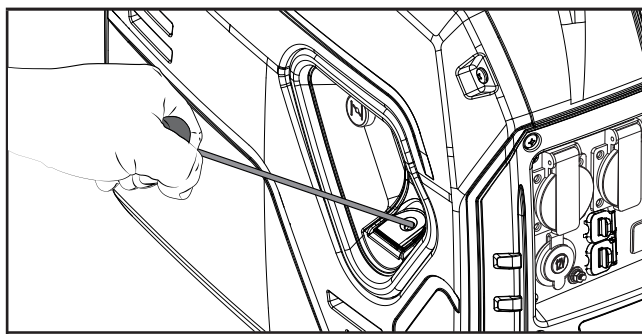
4. Draai de brandstofknop met de klok mee tot de volledige 'AAN'-positie.



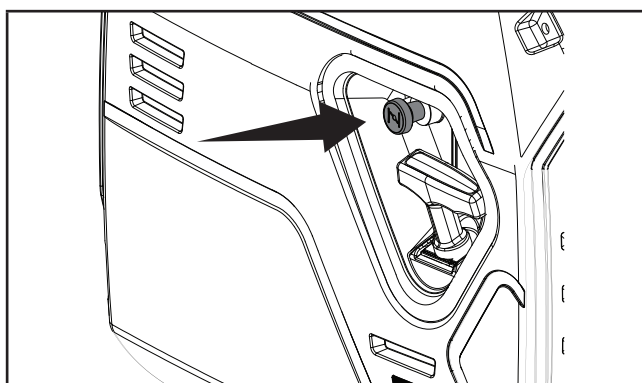
5. Trek de chokeknop uit de 'CHOKE'-stand.



6. Trek langzaam aan het terugslagkoord totdat u weerstand voelt en trek dan snel.



7. Als de motor warm wordt, duwt u de chokeknop in de stand 'RUN'.



OPMERKING

Houd de chokehendel in de 'CHOKE'-stand voor slechts 1 trek aan het terugslagkoord. Druk na de eerste keer trekken de chokeknop in de 'RUN'-stand gedurende maximaal 3 trekbewegingen aan het terugslagkoord. Te veel choke leidt tot vervuiling van de bougie en de motor loopt vol door het gebrek aan binnenkomende lucht. Hierdoor zal de motor niet starten.

OPMERKING

Voor herstarten met benzine en hete motor in hete omgeving > 30 °C: Als de generator na de eerste trekbeweging niet start, drukt u de chokeknop in de stand 'RUN' voor de volgende 3 trekbewegingen. Te veel choke leidt tot vervuiling van de bougie en de motor loopt vol door het gebrek aan binnenkomende lucht. Hierdoor zal de motor niet starten.

OPMERKING

Voor het starten met gas in een koude omgeving < 15 °C: De choke moet in 100% van de 'CHOKE'-stand staan voor handmatige startprocedures. Niet te veel choke. Zodra de motor start, drukt u de chokeknop in de stand 'RUN'.

OPMERKING

Als de motor aanslaat maar niet blijft draaien, controleer dan of de generator op een vlakke, horizontale ondergrond staat. De motor is uitgerust met een sensor voor laag oliepeil die voorkomt dat de motor draait wanneer het oliepeil onder een kritieke drempel komt.

Aansluiten van elektrische belastingen

Laat de motor na het starten een paar minuten stabiliseren en opwarmen.

Steek de stekker in het stopcontact en schakel de gewenste 220/240 (indien van toepassing) Volt AC enkele fase, 50 Hz elektrische belastingen in.

- Sluit GEEN 3-fasige belastingen aan op de generator.
- Overbelast de generator NIET.

WAARSCHUWING

Het aansluiten van een generator op de stroomkabels van uw elektriciteitsleverancier of op een andere stroombron kan in strijd zijn met de wet. Bovendien kan deze handeling, indien verkeerd uitgevoerd, uw generator en toestellen beschadigen en ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken bij u of een werknemer van het elektriciteitsbedrijf die aan nabijgelegen hoogspanningsleidingen werkt. Als u van plan bent om tijdens een stroomstoring een draagbare generator te gebruiken, breng dan onmiddellijk uw elektriciteitsleverancier op de hoogte en vergeet niet om uw toestellen rechtstreeks op de generator aan te sluiten. Sluit de generator niet aan op een stopcontact in uw huis. Hierdoor zou een verbinding met de elektriciteitsleidingen van het elektriciteitsbedrijf kunnen ontstaan. U bent er verantwoordelijk voor dat de elektriciteit van uw generator niet terugvloeit naar de elektriciteitsleidingen van het elektriciteitsbedrijf.

Indien de generator wordt aangesloten op het elektriciteitsnet van een gebouw, raadpleeg dan uw plaatselijke elektriciteitsleverancier of een gekwalificeerde elektricien. De aansluitingen moeten de generatorstroom isoleren van het elektriciteitsnet en moeten voldoen aan alle toepasselijke wetten en verordeningen.

Overbelast de Generator niet**Capaciteit**

Volg deze eenvoudige stappen om het benodigde loop- en startvermogen te berekenen voor uw doeleinden:

1. Selecteer de elektrische apparaten die u tegelijkertijd wilt gebruiken.
2. Tel het aantal watt van deze items bij elkaar op. Dit is de hoeveelheid stroom die u nodig hebt om uw artikelen te laten werken.
3. Bepaal het hoogste startvermogen van alle in stap 1 geïdentificeerde apparaten. Voeg dit getal toe aan het in stap

2 berekende getal. Het startvermogen is de stroomstoot die nodig is om bepaalde elektrisch aangedreven apparatuur te starten. Als u de stappen onder 'Stroombeheer' volgt, wordt gegarandeerd dat slechts één apparaat tegelijk wordt opgestart.

Stroombeheer

Gebruik de volgende formule om spanning en stroomsterkte om te zetten in watt:

$$\text{Volts} \times \text{Ampères} = \text{Watts}$$

Om de levensduur van uw generator en aangesloten apparaten te verlengen, volgt u deze stappen om elektrische belasting toe te voegen:

1. Start de generator zonder elektrische belasting.
2. Laat de motor enkele minuten draaien om op temperatuur te komen.
3. Sluit aan en zet het eerste item aan. Het is het beste om het voorwerp met de grootste lading eerst te bevestigen.
4. Laat de motor stabiliseren.
5. Sluit aan en zet het volgende item aan.
6. Laat de motor stabiliseren.
7. Herhaal stap 5-6 voor elk extra item.

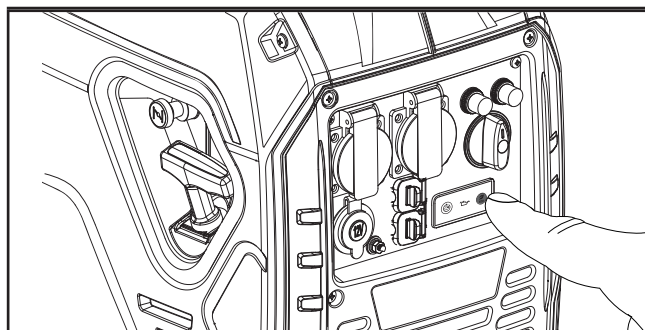
OPMERKING

Overschrijd nooit de opgegeven capaciteit wanneer u lasten aan de generator toevoegt.

Spaarstand

De knop Spaarstand kan worden geactiveerd om de zuinigheidsregeling in te schakelen, zodat het brandstofverbruik en het lawaai tot een minimum worden beperkt wanneer het toestel werkt in tijden van verminderd elektrisch vermogen. In de Spaarstand kan het motortoerental stationair draaien tijdens perioden waarin de motor niet wordt gebruikt.

Het motortoerental keert terug naar normaal wanneer een elektrische belasting wordt aangesloten. Als de Spaarstand uit staat, draait de motor continu op normaal toerental.

**OPGELET**

Bij periodes van hoge elektrische belasting of kortstondige schommelingen moet de Spaarstand uit staan.

12V-gelijkstroomstopcontact in auto-stijl

De 12V-gelijkstroomaansluiting(en) kan (kunnen) worden gebruikt met bijgeleverde accessoires en andere in de handel verkrijgbare 12V-gelijkstroomstekkers in auto-stijl. De gelijkstroomuitgang is ongereguleerd en kan sommige producten beschadigen. Controleer of het ingangsspanningsbereik van uw toestel minstens 12-24 V DC bedraagt. Wanneer u het gelijkstroomstopcontact gebruikt, zet u de spaarstandsachakelaar in de stand 'UIT'.

WAARSCHUWING

GEBRUIK GEEN 12VDC-apparaat terwijl het is aangesloten op elektrische belastingen van 220V/240V, het gebruik van beide AC/DC samen zal ofwel de apparatuur of de generator beschadigen.

Probeer NOOIT een lading van 12VDC in werking te stellen wanneer ECO is ingeschakeld, ECO MOET in de UIT-stand staan.

Gebruik NOOIT een 12VDC-belasting wanneer deze in het stopcontact is gestoken.

Langdurige blootstelling aan motoruitlaatgassen kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

OPGELET

Tijdens het opladen van een apparaat plaats dit niet aan de uitlaatzijde van de generator. Extreme hitte veroorzaakt door uitlaatgassen kan het apparaat beschadigen en mogelijk brand veroorzaken.

Opladen van de accu

1. Voordat u de acculaadkabel (bijgeleverd) aansluit op een accu die in een voertuig is geïnstalleerd, moet u de massakabel van de autoaccu loskoppelen van de negatieve (-) accupool.
2. Steek de laadkabel van de accu in de 12V gelijkstroomaansluiting van de generator.
3. Sluit de rode (+) acculaderkabel aan op de rode (+) accupool.
4. Sluit de zwarte (-) acculaderkabel aan op de zwarte (-) accupool.
5. Start de generator.

Belangrijk: De 12V-gelijkstroomaansluiting is ALLEEN bedoeld voor gebruik met de bijgeleverde 12V-gelijkstroomkabel voor het opladen van de batterij. De 12V-gelijkstroomuitgang is ongereguleerd en zal andere 12V-gelijkstroomproducten beschadigen. Wanneer u het 12V-gelijkstroomstopcontact gebruikt, zet u de spaarstandsachakelaar in de stand 'UIT'. Zorg ervoor dat alle elektrische apparaten, met inbegrip van de leidingen en de stekkerverbindingen, in goede staat zijn voordat u ze op de generator aansluit.

OPGELET

Start het voertuig niet terwijl de acculaadkabel is aangesloten en de generator draait. Het zal de accu geen energiestoot geven. Het voertuig of de generator kunnen beschadigd raken. Laad alleen geventileerde natte loodzuuraccu's. Andere soorten accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel of schade veroorzaken.

OPMERKING

Zorg ervoor dat alle elektrische apparaten, met inbegrip van de leidingen en de stekkerverbindingen, in goede staat zijn voordat u ze op de generator aansluit.

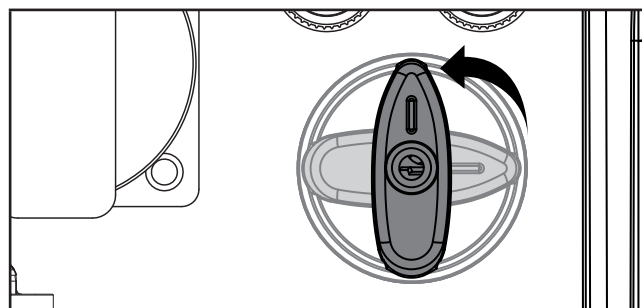
Parallele werking

Het Champion-model 92001i-EU is parallelgeschakeld en kan parallel met een andere Champion-eenheid worden gebruikt om het totale beschikbare elektrische vermogen te verhogen. Voor parallelle werking is een Champion parallelkit vereist (optionele uitrusting). Voor een lijst van compatibele modellen of om een parallelset te bestellen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke verdeler.

Gedetailleerde instructies voor de installatie van de parallelle kit en de werking van de aangesloten generatoren zijn te vinden in de gebruikershandleiding van de parallelle kit.

De motor stoppen

1. Schakel alle elektrische apparaten uit en trek de stekker uit het stopcontact. Start of stop de generator nooit met aangesloten of ingeschakelde elektrische apparaten.
2. Laat de generator enkele minuten onbelast draaien om de inwendige temperatuur van de motor en de generator te stabiliseren.
3. Draai de brandstofknop tegen de klok in naar de STOP-stand.



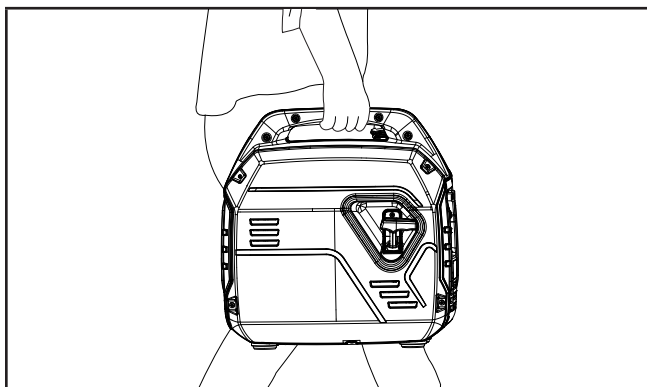
Belangrijk: Zorg er altijd voor dat de brandstofknop en de ontluchting van de brandstofhendel in de 'UIT'-stand staan als de generator niet wordt gebruikt.

OPMERKING

Indien de generator gedurende een periode van twee (2) weken of langer niet zal worden gebruikt, verwijder dan altijd de brandstof en zie het hoofdstuk Opslag voor de juiste opslag van motor en brandstof.

Verplaatsen van de Generator

- Zet de generator **ALTIJD** uit en zorg ervoor dat de brandstofklep gesloten is.
- Zorg er **ALTIJD** voor dat motor en uitlaat afgekoeld zijn voordat de generator veilig kan worden gehanteerd (doorgaans 15-30 minuten).
- Til het toestel op aan de draaggreep en verplaats het naar de gewenste plaats.
- Laat het toestel niet vallen, sla er niet tegen en plaats het niet onder zware voorwerpen.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de generator.



Werking op grote hoogte

De dichtheid van lucht op grote hoogten is lager dan op zeeniveau. Het motorvermogen neemt af naarmate de luchtmassa en de lucht-brandstofverhouding afnemen. Het motor- en generatorvermogen zal met ongeveer 3½% afnemen voor elke 304,8 meter (1000 ft.) hoogte boven zeeniveau. Op grote hoogten kunnen ook verhoogde uitlaatemissies ontstaan door de grotere verrijking van de lucht-brandstofverhouding. Andere problemen op grote hoogte zijn moeilijk starten, hoger brandstofverbruik en vervuiling van de bougie.

Om andere problemen op grote hoogte dan het natuurlijke vermogensverlies te verlichten, kan CPE een hoofdsproeier voor de carburateur op grote hoogte leveren. De alternatieve hoofdsproeier en de installatie-instructies kunnen worden verkregen door contact op te nemen met onze Technical Support Team. Installatie-instructies zijn ook beschikbaar in het gedeelte Technische Bulletins van de CPE-website.

Het onderdeelnummer en de aanbevolen minimumhoogte voor de toepassing van de hoofdsproeier van de carburateur op grote hoogte wordt weergegeven in de volgende tabel.

Om de juiste hoofdsproeier voor grote hoogtes te kiezen, moet het carburateurmodel worden geïdentificeerd. Daartoe is een code op de zijkant van de carburateur gestempeld. Selecteer het juiste onderdeelnummer van de sproeier op grote hoogte dat overeenkomt met de carburateurcode die u op uw specifieke carburateur aantreft.

WAARSCHUWING

Het gebruik van de alternatieve hoofdsproeier op hoogtes lager dan de aanbevolen minimumhoogte kan de motor beschadigen. Voor gebruik op lagere hoogten moet de oorspronkelijk geleverde standaard hoofdsproeier worden gebruikt. Het gebruik van de motor met de verkeerde motorconfiguratie op een bepaalde hoogte kan de emissies verhogen en de brandstofefficiëntie en de prestaties verlagen.

ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de generator schoon wordt gehouden en goed wordt opgeborgen. Gebruik het toestel alleen op een vlakke, horizontale ondergrond in een schone, droge omgeving. Stel het toestel **NIET** bloot aan extreme omstandigheden, overmatig stof, vuil, vocht of corrosieve dampen.

WAARSCHUWING

Gebruik nooit een beschadigde of defecte generator.

WAARSCHUWING

Bij onjuist onderhoud vervalt de garantie.

OPMERKING

Voor emissiebeperking van apparaten en systemen, lees en begrijp uw verantwoordelijkheden voor service zoals vermeld in de Garantieverklaring Emissiebeperking in deze handleiding.

De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor al het periodieke onderhoud.

Al het geplande onderhoud op tijd afronden.

Verhelp elk probleem voordat u de generator gebruikt.

Voor hulp met service of onderdelen, neem contact op met onze Technical Support Team op .

Het reinigen van de Generator

OPGELET

Besproei de generator NIET rechtstreeks met water.

Water kan de generator binnendringen via de koelsleuven en de generatorwikkelingen beschadigen. Het kan ook het brandstofsysteem verontreinigen.

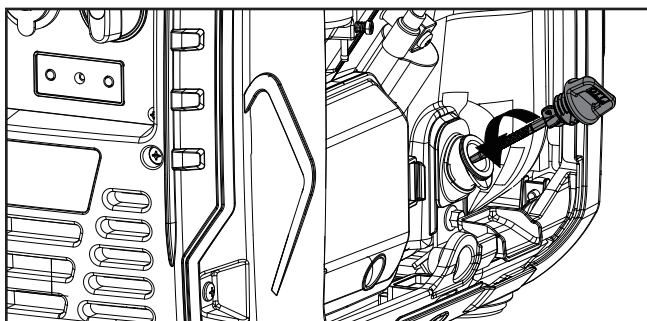
1. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de generator te reinigen.
2. Gebruik een zachte borstel om vuil en olie te verwijderen.
3. Gebruik een luchtcompressor (25 PSI) om vuil en puin van de generator te verwijderen.
4. Controleer alle luchtgaten en koelsleuven om er zeker van te zijn dat ze schoon zijn en niet geblokkeerd worden.

Om onbedoeld starten te voorkomen, dient u de bougiekabel te verwijderen en te aarden voordat u onderhoud uitvoert.

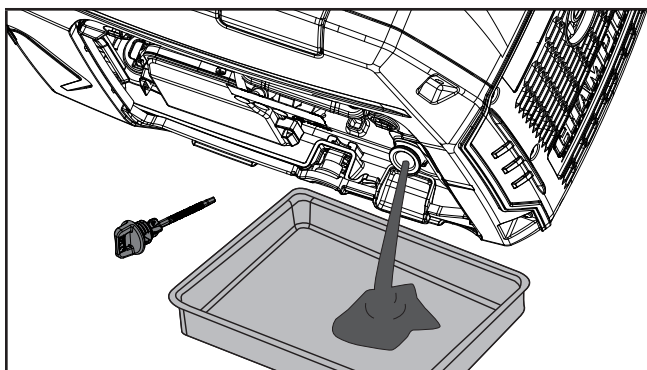
Motorolie verversen

Ververs de olie als de motor warm is. Raadpleeg de oliespecificatie om de juiste kwaliteit voor uw bedrijfsomgeving te kiezen.

1. Zet de generator boven op een werkbank of tafel.
2. Draai de schroeven van het deksel los en verwijder het onderhoudsdeksel.
3. Verwijder olievuldop/peilstok.



4. Kantel de generator op zijn kant en laat de olie volledig weglopen.



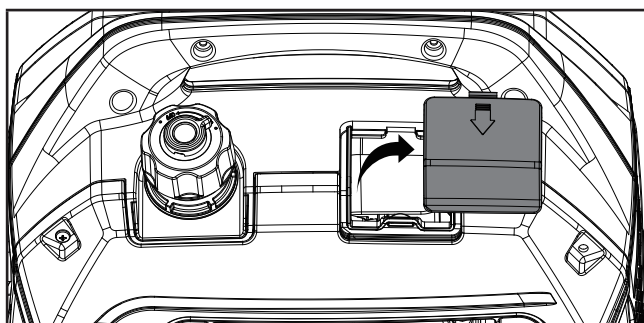
5. Voeg olie toe volgens het hoofdstuk *Motorolie toevoegen* in het hoofdstuk *Montage*.
VUL NIET TE VOL. Olie niet inbegrepen voor routine-onderhoud.
6. Plaats het onderhoudsdeksel terug.
7. Afgewerkte olie afvoeren naar een erkende afvalverwerkingsinstallatie.

OPMERKING

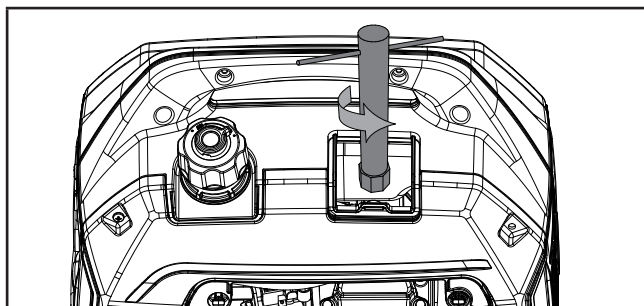
Als de olie is toegevoegd, moet uit een visuele controle blijken dat olie tot ongeveer 1-2 strepen voor het uitlopen uit de vulopening gevuld is. Indien u de peilstok gebruikt om het oliepeil te controleren, mag u de peilstok NIET indraaien tijdens het controleren.

Bougie reinigen en afstellen

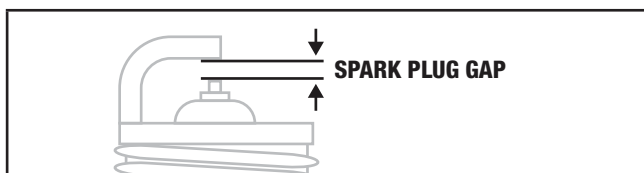
1. Verwijder het onderhoudsdeksel.
2. Verwijder de bougiekap van het bovenpaneel.



3. Verwijder de bougiekabel van de bougie.
4. Gebruik een bougiesleutel (niet bijgeleverd), of een 13/16 in. (21 mm) dopsleutel (niet bijgeleverd maar kan afzonderlijk worden gekocht) om de bougie te verwijderen.



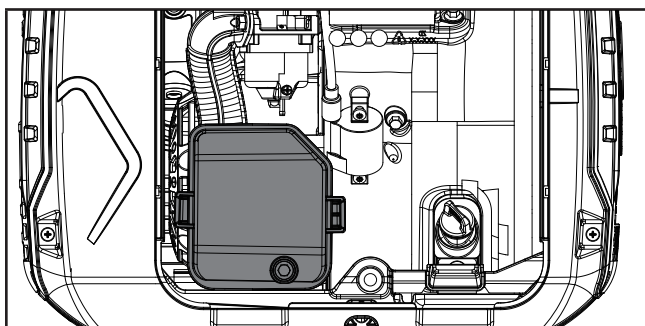
5. Inspecteer de elektrode op de stekker. Hij moet schoon en niet versleten zijn om de voor ontsteking vereiste vonk te produceren.
6. Controleer of de afstand tussen de bougies 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm) is.



- Raadpleeg de types bougie in Specificaties bij het vervangen van de bougie.
- Plaats de bougie stevig terug.
- Bevestig de bougiekabel aan de bougie.
- Monteer de toegangskap van de bougie en het onderhoudsdeksel weer.

De luchtfilter reinigen

- Verwijder het onderhoudsdeksel.
- Zoek het plastic deksel van de luchtfilter. Verwijder de schroef met een schroevendraaier met kruiskop.



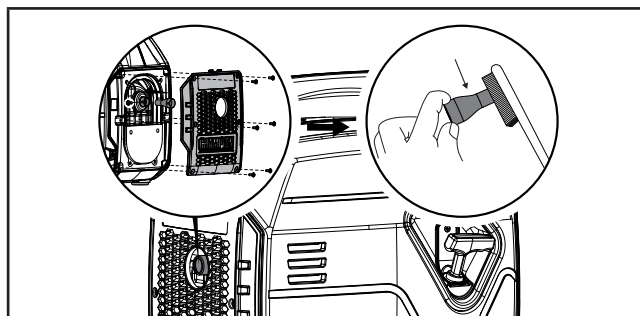
- Verwijder het schuimelement.
- Was het in vloeibaar wasmiddel en water. Knijp goed droog in een schone doek.
- Verzadig in schone motorolie.
- Knijp uit in een schone, absorberende doek om alle overtollige olie te verwijderen.
- Plaats de filter in de assemblage.
- Bevestig het deksel van de luchtfilter weer.
- Plaats het onderhoudsdeksel terug en draai de schroef van het deksel stevig vast.

OPGELET

Het filterelement kan PAK's bevatten, PAK's zijn schadelijk voor uw gezondheid. Draag handschoenen ter bescherming tijdens het onderhoud van de luchtfilter.

De vonkenvanger schoonmaken

- Laat de motor volledig afkoelen voordat u onderhoud aan de vonkenvanger pleegt.
- Verwijder de 6 schroeven waarmee de afdekplaat aan de zijde van de uitlaat van de generator is bevestigd.
- Verwijder de schroef waarmee de vonkenvanger aan de uitlaat bevestigd is.
- Verwijder het scherm van de vonkenvanger.
- Verwijder voorzichtig de koolstofafzetting van het scherm van de vonkenvanger met een staalborstel.



- Vervang de vonkenvanger als deze beschadigd is.
- Plaats de vonkenvanger op de uitlaat en bevestig hem door de stappen van hierboven om te keren.

OPGELET

Als de vonkenvanger niet wordt schoongemaakt, zullen de motorprestaties verslechteren.

OPMERKING

Federale en plaatselijke wetten en administratieve voorschriften geven aan wanneer en waar vonkenvangers vereist zijn. Indien aanbevolen, zijn vonkenvangers vereist voor het gebruik van deze generator in nationale bosgebieden. In Californië mag deze generator niet worden gebruikt op met bos bedekte grond, met struiken begroeide grond of met gras begroeide grond, tenzij de motor is uitgerust met een vonkenvanger.

Afstellen van de reguleur

WAARSCHUWING

Knoeien met de in de fabriek ingestelde reguleur maakt uw garantie ongeldig.

Het lucht-brandstofmengsel is niet instelbaar. Knoeien met de reguleur kan uw generator en uw elektrische apparaten beschadigen en maakt uw garantie ongeldig. Neem contact met onze Technical Support Team op voor alle andere service- en/of aanpassingsbehoeften.

Onderhoudsschema

Volg de onderhoudsintervallen die in het volgende onderhoudsschema worden aangegeven.

Onderhoud uw generator vaker wanneer deze in ongunstige omstandigheden werkt.

Neem contact met onze Technical Support Team op om de dichtstbijzijnde CPE-gecertificeerde servicedealer te vinden voor uw generator- of motoronderhoudsbehoeften.

ELKE 8 UUR OF VOOR ELK GEBRUIK

- ⚡ Check het oliepeil
- ⚡ Schoonmaken rond luchtinlaat en uitlaat

EERSTE 5 UUR (WARMDRAAIEN)

- ⚡ Olie verversen

ELKE 50 UUR OF JAARLIJKS

- ⚡ Maak de luchtfilter schoon
- ⚡ Ververs de olie bij gebruik onder zware belasting of in een hete omgeving

ELKE 100 UUR OF JAARLIJKS

- ⚡ Olie verversen
- ⚡ Bougie reinigen/afstellen
- ⚡ Reinig de vonkenvanger
- ⚡ Reinig de filter van de brandstofklep*

ELKE 250 UUR

- ⚡ Reinig de verbrandingskamer*
- ⚡ Klepspeling controleren/afstellen*

ELKE 3 JAAR

- ⚡ Brandstofleiding vervangen*

* Uit te voeren door goed geïnformeerde, ervaren eigenaars of door CPE-gecertificeerde servicecentra.

OPSLAG**GEVAAR**

Benzine en benzinedampen zijn licht ontvlambaar en uiterst explosief.

Brand of explosie kunnen ernstige brandwonden of de dood veroorzaken. Vul of tap brandstof alleen buitenshuis af in een goed geventileerde ruimte. Pomp GEEN benzine rechtstreeks in de generator. Gebruik een goedgekeurde tank om de brandstof naar de generator over te hevelen. Gebruik nooit een benzinecontainer, een benzinetank of een ander brandstofvoorwerp dat beschadigd is of beschadigd lijkt. Vul de benzinetank NIET te vol. Houd brandstof altijd uit de buurt van vonken, open vuur, waakvlammen, hitte en andere ontstekingsbronnen.

GEEN sigaretten aansteken of roken.

Opslag op korte termijn (tot 30 dagen)

Benzine in de benzinetank heeft een maximale houdbaarheid van 1 jaar met de toevoeging van juist geformuleerde brandstofstabilisatoren en indien opgeslagen op een koele, droge plaats. Benzine in de carburateur kan echter gaan gommen en de carburateur verstopen als het niet binnen 2-4 weken gebruikt of afgetapt wordt.

Als u de generator binnen 2 weken gebruikt, volg dan de stappen volgens het hoofdstuk *Stoppen van de motor*.

1. Als u de generator 2-4 weken niet gebruikt, begin dan met ervoor te zorgen dat alle apparaten losgekoppeld zijn van de generator.
2. Start de generator volgens de instructies in het hoofdstuk *Starten van de motor*.
3. Laat de motor draaien totdat de motor door brandstofgebrek is gestopt.
4. Nadat de motor gestopt is, draait u de draaiknop tegen de klok in naar de stand 'STOP'.

Opslag op middellange termijn (30 dagen - 1 jaar)

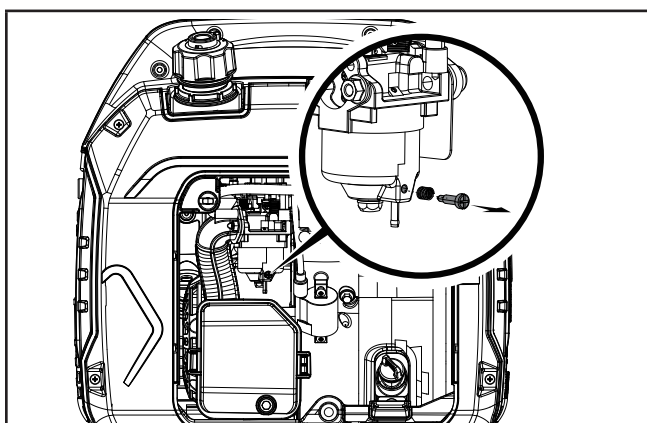
Benzine in de tank heeft een maximale houdbaarheid van 1 jaar met de toevoeging van een juist geformuleerde brandstofstabilisator en opgeslagen op een koele, droge plaats.

1. Zorg ervoor dat alle apparaten losgekoppeld zijn van de generator.
2. Voeg een juist geformuleerde brandstofstabilisator toe aan de benzinetank.
3. Start de motor volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk *'Starten van de motor'*.
4. Laat de generator 10 minuten draaien, zodat de behandelde benzine door het brandstofsysteem en de carburateur circuleert.
5. Laat de motor draaien totdat de motor door brandstofgebrek is gestopt.
6. Nadat de motor gestopt is, draait u de draaiknop tegen de klok in naar de stand 'STOP'.
7. Nadat de brandstof op is en de motor is gestopt, laat u de motor afkoelen.
8. Verwijder het onderhoudsdeksel.
9. Verwijder de bougie en giet ongeveer een eetlepel olie in de cilinder.
10. Trek LANGZAAM aan de terugslag om de motor rond te draaien en om de cilinder te verdelen en te smeren.
11. Monteer de bougie en de bougiekabel weer.
12. Plaats het onderhoudsdeksel weer terug.
13. Maak de generator schoon volgens het hoofdstuk *De generator schoonmaken*.
14. Bewaar de generator op een koele, droge plaats buiten direct zonlicht.

Opslag op lange termijn (meer dan 1 jaar)

Bij opslag langer dan 1 jaar moeten de benzinetank en de carburateur volledig van benzine ontdaan zijn.

1. Zorg ervoor dat alle apparaten losgekoppeld zijn van de generator.
2. Plaats de omvormer op blokken, zodat een geschikte benzinetank of pan onder de omvormer kan worden geschoven.
3. Verwijder het onderhoudsdeksel.
4. Draai de brandstofknop met de klok mee tot de volledige 'RUN'-positie.
5. Draai met een schroevendraaier met kruiskop de aftapschroef tegen de klok in (3) hele slagen. De benzine loopt via een doorzichtig slangetje onder de omvormer uit. Zorg ervoor dat de afgetapte benzine in een geschikte bak leegloopt.



6. Wanneer er geen benzine meer uit de doorzichtige buis stroomt, draait u de aftapschroef met de klok mee tot hij vastzit. Gooi de afgetapte benzine op de juiste manier weg volgens de plaatselijke voorschriften of richtlijnen.
7. Draai de brandstofknop naar de stand 'STOP'.
8. Volg de stappen 8-12 volgens Opslag op korte termijn.

Transport

Om brandstofverspilling tijdens transport of tijdelijke opslag te voorkomen, moet de sproeier rechtop worden vastgezet in zijn normale werkpositie, met de motorschakelaar UIT. De brandstofklephendel moet UIT staan.

WAARSCHUWING

Bij vervoer:

Vul de tank niet te vol. Bedien de generator niet als hij op het voertuig zit. Haal de generator van het voertuig en gebruik hem op een goed geventileerde plaats. Vermijd een plaats die blootgesteld is aan direct zonlicht wanneer u de generator op een voertuig plaatst. Als de generator gedurende vele uren in een afgesloten voertuig wordt achtergelaten, kan de hoge temperatuur in het voertuig ertoe leiden dat de brandstof verdampt, wat een explosie tot gevolg kan hebben. Rijd niet gedurende langere tijd over een ruwe weg met de generator aan boord. Als u de generator over een ruwe weg moet vervoeren, laat dan van tevoren de brandstof uit de sproeier lopen.

Uit de opslag halen

Indien de generator gedurende lange tijd verkeerd is opgeslagen met benzine in de benzinetank en/of carburateur, moet alle brandstof worden afgetapt en moet de carburateur grondig worden gereinigd. Dit proces omvat technisch geavanceerde taken. Voor hulp kunt u onze Technical Support Team bellen op .

Als de benzinetank en de carburateur goed leeggemaakt zijn van alle benzine voordat de generator opgeslagen werd, volg dan de onderstaande stappen bij het uit de opslag halen.

1. Zorg ervoor dat de brandstofknop in de 'STOP'-stand staat.
2. Voeg benzine toe aan de generator volgens *Brandstof toevoegen*.
3. Zet de brandstofknop in de stand 'RUN'.
4. Na 5 minuten controleert u de carburateur en de luchtfilter op eventueel lekkende benzine. Als er lekken worden gevonden, zal de carburateur gedemonteerd en schoongemaakt of vervangen moeten worden. Als er geen benzinelekkage wordt geconstateerd, zet u de brandstofknop in de stand 'STOP'.
5. Controleer het motoroliepeil en voeg zo nodig schone, verse olie toe. Zie Oliespecificaties voor het juiste olietype.
6. Controleer de luchtfilter en maak hem vrij van obstructies, zoals insecten of spinnenwebben. Indien nodig, reinig de luchtfilter volgens De luchtfilter reinigen.
7. Start de generator volgens Starten van de motor.

GEVAAR

Uitlaatgassen van generatoren bevatten reukloos en kleurloos koolmonoxidegas.

Om te voorkomen dat uw generator per ongeluk of onbedoeld ontbrandt tijdens perioden van opslag, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden:

- Als u de generator opbergt, zorg er dan voor dat de brandstofknop in de 'STOP'-stand staat.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing	
De motor start niet.	Geen brandstof.	Brandstof toevoegen	
	Defecte bougie.	Bougie reinigen en afstellen of vervangen.	
	Laag oliepeil		Vul het carter tot het juiste peil.
			Zet de generator op een vlakke, horizontale ondergrond.
	Bougiekabel zit los.	Bevestig de draad aan de bougie.	
	Brandstofklep is gesloten.	Open de brandstofklep.	
	Oude brandstof of water in de brandstof.	Tap de brandstof af en vervang door verse brandstof.	
Overladen met brandstof.	Laat het toestel 10 min. staan.		
De motor start maar loopt stroef.	Choke in de verkeerde stand.	Verplaats de choke tot hij stopt onder de RUN-stand of duw hem helemaal in.	
	Vervuilde luchtfilter.	Maak de luchtfilter schoon of vervang hem.	
	Vervuilde brandstofklep.	Maak de brandstofklep schoon.	
	Verstopte vonkenvanger.	Maak de vonkenvanger schoon.	
De motor slaat af tijdens bedrijf.	Geen brandstof meer.	Vul de brandstoftank	
	Laag oliepeil	Vul het carter tot het juiste peil. Zet de generator op een vlakke, horizontale ondergrond.	
	Verstopte vonkenvanger.	Maak de vonkenvanger schoon.	
Generator kan niet genoeg stroom leveren of raakt oververhit.	De generator is overbelast.	Beoordeel de belasting en stel bij. Zie 'Aansluiten van elektrische belastingen.'	
	Vervuilde luchtfilter.	Maak de luchtfilter schoon of vervang hem.	
	Choke in de verkeerde stand.	Verplaats de choke tot hij stopt onder de RUN-stand of duw hem helemaal in.	
Motor draait, maar geen wisselstroom.	Slechte kabelverbinding.	Controleer alle verbindingen.	
	Stroomonderbreker is open.	Reset stroomonderbreker.	
	Losse bedrading.	Controleer de bedrading en maak deze vast.	
	Overig.	Neem contact op met de hulplijn.	
Motor jaagt of hapert.	Motor reguleteur defect.	Neem contact op met de hulplijn.	
	Vervuilde brandstofklep.	Maak de brandstofklep schoon.	
	De carburateur is vuil en loopt te zuinig.	Neem contact op met de hulplijn.	
	Choke in de verkeerde stand.	Verplaats de choke tot hij stopt onder de RUN-stand of duw hem helemaal in.	
Herhaaldelijk uitschakelen van de stroomonderbreker.	Overbelasting.	Beoordeel de belasting en stel bij. Zie 'Aansluiten van elektrische belastingen.'	
	Defecte stroomkabels of apparaat.	Controleer op beschadigde, kale of gerafelde draden. Vervang het defecte apparaat.	
	Stroomonderbreker nog steeds te heet.	Laat het toestel 5 minuten rusten.	

Voor andere problemen en technische ondersteuning:

Technical Support Team
 Ma-vrij 8:30-17:00 (PST/PDT)
 Gratis
 support@championpowerequipment.eu

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
3 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Garantiekwalificaties

Om uw product te registreren voor garantie en GRATIS levenslange technische ondersteuning van het call center, gaat u naar:

<https://www.championpowerequipment.eu>

Om de registratie te voltooien dient u een kopie van het aankoopbewijs bij te voegen als bewijs van de oorspronkelijke aankoop. Een bewijs van aankoop is vereist voor garantieservice. Gelieve te registreren binnen tien (10) dagen na datum van aankoop.

Garantie op reparatie/vervangning

CPE garandeert de oorspronkelijke koper dat de mechanische en elektrische onderdelen vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van drie (3) jaar voor huishoudelijk gebruik of 1000 uur, welke het eerst komt en één (1) jaar voor commercieel en industrieel gebruik of 1000 uur, welke het eerst komt.

Transportkosten voor producten die ter reparatie of vervanging worden aangeboden onder deze garantie zijn geheel voor rekening van de koper. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar. Ga voor de volledige voorwaarden naar

www.championpowerequipment.eu

Breng het apparaat niet terug naar de plaats van aankoop

Neem contact op met de technische dienst van CPE en CPE zal elk probleem via telefoon of e-mail oplossen. Indien het probleem op deze wijze niet wordt verholpen, zal CPE, naar eigen keuze, toestemming geven voor evaluatie, reparatie of vervanging van het defecte onderdeel of component bij een CPE Service Center. CPE zal u een casusnummer geven voor garantieservice. Bewaar het voor toekomstig gebruik. Reparaties of vervangingen zonder voorafgaande toestemming, of bij een niet-erkend reparatiebedrijf, worden niet gedekt door deze garantie.

Uitsluitingen garantie

Deze garantie dekt de volgende reparaties en apparatuur niet:

Normale slijtage

Producten met mechanische en elektrische onderdelen hebben periodiek onderdelen en onderhoud nodig om goed te presteren. Deze garantie dekt geen reparatie wanneer het normale gebruik de levensduur van een onderdeel of van de apparatuur als geheel heeft uitgeput.

Installatie, gebruik en onderhoud

Deze garantie is niet van toepassing op onderdelen en/of arbeid indien het product verkeerd lijkt te zijn gebruikt, verwaarloosd, betrokken te zijn geweest bij een ongeval, misbruikt, over de grenzen van het product te zijn belast, gewijzigd, onjuist geïnstalleerd of onjuist aangesloten te zijn op een elektrisch

onderdeel. Normaal onderhoud valt niet onder deze garantie en hoeft niet te worden uitgevoerd in een faciliteit of door een persoon die door CPE is geautoriseerd.

Andere uitsluitingen

Deze garantie sluit uit:

- Cosmetische defecten zoals verf, stickers, enz.
- Slijtageonderdelen zoals filterelementen, o-ringen, enz.
- Accessoire-onderdelen zoals startaccu's, zuigerveren en opbergkappen.
- Storingen die te wijten zijn aan overmacht en andere gevallen van overmacht waarop de fabrikant geen invloed heeft.
- Problemen veroorzaakt door onderdelen die geen originele Champion Power Equipment-onderdelen zijn.

Elk onderdeel dat door de gebruiker als beschadigd wordt beschouwd. Indien van toepassing, is deze garantie niet van toepassing op producten die worden gebruikt voor primaire stroomvoorziening in plaats van een elektriciteitsnet.

Limieten van impliciete garantie en gevolgschade.

Champion Power Equipment wijst elke verplichting af om enig tijdverlies, gebruik van dit product, vracht, of enige incidentele of gevolgschade te dekken door wie dan ook die voortvloeit uit het gebruik van dit product. DEZE GARANTIE EN DE BIJGEOEGDE UK EPA en/of DE GARANTIES VAN HET CARB-EMISSIEBEPERKINGSSYSTEEM (INDIEN VAN TOEPASSING) KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

Op een toestel dat als vervanging wordt geleverd, is de garantie van het oorspronkelijke toestel van toepassing. De duur van de garantie voor het omgeruilde toestel blijft berekend op basis van de aankoopdatum van het oorspronkelijke toestel.

Deze garantie geeft u bepaalde wettelijke rechten die van staat tot staat of van provincie tot provincie kunnen verschillen. Uw staat of provincie kan ook andere rechten hebben waarop u aanspraak kunt maken die niet in deze garantie zijn vermeld.

WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu produktu Champion Power Equipment (CPE). CPE projektuje, konstruuje wszystkie nasze produkty i oferuje dla nich wsparcie techniczne zgodnie z rygorystycznymi specyfikacjami i wytycznymi. Przy odpowiedniej wiedzy o produkcie, bezpiecznym użytkowaniu i regularnej konserwacji, produkt ten działać w satysfakcjonujący sposób przez lata.

Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji były precyzyjne i wyczerpujące na dzień ich publikacji; ponadto zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, poprawek lub udoskonaleń w produkcie i niniejszym dokumencie w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia.

CPE przykłada dużą wagę do metod projektowania, produkcji, obsługi i serwisowania swoich produktów, a także zapewniania bezpieczeństwa operatorowi i osobom znajdującym się w pobliżu agregatu. Dlatego WAŻNE jest, aby przed rozpoczęciem użytkowania produktu dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i innymi materiałami dotyczącymi produktu oraz uzyskać pełną wiedzę na temat montażu, obsługi, zagrożeń i konserwacji produktu. Należy w pełni zapoznać się, jak również zadbać o to, aby inne osoby obsługujące produkt zrobiły to samo, z procedurami bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi przed każdym użyciem. Należy zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i zachowywać ostrożność podczas obsługi produktu, aby uniknąć wypadku, uszkodzenia mienia lub urazów ciała. Chcemy, aby posiadany produkt CPE pracował w sposób satysfakcjonujący przez wiele lat.

Podczas kontaktu z CPE w sprawie części lub serwisu konieczne jest podanie pełnego modelu i numerów seryjnych produktu. Należy przepisać informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej produktu do tabeli poniżej

ZESPÓŁ DS. POMOCY TECHNICZNEJ CPE

NUMER MODELU

92001i-EU

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU

MIEJSCE ZAKUPU

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na możliwe zagrożenia. Należy zwracać szczególną uwagę na symbole bezpieczeństwa i dobrze zapoznać się z nimi i ich objaśnieniami. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa same z siebie nie eliminują żadnego zagrożenia. Polecenia lub ostrzeżenia, które zawierają, nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do śmierci lub poważnych urazów ciała.

PRZESTROGA

PRZESTROGA oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do pomniejszych lub umiarkowanych urazów ciała.

UWAGA

UWAGA wskazuje informacje uznawane za istotne, ale niezwiązane z zagrożeniem (np. komunikaty dotyczące uszkodzenia mienia).

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla – bezbarwny, bezwonny i trujący gaz. Wdychanie tlenu węgla powoduje nudności, zawroty głowy, omdlenia lub może doprowadzić do śmierci. Jeśli użytkownik odczuwa zawroty głowy lub osłabienie, powinien natychmiast wyjść na świeże powietrze.

Z AGREGATU NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE NA OTWARTYM POWIETRZU, W DOBRZE WENTYLOWANYCH OBSZARACH, A WYDECH NALEŻY SKIEROWAĆ Z DALEKA OD SIEBIE.

NIE WOLNO obsługiwać agregatu w żadnym budynku, w tym w garażach, piwnicach, wnękach i szopach, wewnątrz ogrodzenia lub przedziału, w tym w przedziale agregatu pojazdu rekreacyjnego lub jakichkolwiek innych pojazdów.

NIE WOLNO dopuścić, aby spaliny dostały się do zamkniętego obszaru przez okna, drzwi, otwory wentylacyjne lub inne.

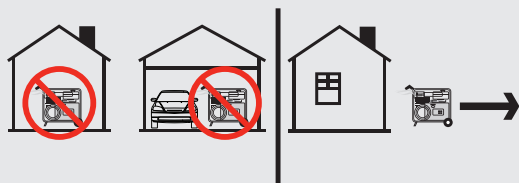
NIE WOLNO instalować przedłużenia tłumika/wydechu ani układu filtrującego do agregatu, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Korzystanie z agregatu w pomieszczeniu lub jakimkolwiek zamkniętym obszarze **MOŻE ZABIĆ W CIĄGU KILKU MINUT**. Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla. To trucizna, której nie można zobaczyć ani wyczuć.

NIE WOLNO używać urządzenia w domu lub w pojeździe, **NAWET JEŚLI** drzwi i okna są otwarte.

URZĄDZENIA należy **UŻYWAĆ** na zewnątrz i z daleka od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.



Należy zainstalować alarmy tlenu węgla na baterie lub podłączone do sieci elektrycznej z podtrzymaniem bateryjnym, zgodnie z instrukcjami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Mimo że agregat wyposażony jest w chwytacz isker, należy zachować minimalną odległość 5 stóp (1,5 m) od suchej roślinności, aby zapobiec pożarom.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie można użytkować wyłącznie wtedy, gdy osłony są zamocowane.

Obracające się części mogą pochwyć ręce, stopy, włosy, odzież lub akcesoria. Konsekwencją może być amputacja lub poważne zranienie.

Trzymać ręce i stopy z dala od obracających się części.

Należy związać długie włosy i zdjąć biżuterię.

NIE WOLNO nosić luźnej odzieży, zwisających sznurków ani przedmiotów, które mogą zostać pochwycone.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Agregat wytwarza bardzo wysokie napięcie.

NIE WOLNO dotykać odsłoniętych przewodów ani gniazd.

NIE WOLNO używać przewodów elektrycznych, które są zużyte, uszkodzone lub wytarte. Aby zapewnić prawidłową pracę, należy stosować wyłącznie przewody elektryczne firmy Champion.

NIE WOLNO obsługiwać agregatu podczas deszczowej pogody.

NIE pozwalać dzieciom ani osobom niewykwalifikowanym obsługiwać agregat lub przeprowadzać na nim prac serwisowych.

W wilgotnych obszarach i obszarach zawierających materiały przewodzące, takich jak metalowe podłoga, należy używać wyłącznika różnicowo-prądowego (GFCI).

Podłączenie do domowego systemu elektrycznego wymaga dopuszczonego przełącznika zasilania 30 A, który musi zostać zainstalowany przez licencjonowanego elektryka i zatwierdzony przez lokalne władze. Połączenie musi izolować agregat od zasilania sieciowego i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodeksami elektrycznymi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać agregatu do celów medycznych i podtrzymywania życia.

W nagłych wypadkach należy bezzwłocznie zadzwonić pod numer 911. NIGDY nie używać tego produktu do zasilania urządzeń lub aparatów podtrzymujących życie.

NIGDY nie używać tego produktu do zasilania wyrobów lub urządzeń medycznych.

Należy natychmiast poinformować dostawcę energii elektrycznej, jeśli życie któregokolwiek z członków gospodarstwa domowego zależy od wyposażenia elektrycznego.

Należy natychmiast poinformować dostawcę energii elektrycznej, jeśli utrata zasilania może doprowadzić do tego, że jakakolwiek osoba w gospodarstwie domowym będzie wymagała pomocy medycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Iskra z wyjętego przewodu świecy zapłonowej może spowodować pożar lub porażenie prądem.

Podczas serwisowania agregatu:

Należy odłączyć przewód świecy zapłonowej i umieścić go w miejscu, w którym nie może zetknąć się ze świecą ani żadnym innym metalowym przedmiotem.

NIE sprawdzać obecności zapłonu, gdy świeca jest odłączona.

Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych testerów świec zapłonowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pracujące silniki wytwarzają ciepło. W przypadku kontaktu mogą wystąpić poważne oparzenia. Materiał palny może zapalić się przy kontakcie.

NIE dotykać gorących powierzchni.

Unikać kontaktu z gorącymi spalinami.

Przed dotknięciem odczekać, aż sprzęt ostygnie.

Zachować co najmniej 3 stopy (91,4 cm) wolnej przestrzeni ze wszystkich stron, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie.

Zachować co najmniej 5 stóp (1,5 m) odległości od materiałów palnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwałtowne wciąganie linki rozrusznika pociągnie rękę i ramię w kierunku silnika szybciej, niż możesz użytkownik jest w stanie ją puścić. Niezamierzone uruchomienie może skutkować splątaniem, amputacją lub skaleczeniem. Może to doprowadzić do złamania kości, złamań, stłuczeń lub skręceń.

Podczas uruchamiania silnika należy powoli pociągnąć linkę rozrusznika do oporu, a następnie pociągnąć ją gwałtownie, aby uniknąć odrzutu.

NIE WOLNO uruchamiać ani zatrzymywać silnika, gdy urządzenia elektryczne są podłączone lub włączone.

⚠ PRZESTROGA

Przekroczenie wydajności pracy agregatu może doprowadzić do uszkodzenia jego lub podłączonych do niego urządzeń elektrycznych.

NIE przeciążać agregatu.

NIE modyfikować nastawionej prędkości.

NIE modyfikować agregatu w jakikolwiek sposób.

⚠ PRZESTROGA

Przed podłączeniem obciążeń elektrycznych należy uruchomić agregat i odczekać, aż silnik się ustabilizuje.

Podłączyć urządzenia elektryczne w pozycji wyłączonej i dopiero po podłączeniu je włączyć.

Przed zatrzymaniem agregatu należy wyłączyć i odłączyć wyposażenie elektryczne.

⚠ PRZESTROGA

Niewłaściwe obchodzenie się z agregatem lub jego nieprawidłowe użytkowanie może skrócić jego żywotność lub unieważnić gwarancję.

Należy używać agregatu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Uruchamiać agregat wyłącznie na poziomych powierzchniach.

NIE WOLNO wystawiać agregatu na działanie nadmiernej wilgoci, pyłu lub brudu.

NIE dopuszczać, aby jakikolwiek materiał blokował szczeliny chłodzące.

W przypadku przegrzania podłączonych urządzeń należy je wyłączyć i odłączyć od agregatu.

NIE WOLNO używać agregatu:

- W przypadku utraty mocy elektrycznej.
- Wyposażenie iskry, dymu lub wytwarza płomień
- W wyposażeniu występują nadmierne drgania

Bezpieczeństwo paliwa**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

BENZyna I JEJ OPARY SĄ WYSOCE ŁATWOPALNE I WYBUCHOWE.

Pożar lub eksplozja może spowodować poważne oparzenia lub śmierć.

Benzyzna i opary benzyny:

- Benzyzna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa.
- Po zapaleniu się benzyzna może spowodować pożar lub wybuch.
- Benzyzna jest paliwem płynnym, ale jej opary mogą się zapalić.

- Benzyna działa drażniąco na skórę i należy ją natychmiast zmyć w przypadku wylania na skórę lub ubranie.
- Benzyna ma charakterystyczny zapach, który pomoże szybko wykryć ewentualne wycieki.
- Benzyna rozszerza się lub kurczy pod wpływem temperatury otoczenia. Nigdy nie napełniać zbiornika benzyny do pełna, ponieważ benzyna potrzebuje miejsca na rozprężenie się, jeśli temperatura wzrośnie.
- W przypadku zapalenia się benzyny nie należy gasić płomieni, chyba że możliwe jest zamknięcie zaworu dopływu paliwa. Jest tak, ponieważ ugaszenie pożaru przy OTWARTYM dopływie paliwa może doprowadzić do wybuchu.

Podczas dolewania lub spuszczenia benzyny:

NIE WOLNO zapalać ani palić papierosów.

Przed odkręceniem korka wlewu paliwa należy wyłączyć agregat i poczekać aż ostygnie przez co najmniej dwie minuty. Po tym czasie należy odkręcić korek wlewu benzyny, aby spuścić ciśnienie ze zbiornika benzyny.

Benzynę należy wlewać lub spuszczać jedynie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym obszarze.

NIE WOLNO pompować benzyny bezpośrednio do agregatu na stacji benzynowej. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów.

NIE WOLNO przepelniać zbiornika benzyny.

Benzynę należy zawsze trzymać z daleka od iskier, otwartych płomieni, płomyków zapalających, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.

Podczas uruchamiania agregatu:

NIE podejmować prób uruchamiania agregatu, jeśli jest uszkodzony.

Upewnić się, że korek wlewu paliwa, filtr powietrza, świeca zapłonowa, przewody paliwa i układ wydechowy są prawidłowo zamocowane, połączone i są na miejscu.

Przed uruchomieniem silnika należy odczekać aż rozlana benzyna w pełni odparuje.

Upewnić się, że agregat stoi stabilnie na równym podłożu.

Podczas obsługi agregatu:

NIE przesuwaj ani NIE przechylaj agregatu, gdy ten pracuje.

NIE przechylaj agregatu ani NIE dopuszczaj do rozlania się paliwa lub oleju.

Podczas transportowania lub serwisowania agregatu:

Upewnić się, że zawór paliwa jest ustawiony na pozycji zamkniętej i że zbiornik paliwa jest pusty.

Odłączyć przewód świecy zapłonowej.

Podczas przechowywania agregatu:

Benzynę należy trzymać z daleka od iskier, otwartych płomieni, płomyków zapalających, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.

Nie należy przechowywać agregatu ani benzyny poblizu pieców, ogrzewaczy wody lub innych urządzeń, które generują ciepło lub mają automatyczny zapłon.


OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać kanistrów benzyny, zbiorników benzyny lub innych pojemników z paliwem, które są pęknięte, rozcięte, rozerwane lub uszkodzone.

Symbole operacyjne

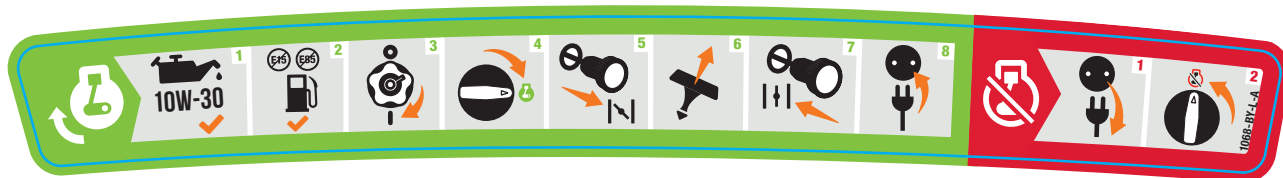
Na tym produkcie znajdują się mogą niektóre z poniższych symboli. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli pozwoli na bezpieczniejszą obsługę produktu.

SYMBOL	ZNACZENIE
	Wł.
	STOP lub WYŁ.
	Ssanie. Pociągnąć gałkę ssania do pozycji „CHOKE” (ssanie).
	Praca. Pchnąć gałkę ssania do pozycji „RUN” (praca).
	Prąd stały 12 V
	Reset wyłącznika: Wcisnąć

SYMBOL	ZNACZENIE
	Połączenie/-a równoległe
	Zacisk uziemienia
	Przycisk resetowania przeciążenia
	Niski poziom oleju
	Przełącznik trybu ekonomicznego

Skrócona instrukcja dotycząca symboli na etykietach

Na tym produkcie znajdować się mogą niektóre z poniższych symboli. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli pozwoli na bezpieczniejszą obsługę produktu.



Uruchamianie silnika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przenieść agregat na zewnątrz i ustawić z dala od okien, drzwi i osłon wentylacyjnych wlotowych.

1. **Sprawdzić poziom oleju.**
Zalecany olejem jest 10W-30.
2. **Sprawdzić poziom paliwa.**
Podczas dolewania benzyny należy stosować benzynę o minimalnej liczbie oktanowej 85 i zawartości etanolu 10% w objętości lub mniejszej.
3. Przetawić dźwignię nasady odpowietrzania paliwa na pozycję „ON” (włączona).
4. Obrócić pokrętkę paliwa w kierunku zgodnych z ruchem wskazówek zegara na pozycję „ON” (włączoną).
5. Pociągnąć gałkę ssania do pozycji „CHOKE” (ssanie).
6. Pociągnąć linkę rozrusznika.
7. Pchnąć gałkę ssania do pozycji „RUN” (praca).
8. Podłączyć żądane urządzenie.

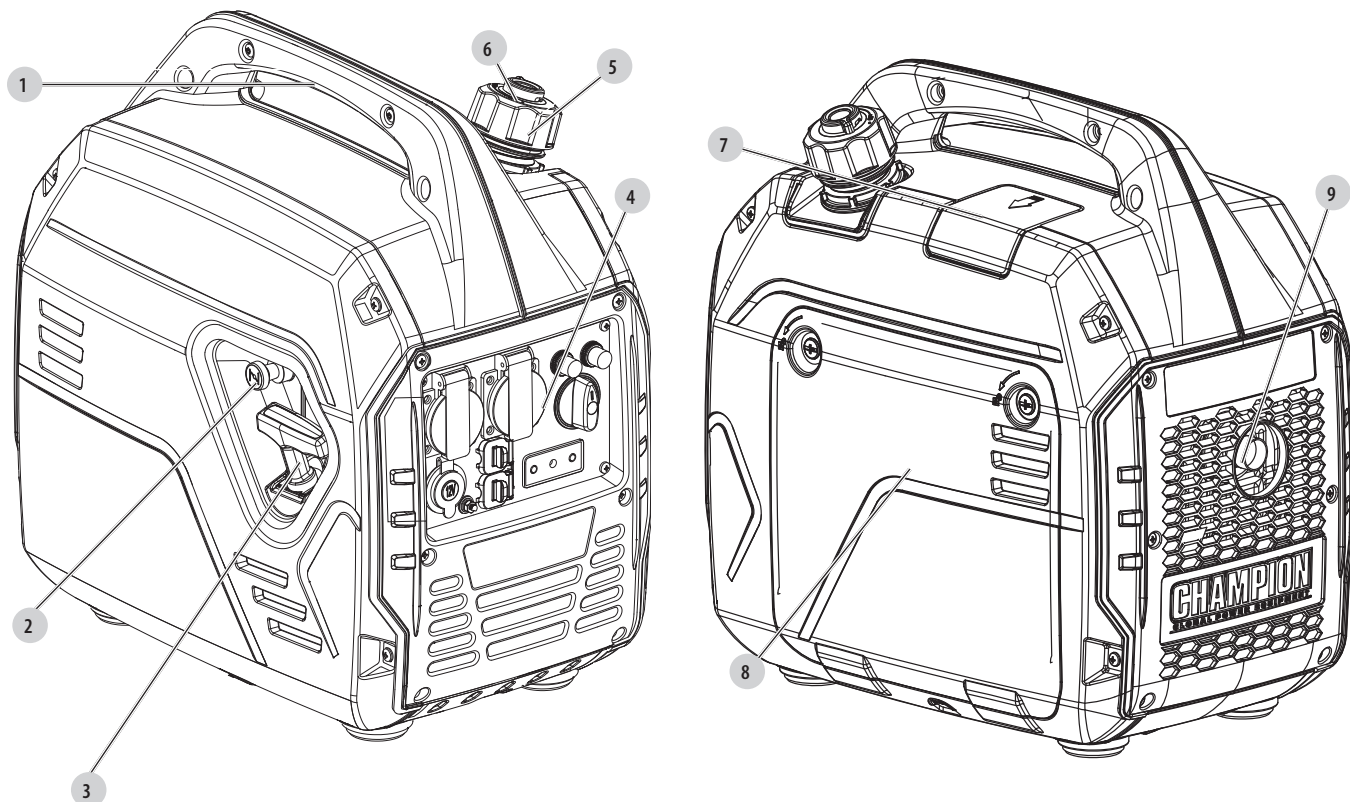
Zatrzymywanie silnika

1. Wyłączyć i odłączyć wszystkie podłączone obciążenia elektryczne.
2. Ustawić pokrętkę w pozycji „STOP”.

STEROWANIE I FUNKCJE

Przed rozpoczęciem użytkowania agregatu należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z lokalizacją elementów sterujących i funkcji i ich działaniem. Należy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

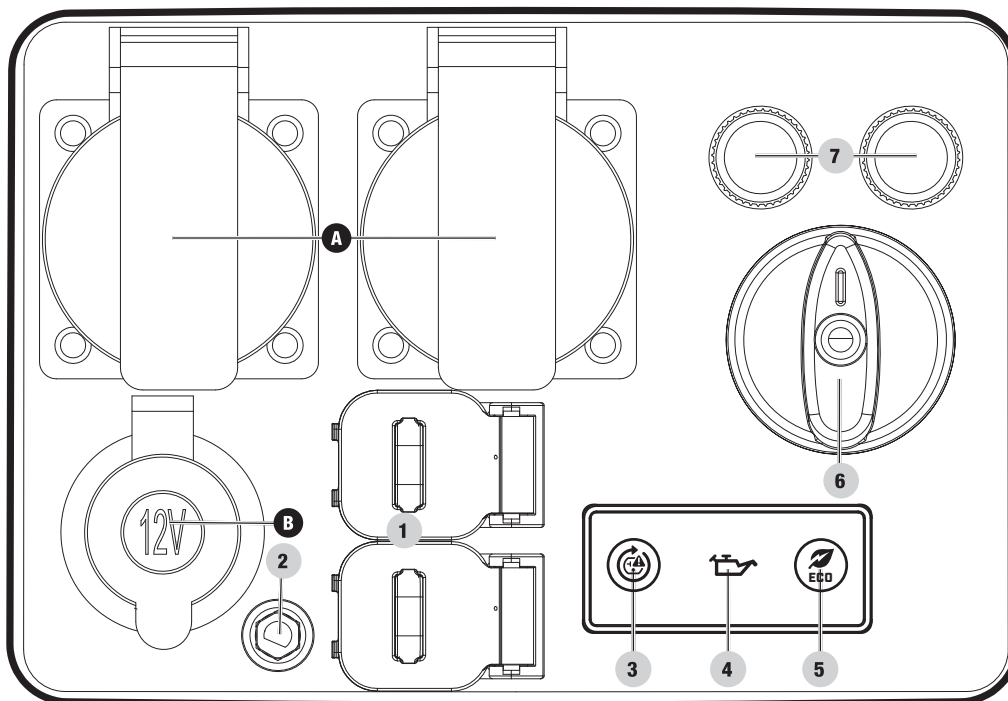
Agregat prądotwórczy





1. **Uchwyt do przenoszenia** – służy do podnoszenia lub przenoszenia urządzenia.
2. **Ssanie** – służy do uruchamiania zimnego silnika.
3. **Rozrusznik** – służy do ręcznego uruchamiania silnika
4. **Panel sterowania** – patrz sekcja Panel sterowania.
5. **Korek wlewu** – odkręcić, aby dołączyć paliwo.
6. **Dźwignia odpowietrznika paliwa** – Przekręcić ten zawór do pozycji „ON” (włączonej), aby dostarczyć powietrze do zbiornika.

7. **Pokrywa świecy zapłonowej**
8. **Pokrywa serwisowa**
9. **Tłumik**

Panel sterowania



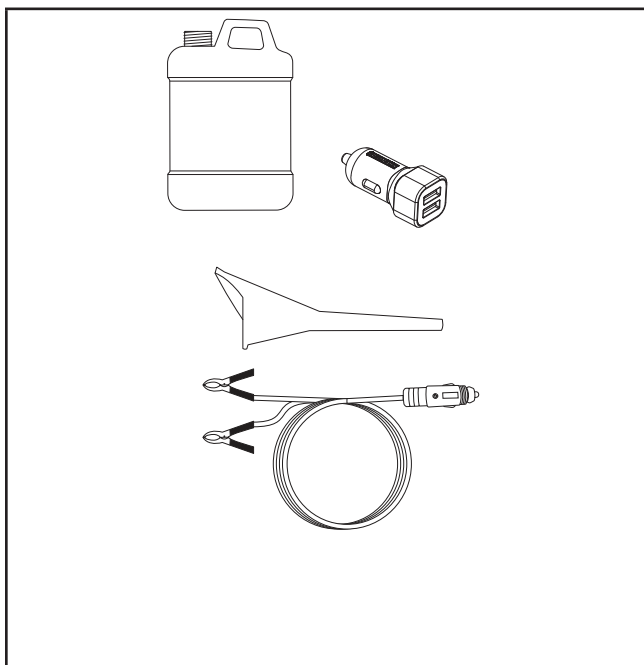
1. **Gniazdka równoległe** – przeznaczone do pracy równoległej (zestaw równoległy sprzedawany jest oddzielnie).
2. **Zacisk uziemienia** – Należy skonsultować się z elektrykiem w sprawie lokalnych przepisów dotyczących uziemienia.
3. **Przycisk wskaźnika wyjścia AC** — wskazuje, kiedy zasilanie jest dostarczane do gniazdka.
 - 3a. Zielony – systemy w normie.
 - 3b. Czerwony stały — ostrzeżenie o przeciążeniu.
 - 3c. Czerwony migający — błąd przeciążenia. Wcisnąć, aby zresetować.
4. **Lampka ostrzegawcza poziomu oleju** — Gdy jest zapalona, silnik wyłączy się i nie będzie pracował. Sprawdzić poziom oleju.
5. **Przycisk trybu ekonomicznego** — Włącza/wyłącza automatyczną kontrolę biegu jałowego.
 - 5a. Wyłączony – tryb ekonomiczny wyłączony.
 - 5b. Zielony – tryb ekonomiczny włączony.
6. **Pokrętło paliwa** – służy do uruchamiania i zatrzymywania generatora.
7. **Wyłączniki (resetowane poprzez wciśnięcie)** – chronią agregat przed przeciążeniami elektrycznymi.

GNIAZDKA	
A	 <p>(2×) 220 V 16 A. Może być używany do zasilania działania 220 V AC, 16 Amp, pojedyncze fazowe, obciążenia elektryczne 50 Hz.</p>
B	 <p>12 V DC, 8 A (motoryzacyjne) Może być używane do zasilania energią elektryczną do obsługi obciążeń elektrycznych 12 V DC, 8 amperów.</p>

Części w zestawie

Akcesoria

Olej silnikowy	500ml/16.9 fl.oz
Lejek do oleju	1
Podwójna przejściówka USB (5 V/2,4 A)	1
Kabel do ładowania akumulatora	1



MONTAŻ

Agregat wymaga montażu. To urządzenie dostarczane jest z fabryki bez oleju. Przed uruchomieniem należy włączyć paliwo i olej.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących montażu agregatu należy skontaktować się z Technical Support Team pod numerem . Należy przygotować numer seryjny i numer modelu.

Rozpakowywanie

1. Ustawić karton na twardej, płaskiej powierzchni.
2. Wyjąć całą zawartość kartonu z wyjątkiem agregatu.
3. Używając uchwytów do przenoszenia urządzenia, ostrożnie wyjąć agregat z pudełka (zalecane jest podnoszenie przez dwie osoby).

Wlać olej silnikowy

⚠ PRZESTROGA

NIE WOLNO uruchamiać silnika za pomocą korbki ani w inny sposób, zanim nie zostanie odpowiednio napełniony zalecanym olejem w odpowiedniej ilości. Uszkodzenie agregatu w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji spowoduje utratę gwarancji.

🗨 UWAGA

Wirnik agregatu ma uszczelnione, wstępnie nasmarowane łożysko kulkowe, które nie wymaga dodatkowego smarowania przez cały okres eksploatacji łożyska.

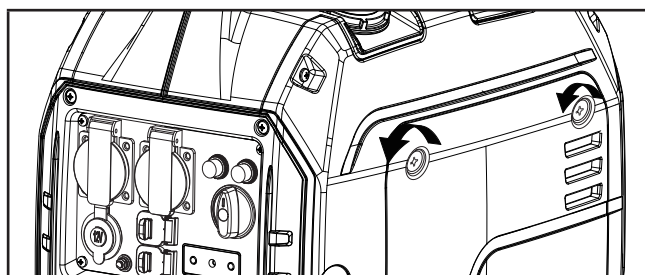
🗨 UWAGA

Zalecanym typem oleju do typowego zastosowania jest olej samochodowy 10W-30.

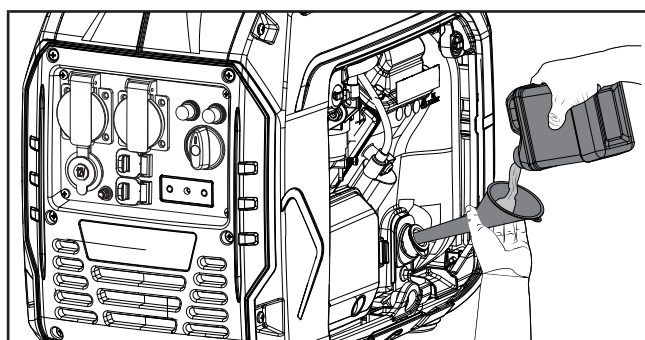
Jeśli agregat pracuje w skrajnych temperaturach, należy zapoznać się z poniższą tabelą dla zalecanego typu oleju.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
		10W-30							
		5W-30			10W-40				
		5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

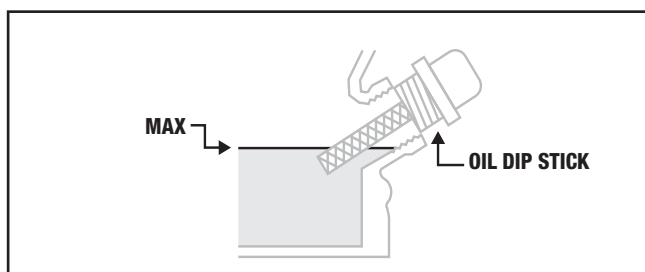
1. Ustawić agregat na równym podłożu.
2. Odkręcić śruby pokrywy i zdjąć pokrywę serwisową.



3. Wyjąć korek wlewu oleju/bagnet, aby wlać olej.
4. Za pomocą lejka uzupełnić olej (zawarty w zestawie) do poziomu 500ml/16.9 fl.oz i zamocować korek wlewu/bagnet. NIE PRZEPEŁNIAĆ.



5. Należy codziennie sprawdzać poziom oleju i uzupełniać go w miarę potrzeby.



🗨 UWAGA

Po dolaniu oleju kontrola wzrokowa powinna wykazać, że olej sięga poziomu około 1-2 gwintów od wylania się z otworu wlewowego.

Gdy używany jest bagnet do sprawdzania poziomu oleju, NIE należy go wkręcać.

🗨 UWAGA

W okresie docierania należy często sprawdzać poziom oleju. Zalecane częstotliwości prac serwisowych podano w sekcji Konserwacja.

⚠ PRZESTROGA

Silnik ten jest wyposażony w wyłącznik niskiego poziomu oleju i zatrzyma się, gdy poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej poziomu progowego.

UWAGA

Pierwsze 5 godzin czasu pracy to okres docierania się urządzenia. W okresie docierania urządzenie powinno pracować z 50% mocy znamionowej lub poniżej tego poziomu; moc należy zwiększać i zmniejszać od czasu do czasu, aby zwiększać i zmniejszać temperaturę uzwojenia stojana. Regulacja obciążenia przełoży się również na lekką zmianę prędkości silnika i pomoże osadzić pierścienie tłokowe. Po 5 godzinach docierania należy wymienić olej.

UWAGA

Olej syntetyczny można stosować po początkowym okresie docierania, wynoszącym 5 godzin. Stosowanie oleju syntetycznego nie wydłuża zalecanych okresów wymiany oleju. W pełni syntetyczny olej 5W-30 pomoże w rozruchu w niskich temperaturach otoczenia < 41°F (5°C).

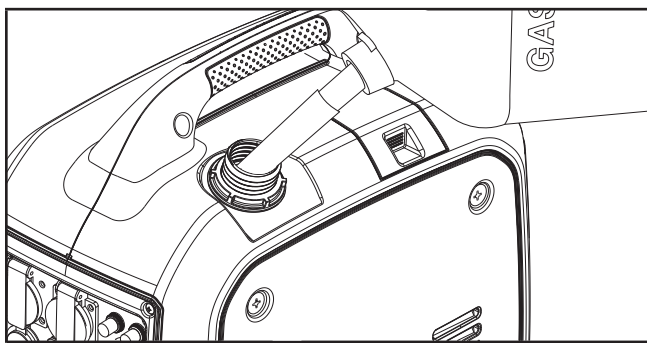
Dolewanie paliwa

Należy używać czystej, świeżej, zwykłej benzyny bezołowiowej o minimalnej liczbie oktanowej 85 i zawartości etanolu 10% w objętości lub mniejszej.



NIE WOLNO mieszać oleju z benzyną.

- Wyjąć korek wlewu paliwa.
- Powoli wlać benzynę do zbiornika. **NIE PRZEPEŁNIAĆ**. Benzyna może rozszerzać się po wleciu. Należy pozostawić minimum ¼ cala (6,4 mm) wolnej przestrzeni w zbiorniku, aby uwzględnić możliwość rozszerzenia się benzyny, ale zaleca się pozostawienie więcej niż ¼ cala (6,4 mm) przestrzeni. Benzyna może zostać wypchnięta ze zbiornika w wyniku rozprężenia w przypadku przepełnienia i może uniemożliwić stabilną pracę agregatu.



- Dokręcać korek wlewu paliwa do momentu usłyszenia „kliknięcia”. Wstrząść ewentualne rozlane paliwo.

PRZESTROGA

Należy stosować benzynę bezołowiową o minimalnej liczbie oktanowej 85 i zawartości etanolu 10% w objętości lub mniejszej.

NIE WOLNO zapalać papierosów ani palić podczas napełniania zbiornika.

NIE WOLNO mieszać oleju z benzyną.

NIE WOLNO przepełniać zbiornika. Napełnić zbiornik do poziomu około ¼ cala (6,4 mm) poniżej górnej części zbiornika, aby uwzględnić rozszerzenie się benzyny.

NIE WOLNO pompować benzyny bezpośrednio do agregatu przy pompie. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów.

NIE napełniać zbiornika w pomieszczeniu.

NIE napełniać zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest gorący.

OSTRZEŻENIE

Zbyt szybkie wlewanie benzyny przez sitko paliwowe może spowodować rozpryskiwanie się benzyny na agregat i operatora podczas napełniania.

UWAGA

Silnik agregatu pracuje wydajnie z benzyną z domieszką 10% etanolu lub mniejszą. Przy stosowaniu mieszanek etanolu z benzyną należy zwrócić uwagę na kilka kwestii:

- Mieszanki etanolu i benzyny mogą zaabsorbować większą ilość wody niż sama benzyna.
- Takie mieszanki mogą się z czasem rozdzielić, pozostawiając wodę lub wodnistą maź w zbiorniku, zaworze paliwowym lub gaźniku. Zanieczyszczona benzyna może zostać wciągnięta do gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika lub potencjalne zagrożenia.
- Jeśli używany jest stabilizator paliwa, należy potwierdzić, że jest przystosowany do pracy z mieszaninami etanolu i benzyny.
- Gwarancja producenta nie obejmuje żadnych uszkodzeń lub zagrożeń wynikających z używania nieprawidłowej benzyny, nieprawidłowego magazynowania benzyny lub nieprawidłowo przygotowanych stabilizatorów.

Zaleca się, aby po każdym użyciu odciąć dopływ benzyny i uruchomić silnik aż do jej wyczerpania. W przypadku dłuższych okresów nieużywania należy zapoznać się z instrukcjami przechowywania.

Uziemienie

Agregat musi być prawidłowo podłączony do odpowiedniego uziemienia, aby zapobiec porażeniu prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe uziemienie agregatu może spowodować porażenie prądem.

W zestawie znajduje się zacisk uziemiający, podłączany do panelu agregatu (lokalizację zacisku wskazano w sekcji Elementy sterujące i funkcje). Aby zapewnić zdalne uziemienie, należy połączyć zacisk uziemiający agregatu i miedziany pręt wbity w ziemię za pomocą grubego przewodu miedzianego (minimum 12 AWG). Zdecydowanie zalecamy skonsultowanie się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu zapewnienia zgodności z lokalnymi przepisami elektrycznymi.

Punkt zerowy chwiejny*

- Obwód neutralny **NIE JEST** elektrycznie podłączony do ramy/uziemienia agregatu.
- Agregat (uzwojenie stojana) jest odizolowany od ramy i bolca uziemiającego gniazda AC.
- Urządzenia elektryczne, które wymagają połączenia z uziemionym bolcem gniazda, nie będą działać, jeśli bolce uziemiający gniazda jest niesprawny.

Obwód neutralny przymocowany do ramy*

- Obwód neutralny **JEST** elektrycznie podłączony do ramy/uziemienia agregatu.
- Uziemienie układu agregatu łączy dolną belkę poprzeczną ramy pod alternatorem. Uziemienie układu jest podłączone do przewodu neutralnego AC.

* Określony typ uziemienia wskazano w sekcji Specyfikacje.

OBSŁUGA**Miejsce pracy agregatu**

NIE WOLNO uruchamiać agregatu w żadnym budynku, w tym w garażach, pojazdach, piwnicach, wnękach i szopach, ogrodzeniu lub przedziale, w tym w przedziale agregatu pojazdu rekreacyjnego. Należy skonsultować się z lokalnymi władzami. W niektórych regionach agregaty muszą zostać zarejestrowane w lokalnym przedsiębiorstwie użyteczności publicznej. Agregaty używane na placach budowy mogą podlegać dodatkowym zasadom i przepisom. Agregaty należy zawsze ustawiać na płaskich, równych powierzchniach. (Nawet gdy nie działają) Agregaty muszą znajdować się w odległości co najmniej 5 stóp (1,5 m) od materiałów łatwopalnych. Dodatkowo, poza koniecznością zachowania odpowiedniej odległości od materiałów łatwopalnych, wokół agregatów należy pozostawić przestrzeń minimum 3 stóp (91,4 cm), aby umożliwić odpowiednie chłodzenie, a także dostęp w celu przeprowadzenia konserwacji lub serwisowania. Nie wolno uruchamiać ani nie obsługiwać agregatów w tylnej części pojazdu typu SUV, w przyczepach kempingowych, na naczepach, na tylnej części samochodu typu pick-up (regularnej, płaskiej lub innego typu), pod klatkami schodowymi, obok ścian lub budynków, lub w jakimkolwiek innym miejscu, które nie zapewnia odpowiedniego chłodzenia agregatu lub tłumika. NIE

WOLNO odgradzać agregatów, gdy pracują. Przed magazynowaniem lub transportem należy odczekać, aż agregat odpowiednio ostygnie.

Agregaty należy zawsze ustawiać w dobrze wentylowanych obszarach. NIE WOLNO ustawiać agregatu w pobliżu otworów wentylacyjnych lub wlotu powietrza, gdzie spaliny mogłyby zostać wciągnięte do pomieszczenia, w którym przebywają ludzie, lub zamkniętych przestrzeni. Ustawiając agregat, należy zawsze rozważyć kierunek wiatru i prądy powietrzne.

Nieprzestrzeganie odpowiednich środków ostrożności może unieważnić gwarancję producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać agregatu w deszczu, śniegu lub w trakcie mokrych warunków pogodowych ani nie wystawiać go na działanie takich warunków.

Używanie agregatu lub urządzeń elektrycznych w mokrych warunkach, np. w czasie deszczu lub opadów śniegu, lub w pobliżu basenu bądź systemu tryskaczowego, lub mokrymi rękoma, może spowodować porażenie prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy tłumik i spaliny mogą być gorące. Jeśli nie zostanie zapewnione odpowiednie chłodzenie i przestrzeń zapewniająca odpowiednią wentylację, lub jeśli agregat jest zablokowany lub ogrodzony, jego temperatura może znacznie wzrosnąć, co może doprowadzić do pożaru.

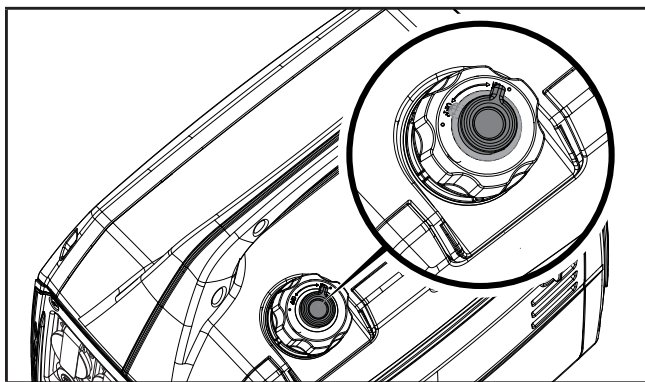
Ochrona przed przepięciami

Urządzenia elektroniczne, w tym komputery i różne urządzenia programowalne, zawierają komponenty zaprojektowane do pracy w wąskim zakresie napięcia i na ich pracę mogą wpływać chwilowe wahania napięcia. Mimo że zapobieganie chwilowym wahaniom napięcia jest niemożliwe, można podjąć stosowne czynności, aby chronić wrażliwy sprzęt elektroniczny.

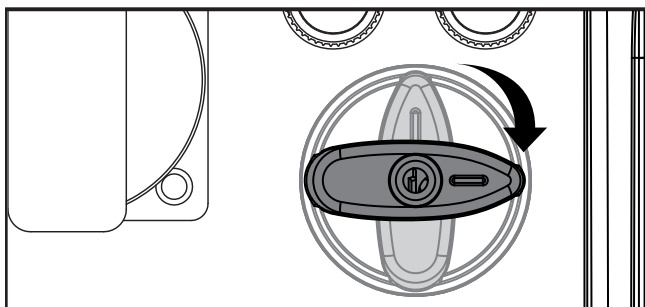
- Należy zainstalować zgodnie z normą UL1449, wymienione na liście CSA urządzenia przeciwprzepięciowe na gniazdach, zasilających wrażliwy sprzęt. Urządzenia przeciwprzepięciowe dostępne są w wersjach dla pojedynczych lub wielu gniazdek. Ich konstrukcja chroni przed praktycznie wszystkimi chwilowymi wahaniami napięcia.

Uruchamianie silnika

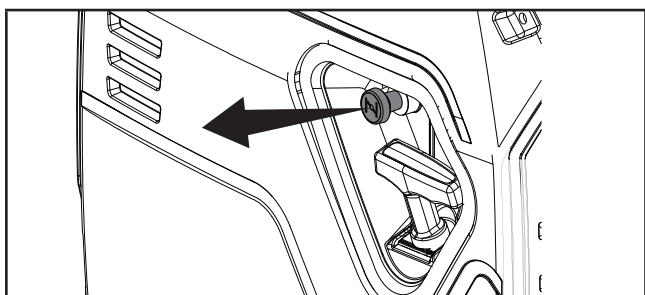
1. Ustawić agregat na płaskiej, równej powierzchni.
2. Odłączyć wszelkie obciążenia elektryczne od agregatu. Nie wolno uruchamiać ani zatrzymywać agregatu, gdy podłączone są do niego lub włączone są urządzenia elektryczne.
3. Przeszawić dźwignię nasady odpowietrzania paliwa na pozycję „ON” (włączona).



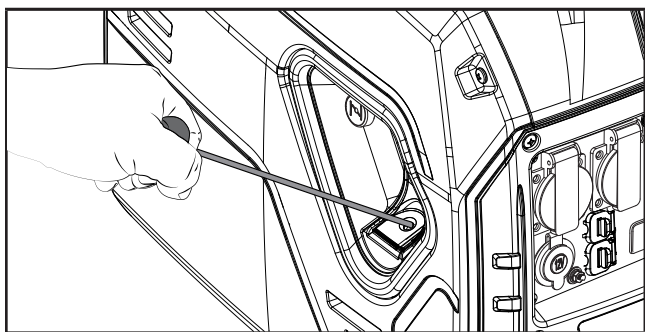
4. Obrócić pokrętkę paliwa w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na pozycję „ON” (włączoną).



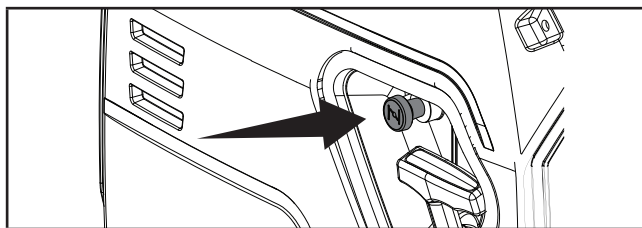
5. Pociągnąć gałkę ssania do pozycji „CHOKE” (ssanie).



6. Należy powoli pociągnąć linkę rozrusznika do oporu, a następnie pociągnąć ją gwałtownie.



7. Gdy silnik się rozgrzeje, pchnąć gałkę ssania do pozycji „RUN” (praca).



UWAGA

Utrzymywać dźwignię ssania na pozycji „CHOKE” (ssanie) tylko w trakcie 1 pociągnięcia linki rozrusznika. Po pierwszym pociągnięciu należy wcisnąć pokrętkę ssania na pozycję „RUN” (praca) na czas kolejnych 3 pociągnięć linki rozrusznika. Zbyt duże ssanie spowoduje zanieczyszczenie świecy zapłonowej/zalanie silnika z powodu braku powietrza. W wyniku tego silnik nie uruchomi się.

UWAGA

W przypadku ponownego uruchomienia z użyciem benzyny i z gorącym silnikiem w gorącym otoczeniu > 86°F (30°C): Jeśli agregat nie uruchomi się po pierwszym pociągnięciu, należy wcisnąć pokrętkę ssania na pozycję „RUN” (praca) na czas kolejnych 3 pociągnięć. Zbyt duże ssanie spowoduje zanieczyszczenie świecy zapłonowej/zalanie silnika z powodu braku powietrza. W wyniku tego silnik nie uruchomi się.

UWAGA

W celu uruchomienia z użyciem gazu w niskiej temperaturze otoczenia < 59°F (15°C): Ssanie musi znajdować się w 100% w pozycji „CHOKE” (ssanie) dla procedur uruchamiania ręcznego. Nie stosować ssania zbyt długo. Gdy tylko silnik się uruchomi, należy pchnąć pokrętkę ssania na pozycję „RUN” (praca).

UWAGA

Jeśli silnik uruchamia się, ale po chwili przestaje pracować, należy upewnić się, że agregat ustawiony jest na płaskiej, równej powierzchni. Silnik jest wyposażony w czujnik niskiego poziomu oleju, który uniemożliwi pracę silnika, gdy poziom oleju spadnie poniżej krytycznego progu.

Podłączanie obciążeń elektrycznych

Po uruchomieniu należy odczekać kilka minut aż silnik się ustabilizuje i rozgrzeje.

Podłączyć i włączyć żądane obciążenia elektryczne 220/240 V AC (w stosownych przypadkach), jednofazowe, 50 Hz.

- NIE WOLNO podłączać obciążeń 3-fazowych do agregatu.
- NIE przeciążać agregatu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podłączenie agregatu do linii energetycznych przedsiębiorstwa energetycznego lub innego źródła zasilania może być niezgodne z prawem. Ponadto ta czynność, jeśli zostanie wykonana nieprawidłowo, może doprowadzić do uszkodzenia agregatu i urządzeń, a także spowodować poważne urazy ciała lub nawet śmierć użytkownika lub pracownika przedsiębiorstwa energetycznego, który może pracować na pobliskich liniach energetycznych. Jeśli użytkownik chce używać przenośnego agregatu elektrycznego w trakcie zaniku zasilania, musi bezzwłocznie powiadomić przedsiębiorstwo energetyczne i pamiętać o tym, aby urządzenia podłączyć bezpośrednio do agregatu. Nie podłączać agregatu do żadnego gniazdka elektrycznego w domu. Może to stworzyć połączenie z liniami energetycznymi przedsiębiorstwa użyteczności publicznej. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że prąd wytwarzany przez agregat nie zostanie cofnięty do sieci elektrycznej.

Jeśli agregat zostanie podłączony do instalacji elektrycznej budynku, należy skonsultować się z lokalnym przedsiębiorstwem użyteczności publicznej lub wykwalifikowanym elektrykiem. Połączenia muszą izolować agregat od zasilania sieciowego i muszą być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodeksami.

Nie wolno przeciążać agregatu.**Wydajność**

Należy wykonać te proste kroki, aby obliczyć moc pracy i uruchamiania, niezbędną dla danego zastosowania:

1. Należy wybrać urządzenia elektryczne, które mają pracować jednocześnie.
2. Zsumować moc pracy tych urządzeń. Jest to ilość energii, niezbędna do utrzymania pracy tych urządzeń.
3. Należy zidentyfikować najwyższą początkową moc wszystkich urządzeń zidentyfikowanych w kroku 1. Dodać tę liczbę do liczby obliczonej w kroku 2. Moc początkowa to wzrost mocy potrzebny do uruchomienia niektórych urządzeń elektrycznych. Wykonanie kroków opisanych w sekcji „Zarządzanie energią” zagwarantuje, że urządzenia będą uruchamiane po kolei.

Zarządzanie energią

Należy skorzystać z poniższego wzoru, aby przeliczyć napięcie i natężenie prądu na waty:

$$\text{Wolty} \times \text{Ampery} = \text{Waty}$$

Aby przedłużyć żywotność agregatu i podłączonych urządzeń, należy wykonać następujące kroki, aby dodać obciążenie elektryczne:

1. Uruchomić agregat bez podłączonego obciążenia elektrycznego.
2. Pozwolić silnikowi pracować przez kilka minut, aby się rozgrzał.
3. Podłączyć i uruchomić pierwsze urządzenie. W pierwszej kolejności najlepiej jest podłączyć urządzenie o największym obciążeniu.
4. Odczekać aż silnik się ustabilizuje.
5. Podłączyć i uruchomić kolejne urządzenie.

6. Odczekać aż silnik się ustabilizuje.
7. Powtórzyć kroki 5-6 dla każdego dodatkowego urządzenia.

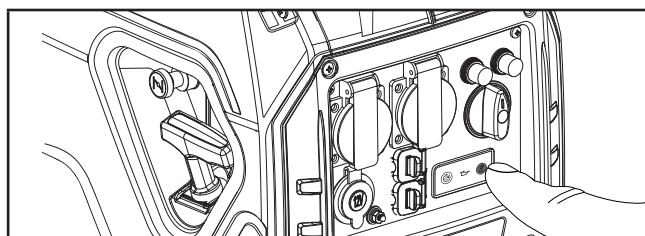
⚠ UWAGA

Nie wolno przekraczać określonej wydajności przy dodawaniu obciążeń do agregatu.

Tryb ekonomiczny (Eco)

Można aktywować przycisk trybu Eco, aby włączyć sterowanie ekonomiczne, które minimalizuje zużycie paliwa i hałas podczas pracy, na czas zmniejszonej wydajności elektrycznej. Tryb Eco umożliwia pracę silnika na biegu jałowym, gdy nie jest on używany.

Prędkość silnika powraca do normy po podłączeniu obciążenia elektrycznego. Gdy przełącznik trybu ekonomicznego jest wyłączony, silnik stale pracuje z normalną prędkością.

**⚠ PRZESTROGA**

Tryb Eco powinien być włączony w okresach wysokiego obciążenia elektrycznego lub chwilowych wahań.

Gniazdko 12 V DC typu samochodowego

Gniazdko 12 V DC mogą być używane z dostarczonymi akcesoriami i innymi dostępnymi na rynku wtyczkami samochodowymi 12 V DC. Wyjście DC jest nieregulowane i może uszkodzić niektóre produkty. Należy upewnić się, że zakres napięcia wejściowego urządzenia wynosi co najmniej 12-24 V DC. Gdy używane jest gniazdko DC, należy przełączyć przełącznik trybu Eco na pozycję „OFF” (wyłączoną).

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO obsługiwać urządzeń 12 V DC, gdy jest podłączone do obciążeń elektrycznych 220 V/240 V – używanie obu gniazdek AC/DC jednocześnie spowoduje uszkodzenie sprzętu lub agregatu.

NIE WOLNO podejmować prób pracy z obciążeniem 12 V DC, gdy tryb ECO jest włączony; przełącznik ECO musi być ustawiony na pozycji OFF (wyłączonej).

NIE WOLNO uruchamiać żadnego obciążenia 12 V DC, gdy jest podłączone do gniazdko.

Długotrwałe narażenie na spaliny z silnika może spowodować poważne urazy lub śmierć.

! PRZESTROGA

Podczas ładowania urządzenia nie należy umieszczać żadnych obiektów po stronie wylotowej agregatu. Bardzo wysoka temperatura powodowana przez spaliny może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a potencjalnie również wywołać pożar.

Ładowanie akumulatora

1. Przed podłączeniem kabla ładowania (zawartego w zestawie) do akumulatora zamontowanego w pojeździe, należy odłączyć przewód uziemiający akumulatora pojazdu od ujemnego (-) zacisku akumulatora.
2. Podłączyć przewód do ładowania akumulatora do gniazdka 12 V DC agregatora.
3. Podłączyć czerwony (+) przewód ładowarki akumulatora do czerwonego (+) zacisku akumulatora.
4. Podłączyć czarny (-) przewód ładowarki akumulatora do czarnego (-) zacisku akumulatora.
5. Uruchomić agregat.

Ważne: Gniazdko 12 V DC może być używane WYŁĄCZNIE z dostarczonym przewodem do ładowania akumulatora 12 V DC. Gniazdko 12 V DC jest nieregulowane i może uszkodzić inne produkty o napięciu 12 V DC. Gdy używane jest gniazdko 12 V DC, należy przełączyć przełącznik trybu Eco na pozycję „OFF” (wyłączoną). Przed podłączeniem do agregatu należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne, w tym linie i połączenia wtykowe, są w dobrym stanie.

! PRZESTROGA

Nie wolno uruchamiać pojazdu, gdy przewód do ładowania akumulatora jest podłączony i agregat pracuje. W ten sposób akumulator nie będzie ładowany. Pojazd lub agregat mogą ulec uszkodzeniu. Ładować tylko wentylowane mokre akumulatory kwasowo-ołowiowe. Inne rodzaje baterii mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenia.

! UWAGA

Przed podłączeniem do agregatu należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne, w tym linie i połączenia wtykowe, są w dobrym stanie.

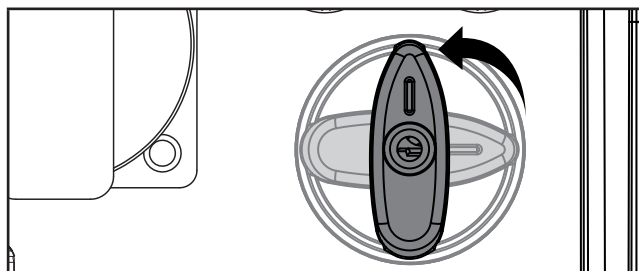
Praca równoległa

Model Champion 92001i-EU jest gotowy do pracy równoległej i może być obsługiwany równoległe z innym urządzeniem Champion, aby zwiększyć całkowitą dostępną moc elektryczną. Do pracy równoległej wymagany jest zestaw do pracy równoległej Champion (wyposażenie opcjonalne). Aby uzyskać listę kompatybilnych modeli lub zamówić zestaw równoległy, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji zestawu równoległego i obsługi podłączonych agregatów znajdują się w instrukcji obsługi zestawu równoległego.

Zatrzymywanie silnika

1. Wyłączyć i odłączyć wszystkie obciążenia elektryczne. Nie wolno uruchamiać ani zatrzymywać agregatu, gdy podłączone są do niego lub włączone są urządzenia elektryczne.
2. Pozwolić agregatowi pracować bez obciążenia przez kilka minut, aby ustabilizować temperaturę wewnętrzną silnika i agregatu.
3. Obrócić pokrętkę paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję STOP.



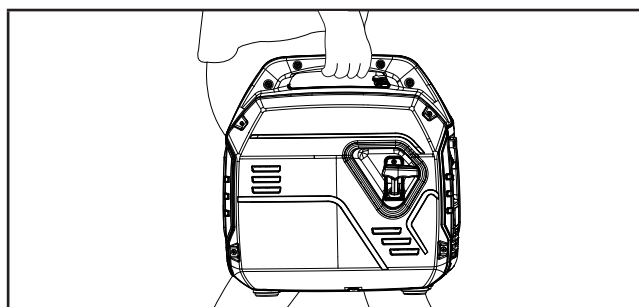
Ważne: Należy pamiętać, aby ustawić pokrętkę paliwa i odpowietrznik dźwigni paliwa na pozycję „OFF” (wyłączone), gdy agregat nie jest używany.

! UWAGA

Jeśli agregat ma nie być używany przez dwa (2) tygodnie lub dłużej, należy spuścić paliwo i zapoznać się z sekcją Przechowywanie, która zawiera informacje o prawidłowym przechowywaniu silnika i paliwa.

Przenoszenie agregatu

- Należy ZAWSZE wyłączyć agregat i upewnić się, że zawór paliwa jest zamknięty.
- Silnik i tłumik MUSZĄ ostygnąć, aby możliwe było bezpieczne przeniesienie agregatu (zazwyczaj zajmuje to 15-30 minut).
- Podnieść urządzenie za uchwyt do przenoszenia i przenieść je w żądane miejsce.
- Nie upuszczać ani nie uderzać w urządzenie, ani nie ustawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie agregatu.



Praca na dużej wysokości

Gęstość powietrza na dużych wysokościach jest mniejsza niż na poziomie morza. Moc silnika zmniejsza się wraz ze spadkiem masy powietrza i stosunku powietrza do paliwa. Moc silnika i moc agregatu zostanie zmniejszona o około 3½% na każde 1000 stóp wysokości nad poziomem morza. Na dużych wysokościach może również wystąpić zwiększona emisja spalin z powodu zwiększonego stosunku powietrza do paliwa. Inne problemy na dużych wysokościach mogą obejmować utrudniony rozruch, zwiększone zużycie paliwa i zanieczyszczenie świecy zapłonowej.

Aby złagodzić problemy na dużych wysokościach inne niż naturalna utrata mocy, CPE może dostarczyć główną dyszę gaźnika do pracy na dużych wysokościach. Alternatywną dyszę główną i instrukcje jej instalacji można uzyskać poprzez kontakt z naszym Technical Support Team. Instrukcje instalacji są również dostępne w obszarze Technical Bulletin (Biuletyn techniczny) na stronie internetowej CPE.

Numer części i zalecana minimalna wysokość dla zastosowania głównej dyszy gaźnika do pracy na dużej wysokości wskazane są w poniższej tabeli.

Aby wybrać odpowiednią dyszę główną do pracy na dużej wysokości, konieczne jest zidentyfikowanie modelu gaźnika. Można to zrobić na podstawie kodu wytłoczonego na bocznej stronie gaźnika. Należy wybrać numer części odpowiedniej dyszy do pracy na wysokości, odpowiadający kodowi gaźnika, znajdującemu się na właściwym gaźniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Praca z użyciem alternatywnej głównej dyszy na wysokościach niższych niż zalecana minimalna wysokość może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Do pracy na niższych wysokościach należy zastosować oryginalnie dostarczoną, standardową dyszę główną. Praca silnika przy złej konfiguracji na danej wysokości może zwiększyć jego emisję i zwiększyć zużycie paliwa i wydajność.

KONSERWACJA

Należy upewnić się, że agregat jest utrzymywany w czystości i przechowywany prawidłowo. Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie na płaskiej, równej powierzchni, w czystym i suchym środowisku pracy. NIE wystawiać urządzenia na działanie skrajnych warunków, nadmiernego kurzu, brudu, wilgoci lub korozyjnych oparów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać uszkodzonego lub wadliwego agregatu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja spowoduje utratę gwarancji.

🗨 UWAGA

W przypadku urządzeń i systemów kontroli emisji należy przeczytać i zrozumieć swoje obowiązki w zakresie serwisowania, wskazane w Oświadczeniu gwarancyjnym dotyczącym kontroli emisji, zawartym w niniejszej instrukcji.

Właściciel/operator jest odpowiedzialny za wszystkie okresowe konserwacje. Należy wykonywać wszystkie zaplanowane czynności konserwacyjne w sposób terminowy.

Przed uruchomieniem agregatu należy wyeliminować wszystkie problemy.

Aby uzyskać pomoc w zakresie serwisu lub części, należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem .

Czyszczenie agregatu

⚠ PRZESTROGA

NIE WOLNO spryskiwać agregatu bezpośrednio wodą.

Woda może dostać się do agregatu przez szczeliny chłodzące i uszkodzić uzwojenia agregatu. Może również zanieczyścić układ paliwowy.

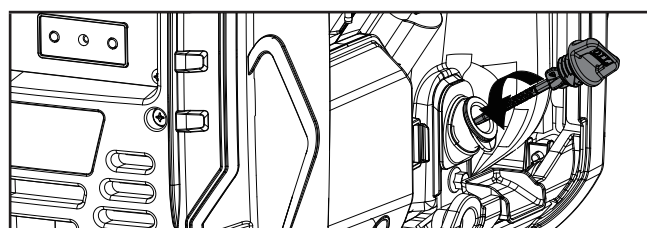
1. Należy użyć wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznych powierzchni agregatu.
2. Brud i olej należy usunąć za pomocą szczotki z miękkiego włosa.
3. Brud i odłamki należy usunąć z agregatu za pomocą sprężarki powietrza (25 PSI).
4. Należy sprawdzić wszystkie otwory wentylacyjne i szczeliny chłodzące pod kątem czystości i drożności.

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przed wykonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych należy wyjąć i uziemić przewód świecy zapłonowej.

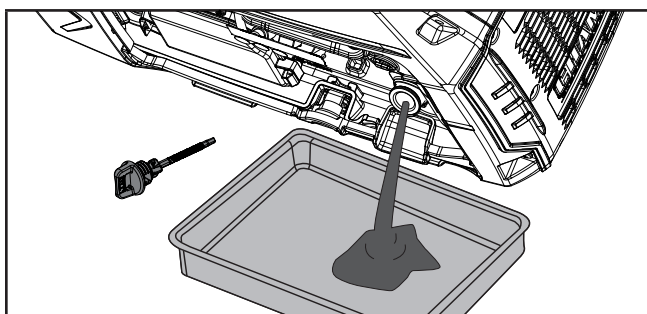
Wymiana oleju silnikowego

Olej należy wymienić, gdy silnik jest ciepły. Należy zapoznać się ze specyfikacją oleju, aby wybrać olej o klasie odpowiedniej dla środowiska pracy.

1. Ustawić agregat na stole warsztatowym lub innym.
2. Odkręcić śruby pokrywy i zdjąć pokrywę serwisową.
3. Wyjąć korek wlewu oleju/bagnet.



4. Przechylić agregat, aby wylać cały olej.



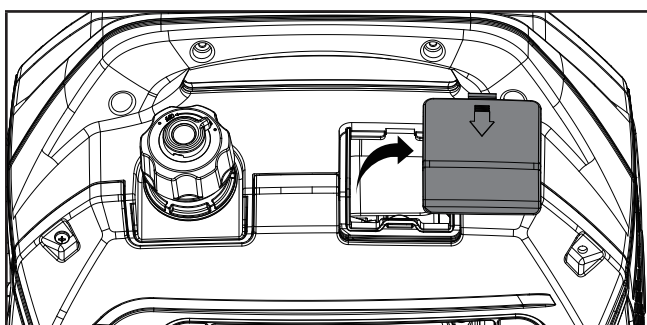
5. Dolać olej zgodnie z punktem Dolewanie oleju silnikowego w sekcji Montaż.
NIE PRZEPEŁNIAĆ. Zestaw nie zawiera oleju dla celów rutynowej konserwacji.
6. Ponownie zamocować pokrywę serwisową.
7. Zużyty olej należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów.

UWAGA

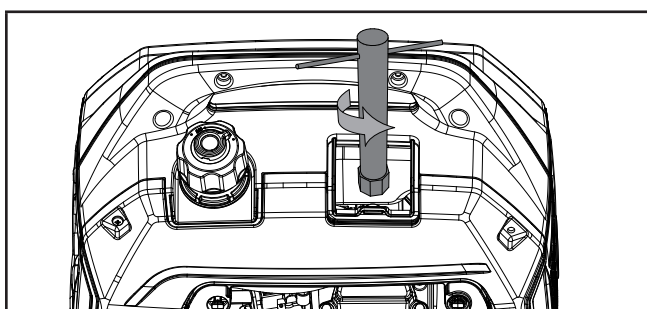
Po dolaniu oleju kontrola wzrokowa powinna wykazać, że olej sięga poziomu około 1-2 gwintów od wylania się z otworu wlewowego. Gdy używany jest bagnet do sprawdzania poziomu oleju, NIE należy go wkręcać.

Czyszczenie i regulacja świecy zapłonowej

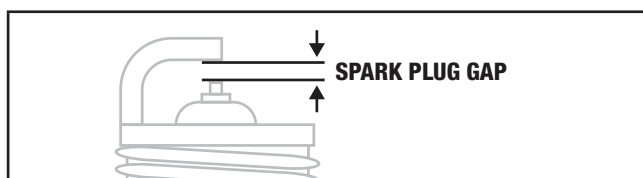
1. Zdjąć pokrywę serwisową.
2. Zdjąć zaślepkę dostępu do świecy zapłonowej z górnego panelu.



3. Odłączyć kabel świecy zapłonowej od świecy zapłonowej.
4. Należy użyć klucza nasadowego do świec zapłonowych (niezawartego w zestawie) lub nasadki 13/16 in. (21 mm) (nie jest zawarta w zestawie, ale można ją kupić oddzielnie), aby wyjąć świecę.



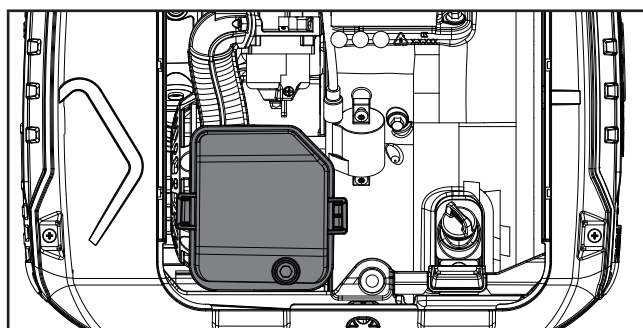
5. Sprawdzić elektrodę na świecy. Musi być czysta i nieużyta, aby wytwarzała iskrę, niezbędną do zapłonu.
6. Upewnić się, że szczelina świecy zapłonowej wynosi 0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm).



7. Podczas wymiany świecy należy postępować uwzględniając informacje o typach świec zapłonowych, wskazanych w Specyfikacjach.
8. Ponownie mocno zamocować świecę.
9. Podłączyć przewód świecy zapłonowej do świecy zapłonowej.
10. Ponownie zainstalować nasadę dostępu do świecy zapłonowej i pokrywę serwisową.

Czyszczenie filtra powietrza

1. Zdjąć pokrywę serwisową.
2. Zlokalizować plastikową pokrywę filtra powietrza. Wykręcić śrubę za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



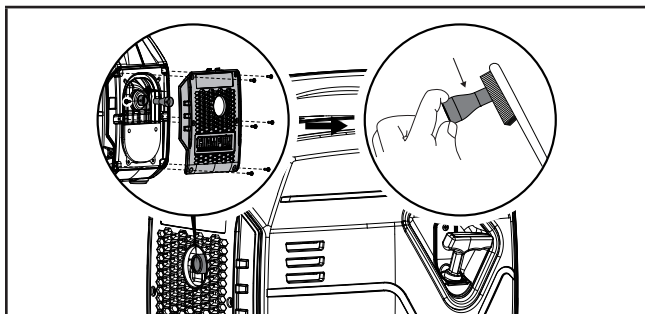
3. Usunąć element piankowy.
4. Umyć w płynnym detergencie i wodzie. Wycisnąć dokładnie do sucha w czystej szmatce.
5. Nasączyć czystym olejem silnikowym.
6. Ścisnąć w czystej, chłonnej szmatce, aby usunąć nadmiar oleju.
7. Umieścić filtr w zespole.
8. Ponownie zamocować pokrywę filtra powietrza.
9. Ponownie zainstalować pokrywę serwisową i mocno dokręcić śruby pokryw.

PRZESTROGA

Element filtrujący może zawierać WWA, WWA są szkodliwe dla zdrowia. Podczas konserwacji filtra powietrza należy nosić rękawice ochronne.

Czyszczenie chwytacza iskier

1. Przed przystąpieniem do serwisowania chwytacza iskier należy odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
2. Wykręcić 6 śrub utrzymujących płytę pokrywy po stronie tłumika agregatu.
3. Wykręcić śrubę, która mocuje chwytacz iskier do tłumika.
4. Zdjąć ekran chwytacza iskier.
5. Ostrożnie usunąć nagar z ekranu chwytacza iskier za pomocą szczotki drucianej.



6. Wymienić chwytacz iskier, jeśli jest uszkodzony.
7. Umieścić chwytacz iskier na tłumiku i zamocować go, wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

⚠ PRZESTROGA

Niewyczyszczenie chwytacza iskier obniży wydajność silnika.

🗨 UWAGA

Prawa federalne i lokalne oraz wymagania administracyjne wskazują, kiedy zastosowanie chwytacza iskier jest konieczne. Korzystanie z chwytaczy iskier dostępnych na zamówienie jest niezbędne, jeśli ten agregat ma pracować na terenie lasów państwowych. W Kalifornii agregatu tego nie wolno używać na terenach porośniętych lasami, zaroślami lub trawą, chyba że silnik jest wyposażony w chwytacz iskier.

Dostosowywanie regulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

Manipulowanie przy ustawieniach fabrycznych regulatora spowoduje unieważnienie gwarancji.

Mieszanka paliwowo-powietrzna nie jest regulowana. Manipulowanie regulatorem może spowodować uszkodzenie agregatu i urządzeń elektrycznych i unieważni gwarancję. Należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem we wszystkich innych sprawach związanych z serwisowaniem lub regulacją.

Harmonogram przeglądów

Należy przestrzegać częstotliwości serwisowania, wskazanych w poniższym harmonogramie konserwacji.

Należy serwisować agregat częściej, gdy pracuje w niesprzyjających warunkach.

Należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem , aby zlokalizować najbliższy certyfikowany serwis firmy CPE, którym można przeprowadzić serwis agregatu lub silnika.

CO 8 GODZIN LUB PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

- ☞ Kontrola poziomu oleju
- ☞ Oczyszczyć okolice wlotu powietrza i tłumika

PIERWSZE 5 GODZIN (DOCIERANIE)

- ☞ Wymiana oleju

CO 50 GODZIN LUB RAZ NA ROK

- ☞ Wyczyścić filtr powietrza
- ☞ Wymienić olej, jeśli urządzenie pracuje pod dużym obciążeniem lub w gorących środowiskach

CO 100 GODZIN LUB RAZ NA ROK

- ☞ Wymiana oleju
- ☞ Oczyszczyć/wyregulować świecę zapłonową
- ☞ Wyczyścić chwytacz iskier
- ☞ Wyczyścić filtr zaworu paliwa*

CO 250 GODZIN

- ☞ Wyczyścić komorę spalania*
- ☞ Sprawdzić/dostosować luz zaworu*

CO 3 LATA

- ☞ Wymienić przewód paliwowy*

* Czynność musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych, doświadczonych właścicieli lub certyfikowane centrum serwisowe firmy CPE.

PRZECHOWYWANIE

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Benzyzna i jej opary są wysoce łatwopalne i wybuchowe.

Pożar lub eksplozja może spowodować poważne oparzenia lub śmierć. Benzynę należy wlewać lub spuszczać jedynie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym obszarze. NIE WOLNO pompować benzyny bezpośrednio do agregatu. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów. Nigdy nie używać kanistrów benzyny, zbiorników benzyny lub innych pojemników z paliwem, które są uszkodzone lub wydają się być uszkodzone. NIE WOLNO przepełniać zbiornika benzyny. Paliwo należy trzymać z daleka od iskier, otwartych płomieni, płomyków zapalających, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu. NIE WOLNO zapalać ani palić papierosów.

Przechowywanie krótkoterminowe (do 30 dni)

Benzyzna w zbiorniku ma maksymalny okres przydatności do 1 roku, jeśli dodano do niej odpowiednio przygotowane stabilizatory i jeśli jest przechowywana w chłodnym, suchym miejscu. Benzyzna w gaźniku może jednak zagęszczać się i zatykać gaźnik, jeśli gaźnik nie będzie używany lub benzyzna nie zostanie spuszczone w ciągu 2-4 tygodni.

Jeśli agregat ma nie być używany przez 2 tygodnie, należy wykonać czynności wskazane w sekcji Zatrzymywanie silnika.

1. Jeśli agregat ma nie być używany przez 2-4 tygodnie, należy rozpocząć od upewnienia się, że wszystkie urządzenia zostały odłączone od agregatu.
2. Uruchomić agregat w sposób opisany w sekcji Uruchamianie silnika.
3. Pozwolić silnikowi pracować, dopóki brak paliwa nie zatrzyma silnika.
4. Po zatrzymaniu się silnika obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję „STOP”.

Przechowywanie średnioterminowe (30 dni – 1 rok)

Benzyzna w zbiorniku ma maksymalny okres przydatności do 1 roku, jeśli dodano do niej odpowiednio przygotowane stabilizatory i jeśli jest przechowywana w chłodnym, suchym miejscu.

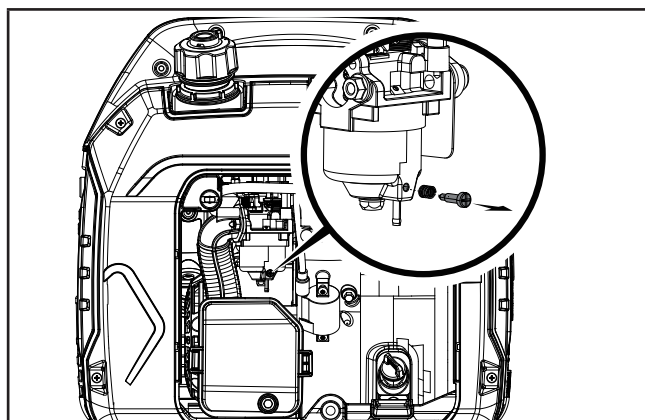
1. Należy upewnić się, że odłączono wszystkie urządzenia od agregatu.
2. Dodać odpowiednio przygotowany stabilizator paliwa do zbiornika benzyny.
3. Uruchomić silnik, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji Uruchamianie silnika.
4. Uruchomić agregat na 10 minut, tak aby uzdatniona benzyzna przepłynęła przez układ paliwowy i gaźnik.
5. Pozwolić silnikowi pracować, dopóki brak paliwa nie zatrzyma silnika.
6. Po zatrzymaniu się silnika obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję „STOP”.

7. Po wyczerpaniu się paliwa i zatrzymaniu silnika odczekać, aż silnik ostygnie.
8. Zdjąć pokrywę serwisową.
9. Wyjąć świecę zapłonową i wlać około łyżki oleju do cylindra.
10. POWOLI pociągnąć za rozrusznik, aby obrócić silnik w celu rozprowadzenia oleju i nasmarowania cylindra.
11. Ponownie zainstalować świecę zapłonową i przewód świecy zapłonowej.
12. Zamocować pokrywę serwisową.
13. Wyczyścić agregat zgodnie z rozdziałem Czyszczenie agregatu.
14. Przechowywać agregat w chłodnym, suchym miejscu, z daleka od bezpośrednich promieni słonecznych.

Przechowywanie długoterminowe (ponad 1 rok)

W przypadku przechowywania powyżej 1 roku zbiornik paliwa i gaźnik muszą być całkowicie opróżnione z benzyny.

1. Należy upewnić się, że odłączono wszystkie urządzenia od agregatu.
2. Ustawić falownik na blokach, aby umożliwić wsunięcie odpowiedniego pojemnika lub tacy na benzynę pod falownik.
3. Zdjąć pokrywę serwisową.
4. Obrócić pokrętkę paliwa w kierunku zgodnych z ruchem wskazówek zegara na pozycję „RUN” (praca).
5. Za pomocą wkrętaka krzyżowego obrócić śrubę o 3 pełne obroty w stronę przeciwną do kierunku wskazówek zegara. Benzyzna spłynie przez czyste przewody pod falownikiem. Należy zlać benzynę do odpowiedniego pojemnika.



6. Gdy benzyzna przestanie wypływać z przezroczystej rurki, należy dokręcić śrubę spustową zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Odpowiednio zutylizować spuszczone benzynę, zgodnie z lokalnymi przepisami lub wytycznymi.
7. Ustawić pokrętkę w pozycji „STOP”.
8. Wykonać kroki 8-12 zgodnie z sekcją Przechowywanie krótkoterminowe.

Transport

Aby zapobiec rozlaniu się paliwa podczas transportu lub tymczasowego przechowywania, myjkę należy zabezpieczyć w pozycji pionowej w normalnej pozycji roboczej przy wyłączonym silniku. Dźwignia zaworu paliwa powinna znajdować się na pozycji OFF (wyłączonej).

OSTRZEŻENIE

Podczas transportu:

Nie przepelniać zbiornika. Nie używać myjki, gdy znajduje się ona w pojeździe. Zdjąć myjkę z pojazdu i używać jej w dobrze wentylowanym miejscu. Podczas ustawiania myjki na pojeździe należy unikać miejsc wystawionych na działanie bezpośrednich promieni słonecznych. Jeśli myjka zostanie pozostawiona w zamkniętym pojeździe na wiele godzin, wysoka temperatura wewnątrz pojazdu może spowodować odparowanie paliwa, co może doprowadzić do wybuchu. Nie wolno jeździć przez dłuższy czas po wyboistych drogach z myjką w pojeździe. Jeśli myjka musi zostać przetransportowana po nierównej drodze, należy z niej spuścić paliwo.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla – bezbarwny, bezwonny gaz.

Aby uniknąć przypadkowego lub niezamierzonego zapłonu agregatu podczas przechowywania, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed magazynowaniem agregatu należy upewnić się, że tarcza paliwa jest ustawiona w pozycji „STOP”.

Przywracanie do użytkowania

Jeśli agregat był niewłaściwie przechowywany przez długi czas z benzyną w zbiorniku lub gaźniku, należy spuścić całe paliwo i dokładnie wyczyścić gaźnik. Proces ten obejmuje zaawansowane technicznie zadania. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem .

Jeśli zbiornik paliwa i gaźnik zostały prawidłowo opróżnione z całej benzyny przed rozpoczęciem magazynowania agregatu, należy wykonać poniższe czynności podczas przywracania go do eksploatacji.

1. Upewnić się, że pokrętło jest ustawione w pozycji „STOP”.
2. Dolać benzynę do agregatu zgodnie z sekcją Dolewanie paliwa.
3. Przeszawić pokrętło paliwa na pozycję „RUN” (praca).
4. Po 5 minutach sprawdzić, czy z gaźnika i filtra powietrza nie wycieka benzyna. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków gaźnik należy zdemontować oraz wyczyścić lub wymienić go. Jeśli nie ma wycieków benzyny, należy przekręcić pokrętło paliwa do pozycji „STOP”.
5. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby dolać czysty, świeży olej. Właściwy rodzaj oleju można znaleźć w sekcji Specyfikacje oleju.
6. Należy sprawdzić i wyczyścić filtr powietrza z wszelkich zatorów, takich jak owady lub pajęczyny. W razie potrzeby wyczyścić filtr powietrza zgodnie z rozdziałem Czyszczenie filtra powietrza.
7. Uruchomić agregat zgodnie z rozdziałem Uruchamianie silnika.

SPECYFIKACJE

Specyfikacje agregatu

Model agregatu	92001i-EU
Typ rozruchu	Manual
Moc (maks./praca)	2200/1900
Wolty AC	220
Ampery AC przy 220 V	8.6
Wolty DC	12
Ampery DC	8
Częstotliwość	50 Hz
Maksymalna wysokość miejsca instalacji	1500 m
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (7 m)	58 dB(A)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (4 m)	72 dB(A)
Niepewność pomiaru hałasu	≤1,5 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	97 dB(A)
Maks. temperatura otoczenia (°C / °F)	40°C / 104°F
Fazy	Jedna
Typ uziemienia	Floating Neutral
Waga	37.7 lb. (17.1 kg)
Długość	17.3 in. (44 cm)
Szerokość	11.5 in. (29.2 cm)
Wysokość	17.7 in. (45 cm)

Specyfikacje silnika

Model	148F-D
Przemieszczenie	79 cc
Typ	4-suwowy OHV

Świeca zapłonowa

Typ OEM	E6RTC
Luka	0.024 - 0.031 in. (0.6 - 0.8 mm)

Zawór

Prześwit wlotu	0.004-0.006 in. (0.10-0.15 mm)
Prześwit wydechu	0.006-0.008 in. (0.15-0.20 mm)

UWAGA

Biuletyn techniczny dotyczący procedur regulacji zaworów jest dostępny na stronie www.championpowerequipment.eu

Specyfikacje oleju

NIE PRZEPEŁNIAĆ.

Typ	*Patrz poniższa tabela
Wydajność	500ml/16.9 fl.oz

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
← 5W-30			10W-30 →					
← 5W-30			10W-40			→		
← 5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique →								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

UWAGA

Temperatura wpływa na olej silnikowy i osiągi silnika. Należy zmienić typ oleju silnikowego w zależności od temperatury, aby dostosować go do potrzeb silnika.

Specyfikacje paliwa

Należy stosować benzynę bezołowiową o minimalnej liczbie oktanowej 85 i zawartości etanolu 10% w objętości lub mniejszej. NIE UŻYWAĆ E15 lub E85. NIE PRZEPEŁNIAĆ.

Pojemność benzyny	1.1 gal. (4 L)
-------------------------	----------------

Specyfikacje temperaturowe

Zakres temperatur uruchamiania (°F/°C)	5 do 104/-15 do 40
--	--------------------

UWAGA

Ważny komunikat dotyczący temperatury: Ten produkt został zaprojektowany i jest przystosowany do ciągłej pracy w temperaturze otoczenia do 104°F (40°C). W razie potrzeby może pracować w temperaturach od 5°F (-15°C) do 122°F (50°C) przez krótki czas. W przypadku narażenia na działanie temperatur poza tym zakresem podczas przechowywania należy je przywrócić do tego zakresu przed rozpoczęciem pracy. W każdym przypadku produkt musi być używany na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od drzwi, okien i otworów wentylacyjnych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie chce się uruchomić.	Brak paliwa.	Dolać paliwo.
	Wadliwa świeca zapłonowa.	Oczyścić i wyregulować świecę zapłonową lub wymienić ją.
	Niski poziom oleju.	Napełnić skrzynię korbową do odpowiedniego poziomu. Ustawić agregat na płaskim, równym podłożu.
	Luźny przewód świecy zapłonowej.	Podłączyć przewód do świecy zapłonowej.
	Zawór paliwa jest zamknięty.	Otworzyć zawór paliwa.
	Stare paliwo lub woda w paliwie.	Spuścić paliwo i wymienić na świeże.
	Zalanie paliwem.	Odstawić urządzenie na 10 minut.
Silnik uruchamia się, ale pracuje nierówno.	Ssanie w złej pozycji.	Przesunąć pozycję ssania, aż zatrzyma się w pozycji RUN, lub wcisnąć całkowicie do środka,
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Zabrudzony zawór paliwa.	Wyczyścić zawór paliwa.
	Zatkany chwytacz iskier.	Wyczyścić chwytacz iskier.
Silnik wyłącza się podczas pracy.	Brak paliwa.	Napełnić zbiornik paliwa.
	Niski poziom oleju.	Napełnić skrzynię korbową do odpowiedniego poziomu. Ustawić agregat na płaskim, równym podłożu.
	Zatkany chwytacz iskier.	Wyczyścić chwytacz iskier.
Agregat nie dostarcza wystarczającej mocy lub przegrzewa się.	Agregat jest przeciążony.	Sprawdzić obciążenie i dostosować je. Patrz „Podłączanie obciążeń elektrycznych”.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Ssanie w złej pozycji.	Przesunąć pozycję ssania, aż zatrzyma się w pozycji RUN, lub wcisnąć całkowicie do środka,
Silnik pracuje, ale brakuje mocy AC.	Przewód jest źle podłączony.	Sprawdzić wszystkie połączenia.
	Wyłącznik jest otwarty.	Zresetować wyłącznik.
	Luźne okablowanie.	Sprawdzić i poprawić połączenia przewodów.
	Inne.	Skontaktować się z linią pomocy.
Silnik pracuje nierównomiernie lub krztusi się.	Uszkodzony regulator silnika.	Skontaktować się z linią pomocy.
	Zabrudzony zawór paliwa.	Wyczyścić zawór paliwa.
	Gaźnik jest brudny i nie dostaje wystarczającą ilość paliwa.	Skontaktować się z linią pomocy.
	Ssanie w złej pozycji.	Przesunąć pozycję ssania, aż zatrzyma się w pozycji RUN, lub wcisnąć całkowicie do środka,
Powtórne zadziałanie wyłącznika.	Przeciążenie.	Sprawdzić obciążenie i dostosować je. Patrz „Podłączanie obciążeń elektrycznych”.
	Wadliwe przewody zasilające lub urządzenie.	Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone, odsłonięte lub postrzępione. Wymienić wadliwe urządzenie.
	Wyłącznik jest nadal zbyt gorący.	Odstawić urządzenie na 5 minut.

W przypadku innych problemów i w celu uzyskania pomocy technicznej:

Technical Support Team

Od poniedziałku do piątku w godzinach 8:30-17:00 (PST/PDT)

Numer bezpłatny

support@championpowerequipment.eu

GWARANCJA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
3-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

Kwalifikacje gwarancyjne

Aby zarejestrować produkt w celu uzyskania gwarancji i BEZPŁATNEJ telefonicznej pomocy technicznej przez cały okres użytkowania, należy wejść na stronę:

<https://www.championpowerequipment.eu>

Aby przeprowadzić rejestrację, należy dołączyć kopię dowodu zakupu jako dowód oryginalnego zakupu. Aby otrzymać serwis gwarancyjny, niezbędny jest dowód zakupu. Należy zarejestrować urządzenie w ciągu dziesięciu (10) dni od daty zakupu.

Gwarancja naprawy/wymiany

Firma CPE gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że elementy mechaniczne i elektryczne będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres trzech (3) lat w przypadku użytku domowego lub przez 1000 godzin, w zależności od tego, które nastąpi jako pierwsze, oraz jednego (1) roku w przypadku użytku komercyjnego i przemysłowego lub 1000 godzin, w zależności od tego, które nastąpi wcześniej. Koszty transportu produktu przekazanego do naprawy lub wymiany w ramach niniejszej gwarancji są wyłączną odpowiedzialnością nabywcy. Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy i nie może zostać przeniesiona. Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie: www.championpowerequipment.eu

Nie zwracać urządzenia do miejsca zakupu

Należy skontaktować się z serwisem technicznym firmy CPE, a firma CPE rozwiąże każdy problem poprzez telefon lub e-mail. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany tą metodą, firma CPE, według własnego uznania, zezwoli na ocenę, naprawę lub wymianę wadliwej części lub komponentu w centrum serwisowym firmy CPE. Firma CPE poda numer sprawy do serwisu gwarancyjnego. Należy go zachować. Naprawy lub wymiany bez uprzedniej autoryzacji lub w nieautoryzowanym punkcie naprawczym nie będą objęte niniejszą gwarancją.

Wyłączenia gwarancji

Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących napraw i sprzętu:

Normalne zużycie

Produkty z elementami mechanicznymi i elektrycznymi wymagają okresowych części i serwisowania, aby działały prawidłowo. Niniejsza gwarancja nie obejmuje napraw, gdy normalne użytkowanie wyczerpało żywotność części lub całego sprzętu.

Instalacja, użytkowanie i konserwacja

Niniejsza gwarancja nie dotyczy części ani prac, jeśli produkt uznany zostanie za użytkowany w sposób nieprawidłowy, zaniedbany, brał udział w wypadku, był nadużywany, przeciążany poza jego granice, modyfikowany, nieprawidłowo instalowany lub podłączany do dowolnego elementu elektrycznego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zwykłej konserwacji; normalna konserwacja nie musi być przeprowadzana w zakładzie lub przez osobę upoważnioną przez firmę CPE.

Inne wykluczenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Wad kosmetycznych takich jak farba, naklejki itp.
- Przedmiotów zużywalnych, takich jak wkłady filtrów, o-ringi itp.
- Akcesoriów, takich jak akumulatory rozruchowe, pierścienie tłokowe i pokrywy używane w trakcie magazynowania.
- Awarii spowodowanych działaniem siły wyższej, będących poza kontrolą producenta.
- Problemów wynikających z użycia części innych niż oryginalne części firmy Champion Power Equipment.

Wszelkich części uznanych przez użytkownika za uszkodzone. W stosownych przypadkach niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów używanych do zasilania głównego w miejsce zasilania sieciowego.

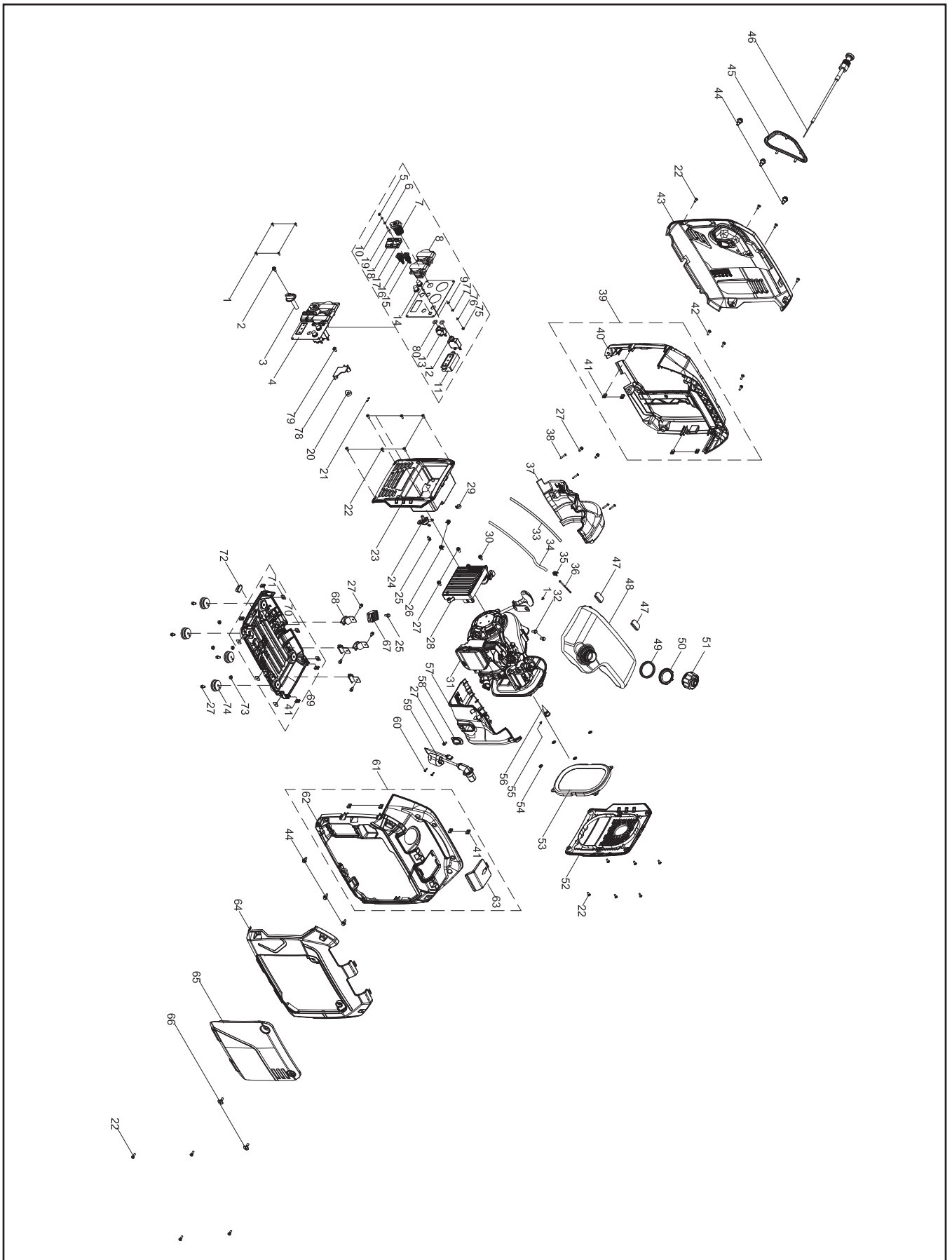
Granice dorozumianej gwarancji i szkód następczych

Firma Champion Power Equipment zrzeka się wszelkich zobowiązań do pokrycia kosztów związanych z utratą czasu, możliwości użytkowania tego produktu, transportu lub jakichkolwiek przypadkowych lub wynikowych roszczeń wniesionych przez jakąkolwiek osobę w związku z użytkowaniem tego produktu. NINIEJSZA GWARANCJA I ZAŁĄCZONA USTAWA O OCHRONIE ŚRODOWISKA (EPA) WIELKIEJ BRYTANII i/lub SYSTEM KONTROLI JAKOŚCI CARB (W STOSOWNYCH PRZYPADKACH) ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Urządzenie dostarczone na zamianę będzie objęte gwarancją oryginalnego urządzenia. Czas trwania gwarancji na wymieniony egzemplarz będzie obliczany w odniesieniu do daty zakupu egzemplarza pierwotnego.

Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi pewne prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu. Ponadto w niektórych krajach lub regionach użytkownikowi mogą przysługiwać prawa niewymienione w niniejszej gwarancji.

Parts Diagram



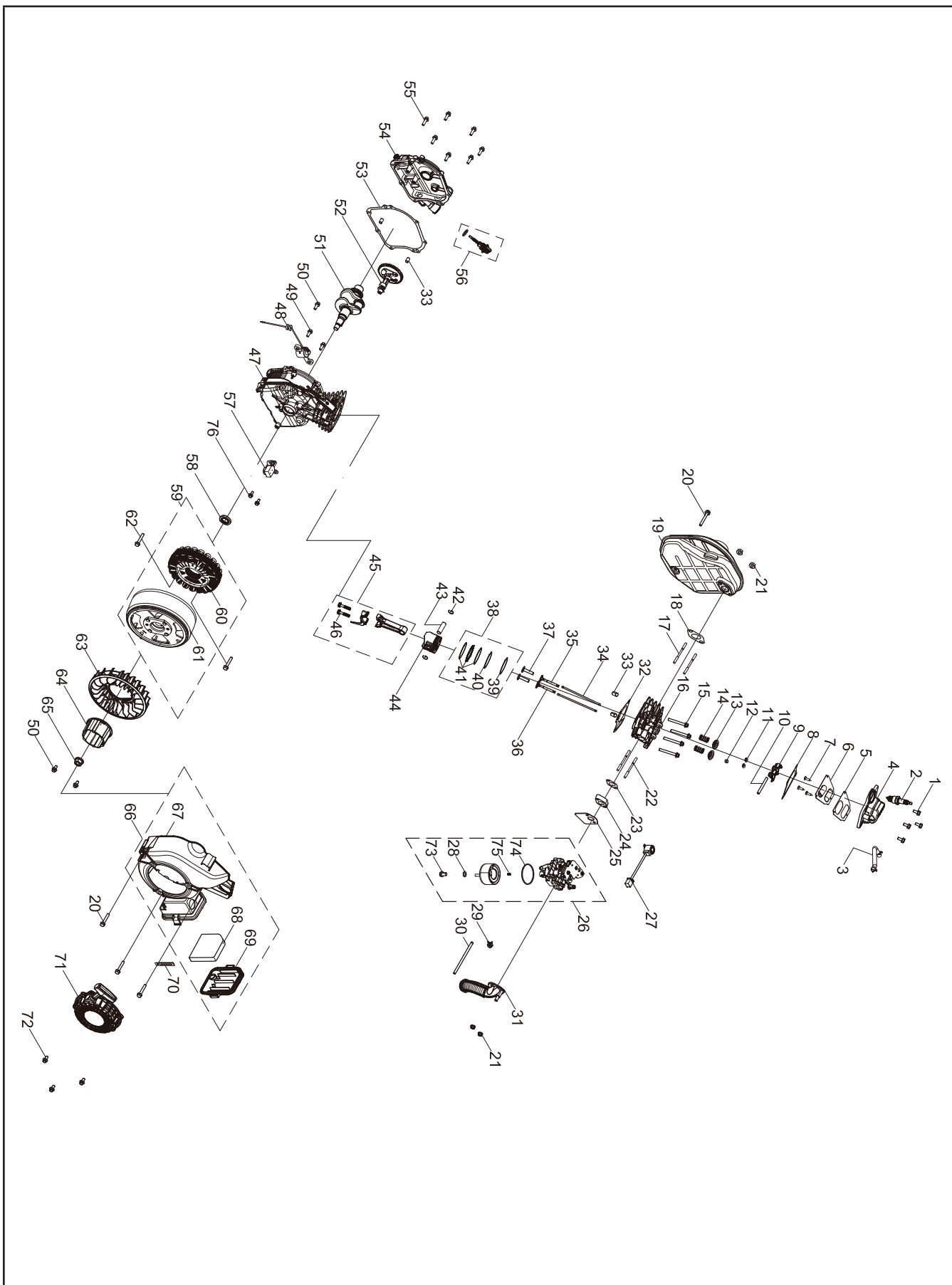
Parts List

#	Part Number	Description	Qty.
1	100010946-0001	Screw M4 x 10	5
2	100137684-0003	Bolt M4 x 16	1
3	100072724	Lever, Fuel Valve	1
4	100162770-0002	Panel Assembly	1
5	100011421-0013	Flange Nut M6	1
6	100010910-0003	Flat Washer Ø6	1
7	100019782-0001	Receptacle, 12 VDC	1
8	100020028-0003	16A EU-Type Receptacle, Black	2
9	100011025-0001	Lock Washer Ø6, Toothed	1
10	100010886-0004	Spring Washer Ø6	1
11	100142155-0001	LED Display Module	1
12	100019758-0001	16Amp Circuit Breaker, Push Button	1
13	100057719-0001	8Amp Circuit Breaker, Push Button	1
14	100120180-0001	Cover, Circuit Breaker	2
15	100746006-0001	Parallel Port, Square, Red	1
16	100746006-0002	Parallel Port, Square, Black	1
17	100765674-0001	Parallel Port Cover, Square, Red	1
18	100765674-0002	Parallel Port Cover, Square, Black	1
19	100092320-0001	Ground Stud	1
20	100083841	Switch Block	1
21	100091757	Circlip, Bearing Holder, Ø1.8 x Ø6	2
22	100081995-0001	Step Bolt	20
23	100142063-0001	Front Panel, Black	1
24	100126150	Fuel Valve, Angle 45°	1
25	100011571-0002	Big Flange Bolt M6 x 14	2
26	100005149	Calmp 1, Ø7.5	2
27	100011570-0008	Big Flange Bolt M6 x 12	13
28	100157950	Inverter, 230V 50Hz	1
29	100000671	Clip Ø13	1
30	100011249-0004	Bolt M5 x 12	1
31	1ZC7DFB06	Engine 79cc	1
32	100033099-0008	Big Flange Bolt M6 x 18	2
33	100131884	Tube Sheath, Silicon Resin	1
34	100131883-0001	Fuel Tube, L=275mm	1

#	Part Number	Description	Qty.
35	100090871	Calmp 2, Ø9.7 x 8	1
36	100009020	Fuel Strainer	1
37	100072874	Rear Air Guide	1
38	100011004-0003	Self-tapping Screw ST4.2 x 25	4
39	100092440-0007	Housing Assembly, Left Handle, Black	1
40	100139137-0001	Housing, Left Handle, Black	1
41	100050562	Threaded Clamp	12
42	100033079-0005	Screw M5 x 16	4
43	100156094-0005	Side Cover Plate, Left, Yellow	1
44	100081994-0001	Shaft Locating Bolt	6
45	100092446-0001	Protection Ring, Starter Cord	1
46	100158387	Cable	1
47	100072727-0001	Rubber Pad	2
48	100072725	Fuel Tank, 4 L	1
49	100073150	Rubber Washer	1
50	100008887	Lock Nut	1
51	100072726-0005	Fuel Tank Cap	1
52	100142062-0001	Rear Panel, Muffler, Black	1
53	100072722	O-ring Seal	1
54	100087972	Retainer Ring	4
55	100011000-0002	Self-tapping Screw ST4.2 x 9.5	1
56	100085794	Spark Arrester Assembly	1
57	100072875-0001	Front Air Guide	1
58	100072878	Oil Seal	1
59	100097811-0001	Ignition Coil	1
60	100093250-0005	Self-tapping Screw ST4.8 x 20	2
61	100092441-0007	Housing Assembly, Right Handle, Black	1
62	100139138-0001	Housing, Right Handle, Black	1
63	100092444-0005	Spark Plug Maintenance Plate, Black	1
64	100157709-0001	Housing Cover, Right, Yellow	1
65	100163095-0002	Maintenance Panel, Yellow	1

#	Part Number	Description	Qty.
66	100072713-0002	Screw	2
67	100716268-0001	Rectifier Bridge, Capacitance	1
68	100072715-0001	Vibration Mount, Support	4
69	100088546	Housing Assembly, Bottom, Black	1
70	100072711	Housing, Bottom, Black	1
71	100072994-0001	Step Nut M6	6
72	100072710-0001	Rubber Damper	1
73	100011452-0010	Nut M6	4
74	100072712	Foot, Bottom Housing	4
75	100011419-0007	Nut M5	1
76	100010885-0003	Spring Washer Ø5	1
77	100010919-0002	Plain Washer Ø5	1
78	100714558	Wire Stop Block	1
79	100011001-0005	Self-tapping Screw ST4.2 x 10	1
80	100031552	O-Ring	2

Engine Parts Diagram



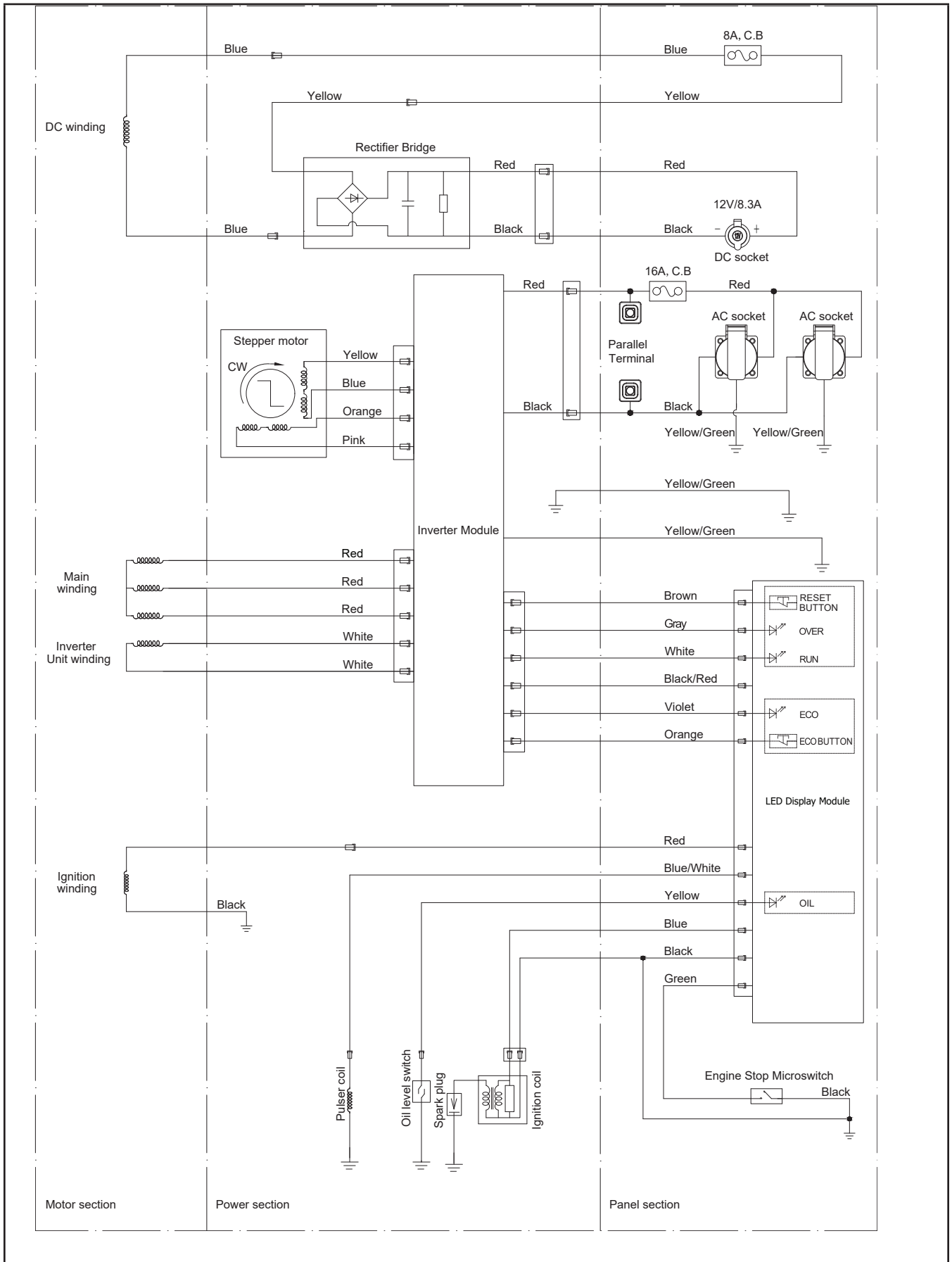
Engine Parts List

#	Part Number	Description	Qty.
1	100033099-0008	Big Flange Bolt M6 x 18	4
2	100097810	Spark Plug(E6RTC)	1
3	100154528-0001	Breather Tube	1
4	100072876-0001	Cylinder Head Cover Assembly	1
5	100762680	Gasket, Cylinder Cover	1
6	100762679	Inner Cover, Cylinder Head Cover	1
7	100005133-0001	Cross Screw M3 x 6	3
8	100075052	Gasket, Cylinder Head Cover	1
9	100075054	Rocker Arm Assembly	2
10	100075053	Shaft, Rocker Arm	1
11	100075055	Valve Collet	2
12	100075058	Oil Drip Pan	1
13	100075056	Valve Spring Seat, 182F	2
14	100159357	Spring Valve	2
15	100011275-0005	Flange Bolt M6 x 50, GB5789	4
16	100148916	Cylinder Head	1
17	100088412-0001	Stud Bolt M6 x 73	2
18	100075043	Muffler Pad	1
19	100065662-0001	Exhaust Muffler Assembly	1
20	100011277-0004	Flange Bolt M6 x 60, GB5789	4
21	100011452-0010	Lock Nut M6, Flange	4
22	100010348-0001	Stud Bolt M6 x 87	2
23	100075048	Gasket, Insulator	1
24	100075049	Insulator, Carburetor	1
25	100075050	Gasket, Carburetor	1
26	100159122-0001	Carburetor	1
27	100061512	Stepping Motor	1
28	100006037	Fuel Bowl Mounting Bolt Gasket	1
29	100005149	Clamp 1, Ø7.5	1
30	100087351-0001	Fuel Tube	1
31	100075035	Air Filter Hose	1
32	100085694	Gasket, Cylinder Head	1
33	100010549	Dowel Pin Ø8 x 12	4
34	100075061	Push Rod	2
35	100075059	Valve Exhaust	1

#	Part Number	Description	Qty.
36	100159354	Valve Intake	1
37	100075036	Lifter, Valve	2
38	100075040	Piston Ring Set	1
39	100088147	1st Piston Ring	1
40	100088148	2nd Piston Ring	1
41	100088146	Oil Ring	1
42	100075038	Circlip	2
43	100075039	Wrist Pin	1
44	100159355	Piston	1
45	100075037	Connecting Rod	1
46	100091043	Bolt, Connecting Rod	2
47	100085410	Crankcase	1
48	100075063-0002	Oil Level Sensor	1
49	100031967-0008	Big Flange Bolt M6 x 16	2
50	100011570-0008	Big Flange Bolt M6 x 12	3
51	100065663	Crankshaft	1
52	100159356	Camshaft	1
53	100075062	Gasket, Crankcase Cover	1
54	100072617	Cover, Crankcase	1
55	100031968-0003	Big Flange Bolt M6 x 20	7
56	100084322-0004	Oil Dipstick Assembly, Black	1
57	100092649-0001	Trigger	1
58	100085697	Oil Seal Ø20 x Ø32 x 6	1
59	100159353-0001	Alternator Assembly, Ø150 x 44.5 mm	1
60	100158711-0001	Stator Assembly, Fe, Ø120 x 21 mm	1
61	100085871-0001	Rotor Assembly, Permanent Magneto, Ø150 x 44.5 mm	1
62	100011223-0002	Flange Bolt M6 x 32	2
63	100072871	Cooling Fan	1
64	100159015	Pulley, Starter	1
65	100033063-0002	Flange Nut M12 x 1.25	1
66	100072873	Fan Cover Assembly	1
67	100085054	Fan Cover, Black	1
68	100075483-0001	Air Filter Element	1
69	100075482-0001	Air Filter Cover	1
70	100000655	Wire Clip B	1

#	Part Number	Description	Qty.
71	100748946-0002	Recoil Starter Assembly, Black	1
72	100011571-0002	Big Flange Bolt M6 x 14	3
73	100131964	Fuel Bowl Mounting Bolt	1
74	100131960	Fuel Bowl O-Ring	1
75	100163552	Main Jet Standard	1
	100163549	Main Jet Altitude 1000- 2000m	/
	100163550	Main Jet Altitude 2000- 3000m	/
76	100055591-0007	Flange Bolt M6 x 12, GB16674	2

Wiring Diagram



CE EU DECLARATION OF CONFORMITY **CE**

We: CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC.
12039 SMITH AVENUE, SANTA FE SPRINGS,
CA 90670, USA

Hereby declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (see item 3 & 4) based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Designation/Function: Low power generating sets

1. Type: 92001i-EU,92001i-EU-SC
2. Serial number:xxxxxxxxxxxxx (on Dataplate Label and Package)
3. Used harmonized standards:
 - ISO 8528-13:2016
4. Applicable EC Directives:
 - Machinery Directive2006/42/EC
 - Directive (EU) 2016/1628
 - Noise Directive 2000/14/EC (Amended by2005/88/EC)
 - Low Voltage Directive2014/35/EU
 - EMC Directive 2014/30/EU

Guaranteed sound power level:
-93 dB(A) for 92001i-EU ,92001i-EU-SC

5. Responsible for documentation: CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC.
Address: 12039 SMITH AVENUE, SANTA FE SPRINGS, CA 90670, USA

6. Person responsible for compiling the technical files established within the EU Name, Surname: BPE Solutions Deutschland GmbH
Address: Altrottstrasse 31, 69190 Walldorf, Deutschland

7. Date/Place/Authorized Signature: Jan10th 2022/HANGZHOU/LI JIE

For and on behalf of
Champion Power Equipment, Inc.

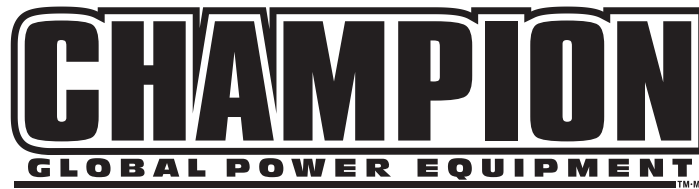


Authorized Signature

8. Title of Signatory: GENERAL MANAGER

Note:

The person importing the products becomes responsible for ensuring that they comply with the directives which apply to them. At the very last, it is recommended that the importer obtain a copy of the original Declaration of conformity from manufacturer.



Champion Power Equipment Europe

**For warranty and repair enquiries, please
contact the retailer where you purchased
your Champion Product.**

United Kingdom:

BPE Holdings
Unit 17-18
Bradley Hall Trading Estate
Bradley Lane, Standish
Wigan, WN6 0XQ, UK

Germany:

BPE Solutions Deutschland GmbH
Altrottstraße 31
D-69190 Walldorf
Germany

France:

BPE Solutions France SAS
3 Boulevard de Belfort
59000 Lille
France

Sweden:

BPE Nordic AB
Valnäsgratan 2
44252 Ytterby
Sweden